LE TEMPS QU'IL FERA

Ensoleillé. Plus chaud. Humide. Vents légers, minimum et maximum à Trois-Rivières, 60 et 85, à La Tuque, 55 et 80.

Bulletin plus complet en page 23.

Charbonnerie St-Laurent Cie Ltée

41e ANNEE — No 238

Le Nouvelliste

TROIS-RIVIERES, JEUDI, LE 10 AOUT 1961

PRIMEX

Charbonnerie St-Laurent Cie Ltée

TELEPHONE : FR. 4-6221

CINQ CENTS LE NUMERO

Deuil pour le gouvernement Lesage

L'hon. C.A. Kirkland est décédé, hier soir

MONTREAL (PC) — Le docteur Charles-Aimé Kirkland, ministre sans portefeuille dans le gouvernement de Québec, est mort à l'hôpital hier soir. Il était âgé de 63 ans.

Le docteur Kirkland était député libéral de Jacques-Cartier, un district électoral de Montréal, depuis 1939, à la Législature provinciale. Il avait été nommé ministre par l'hon. Jean Lesage lorsque les libéraux prirent le pouvoir, en 1960.

L'hon. C.-A. Kirkland

Il était entré à l'hôpital dimanche soir. La cause de son décès n'a pas été immédiatement déterminée.

Sa femme née Rose Demers, ainsi que sa fille Claire, lui survivent.

Il avait fait ses études de médecine à l'Université de Montréal et à Harvard, obtenant son diplôme en 1923.

Il a pratiqué à Boston avant de s'établir en banlieue de Montréal, à Ville St-Pierre, en 1927. Il avait été maire de 1928 à 1950.

Le docteur Kirkland était un membre des Chevaliers de Colomb.

S'il a l'intention de réclamer

M. Coyne ne touchera pas facilement les $25,000

Par JAMES NELSON
de la Presse CANADIENNE

OTTAWA (PC) — Le ministre des Finances, M. Donald Fleming, a annoncé hier qu'il s'entretiendra aujourd'hui avec le pre- Banque à reclamer une pension annuelle de $25,000. C'est ce que M. Donald Fleming, ministre des Finances, a annoncé hier.

Il a ajouté que Louis M. Raminsky, successeur de M. James Coyne, était au courant de la mesure lorsqu'il a accepté le poste. Quant à l'ancien gouverneur, a-t-il dit, ce sera question d'interprétation légale, advenant le cas d'une réclamation de sa part.

M. Fleming, qui a annoncé la nouvelle à la sortie d'une réunion du cabinet à la présidence de laquelle il remplaçait M. Diefenbaker, actuellement à Prince Albert, Sask., a déclaré que les règlements concernant les autres employés de la Banque du Canada demeurent en vigueur.

Le règlement

Le règlement concernant la pension du gouverneur a été aboli à la réunion même du bureau des directeurs convoqué pour la nomination du remplaçant de M. Coyne.

Ce règlement avait été adopté en février 1960, mais M. Fleming a répété qu'il n'avait été porté à la connaissance du gouvernement que le printemps dernier. Il portait la pension du gouverneur de $12,000 à $25,000.

M. Coyne a soutenu lors de sa comparution devant la commission d'enquête sénatoriale il y a quelques semaines que le gouvernement était au courant de la mesure et que la pension votée par le bureau des directeurs n'était pas disproportionnée aux pensions de certains autres cadres supérieurs de l'industrie privée. Il a ajouté qu'elle avait été votée en vue surtout de protéger l'intégrité de la fonction.

"C'était une théorie intéressante", a commenté M. Fleming.

Le gouvernement n'a appris la mesure que le printemps dernier, et il l'a fait avec étonnement et consternation, a-t-il dit.

M. Fleming satisfait

M. Fleming a également déclaré qu'il était satisfait de l'escompte significatif sur le dollar canadien. Cet escompte de trois ou quatre cents, a-t-il dit, sera favorable à l'économie canadienne dans les circonstances actuelles.

Il s'apprêtait à atterrir à l'aérodrome de Sola, en Norvège

Un avion avec 34 écoliers aurait plongé dans la mer du Nord

STAVANGER, Norvège (Reuters) — On craint fort qu'un avion britannique avec 34 écoliers londoniens et deux professeurs comme passagers à bord se soit écrasé dans la mer du Nord près de Stavanger, Norvège.

Des avions ont été envoyés sur les lieux présumés de l'accident mais rien n'a été retrouvé. La zone est encombrée de nuage très bas.

Des dragueurs de mines ont été dépêchés entre Karmoey et Tungenes, à l'embouchure du fiord Stavanger, afin de procéder à des recherches.

L'avion a disparu après qu'il s'apprêtait à atterrir à l'aérodrome de Sola alors que la pluie tombait et de forts vents se faisaient sentir. La police déclare que plusieurs personnes auraient affirmé qu'elles ont entendu des moteurs d'avion.

A Londres, un porte-parole de la compagnie Cunard Eagle a déclaré qu'elle aurait reçu des rapports selon lesquels un avion aurait plongé dans la mer près de Sola, mais qu'elle n'a pas pu réussir à obtenir confirmation de l'aérodrome. Ce porte-parole a ajouté que l'avion avait été loué par une agence de voyage et transportait 36 passagers du sexe masculin et trois membres d'équipage.

Le bimoteur s'était envolé de Londres pour accomplir un vol de 5 heures en direction de Stavanger. Son pilote avait envoyé un message-radio huit minutes avant l'heure d'arrivée prévue pour avertir qu'il allait atterrir puis plus rien ne fut entendu.

Message de M. Diefenbaker à Khrouchtchev

OTTAWA (PC) — Le bureau du premier ministre a rendu public, hier le texte du message que M. Diefenbaker a fait parvenir de Prince Albert où il était en villégiature, au premier ministre Khrouchtchev à l'occasion de l'exploit du cosmonaute Titov.

"Au nom du gouvernement et de la population canadiens et en mon nom personnel, je dois vous féliciter M. le président, vous et la population soviétique, pour la grande réalisation scientifique menée à bien par le major Gherman Titov."

LE COSMONAUTE russe Gherman S. Titov et le premier ministre Khrouchtchev se donnent l'accolade à l'arrivée à Moscou du grand héros soviétique. Nikita a même embrassé Titov après que ce dernier lui eut fait le récit de ses dix-sept revolutions autour de la terre. Ce fut un sobre baiser, sur les deux joues.

Titov est accueilli à Moscou

MOSCOU (Reuters) — L'homme spatial No 2 de la Russie est arrivé ici, à bord d'un avion de combat d'escorte, hier, pour recevoir un accueil formidable que lui réserve Nikita Khrouchtchev ainsi que des dizaines de milliers de Moscovites.

Une musique triomphale a été entonnée au moment où le major Gherman Titov, portant l'uniforme de l'aviation, a fait son apparition hors de l'avion.

Dans la foule venue l'acclamer à l'aéroport de Vnukovo, on remarquait sa femme, Tamara, âgée de 23 ans, ses parents et aussi le premier homme spatial russe, Youri Gagarine.

Les rayons du soleil tombaient sur l'aéroport gaiement décoré pour la circonstance, lorsque l'Ilyushin-19 est arrivé de Saratov sur la Volga, l'endroit près duquel le vaisseau spatial Vostov II a atterri.

Titov marcha allègrement vers Khrouchtchev, le saluant d'une main en l'air, lui fit rapport de sa randonnée dans l'espace et de ses 17 révolutions autour de la terre. Tout en l'écoutant, Khrouchtchev souriait.

Khrouchtchev ensuite le serra fortement dans ses bras durant plus de 30 secondes, lui donnant des claques dans le dos.

Titov, qui est âgé de 26 ans, se dégagea ensuite des bras de Khrouchtchev et se dirigea vers sa femme qu'il embrassa et ensuite vers ses parents.

Un groupe de jolies filles lui présenterent des bouquets et obtinrent un baiser de Titov en retour.

A l'aéroport, on voyait un immense portrait de l'homme spatial flanqué des portraits de Lénine et de Khrouchtchev.

Des larmes de joie mouillaient les yeux bruns en amande de la jolie femme de Titov qui portait une grosse gerbe de fleurs.

Titov revint à elle et l'embrassa une seconde fois au milieu des acclamations de la foule.

A Terre-Neuve

Légers progrès dans la lutte contre les feux de forêt

ST-JEAN, Terre-Neuve (PC) — Un contingent de 1,000 pompiers aides d'hélicoptères de l'armée et d'avions munis de bombes à eau ont progressé un peu hier dans leur lutte contre les incendies qui ravagent les riches forêts de l'est de Terre-Neuve.

Le refroidissement de la température et le ciel couvert ont réduit la densité de la fumée et permis aux pompiers de se rendre compte de la situation.

Mardi, on a évacué 756 personnes comprenant des femmes, des enfants et des invalides de Musgrave Harbor, Doating Cove et Ragged Harbor, situés sur la côte nord de la baie Bonavista.

On se prépare à évacuer également Carmanville. Les hommes valides qui habitent la région menacée restent sur place pour aider à combattre les flammes.

On ne prévoit pas de pluie d'ici 24 heures.

Les fils téléphoniques ont été brûlés, ce qui fait que les communications téléphoniques avec la région de Bonavista sont interrompues.

Khrouchtchev devient vantard et annonce...

Une bombe d'une force d'explosion de 100,000,000 de tonnes de TNT

Moscou (PA) — M. Khrouchtchev s'est vanté hier soir en affirmant que les savants soviétiques peuvent fabriquer une bombe plus puissante que celles qu'on a construit jusqu'ici. Il couronnait ainsi une journée de célébrations des exploits soviétiques dans l'espace cosmique.

Le premier ministre soviétique a donné l'avertissement qu'il donnerait aux savants d'URSS le signal pour construire cette bombe si les perspectives de paix ne s'améliorent pas, et il a devoilé qu'il en avait déjà parlé aux Occidentaux.

Il a déclaré à ce sujet: "Des savants ont informé le gouvernement soviétique qu'ils pouvaient inventer une bombe dont la force d'explosion serait égale à celle de 100,000,000 tonnes de TNT - seulement une bombe. J'ai dit cela à M. John McCloy chef des négociations américaines sur le désarmement et au premier ministre d'Italie, M. Fanfani."

M. Khrouchtchev a fait ces déclarations lors d'une réception donnée au Kremlin en l'honneur du major Titov, cosmonaute soviétique.

Bien que ce discours ait été l'un des plus agressifs qu'il ait faits depuis des mois, le premier ministre de l'URSS a tenté d'en diminuer la portée en y mêlant cette phrase: "Nous ne voulons pas la guerre. Je ne veux pas jeter d'ombre sur cette journée avec cette triste réalité."

Les diplomates s'interrogent

Des diplomates se sont rassemblés aux extrémités de la salle pour interpréter ces mots dans le contexte de la guerre des mots entre l'Est et l'Ouest. L'atmosphère de la réception en a été changée.

Une bombe du genre de celle décrite par M. Khrouchtchev serait à peu près cinq fois plus puissante que la moyenne des bombes à hydrogène qui se trouvent dans les arsenaux américains. Des savants occidentaux ont déclaré qu'il ne serait pas tellement compliqué d'augmenter la puissance d'une bombe à hydrogène jusqu'à ce qu'elle atteigne une force de 100,000,000 de tonnes de TNT.

La réception elle-même, qui a suivi un défilé monstre sur la Place Rouge, au cours duquel M. Titov se tenait debout sur le mausolée de Lénine et de Staline, a commencé par un morceau de musique joué par un orchestre à corde au moment de l'arrivée des invités.

M. Khrouchtchev a commencé par parler agréablement du voyage de Titov et des espoirs de désarmement dont la réalisation permettrait d'aider davantage les pays sous-développés.

Puis il a commencé à s'échauffer en disant que les menaces des Occidentaux n'empêcheraient pas l'URSS de signer un traité de paix séparé avec l'Allemagne orientale.

Sera-t-il candidat ?

M. J.-J. Bertrand ferait part de ses projets, dimanche

COWANSVILLE, Qué. (PC) — L'association de l'Union nationale du comté de Missisquoi tiendra une importante assemblée à Cowansville dimanche. C'est ce qu'a révélé le président de cet organisme, M. Jean-Paul Bernard.

Il a précisé que M. Jean-Jacques Bertrand, député de Missisquoi à l'Assemblée législative sera le principal orateur.

On s'attend que M. Bertrand annonce s'il a ou non l'intention de briguer les suffrages à la direction du parti lors de la convention de l'Union nationale qui aura lieu au Colisée de Québec les 21, 22 et 23 septembre.

Le député de Bagot, M. Daniel Johnson, est le seul membre du parti qui ait officiellement annoncé sa candidature jusqu'ici.

Il avait été forcé d'atterrir à La Havane

Avion à réaction kidnappé et promptement relâché

LA HAVANE (PC) — Un avion à réaction DC-8 de la compagnie PAA a été kidnappé au-dessus du Mexique hier avec 81 personnes à bord et le pilote a reçu l'ordre d'aller atterrir à La Havane. Mais l'un des passagers était un important diplomate colombien et le gouvernement cubain a promptement relâché l'avion. L'appareil, sans son pirate, a reçu l'autorisation de retourner à Miami trois heures après qu'il ait atterri à Cuba. Le manque d'équipement adéquat pour le décollage d'un réacte a retardé le depart.

A Mexico, une source diplomatique a déclaré: "S'il est en état d'arrestation ou a simplement demandé asile à Cuba et a reçu la permission d'y rester, nous ne le savons pas encore. En tous les cas, l'individu qui est resté à Cuba s'appelle Hector Vioni."

On décrit Vioni comme étant un italien de naissance naturalisé français. Les Cubains ont déclaré que Vioni n'est pas un ressortissant de l'île, mais pourrait être d'extraction italo-américaine.

L'équipage n'était pas armé car l'assentiment du gouvernement mexicain eut été requis.

De plus PAA ne s'attendait pas à des difficultés sur ses avions car elle est la seule compagnie ayant l'autorisation d'effectuer des liaisons avec Cuba.

L'avion effectuait le parcours Houston, Texas, Panama.

L'acte de piraterie se produisit quelques instants après avoir quitté Mexico alors que l'appareil se dirigeait sur Guatemala. Il a atterri deux heures et demi plus tard à La Havane.

Le ministre des Affaires étrangères de Colombie se trouvait à bord avec sa femme et deux hauts diplomates colombiens. Il revenait d'une visite officielle à Mexico. Le ministre, M. Julio Cesar Turbay Ayala, est un de ceux qui en Amérique du Sud critiquent le plus violemment le regime castriste. Néanmoins le ministre des Affaires étrangeres cubain Raul Roa s'empressa d'aller saluer officiellement M. Turbay à l'aérodrome.

La radio de La Havane annonça plus tard que l'avion pouvait repartir "par déférence à l'égard du ministre colombien".

Un troisième membre de l'ancienne Police des liqueurs comparaît

De nouvelles arrestations la semaine prochaine ?

Par Gérard DE CELLES
de la Presse Canadienne

QUEBEC (PC) — Un troisième officier de la défunte Police des liqueurs du Québec a comparu hier matin devant le Juge Achille Pettigrew, de la Cour des sessions de la paix, sous l'accusation d'avoir escroqué, entre le 1er janvier 1952 et le 1er juillet 1960, $100,000 au public en général et au gouvernement de la province en présentant lui-même ou en faisant produire par ses subalternes des comptes de dépenses tout à fait faux et fictifs.

M. Léopold Perreault, 49 ans, de Ste-Foy, ex-inspecteur de la Police des liqueurs remercié de ses services en mai 1960, subira son enquête préliminaire mardi prochain ainsi que MM. Rosario Lemire et Dell-Ray Laforest, qui ont comparu mardi sous une accusation de fraude de plus d'un demi-million.

En établissant le montant du cautionnement, le juge Pettigrew a fait remarquer que devant la gravité des accusations portées contre l'ancien inspecteur, il lui fallait exiger $15,000 sur immeubles.

Les cautionnements imposés mardi à MM. Lemire et Laforest sont de $15,000 et de $10,000 sur immeubles respectivement.

M. Lemire, qui est âgé de 73 ans, avait été directeur de la Police des liqueurs pour le district de Québec; M. Laforest, son gendre, aurait touché illicitement un salaire de la Police des liqueurs pour laquelle il n'aurait jamais travaillé.

Ces développements sont survenus à la suite d'une enquête de six mois dont le rapport a été soumis au directeur de la Sûreté, M. Josaphat Brunet, ainsi qu'au procureur général, M. Georges Lapalme.

Accusations

M. Perreault est accusé d'avoir, en qualité de fonctionnaire, commis une faute et un abus de confiance en faisant construire sa résidence privée par plusieurs de ses subalternes et en leur faisant faire des comptes de dépenses faux et fictifs pour les rémunérer en participant lui-même à différentes campagnes électorales fédérales et provinciales et en forçant ses subalternes, de connivence avec d'autres, à y participer et en leur faisant produire des comptes de dépenses faux et fictifs pour les en rémunérer.

L'inculpé est également accusé d'avoir exigé de ses subalternes des ristournes sur leurs salaires, leurs comptes de dépenses ainsi que sur des comptes de dépenses faux et fictifs.

L'acte d'accusation ajoute de plus qu'au cours de cette même période de huit ans, M. Perreault, en qualité de fonctionnaire public dépositaire de liqueurs alcooliques légalement saisies, lui-même et de connivence avec d'autres, a volé ces boissons, les a transportées illégalement et vendues les a utilisées à des fins électorales et les a trafiquées avec des contrebandiers.

Autres arrestations?

M. Perreault aurait ainsi fraudé le public et le gouvernement provincial d'une somme d'environ $42,269 pour lui-même et de plus de $60,000 pour certains subalternes.

Des rapports veulent qu'une trentaine d'arrestations soient effectuées ces jours-ci en marge de cette affaire. Interrogé à ce sujet, Me Gérard Lévesque, procureur de la Couronne, a déclaré qu'à son avis ces rumeurs étaient sans fondement, mais qu'au moins 26 personnes seraient appelées à témoigner au cours de l'enquête.

Ainsi, il n'y aurait pas lieu de s'attendre à de nouvelles arrestations avant la semaine prochaine.

Nommé agent à la Police des liqueurs en 1947, M. Perreault était promu au poste de sous-inspecteur en 1953 et d'inspecteur en 1954.

Lors de la réorganisation de la Sûreté provinciale, les autorités fusionnèrent la Police des liqueurs et la Sûreté et M. Perreault devint caporal dans les cadres de l'organisme provincial.

Au moment de son limogeage, il touchait un traitement annuel de $4,700.

(Téléphoto UPI)

MADAME L'HIRONDELLE y a perdu la face! On ne pourrait vraiment trouver meilleur commentaire devant cette scène où l'oiselet avale littéralement la tête de la mère qui lui apportait sa portion. Cette photo a été prise chez M. et Mme Mun Hope, à North Surrey, près de Vancouver.

Effort gouvernemental pour créer un deuxième marché

La SCHL ajoute $17,500,000 à son fonds de prêts hypothécaires

Par DON HANRIGHT
de la Presse CANADIENNE

OTTAWA (PC) — L'annonce faite hier par la Société centrale d'hypothèques et de logement de mettre à la disposition du public une somme additionnelle de $17,500,000 en prêts hypothécaires démontre que le gouvernement fédéral persiste dans son effort pour créer un deuxième marché d'hypothèques.

Cette décision fait suite à la vente par la SCHL, en juin, d'une tranche de $12,500,000, d'un montant de $15,000,000 en hypothèques offert aux investisseurs dans le cadre de la politique du gouvernement fédéral visant à attirer plus d'argent dans le domaine des prêts hypothécaires.

Les résultats du premier encan ont désappointé tout aussi bien le SCHL que le gouvernement, apprend-on. Aucune soumission n'a été reçue par la société sur cinq de ses 30 lots de prêts, chaque lot valant $500,000 d'hypothèques portant intérêt à 6 3-4 pour cent pour une période de 25 ans.

Toutefois, on croit que des acheteurs éventuels, n'ignorant pas qu'une seconde offre serait faite plus tard, ont préféré laisser à d'autres le soin de tâter le terrain du marché. La vente de prêts hypothécaires est permise depuis 1954 en vertu de la loi de l'habitation, mais l'activité n'a jamais été grande dans ce domaine.

Certaines hypothèques du premier encan ont été revendues depuis à des prix que la SCHL ignore.

Second encan

Les soumissions pour la nouvelle offre de la SCHL seront reçues jusqu'à 11 h. a.m., le 29 août. Le montant de prêts hypothécaires mis sur le marché est limité à $15,000,000. L'offre consistera en 29 lots d'une valeur de $500,000 chacun et de 12 autres lots d'une valeur de $250,000 chacun. Chaque lot portera intérêt à 6 3-4 pour cent. Quelques-uns échoient dans 25 ans, d'autres dans 30 ans.

le sourire du petit déjeuner

Nous vivons avec nos défauts comme avec les odeurs que nous portons: nous ne les sentons plus; elles n'incommodent que les autres.

Marquise de lambert

AUJOURD'HUI

Annonces classées	21-22
Arts, sciences, musique	16
Bandes illustrées	23
Cinema	6
Circulation maritime	2
Convocations	2
Courrier de Mamie	11
Editoriaux	4
Finance	5
Horaire Radio-TV	16
L'opinion du passant	2
Météo	23
Mots croises	23
Notices sociales	23
Nouvelles régionales	15-17
Plume et plumeau	10
Shawinigan et Grand'Mère	6-7
Sports	18-19-20

DÉCÈS

RIVARD, M. Clément
(Voir en page 23)

Convocations

Jeudi

Trois-Rivières: 11 heures, évêché visite du nouveau bureau de direction du Jeune Commerce de Trois-Rivières chez l'évêque.

Trois-Rivières: 12h.30, club Ki-8-Eb, déjeuner hebdomadaire du club Richelieu. Conférencier: M. Jules Huot, professionnel du club Laval-sur-le-Lac.

Trois-Rivières: 1h.30, grandes olympiades régionales au parc Pie XII.

Trois-Rivières: 7h.30, chapelle conventuelle des Franciscains, demi-heure sainte suivie d'une messe à 8 heures.

Cap-de-la-Madeleine: 5 heures, restaurant Penn-Mass, conférence de presse du Jeune Commerce en marge de la campagne régionale de recrutement.

Victoriaville: Visite officielle de M. Jean Lesage et ouverture du nouveau Palais de l'Agriculture.

Vendredi

Trois-Rivières: 11h.30, hôtel de ville, assermentation du nouveau bureau de direction du Jeune Commerce.

Nicolet: Bénédiction de l'Hôtel-Dieu.

Ste-Marie (village): Référendum sur la prohibition.

Service
D'URGENCE
de 24 heures
pour bruleurs à l'huile
Appelez FR. 4-4615
ALBERT H.
LACHARITE INC.
770 Hertel, Trois-Rivières
Détaillant d'huile
à chauffage SHELL

Circulation maritime

EN MONTANT

Port Meunier — Départ, 06.30-9, Anticosti.

Ste-Anne-des-Monts — 12.10-9, Sternecliffe Hall.

Pointe-au-Père — 07.45-9, Norco.

Escoumins — 11.45-9, Randfonn, 09.15-9, Karl Leonhardt, 13.05-9, Texaco Indiana Camellia, 22.-45-9, Irish Oak, 18.00-9, Morsborg, 16.00-10, Tritonica, 17.30-9, Everetton, 21.50-9, Maria Teresa G. 10.00-11, Perth, 11.15-10, Volvula, 07.00-10.

Pointe Noire — 09.45-9, Caroline Smith.

St-Jean — I.O. 13.45-9.Minerva, 13.15-9, Canadoc.

Québec — R. Bruce Angus, 15.-45-9, Laketon, 16.15-9, Medina Princess, 16.45-9, Lyngenfjord, 17.-15-9 Pass, 14.20-9, St-John, Arr. 13.40-9, CMS Montmorency, 13.-30-9, Arkadia.

Batiscan — 11.10-9, St André.

Trois-Rivières, Pass., 11.10-9, Iolcos, 12.35-9, Lakeshell, 11.05-9, Hilsdale, 09.00-9, Eleni K. 10.29-9, Coniscliffe Hall, Arr. 10.00-9, Castor Consol, 11.30-9, Lévisienne, 11.00-9, Loutre Consol, 13.00-9, Mont Blanc.

Sorel, Pass, 09.20-9, Bulkarier, Arr. 10.30-9, St-Ulric.

Cap St-Michel — 13.10-9, Willowbranch, 13.36-9, Evvia, 12.50-9, Northern Shell, 11.30-9., Manjusan Maru, 12.40-9, Sunamelia, 11.55-9,Oregon Maru.

Montréal — 10.30-9, Ferndale.

EN DESCENDANT

Montréal — 11.06-9, Manchester Mariner.

Cap St-Michel — 13.10-9, Santa Elena, 12.15-9, Lismoria.

Sorel — 11.20-9, Calgadoc, 11.-45-9, St-Barnabé.

Trois-Rivières — 12.40-9, Barbro, 13.40-9, Cristina d'Amico, 12.40-9, Mont Laurier, 12.40-9, Amanda Transport.

Grondines — 13.45-9, Humberdoc.

St-Nicolas — 13.25-9, Fort Prevel.

Québec, Arr., 12.00-9, Firbranch, Dépt. 11.50-9, North Shore, Pass. 10.40-9, Highliner, 13.30-9, Venture.

St-Jean — 09.00-9, Tadoussac, 11.45-9, Jean Guy, 11.45-9, CMS Montmorency, 13.10-9, North Shore.

Montmorency 13.10-9, North Shore.

Escoumins — 11.35-9,Prins Maurits, 09.54-9, Strinda, 12.10-9, Aquitas 11. 10.50-9, Heinrich Udo Schulte, 10.00-9, Rushwood, 11.40-9, Caribean Trader.

Belle Isle — 22.50-7, Easternshell, 14.00-9, Skogholm, 01.00-8, Glaisdale.

OUEST DE MONTREAL

Port Colborne — 09.28-9, Seaway Queen, 10.52-9, Pinedale.

Port Weller — 07.58-9, Canna Regio, 09.22-9, Menihek Lake, 10.-45-9, Sir Thomas Shaughnessey.

Hornes Point — 08.20-9, Steven.

Eisenhower — 09.47-9, R. S. Misener.

Snell Lock — 08.35-9, Roland Russ.

Beauharnois — 12.34-9, Hiram, 11.10-9, Griffon.

Côte Ste-Catherine — 12.10-9, Brynje.

St-Lambert — 13.10-9, Liquilassie.

Situation critique dans le sud-ouest africain . . . ?

WINDHOEK, Sud-ouest africain, (Reuters). — Deux chefs de tribus ont câblé au secrétaire général des Nations unies, lui demandant une réunion immédiate du Conseil de sécurité pour examiner la "situation critique" qui règne dans le Sud-ouest africain.

Le Sud-ouest africain est une confédération de pays que l'Union sud-africaine, qui l'administre, a refusé de placer sous mandat des Nations unies.

Un porte-parole du ministère sud-africain des Affaires bantoues — dont dépendent tous les autochtones — a déclaré que rien ne justifiait la démarche des deux chefs.

Les Nations unies avaient instauré en avril dernier un comité d'enquête sur le sud-ouest africain destiné à examiner la situation dans ce pays "avec ou sans la collaboration de l'Afrique du Sud". Le gouvernement de Prétoria avait refusé les visas aux enquêteurs.

Le président de ce comité, M. Enrique Rodriguez Fabregat, d'Uruguay, avait lui aussi demandé, le mois dernier, une réunion d'urgence du Conseil de sécurité pour discuter la question.

(Photo Le Nouvelliste)

L'EXECUTIF de l'Association des étudiants universitaires de la Mauricie, s'est réuni hier soir, à l'Hôtel St-Maurice. Nous reconnaissons de gauche à droite, Claude Lemire, Pierre Touzin, Paul-E. Charest, Jean-Guy Laferté, Gilles Lacroix, Yves Duhaime, Jean Héroux, Alain Lacoursière, André Massicotte, Jean Boisvert et Alain Dargis.

L'Association des étudiants universitaires de la Mauricie tient son premier congrès à Shawinigan

L'Association des étudiants universitaires de la Mauricie tiendra, les 18 et 19 août, son premier congrès depuis sa fondation, à Shawinigan. La décision en a été prise hier soir, lors d'une réunion de leur exécutif, à l'hôtel St-Maurice.

Les deux conseils, de la Haute Mauricie et des Trois-Rivières étaient représentés respectivement par Yves Duhaime et Gilles Lacroix.

Le congrès, sous la présidence d'honneur de l'hon. René Hamel, sera sous le signe de la bonne humeur, si l'on en juge par son ouverture, qui consistera en une course de lits, entre Trois-Rivières et Shawinigan. Deux équipes de 5 étudiants, des Trois-Rivières et de Shawinigan, pousseront chacune un lit, monté sur des roues de bicyclettes.

Mais si le congrès est sous le signe de la bonne humeur, il comportera également des moments sérieux, dont deux conférences. L'hon. René Hamel adressera également la parole. Il s'agit pour les étudiants de faire preuve de plus de solidarité tout en rappelant au public le problème que pose une université aux Trois-Rivières.

Au parc Pie XII

Quarante athlètes participeront aux olympiades de l'OTJ demain

Une quarantaine de jeunes athlètes choisis parmi les garçons et les filles qui fréquentent les terrains de jeux de divers centres urbains de la région, se disputeront la palme au cours de grandes olympiades qui auront lieu au Parc Pie XII, demain après-midi.

Quelques groupements otéjistes ont répondu à l'invitation de l'O.T.J. de Trois-Rivières. Ce sont ceux de Louiseville et de Grand'Mère. Plusieurs autres Oeuvres de Terrains de jeux auraient aimé participé à ces olympiades régionales, mais elles ont dû refuser l'invitation parce que leurs activités estivales sont déjà terminées.

L'équipe de jeunes qui représentera Trois-Rivières à ces jeux olympiques se promet bien de remporter le trophée CKTM-TV, l'enjeu des olympiades, qui est attribué pour la première fois.

Concours de dessin

Louise Tellier remporte le premier prix

Louise Tellier, 2320 Desjardins, Trois-Rivières, a remporté le premier prix du concours de dessins de couleurs organisé à l'occasion de la 56e Exposition régionale de Trois-Rivières. Les deuxième et troisième prix vont respectivement à Guy Labelle, 1933 Paul Lemoyne, Trois-Rivières et Jacques Trottier, 91, 8e Rue, Grand'Mère.

Le concours était ouvert à tous les enfants de 12 ans ou moins des 12 comtés de la foire régionale. Le jugement des oeuvres a eu lieu lundi soir, au bureau de la Commission.

Accrochage entre deux automobiles

Deux automobiles se sont heurtées, hier soir, vers 8h.55, en face du 1605 rue Laviolette. Les conducteurs ont été identifiés comme étant MM. Emile Martin, de St-Léonard, comté de Nicolet et Euclide Rouette, du 1615, Laviolette. Les dommages s'élèvent à $75 et $150.

Il n'y a pas eu de blessé.

Les agents Gilles Tousignant et Charles Poisson ont rédigé le rapport de police.

L'Opinion du passant

Croyez-vous qu'un deuxième pont sur le St-Maurice soit nécessaire?

M. Gabriel Vaillancourt, buandier, chemin Ste-Marguerite

"Quand on voit la circulation dense sur le pont aux heures des repas et en fin de semaine, il faut en conclure qu'un deuxième pont s'impose depuis longtemps. Je crois qu'il y aurait lieu d'en faire un dans les environs de l'île St-Joseph. La ville et le gouvernement provincial devraient travailler de pair, en plus de se partager le coût d'un deuxième pont. Il va sans dire, toutefois, que le pont sur le St-Laurent est de beaucoup plus urgent".

M. Nicolas Laudadio, 2270, Boulevard Ste-Rose, Laval-Ouest, Québec.

"Je ne suis pas de la région, mais je viens souvent à Trois-Rivières par affaire et j'ai eu l'occasion de voir la circulation sur le pont Duplessis aux heures d'affluence. Réellement, il faudrait construire un autre pont qui pourrait déboucher dans le secteur de Normanville par exemple. A Trois-Rivières, deux ponts s'imposent actuellement, le premier sur le fleuve, et le deuxième sur le St-Maurice. La ville et le gouvernement provincial pourraient en venir à une entente favorable, quitte à faire payer les gens pour emprunter la traverse routière".

M. Yves Isabelle, 1654, Notre-Dame, Trois-Rivières

"Depuis plus d'un mois déjà, on est en train de faire une enquête de la circulation sur le pont Duplessis. A mon avis, l'enquête sera éloquente par elle-même et, d'ici quelques mois, on pourra emprunter une deuxième traverse routière au-dessus du St-Maurice. Par la même occasion, ou aura peut-être celui qui a fait couler tant d'encre et de salive, le fameux pont sur le fleuve. La ville de Trois-Rivières et celle du Cap-de-la-Madeleine ne doivent pas abandonner leurs pressions auprès des gouvernements".

Mlle Diane Veillette, caissière, 632 Niverville, Trois-Rivières

"Le projet se discute depuis quelque temps déjà aux assemblées des conseils de Trois-Rivières et du Cap-de-la-Madeleine et on en a eu des rebondissements dans les journaux. En pesant le pour et le contre, la circulation serait de beaucoup améliorée s'il y avait un deuxième pont sur la rivière St-Maurice, mais le pont sur le fleuve est de baucoup plus urgent, quand on considère qu'il faut attendre une demi-heure ou une heure sur le quai avant de pouvoir traverser à Ste-Angèle-de-Laval en automobile".

(Photo Le Nouvelliste)

LE CERCLE DES JEUNES Eleveurs de Ste-Catherine-de-Sienne tenait mardi son exposition annuelle chez M. Alexandre Garceau, de la Banlieue. On reconnait ici M. Fernand Beaudet, agronome, épinglant le ruban à Mlle Céline Montour, qui s'est vu attribuer le premier prix dans la classe des taures de 6 à 12 mois. On voit à l'arrière M. Pierre-A. Gélinas, qui assistait M. Beaudet pour le jugement du bétail.

LA CORPORATION
DE LA
CITE DES TROIS-RIVIERES

AVIS

AQUEDUC – CONSERVATION DE L'EAU

Pendant la saison chaude, la consommation d'eau est très forte et rend l'approvisionnement difficile pour les secteurs élevés et éloignés de l'Usine de Filtration. Ceci se produit surtout à certains jours de grande demande, et, particulièrement, à certaines heures du jour.

En conséquence, les citoyens sont priés de ne pas gaspiller l'eau, et aussi de ne pas arroser leur gazon durant le jour afin de laisser l'eau disponible pour usage domestique.

Le temps fixé pour arroser les gazons serait entre 8:00 heures p.m. et 11:00 heures p.m. (le soir).

Au cours de la nuit, il est aussi important de réduire la consommation au minimum afin de permettre la récupération de l'eau dans les bassins de l'Usine de Filtration, pour créer de la réserve, devant servir en cas de feu.

Robert BOISCLAIR, I.P.,
Ingénieur en chef de la Cité.

Jean-Marie Brunet,
Directeur de Police

Hôtel-de-Ville,
15 juin 1961.

Droits de souscription
aux actions privilégiées du
TRUST GÉNÉRAL DU CANADA

Nous recommandons vivement aux intéressés de profiter de l'offre du Trust Général du Canada de souscrire à ses actions privilégiées au prix de $20 par action au moyen des droits de souscription qui viennent d'être distribués aux actionnaires.

Nos services sont à leur disposition pour l'achat et la vente de droits ainsi que pour la souscription aux nouvelles actions privilégiées.

L. G. BEAUBIEN & CIE LIMITÉE
1240 rue Royale TROIS-RIVIERES Tel. FRontenac 6-3719
Gustave Boudreault, Gérant régional

MONTRÉAL • QUÉBEC • ST-HYACINTHE • SHAWINIGAN • OTTAWA
SHERBROOKE • CHICOUTIMI • SOREL • PARIS • BRUXELLES • GENÈVE

BLOCS DE CIMENT
Nous manufacturons tous les blocs de ciment pour la construction commerciale ou résidentielle.
JULIEN LEFEBVRE
Manufacturier de blocs de ciment
12 -9ème rue - Ste-Marthe du Cap
FR. 5-2501

SEUL LORANGER ELECTRIQUE-TV, DEPOSITAIRE AUTORISE UNIQUE POUR LE CAP ET LE COMTE DE CHAMPLAIN

Rodolphe LORANGER
propriétaire

PEUT VOUS OFFRIR LES TELEVISEURS ET STEREOS Electrohome

AVEC UNE GARANTIE D'UN AN SUR TOUTES PIECES ET LA PLUS GROSSE ALLOCATION D'ECHANGE

DE PLUS, CHEZ LORANGER ELECTRIQUE-TV, LE STATIONNEMENT EST GRATUIT (pas de parcomètre). VOUS AVEZ JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER. AUCUN COMPTANT. VOUS COMMENCEZ A PAYER EN OCTOBRE SEULEMENT.

NOUVEAUX MODELES 1962 EN MONTRE AU MAGASIN

NE MANQUEZ PAS DE VISITER, du 18 au 24 août
LE KIOSQUE LORANGER ELECTRIQUE-TV A L'EXPOSITION
VOUS VERREZ POURQUOI LES PRODUITS ELECTROHOME GARDENT LA VEDETTE SUR LES MARCHES DES APPAREILS ELECTRIQUES.

NOS REPRESENTANTS:
Maurice MARECHAL
FR 4-7477
Paul-E. LORANGER
FR 5-8951

OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H. 30 POUR RENDEZ-VOUS APRES 6 HRES JUSQU'A 9 H. 30 LE SOIR SIGNALEZ FR 5-8951 OU 4-4676

LORANGER ELECTRIQUE-TV
93-97 FUSEY Cap-de-la-Madeleine FR. 5-8951 - 4-4676

UNE MAISON DE SERVICE CHEZ VOUS PAR DES EXPERTS DE CHEZ NOUS

Participez au grand concours
COFFRE AU TRESOR
CHAQUE DOLLAR D'ACHAT donne droit à 25 TIMBRES "COOPERATEUR"
Ecoutez tous les mardis soirs A 7 H. 30 CKTM-TV
GROS LOT $1000 — $2000
$3000 — $4000 — $5000
Faites parvenir vos coupons à CKTM-TV

FUTURS MARIES Profitez de ces SPECIAUX

MOBILIERS DE SALON
A compter de $89
MOBILIERS DE CUISINE
A compter de $39
Mobiliers de chambre
à compter de $79

LESSIVEUSES – POELES
REFRIGERATEURS MEILLEURES MARQUES
OFFERTS AU PLUS BAS PRIX DANS LA REGION

Le bon français – Le bon usage

Ce qu'on dit :
Le solde du compte

Ce qu'on doit dire :
La balance du compte

Le Nouvelliste

Trois-Rivières, jeudi, le 10 août 1961

MARTIAL PRINCE

TAPIS – PRELARTS – TUILES
SABLAGE DE PLANCHERS

446, Des Forges FR. 6-3522

Dans le secteur Père-Daniel

Trente maisons en construction

Le développement du secteur domiciliaire Père-Daniel se continue présentement alors qu'une trentaine de maisons sont en voie de construction, sur les rues Père-Daniel et La Jonquière. Ces maisons sont construites dans le nouveau secteur résidentiel qui s'étendra sur les rues citées plus haut de même que sur la rue Marguerite d'Youville.

La construction de ces maisons marque le début d'une grande entreprise qui se terminera par la construction des 136 lots du secteur résidentiel Père-Daniel.

On se souvient que la ville a obtenu la permission de la Législature du Québec, par un bill, de transformer une partie du secteur industriel en zone résidentielle. Dans ce secteur, on a réservé un espace pour une église et un autre pour une école.

Le principal promoteur de ce projet, l'échevin Fernand Goneau, est d'avis que la construction de ces maisons fournira à la ville une source de revenus au moyen des taxes qui seront perçues. Actuellement, les chantiers fournissent du travail à plusieurs centaines d'ouvriers de divers métiers.

La mise de fonds des trente maisons, en tenant compte que chacune vaut environ $12,000, est de $360,000. Lorsque tout le projet sera terminé un capital de $1,360,000 sera investi à cet endroit.

Les prêts

Les détenteurs de lots ont toutefois eu à faire face à certaines difficultés du côté des prêts au tout début, mais grâce à des démarches continues de la part de l'échevin Goneau la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement a revisé sa décision et décidé d'appuyer les demandes de prêts, à la condition expresse que les zones domiciliaire et industrielle soient divisées par une zone tampon. Sur ce point, le conseil de ville a passé une résolution pour confirmer la chose.

Depuis la décision de la S.C.H.L. d'appuyer les demandes de prêts, les chantiers de construction bourdonnent d'activités et tout laisse prévoir que les propriétaires de lots qui ne l'ont pas encore fait entreprendront la construction de leur maison dans un avenir rapproché. Il s'agit de maisons bifamiliales.

(Photo Le Nouvelliste)

LA CONSTRUCTION domiciliaire bat son plein dans le secteur Père-Daniel, principalement depuis la décision de la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement d'accorder des prêts dans ce secteur, à la condition qu'une zone tampon soit décrétée par le conseil de ville pour diviser la zone résidentielle et la zone industrielle. Présentement, une trentaine de maisons sont en voie de construction sur les rues Père-Daniel et La Jonquière. Ci-dessus, nous en apercevons quelques-unes qui ont front sur la rue La Jonquière.

Dure collision angle Ste-Julie et St-Prosper

Deux automobiles sont entrées en collision, hier soir vers 8h.05, à l'angle des rues St-Prosper et Ste-Julie. Les conducteurs sont MM. Georges Monette, du 2573 rue La Salle, à Montréal et Gérald Robitaille, du 6009 boulevard Royal, à la Banlieue. Les dommages s'élèvent respectivement à $800 et $100.

Il n'y a pas eu de blessé dans cet accident dont les constatations ont été effectuées par les agents Gilles Tousignant et Charles Poisson.

L'assassinat d'un Trifluvien à New York

M. Marc Talbot positivement identifié — L'enquête confiée au chef inspecteur

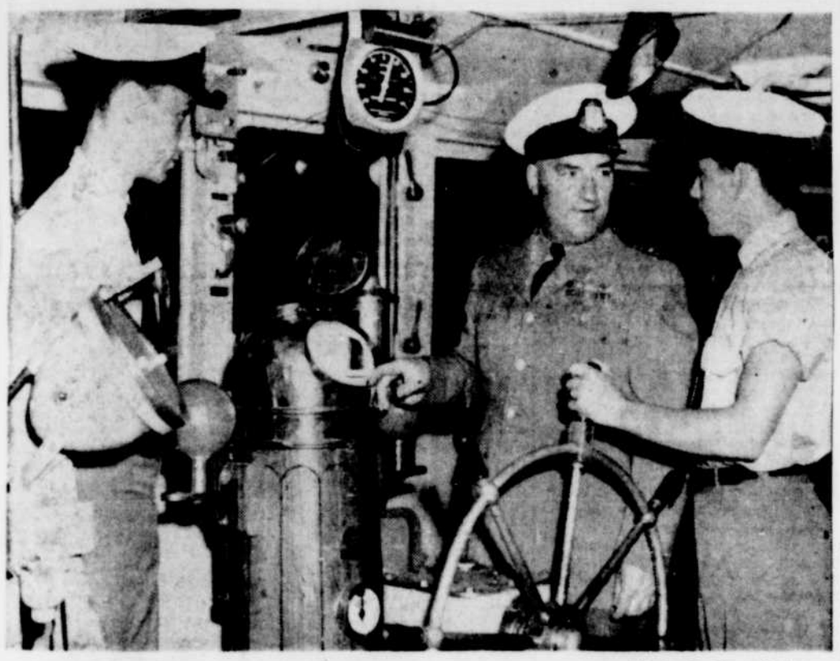
M. Marc Talbot a été positivement identifié, hier matin, à la morgue Bellevue de New York, par son frère Jean-Paul, de Montréal. Ce dernier, que l'on réussissait à rejoindre, hier, à l'hôtel Taft, de New York, a laissé savoir que le drame s'est déroulé, lundi soir, et que la victime a été découverte par une femme de chambre vers 1 heure, mardi après-midi.

Une autopsie a été pratiquée, hier après-midi, à la morgue Bellevue, mais les résultats n'ont pas encore été révélés. De son côté, la police newyorkaise poursuit son enquête, sous la direction de l'inspecteur en chef Francis J.-Robb, en vue de retrouver la trace de l'assassin du Trifluvien de 47 ans, directeur de la production à la St-Régis Paper.

La police a par ailleurs déclaré que M. Talbot avait un morceau de chapelet dans les chairs, sous le bras. Un petit couteau à manche de nacre a été également trouvé sur le lit de la victime, mais la police croit qu'un autre couteau de plus grande dimension aurait servi à l'assassin. L'inspecteur a rapporté que M. Talbot avait probablement invité quelqu'un à prendre une consommation dans sa chambre et qu'il aurait été attaqué sauvagement par ce dernier.

Vers 11 h. 30, mardi soir, le directeur de la police de Trois-Rivières, M. Jean-Marie Brunet, recevait un télégramme de la police newyorkaise donnant la description d'un corps qu'on croyait être celui de M. Marc Talbot, 47 ans, 805 Des Bouleaux à Trois-Rivières. On demandait à M. Brunet de trouver le but du voyage du président de l'Orphéon et de découvrir par sa famille ses relations d'affaires ou d'amis à New York.

M. Marc Talbot était descendu à l'hôtel George Washington lundi après-midi et devait organiser un programme pour l'Orphéon à New York. Il fut trouvé quelques heures plus tard à moitié étendu sur son lit, poignardé à plusieurs reprises au visage et au cou. La victime avait la gorge tranchée et son portefeuille était vide, son argent étant disparu et ses papiers éparpillés sur le plancher.



(Photo Le Nouvelliste)

LE ST-BARNABE, navire-école de l'Institut de Marine de Rimouski, faisait escale dans le port hier. La photo ci-dessus, prise dans la cabine de pilotage du navire, nous montre le capitaine Etienne Desrosiers qui donne quelques explications de pilotage à deux des dix-sept apprentis-pilotes qui effectuent présentement une croisière de pratique sur ce navire.

Plusieurs apprentis-pilotes de la région font leur apprentissage sur le St-Barnabé

Par Jean Guilbert

Plusieurs apprentis-pilotes de notre région poursuivent actuellement leur apprentissage de croisière sur le navire-école St-Barnabé, propriété de l'Institut de Marine de Rimouski, qui faisait escale dans notre port hier soir avant de retourner à Québec, aujourd'hui.

Jean-Marc Croteau, de Champlain, Marc Bouillé, du Cap-de-la-Madeleine, Yves Auger, de Lotbinière, Michel Raymond, de Trois-Rivières, Réjean Lemay, de Lotbinière, J.-Bona Dusseault, de St-Marc-des-Carrières, Jean-Paul Houde, de Trois-Rivières, Conrad Boucher, de Lotbinière et Marcel Boudreault, de Deschambault, font parti du groupe des 17 apprentis-pilotes qui suivent les cours pratiques de pilotage des deux pilotes certifiés qui leur servent de professeurs.

Le St-Barnabé

Le navire sur lequel les jeunes apprentis-pilotes effectuent présentement leur premier apprentissage est attaché à l'Institut de Marine de la province qui se trouve à Rimouski.

Son capitaine, M. Etienne Desrosiers, que nous avons rencontré à bord de son petit navire, nous révélait qu'il occupe le poste de capitaine de ce navire-école depuis un an déjà. Précédemment, il était capitaine d'un navire garde-côte pour la division de la marine de la Police Fédérale. Il est dans la marine depuis déjà 24 ans.

Durant l'année, le capitaine Desrosiers est professeur à l'Institut de Marine et officier de discipline. Il enseigne la technique du marin et l'administration maritime.

Le St-Barnabé effectue trois croisières au cours de la belle saison. De la fin de juin jusqu'à la fin de juillet, c'est la croisière-école des étudiants officiers de l'Ecole de Marine.

Ces étudiants sont des jeunes hommes qui ont au moins leur 11e année au point de vue scolaire. Pour obtenir un diplôme quelconque de l'Institut de Marine, ils doivent suivre quelques années de cours et quelques années de pratique, ce qui varie selon le métier qu'ils choisissent, la mécanique ou la navigation.

La deuxième croisière du St-Barnabé s'effectue du 1er au 10 août et la troisième du 10 au 20 août. Ces deux croisières de dix jours chacune sont destinées aux apprentis pilotes.

Les apprentis-pilotes

Les dix apprentis-pilotes de notre région dont nous donnions les noms au début de cet article, doivent d'abord suivre deux années de cours à l'Institut de Marine de Rimouski et trois périodes d'apprentissage de croisière à bord d'un navire-école avant de pouvoir piloter eux-mêmes un navire sous la direction d'un pilote certifié.

Avant d'avoir atteint une réelle compétence, ils doivent effectuer 250 voyages toujours accompagnés d'un pilote certifié avant d'être vraiment membres de l'Association des Pilotes du St-Laurent. C'est un Trifluvien d'ailleurs, M. Laurent Marchand, qui est président de cette association. L'apprenti-pilote atteint alors le grade de premier lieutenant de cabotage.

Il pourra par la suite piloter les océaniques venant de tous les coins du globe qui sillonnent notre fleuve et traversant le pays d'un bout à l'autre.

Nous avons rencontré, en passant, quelques étudiants qui sont actuellement en croisière sur le St-Barnabé, et ils nous ont révélé que leur croisière annuelle sur ce navire-école constitue pour eux la partie la plus intéressante de leurs études.

Le satellite Echo passe au-dessus de Trois-Rivières

Le satellite américain Echo a été vu hier soir au-dessus de Trois-Rivières par un Père Franciscain qui observait la voute céleste. Ce n'est pas la première fois que sa présence est signalée dans la région.

Selon les informations recueillies, le satellite Echo accomplit son orbite autour de la terre en une heure et cinquante minutes. Comme il est très brillant à l'oeil nu, il est assez facile de le repérer malgré qu'il se déplace rapidement.

LA PLUS MODERNE AU COEUR DU QUEBEC

IMPRIMERIE DES FORGES

4000 Boul. Royal
Trois-Rivières
FR 5-4911

7%

Placements réalisables à pleine valeur en tout temps

Cent - Associés

FR. 5-5544 1371 HART

Dans le secteur des Plateaux Verts

La ville a investi $66,000 pour installer les services

La cité a investi une somme de $66,000 dans la construction de l'égout et de l'aqueduc pour le secteur des Plateaux Verts dans le but de permettre l'expansion domiciliaire de la partie nord de la ville. En dépit de demandes faites par des propriétaires de terrains de ce secteur auprès des autorités municipales pour l'installation des services municipaux on relève encore aucun début de contsruction de maison qui pourrait justifier la ville d'avoir entrepris ces travaux.

Selon M. Robert Boisclair, ingénieur municipal, la ville fait présentement des travaux pour une somme approximative de $200,000, dont un montant de $75,000 pour les travaux du rond point Laviolette-Des Récollets et des appropriations de $66,000 pour le secteur des Plateaux Verts.

Chemin de ceinture

Un autre pas vient d'être fait dans la construction du chemin de ceinture qui doit longer la rivière St-Maurice. Présentement, la compagnie Regional Asphalt est à faire le pavage de la rue des Chenaux, de la rue Tourigny à la rue Lajoie. Ces travaux devraient être terminés vers le 20 août.

Le conseil de ville avait voté des appropriations de $40,000 pour le pavage jusqu'au boulevard des Récollets, mais comme l'asphalte ne dépassera pas la rue Lajoie, une somme approximative de $25,000 sera dépensée.

Plateaux Verts

Depuis le début du mois de mai, l'entrepreneur Gaston Bourassa procède à la construction de l'égout et de l'aqueduc dans le secteur des Plateaux Verts, à l'extrémité nord de la ville. Les travaux devraient être terminés pour la mi-septembre.

Un tuyau collecteur de 48 pouces, avec sortie dans le St-Maurice, sera installé sur une longueur de 745 pieds. Il ne reste qu'une centaine de pieds à enfouir. De la conduite principale, 145 pieds reposeront dans la rivière St-Maurice.

De plus 3,430 pieds de conduite secondaire de 18 pouces et 12 pouces ont été posés sur des latérales.

Quant à l'aqueduc, elle est terminée dans une proportion de 60%.

Le contrat accordé à l'entrepreneur Bourassa était de $46,000. La part de la ville pour les matériaux est de $20,000.

A quelques reprises, des propriétaires de terrains des Plateaux Verts ont écrit au conseil de ville pour lui faire part de leur intention de se construire dès que les services auront été donnés dans ce secteur. A l'hôtel de ville, on s'étonne du fait qu'aucune construction n'est encore commencé.

Ailleurs, soit sur les rues de Longueuil, des Bouleaux et Mgr Briand, dans le secteur St-Jean-Baptiste de la Salle, l'égout et l'aqueduc ont été installés par la compagnie de construction Laviolette au montant de $29,000. Sur ces rues, on a même commencé à construire des maisons.

Rond-point

Les travaux qui se sont poursuivis au cours de l'été au rond-point Laviolette et des Récollets ne sont pas encore terminés, puisqu'il reste encore un peu d'asphalte à poser aux traverses de rues qui n'avaient pas été pavées pour permettre de faire l'enfouissement des fils souterrains.

L'ensemble de ces travaux, accomplis par la compagnie de construction Laviolette pour les chaînes de trottoir et par Regional Asphalt pour le pavage, coûtera à la ville une somme de $75,000 environ.

Au port

Plusieurs océaniques

Dans le port, les océaniques sont tantôt en nombre record, tantôt en petit nombre. Les jours de grande affluence, surtout les fins de semaine, les gens, ceux de la ville et ceux des alentours prennent plaisir à faire la tournée des quais locaux pour admirer l'imposante masse d'acier qu'est un océanique. Cette année, on en a vus défiler de toutes sortes, des grands comme le Mirella, d'Amico, ou d'autres de tous les pays d'Europe.

Par ailleurs, on a pu constater hier qu'il y avait de l'activité au port, même si l'on était seulement un mercredi. Le Welheim, un magnifique océanique

(Suite à la page 23)

Collision, rue Lafosse

Deux automobiles se sont heurtées, hier soir, vers 7h.05, en face du 43, rue Lafosse. Les conducteurs ont été identifiés comme étant MM. Charles Dufresne, du 1658 rue Notre-Dame et Roger Beaudet, du 193 rue Ste-Anne. Il n'y a pas eu de blessé mais les dommages sont évalués respectivement à $250 et $150. Les deux véhicules circulaient du sud au nord.

Les agents Clément Massicotte et Jacques Genest ont rédigé le rapport de police.

Dans moins de dix jours

La 56e Exposition régionale

Dans moins de dix jours, soit le 18 août, à 6 hres du soir, la grande Exposition régionale de Trois-Rivières ouvrira ses portes pour la 56e année consécutive. Déjà, les préparatifs vont bon train et M. Jean Alarie, secrétaire-administrateur de la Commission de l'Exposition, se montre optimiste et prévoit un succès sans précédent.

Cela tient surtout à l'aspect nouveau qui a été donné à notre foire régionale. En premier lieu, le midway Conklin, dont le contrat est terminé, sera remplacé par celui de Bernard and Barry, qui mettra à la disposition des visiteurs plus de 40 jeux différents, dont 25 pour adultes. Entre autres, le fameux Wild Mouse devrait connaître une grande popularité. Il s'agit d'un genre de montagne russe dans laquelle on s'aventure monté sur un engin individuel. Les amusements Bernard and Barry sont originaires de Windsor, Ontario, et ont un contrat de 2 ans avec l'Exposition régionale de Trois-Rivières. De plus, soixante-quinze pour cent des employés du cirque sont de la province de Québec.

Les peintres ont commencé à rafraichir les panneaux-réclame qui serviront à renseigner les touristes. Lentement, mais sûrement, les marchands et les compagnies préparent l'aménagement de leurs kiosques à la bâtisse industrielle. La construction de la maison modèle est sur le point d'être achevée. Bientôt, il ne restera plus qu'à la peinturer et à la meubler. La publicité est lancée; les contacts avec les exposants sont faits. En un mot, tous les rouages de l'immense machine sont en mouvement. Attendons maintenant l'ouverture officielle, à 6 hres, vendredi soir le 18!

H. BLANCHETTE, Ltée
MANUFACTURIER
- Fer ornemental
- Escaliers en fer
- Travaux en aluminium de tous genres, Etc.

1665 Laviolette Trois-Rivières
FR. 4-1303

Arrestations imminentes ?

Le vol au Centre d'achats pourrait atteindre $20,000

Une compilation aussi précise que possible, faite à la suite du vol perpétré à la Pharmacie du Centre d'achats, en banlieue de Trois-Rivières, accuse une perte minimum de valeurs se chiffrant à $14,550 d'après le rapport soumis aux enquêteurs par le gérant de la bijouterie Gilbert, attenante à la Pharmacie Houde.

Le tiroir-caisse de la bijouterie n'a pas été touché par les auteurs du larcin puisqu'il était demeuré ouvert et ne contenait que quelques sous. Les visiteurs nocturnes ont cependant fait main-basse sur de précieux bijoux dont plusieurs peuvent être positivement énumérés.

Il s'agit d'ensembles d'alliances serties de diamants évaluées à $3,500; des joncs pour hommes et dames en or ou platine pour une valeur de $1,500; des bagues avec pierre de naissance pour dames valant au total $2,000; plusieurs bagues pour hommes étiquetées à $1,700; plusieurs anneaux et bagues pour petits enfants au montant de $250; et pour clore ce rapport préliminaire des pertes, des montres de la plus haute qualité, pour hommes, valant $3,800 et pour dames, valant $2,200.

La perte subie par la bijouterie Gilbert se chiffre donc à $14,950, sans pouvoir compter ce qui pourrait avoir été oublié de mentionner, puisque l'étalage était grassement rempli.

Les malfaiteurs ont forcé la serrure des comptoirs vitrés, afin de pouvoir tout rafler ce qu'ils contenaient, ce qui constitue une perte additionnelle.

On sait que les voleurs se sont introduits en fracassant la serrure de la porte arrière de la pharmacie, et encore ici des dommages matériels doivent s'ajouter, puisque le tiroir-caisse du restaurant contenant une cinquantaine de dollars ainsi que les caisses-en-

(Suite à la page 23)

En l'absence des deux juges

Le greffier de la Cour des Sessions ajourne deux causes

M. Gratien Cossette, greffier de la Cour des Sessions de la Paix, a utilisé les pouvoirs extraordinaires que lui confère sa fonction. En l'absence des deux juges de cette Cour, M. Cossette siégea à la présidence du tribunal.

Il était en effet autorisé à inscrire les causes, à les ajourner, à fixer les cautionnements ainsi qu'à émettre des mandats d'amener. Il n'eut pas à utiliser ce dernier pouvoir.

— o —

Un jeune homme du Cap-de-la-Madeleine a été accusé d'avoir commis deux vols au cours du mois de mai; soit le 16 mai au Manoir Laviolette et le 26 mai au St-Maurice Yacht Club. La valeur de ce dernier vol était de $120. La cause a été ajournée au 23 août. M. Cossette autorisa la mise en liberté de l'accusé moyennant un cautionnement de $200 en argent ou $500 par personne solvable.

— o —

Claude Beaulieu a été accusé d'avoir fait main basse sur deux sacs à main contenant une valeur totale de $333.80 et appartenant à Mmes Léonard et Alphonse Casaubon, le 27 juillet dernier. La cause a été ajournée au 11 août.

— o —

Dans ces deux cas, aucun plaidoyer n'a été enregistré. Les accusés diront s'il avouent ou s'ils nient aux dates fixées par le greffier, ce dernier n'étant pas autorisé à enregistrer les plaidoyers.

— o —

Dans une cause relative à l'impôt, l'accusé demandait à produire une confession de jugement. La cause procédera ce matin.

Le budget de la Commission scolaire du Cap à l'étude

La Commission scolaire du Cap-de-la-Madeleine tenait sa réunion régulière, mardi soir. Ce fut une assemblée de routine. Les commissaires étudièrent le budget pour la prochaine année scolaire en tenant compte des récentes lois provinciales.

Les commissaires de la paroisse de Ste-Geneviève-de-Batiscan ont rencontré les commissaires du Cap-de-la-Madeleine au cours de cette réunion pour conclure une entente entre les deux commissions scolaires relativement aux élèves de Ste-Geneviève qui fréquentent les écoles du Cap-de-la-Madeleine.

Les commissaires ont également reçu la visite des aumôniers des différentes écoles de la Commission et on discuta des problèmes à résoudre avant le début des classes en septembre prochain.

Au cours de cette réunion, il fut également question des nouveaux professeurs qu'il est nécessaire d'engager pour la prochaine année scolaire.

Ce soir à l'hôtel de ville

Le conseil étudiera les griefs du syndicat

M. JEAN-LOUIS CARON agira comme administrateur de la Chambre de Commerce de Trois-Rivières pour un cinquième terme consécutif à la suite d'une décision du Conseil d'administration de la Chambre. M. Caron devient ex-officio directeur de la Chambre provinciale. Le terme de l'administrateur régional commence après la tenue du congrès provincial qui aura lieu, à Sept-Iles, du 14 au 16 septembre.

Le conseil de ville rencontrera, ce soir, à 8 heures, à l'hôtel de ville, les représentants du syndicat des services extérieurs pour discuter des griefs formulés par le syndicat à la suite de la mise en application de la sentence arbitrale.

On sait que la ville a accepté de payer les augmentations de salaires et a mis en application les nouvelles heures de travail, mais elle ne peut s'entendre sur la définition à donner à l'expression "manque de travail" et autres.

Les négociations qui ont eu lieu avec le gérant municipal ont abouti à un échec. C'est pourquoi le syndicat rencontre, ce soir, le conseil dans le but d'en venir à une entente. Si les deux parties ne réussissent pas à s'entendre, les griefs seront portés devant le tribunal d'arbitrage.

La réunion de ce soir sera la première depuis le retour de nos édiles d'un voyage de vacances au lac Oriskani, où les membres du conseil étaient les invités de la Canadian International Paper.

Collision en face de la St. Lawrence

Deux automobiles se sont heurtées, hier midi, vers 12h.15, en face de la St-Lawrence, sur le boulevard Royal. Il n'y a pas eu de blessé.

Les conducteurs sont Mme Georges Prince, de St-Wenceslas, sur la rive-sud et M. Roland Bannon, du 43, rue Ste-Marie, à St-Constant. Les deux automobiles circulaient de l'est à l'ouest. Les dommages s'élèvent respectivement à $150 et $200.

L'agent Gaston Perreault a rédigé le rapport de police.

CHOIX — LIVRAISON

MAISON DES JOUETS

1386 St-Olivier FR 5-4123
TROIS-RIVIERES

Le Nouvelliste

Journal quotidien publié aux Trois-Rivières par Le Nouvelliste Incorporé
FONDE LE 20 OCTOBRE 1920

TROIS-RIVIERES, 50f rue St-Georges — Téléphone : FR 6-2501
SHAWINIGAN, 422, 6e rue — Téléphone : LE 7-1891
GRAND'MERE, 450, 6e avenue — Téléphone : LE 8-3347
LA TUQUE, 516, rue Commerciale — Téléphone : LA 3-4547
LOUISEVILLE, 73-A, rue St-Laurent — Téléphone : CA 8-4033
NICOLET, rue Léon XIII — Téléphone : 813

AGENCES DE PRESSE : United Press International (UPI), Canadian Press, Associated Press, Reuter, Service de photo fac-simile United Press International.

La Canadian Press est seule autorisée à faire emploi pour la publication de toutes dépêches attribuées à la Canadian Press, à l'Associated Press ou à l'agence Reuter, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de rédaction du Nouvelliste. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre salle de rédaction, sont réservés.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe Ministère des Postes, Ottawa.

	1 an	6 mois	3 mois	1 mois
Coût de l'abonnement par poste rurale au Coeur du Québec, LA OU IL N'Y A PAS de livraison par camelot	8.50	4.00	2.00	1.00
Coût de l'abonnement par poste au Coeur du Québec, LA OU IL Y A livraison par camelot	15.00	8.00	4.50	2.00
Coût de l'abonnement par poste EN DEHORS du Coeur du Québec	15.00	8.00	4.50	2.00

Par dépôt et par camelot 0.05 la copie du lundi au vendredi
0.10 " " le samedi

JEUDI, LE 10 AOUT 1961

Le problème du stationnement demeure sujet à une franche collaboration

La Chambre de Commerce des Trois-Rivières en est revenue à un principe depuis longtemps admis dans les milieux municipaux et commerciaux: le problème du stationnement doit faire l'objet d'une étude et de mises en application de mesures correctrices de la part des principaux intéressés, après quoi la municipalité et la Chambre de Commerce pourront apporter leur aide.

Il n'y a pas de solution miraculeuse ni magique au problème de la circulation et à celui du stationnement. Mais c'est une question d'organisation, de facilité, de commodité. D'ailleurs, ce travail a été en grande partie réalisé jusqu'ici, grâce au comité du commerce de la Chambre qui, depuis plusieurs années, poursuit son étude et a indiqué certaines solutions dont plusieurs ont été appliquées.

Mais l'essentiel n'a pas encore fait le sujet des expériences qui pourraient indiquer les solutions définitives, si l'on peut employer ce terme dans le cas du stationnement et de la circulation où tout change sous la pression de l'accroissement progressif du nombre des véhicules. Et il ne faut pas penser que le point de stabilisation se rapproche, puisque dans l'ensemble de la province, le nombre des automobiles et des camions est inférieur proportionnellement à ce qu'il est en Ontario.

Le ministre des transports, M. Gérard Cournoyer, a même affirmé que leur nombre doublera d'ici dix ans, ce qui paraît logique. Il ne s'agit donc pas de répondre à un besoin actuel, mais de prévoir pour un avenir rapproché. Il a été signalé au conseil d'administration de la Chambre que les dispositions actuelles quant aux parcomètres le long des rues dans le centre commercial donnent satisfaction en assurant un roulement plus rapide et un dégagement successif des stalles de stationnement permettant à d'autres automobilistes de profiter de places de choix pour garer leurs voitures.

Mais on peut dire que cette solution, si on la compare aux besoins futurs, ne peut être considérée comme permanente. Car un temps viendra, peut-être assez rapproché, où le stationnement sur rue deviendra impraticable, si l'on veut permettre à la circulation de s'écouler normalement. N'oublions pas que sur certaines rues, le stationnement à même la chaussée enlève à la surface de roulement près de la moitié de sa largeur. Déjà les arrêts peu prolongés, et pour ainsi dire accidentels, des camions de livraison, des taxis ou des voitures de promenade, même si en principe ils ne sont pas tolérés, à l'extérieur de l'espace réservé au stationnement dans nos rues, créent bientôt des retards de circulation et parfois des embouteillages. Plus il existe d'activités dans un centre commercial plus ces accidents - bénins en fait - se multiplient. On peut donc dire qu'ils alourdissent davantage notre système de circulation.

Un jour ou l'autre, il faudra se souvenir de la parole dure prononcée à Montréal par le maire Drapeau à l'effet que la rue n'est pas un garage. Tout en conservant le système actuel qui donne satisfaction, d'après le comité du commerce, il faut songer à l'avenir. C'est à cet aspect de la question, celle qui embrasse au moins les dix prochaines années, qu'il faut porter notre attention.

On a répété que les parcs de stationnement ne reçoivent que peu de véhicules, et encore là il faut s'entendre, car celui qui fait face au poste de police No 1 n'est pas souvent désert. Mais, si l'on veut parler des autres, plus éloignés des magasins, il est possible et même facile de convaincre les automobilistes de les utiliser davantage. Il s'agit d'en découvrir les moyens, où l'ingéniosité, l'expérience des villes étrangères peuvent devenir précieuses.

Un fait acquis, c'est que le stationnement le long des rues ne pourra pas toujours être toléré. Mais même, s'il en était ainsi indéfiniment, il ne suffira pas à l'accroissement de l'achalandage qui se manifestera certainement dans cette zone commerciale comme dans les autres. Si à ce moment un flot déjà considérable des voitures se dirige tout naturellement vers des parcs de stationnement, dont le nombre et la superficie auront été accrus, la situation s'en trouvera de beaucoup favorisée.

Mais, les solutions ayant été indiquées et en partie réalisées par les principaux intéressés, il sera plus facile à la municipalité d'apporter son concours et à la Chambre de Commerce ainsi qu'à tous les autres corps publics de contribuer au succès de toutes ces initiatives.

Les Canadiens au guet en Allemagne

La quatrième brigade d'infanterie canadienne est cantonnée à Soest

(Par ROD CURRIE)

SOEST, Allemagne de l'Ouest (PC) — Il y a à peine vingt ans, alors que la guerre faisait rage en Europe, on n'aurait jamais pu imaginer que des soldats canadiens seraient un jour cantonnés dans cette pittoresque ville du nord-ouest de l'Allemagne.

Au cours des 10 dernières années, alors que des troupes canadiennes ont été installées ici dans les cadres du programme de défense de l'OTAN, les Canadiens ont réussi à établir des relations très amicales avec les Allemands des environs, les Westphaliens de Soest, de Hemer et de Werl.

Ces gens sont naturellement polis et d'un commerce agréable et, de plus, ils n'oublient pas que les 13,000 Canadiens qui sont là représentent des sources de revenus additionnels pour toute la région. Ainsi, les militaires emploient quelque 1,700 civils comme chauffeurs, commis de bureau, garçons de table, jardiniers et cuisiniers; même le gérant du mess des officiers est Allemand.

Réconstruction formidable

La plupart des Canadiens ne sont même plus conscients de la différence entre les deux races. Ils filent le long des routes de la vallée industrielle de la Ruhr, sans s'arrêter devant les gigantesques usines qui furent autrefois les principales cibles des bombardiers alliés et qui aujourd'hui fonctionnent de nouveau à plein rendement.

Ils côtoient sans plus s'étonner les citoyens qui s'amusent sur la rue, dans les boîtes de nuit et les boutiques.

Au lac Mohne, le personnel civil et militaire soupe au luxueux restaurant qui a vu le fameux barrage détruit dans un des grands raids de 1943 et ils regardent d'un oeil habitué le monument au prêtre qui sonna le glas pour avertir les habitants de la vallée que leurs villages allaient être engloutis par les eaux libérées, alors que l'essentiel réseau de canaux de la Ruhr était détruit.

Facteur important

La 4e brigade d'infanterie accorde une grande importance à l'amitié canado-allemande et, dans les bureaux du service des relations extérieures, on note soigneusement tous les articles de journaux parlant des Canadiens et on inscrit sur le graphique les points gagnés, lorsque les commentaires sont favorables ou l'on recule de quelques lignes dans le cas contraire.

Une chose que les Canadiens ne peuvent s'empêcher d'admirer est l'étonnante reprise économique de cette région du Rhin et de la Ruhr.

Les taudis sont fort rares et les villes, dont plusieurs datent de l'an 836 avant Jésus-Christ, sont tous à fait coquettes et regorgent de boutiques débordant de tous les produits qu'on peut vouloir, tant dans le domaine des vêtements que de la nourriture ou des objets de luxe.

Et, comme dans le reste de l'Allemagne de l'Ouest, il y a peu ou pas de chômage.

Les cultivateurs et les citadins semblent tous heureux et prospères et cela vient en grande partie de la présence des Canadiens.

Lettres ouvertes

Le son de cloche de nos lecteurs

Spectacles de cadets et de majorettes

La zoologie nous apprend que les lapins sont des mammifères extrêmement prolifiques. Or j'ai l'impression qu'il se produit dans la province de Québec un phénomène de "lapinage" devant l'extraordinaire prolifération de corps de Cadets et de Majorettes... Il ne se passe pas un mois sans qu'on nous annonce la création d'un nouveau corps de Cadets ou de Majorettes! Grands dieux! Quand donc cela cessera-t-il?

J'ai assisté samedi soir, dans la ville de l'électricité, à un spectacle à l'occasion du 4e anniversaire de fondation des Majorettes de Shawinigan. Je n'ai jamais vu tant d'horreurs en si peu de temps! Les désastres de la seconde guerre mondiale ne sont rien à côté d'un tel pageant! Le public s'attendait à un spectacle de valeur; pourtant, n'eût été la présence des Bons Bons Girls de New Jersey et des Fleurs de Lys de Québec, je suis convaincu que l'assistance aurait demandé à être remboursée!

Ce ne sont plus des démonstrations chorégraphiques auxquelles nous sommes conviés: ce sont des spectacles de cirque. On a vu — qui l'eût cru? — une jeune fille en maillot luisant faire une danse du feu (d'ailleurs manquée) en sautant à la corde; on a vu une jeune fille bondir avec des cymbales pendant l'exécution d'un boogie; on a vu des Majorettes qui savent à peine marcher avec ensemble et qui se paient le luxe de sautiller et de se dandiner; on a vu des joueurs de tambour vouloir défoncer la grosse caisse; on a vu des joueurs de lyre taper du pied pour s'accorder; on a même vu des pas de charleston sur un air de valse! En somme, on a tout vu, excepté ce que chacun voulait voir : un bon spectacle.

Les chorégraphies sont ridicules : bras en l'air (de vrais Damoclès), formation de concert à genoux. Il y a des marches de "morts"; il y a des saluts qui sonnent faux; il y a des costumes qui n'ont rien d'esthétique. Rien de juvénile, rien qui inspire la joie de vivre : tout du déjà vu, peu de style canadien, beaucoup de style américain!

Je ne vois pas pourquoi les organisateurs de ce spectacle n'ont pas invité les meilleurs groupes de Majorettes et de Cadets à participer à ce spectacle. Il y a si peu de bons corps de Cadets et Majorettes qu'il eût été facile de les trouver.

Former des Corps de Cadets et de Majorettes pour occuper les loisirs des jeunes, voilà une excellente chose qu'il faut encourager. Mais les vouloir exposer en spectacle au bout de quelques mois d'existence, voilà qui est ridicule. Avant de se produire, il faut un répertoire varié de pièces musicales et de chorégraphies; il faut des musiciens qui possèdent bien la technique de leur instrument; il faut de l'ensemble; il faut du raffinement dans la présentation. Autant de choses que nous n'avons pas vues à Shawinigan samedi. Les participants du spectacle de samedi ont sûrement fait des efforts; mais, croyez-moi, les plus grands efforts ont été fournis par le public qui a enduré pendant trois longues heures un véritable supplice affublé du mirifique nom de SPECTACLE!

André Marchand

Les météores ou étoiles filantes

Qui ne connaît pas ce spectacle merveilleux d'une lointaine étoile qui semble se détacher des cieux et qui glisse silencieusement sous la voûte céleste. L'apparition d'un tel phénomène est parfois si fréquente au cours d'une nuit que l'on assiste littéralement à une pluie d'étoiles filantes. Il arrive parfois qu'un bolide traverse rapidement le ciel en laissant derrière lui une traînée lumineuse, ou peut-être aussi qu'il explose comme un feu d'artifice en faisant entendre quelques instants plus tard un grondement lointain.

Contrairement à ce que le mot lui-même laisse supposer, les étoiles filantes n'ont rien à voir avec les étoiles. Chacun sait qu'un météore est simplement la chute d'un bloc solide sur la terre avec émission de lumière dans la haute atmosphère terrestre. Ces corpuscules minéraux, de l'ordre d'une fraction d'once à plusieurs livres, arrivent sur notre terre à une vitesse de quinze à cinquante milles par seconde, ce qui surpasse de beaucoup la vitesse de nos meilleures fusées. Dès que la météorite entre dans la haute atmosphère, elle est portée à l'incandescence par la compression des couches d'air qu'elle refoule devant elle. Puis elle se volatilise progressivement en laissant derrière elle de fines particules chauffées à blanc, traînée lumineuse qui brille une fraction de seconde. Au cours de sa chute, la météorite brise les molécules d'air sur son passage et leur arrache des électrons. La trajectoire se trouve donc ionisée, et cette propriété est mise à profit par le radar en étudiant les météorites aussi bien le jour que la nuit.

L'observation des météores montre qu'ils n'apparaissent pas au hasard sur la voûte céleste. Si l'on porte sur une carte du ciel les trajectoires observées au cours d'une nuit, on constate très souvent que ces trajectoires paraissent converger en un même point, le radiant. Cette convergence n'est qu'un effet de perspective un peu comme lorsqu'on regarde l'intérieur d'un long corridor, les murs semblent se rapprocher l'un de l'autre.

Les météores provenant d'un même radiant forment un essaim. Il existe plusieurs essaims dans le ciel gravitant autour du soleil. Et lorsque la terre, dans sa course éperdue à travers l'espace, rencontre un de ces groupes, de belles étoiles filantes apparaissent dans le ciel. Notons en passant que la terre traverse actuellement l'essaim "ouvert" des Perséides, dont le radiant se trouve dans la constellation de Persée. Le maximum d'étoiles filantes pour ce groupe doit avoir lieu dans la nuit du 11 au 12 août.

Il peut paraître étrange d'affirmer que plusieurs essaims ont été associés avec certitude aux comètes. Ces astres chevelus, tout comme nous vivants, sont appelés à disparaître, à mourir... Et la fin d'une comète, c'est sa désagrégation. Ses débris circulent encore pendant des années et des années, jusqu'à ce qu'enfin, attirés par un astre quelconque, ils se volatilisent en émettant une dernière fois une lumière de vie et d'espérance.

Il arrive ainsi sur la terre des milliers de météorites par jour. La majorité d'entre eux se volatilisent au contact de l'air, et arrivent sur le sol sous forme de poussières microscopiques. Pour les autres, si leur masse est d'au moins onze livres avant leur entrée dans l'atmosphère, ils poursuivent leur route jusqu'au sol. Ces bolides tracent leur chemin à coup d'étincelles brillantes et font entendre au loin un bruit de tonnerre dû à l'onde de choc engendrée dans l'air, lorsque la vitesse est supérieure à celle du son. Heureusement pour nous, la chute de tels bolides est assez rare. On calcule qu'il en arrive environ deux mille par année sur toute la surface du globe et leur masse moyenne avant leur volatilisation est d'une cinquantaine de livres.

Mais dans l'histoire de la terre, des météorites géants sont venus s'écraser sur notre planète et s'y sont enfouis. Ainsi par exemple, on a trouvé une dizaine de cratères météoriques dépassant une centaine de pieds de diamètre. Une petite comète est tombée en Sibérie le 30 juin 1908 et a dévasté un territoire d'une cinquantaine de milles. Cette chute était accompagnée d'une pluie de météores qui dura quelques jours. On attribue enfin à la chute d'une météorite géante le "Meteor Crater" d'un mille de diamètre en Arizona.

L'étude des météorites revêt une grande importance, car ce sont actuellement les seuls objets extraterrestres auxquels on peut appliquer l'analyse physique et chimique. Elles se divisent en trois grands groupes. Les météorites pierreuses, les plus rares et les plus difficiles à reconnaître, les météorites ferreuses, contenant du fer pur ou un alliage de fer-nickel, et les météorites mixtes, plus rares. Quelques très rares météorites contiennent des hydrures de carbone. Notons que le carbone est l'atome de base de toute la chimie organique. Il est remarquable de constater que les trois corps prédominants dans l'ensemble des météores, soit le fer, le silicium et l'oxygène, soient aussi ceux qui se rencontrent le plus souvent sur notre globe. On constate même une identité de structure entre les diverses météorites tombées à des époques et en des lieux bien différents. Peut-être plusieurs ont-elles une origine commune?

Au moment où des chercheurs tentent de quitter la terre en fusée pour explorer notre système solaire, il ne faut pas oublier qu'après avoir quitté l'atmosphère terrestre, ils seront exposés à un bombardement meurtrier. Cependant, l'orbite de la majorité des essaims avoisinant notre planète est bien connue, mais les autres, celles dont nous n'avons aucune idée, peuvent réserver quelque surprise, un peu comme le radar a montré qu'il arrive autant de météorites sur la terre le jour que la nuit. Il est vrai que la distance séparant deux corpuscules est bien grande et leur masse, généralement petite, et que la possibilité d'une rencontre dangereuse avec une grosse météorite est peu probable, mais non nulle. Il y aura sans doute un risque pour les voyages interplanétaires mais un risque qui en vaut la peine.

Rappelons que l'Observatoire du Cap-de-la-Madeleine, situé au 650, boulevard des Grandes Prairies, est ouvert gratuitement au public chaque soir que la température le permet. Tous sont les bienvenus.

Jean-Paul Boudreault,
Observatoire du
Cap-de-la-Madeleine.

Quelle douceur!

Triple deuil au Sacré Collège

En une semaine, trois membres du Sacré-Collège des cardinaux sont disparus. Tous trois avaient tenu une place d'une importance particulière dans le gouvernement de l'Eglise catholique. Le dernier à décéder, le cardinal Van Roey, âgé de 87 ans, a depuis très longtemps dirigé l'Eglise catholique en Belgique. Il fut à maintes reprises—et même il y a peu—le centre de certaines polémiques puisque des déchirements très graves à résonnances religieuses et politiques se sont produits au sujet de la subvention aux écoles catholiques. Le même problème se produit en France, mais avec moins de virulence qu'en Belgique, car dans ce pays l'élément racial et culturel vient sans cesse ranimer de vieilles hostilités.

La royauté a elle-même été prise au milieu de ce tourbillon de passions très peu justifiables, et même absolument condamnables. Mais c'est parfois le sort de ces pays à double culture, comme le Canada.

La Suisse, avec ses quatre langues officielles, a fini par acquérir une sorte de sérénité que devraient lui envier notre pays et la Belgique. En Belgique les questions nationales sont toujours à double tranchant comme au Canada français, d'ailleurs. Mais en Belgique les Flamands catholiques et les Wallons protestants ou non-pratiquants n'ont pas encore, semble-t-il, compris la nécessité de vivre dans un compagnonnage amical et fécond.

Les passions s'exacerbent à propos de tout et de rien et l'on est à tout moment à couteaux tirés pour des questions plus ou moins futiles. C'est ainsi que le cardinal Van Roey a été le centre de polémiques dont sa personne n'a jamais souffert, car son prestige était immense.

Le cardinal-primat de Belgique est disparu le jour même des funérailles du cardinal Canali, qui lui-même avait suivi de quelques heures dans la tombe le cardinal Tardini, secrétaire d'Etat.

Méditation à deux

Que fera-t-on avec le gaz de la Pointe-du-Lac?

Les découvertes de gaz se multiplient à la Pointe-du-Lac avec une régularité telle que l'on peut croire à une accumulation progressive d'une masse considérable de possibilités pour l'industrie de cette substance particulière et des autres industries qui peuvent se greffer sur cette dernière, soit dans le domaine de la chimie, soit dans celle par exemple de l'énergie thermique.

On a annoncé la semaine dernière la construction d'une usine thermique sur la rive sud. Rien n'aurait empêché que cette entreprise soit fixée à quelques milles des Trois-Rivières, sur les lieux mêmes où se fait l'exploitation des puits de gaz. Il y aurait peut-être eu pour la compagnie concernée des avantages considérables, peut-être des économies d'un ordre inconnu mais substantiel.

Ce n'est là qu'une supposition. Mais le gaz remplace généralement l'huile lorsqu'il s'agit de carburant. Il est plus économique parce qu'il n'exige aucune transformation et est de transport facile. Voilà une bonne dizaine de puits que l'on découvre à la Pointe-du-Lac depuis quelques mois et dont le potentiel de production dépasse plusieurs dizaines de millions de pieds cubes de gaz.

Que faisons-nous pour utiliser cette richesse immense à nos portes. Evidemment, répondra-t-on, ce gaz appartient à des compagnies, et nous n'avons pas à en disposer. L'entreprise privée a encore ses droits. Oui, l'entreprise privée a encore ses droits, mais il n'est pas interdit de lui donner un coup de pouce en l'aidant à parvenir à ses fins.

Si nous nous promenons en Europe et ailleurs pour obtenir des industries, c'est excellent quand on entrevoit des perspectives de succès. Mais il existe à notre porte un potentiel industriel comme nos puits de gaz naturel, n'est-il pas de simple bon sens et de simple convenance que nous commencions à nous en occuper afin d'aider les promoteurs de ces industries à se trouver des clients? Qui a songé à entrer en contact avec la *Shawinigan Water and Power* au sujet de son usine thermique. Cependant, ce projet était annoncé, sans que le choix du site ait été révélé, depuis bientôt deux ans. Il faut songer à redevenir réaliste.

Qu'attendre de ce plan Marshall?

Le "Plan Marshall" sauva l'Europe au lendemain de la seconde guerre mondiale. Ruinée parce qu'elle avait été un immense champ de bataille où une fois de plus s'était joué le destin de l'univers, elle risquait fort de devenir la proie du désespoir et de se jeter dans les bras du communisme. Les Etats-Unis, enrichis par deux guerres et possédant les techniques de production les plus perfectionnées, jetèrent leurs dollars dans la mêlée pour assurer la réhabilitation économique et industrielle de la France, de l'Allemagne occidentale, de l'Italie sans compter d'autres pays moins profondément frappés par les dévastations de la guerre.

Le "Plan Marshall" représenta une extraordinaire réussite. Non seulement assura-t-il le rétablissement économique de l'Europe, mais il supprima le "climat de misère" qui aurait permis au communisme de conquérir rapidement la masse. Et rien ne prouve mieux le succès du plan Marshall que le fait d'avoir permis à l'Europe secourue par ses milliards d'être redevenue une concurrente de l'industrie américaine.

Aujourd'hui, les Etats-Unis proposent à l'Amérique latine un autre "Plan Marshall", réparti sur un demi-siècle et dont Washington, appelé à fournir un effort massif, escompte le succès si "les pays à relever s'aident eux-mêmes".

Si l'idée de réhabilitation économique et industrielle demeure la même dans le cas de l'Amérique latine que dans celui de l'Europe d'après la dernière grande guerre, il faut bien reconnaître que les Américains devront construire sur un sol neuf qu'une féodalité financière marque depuis longtemps, paralysant la montée de la masse et la tenant dans un état de misère. L'Europe n'offrait au "Plan Marshall" que des ruines matérielles, mais ses techniciens et ses hommes d'affaires demeuraient prêts à assumer la tâche de la relève économique. Mais en est-il de même en Amérique latine?

ACIER
DE TOUTES SORTES
Central Quebec Steel Ltd
TROIS-RIVIERES

une pièce de qualité inférieure risque de coûter cher!

PIÈCES DE CONFIANCE
CAT CATERPILLAR
.... ECONOMIQUES D'EMPLOI

VISITEZ NOS DIVISIONS DE PIECES USAGEES, OU VOUS TROUVEREZ EN STOCK LES PIECES DONT VOUS AVEZ BESOIN, BIEN ETIQUETTEES, NETTOYEES ET CONSERVEES A L'INTERIEUR A DE VRAIS PRIX D'AUBAINES.

"L'ENDROIT IDEAL POUR ACHETER VOTRE EQUIPEMENT USAGE"

VOTRE CONCESSIONNAIRE "CATERPILLAR" AU QUEBEC

Hewitt
Equipment Limited

MONTREAL
5550 rue FERRIER
Tél: RE 1-3911

QUEBEC
1125 Chemin de la Canardière
Tél.: 529-1381

SEPT-ILES
400, avenue LAURE
Tél.: WI 2-3848

L'exercice financier se terminant le 30 avril

Ventes records de $78,307,124 à la société John Labatt Limited

Les ventes de la société John Labatt Limited ont atteint le chiffre record de $78,307,124 pendant l'exercice financier qui s'est terminé le 30 avril, 1961. Ce montant dépasse de 5.6% celui de l'an dernier qui se chiffrait par $74,144,950. Le bénifice net a été de $3,880,352, soit, de $2.70 par action, une amélioration marginale sur l'année précédente dont le bénifice net avait été de $3,768,295 ou de $2.63 par action.

Le président, M. J. H. Moore a déclaré dans son rapport annuel aux actionnaires que ces bénifices avaient résulté de l'augmentation des ventes, de l'expansion du marché et de l'application d'un système efficace pour le contrôle du prix de revient.

Le tableau général de l'industrie a été décevant du fait que les augmentations anticipées n'y sont pas apparues. Cette situation est surtout attribuable au ralentissement du progrès économique au Canada et à un été froid dans l'est du pays, qui a influé défavorablement sur l'important marché ontarien.

Bien que les ventes de l'industrie aient augmenté légèrement, cette augmentation n'a pas été aussi rapide que celle de la population et la consommation per capita a donc diminué. L'équité des actionnaires a passé de $20.50 à $21.90 par action. Le fonds de roulement, pour sa part a accusé une diminution depuis $8,242,727 jusqu'à $6,148,013, par suite des dépenses en agrandissant la brasserie de Montréal et en construisant un entrepôt à Winnipeg.

Les taxes ont encore été un très lourd fardeau, équivalant à $21.32 par action alors que les bénifices n'étaient que de $2.70 par action. En tant que pourcentage du chiffre des ventes, les taxes ont été de 41% et les bénifices, de 5%.

Au cours de l'année, Labatt a acquis le contrôle de Capital Estates Inc., une société de mise de capitaux qui possède des actions de Lucky Lager Brewing Company, la plus grande entreprise de brassage de l'Ouest des Etats-Unis. Labatt a aussi augmenté son placement dans Lucky Lager et en est le principal actionnaire.

Lucky Lager rapporte un chiffre de ventes de $73 millions pour l'exercice terminé le 31 décembre 1960, avec bénifices de $2,673,308 ou $2.76 par action.

Labatt a annoncé il y a deux semaines la formation d'une nouvelle compagnie, Canada Duphar Pharmaceutics Ltd, qui fabriquera et vendra des produits pharmaceutiques. Canada Duphar est la propriété conjointe de Labatt et de la société hollandaise Philips Duphar l'un des plus importants manufacturiers de produits pharmaceutiques au monde.

A l'assemblée annuelle qui aura lieu le 25 août prochain, on demandera aux actionnaires de Labatt d'approuver la séparation des actions en trois et l'augmentation de 11 à 14 le nombre des directeurs.

INFORMATIONS financière et boursière

Bourse de Montréal

MONTREAL (PC) — Les valeurs étaient légèrement en baisse sur les Bourses de Montréal et Canadienne hier mercredi. Les transactions furent actives dans les mines et légères dans les valeurs industrielles. Les déclins dépassèrent les avances 83 à 56 et 110 valeurs restèrent inchangées.

Papeteries:: Fraser s'éleva à 1 1-2 pour passer à 26 1-2.

Services publics: Québec Phone a monté d'un point à 44.

Valeurs industrielles: Goodyear a pris trois points pour s'élever à 156, Jamaica Public Service à 36 et Simpsons à 31 ajoutèrent un point, tandis que Southam perdait 1 1-4 à 31 3-4 et Acadia Atlantic Sugar un point à 9.

Dans les mines mixtes: Kerr-Addison a perdu 20 points à $9.80.

Métaux vils: légère baisse en général. Hudson Bay se retrouva à 54 5-8 avec 1 5-8 de perte.

Pétroles de l'ouest: Central del Rio perdit 30 cents à $6.10. Par contre Bailey Selburn "A" prit 5 cents pour monter à $7.90.

Le volume des transactions industrielles était de 120,000 actions tandis que les mines et les pétroles junior se chiffraient à 274,900 actions.

Bourse de Montréal

par la Presse Canadienne

Cours du 9 août 1961

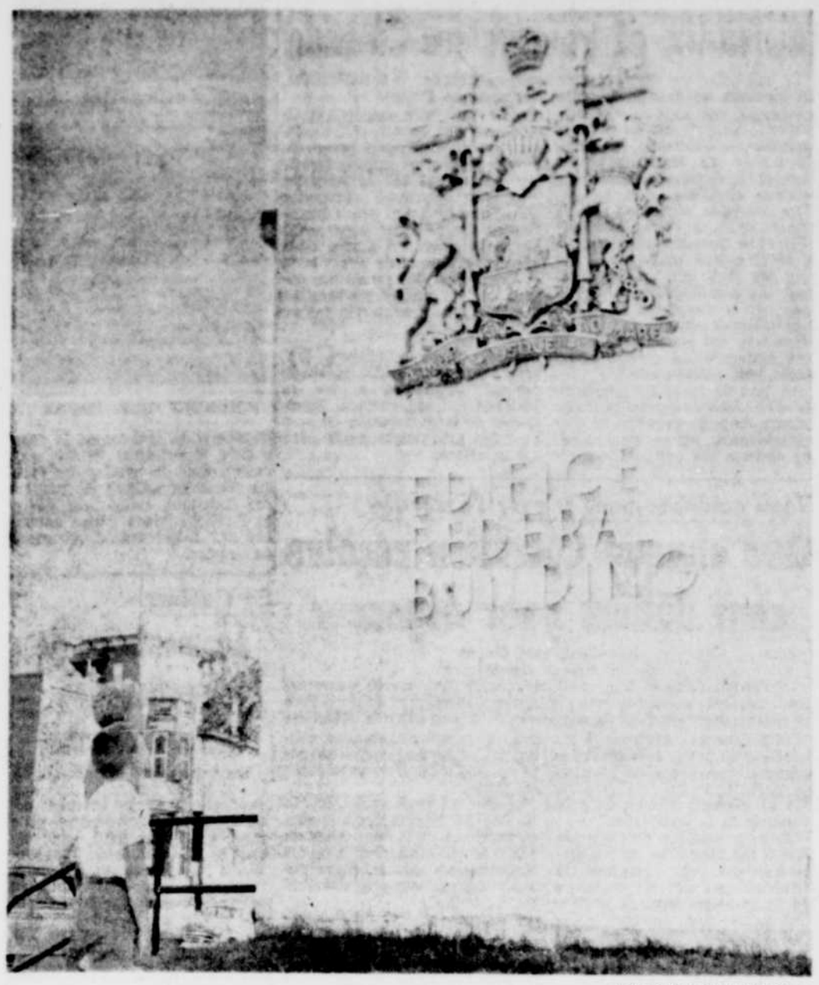
Stock	ventes	haut	bas	ferm
Abitibi	340	42	41¾	41¾
Acad Atl	450	9½	9	9
Acra At A	300	12¾	12½	12½
Agnew S	400	22	22	22
Algoma	480	44¼	44	44¼
Alumini	2748	33¼	32¾	32¾
Alu 1 pr	200	22	22	22
Alum 2 pr	35	47	47	47
A T 99lp	100	53¼	53	53
Argus	325	44¼	44	44¼
Ar 256 pr	x20	50¾	50¾	50¾
Asbestos	670	33¾	33	33
Atl Steel	200	31¾	31¼	31¾
Aun Moni	68	67¼	67¼	67¼
Banq N E	392	77½	77½	77½
Banq C N	65	63½	63½	63½
Ban C P	460	42¼	42	42
Bat P B	150	27	26¾	26¾
Bell Pho	1166	54¾	54¾	54¾
Bo Me pr	x5	52½	52½	52½
Brazil	125	490	490	490
B A Oil	1325	33½	33	33
BC Forest	323	14¾	14¾	14¾
BC Pow	2225	34¼	34	34¼
BC Phone	x5	49	49	49
Bowy pr	200	9¾	9¾	9¾
Bruck A	300	9	9	9
Bruck A	300	9	9	9
Bul Pro	330	36½	36¼	Marit Tel x30
Cal Pow	720	25¾	25	25¼
Can Cem	525	27	26¾	27
Can C pr	50	28	28	28
C Dom S	x75	21¼	21¼	Moison A 300
C I Fnd	200	20	20	20
C S L	50	59½	59½	Mon Tru x2
C Aviatio	x25	21	21	21
Con Bre	1034	32¾	31¾	NS LP
C B Alu	600	13¼	13	13
Cdn Cel	945	32¾	32½	Pac Pete
C C 17lp	700	35	34¾	35
C Fro A	x25	11	11	Penmans
C Husky	500	6¼	6¼	6¼
B C Imp	x300	69¼	69	Price Br
C I L	515	15¾	15¾	Pro T pr
C I P pr	180	38	38	QN Gas
C Marcng	100	5¼	5¼	QN Gaz pr
Cdn Oil	450	31	30½	Que Po
C P R	1975	24¾	24¾	Qu Phon
Cdn P pr	810	11¾	11¾	Q Ph 1961
C vicker	x30	19¾	19¾	Rettman
Chrysler	x50	53	53	Ro A¼ C
Com En	525	12¾	12¾	Rolland A
Con MS	770	24¾	24¾	B Royale
C Glass	177	22½	22½	St L Cor
Coronatio	335	20¼	20	Salad S
Cr Cork	x50	71	71	Shawini
Cr zell A	1325	20¾	20½	Sha 4 pr
Dist Sea	1185	42	41¾	Sicard
Dom Pete	200	940	940	Simpsons
D Bridge	1525	19¾	19¾	Southam
D Co pr	500	450	450	Steel Ca
D Foundry	25	63¼	63¼	Steinq A
D Glass	25	71¾	71¾	Texaco C
D Gl pr	x100	15	15	T Fin A
D Store	500	16	15¾	Tr Ca PL
Dom T	12181	19¾	19¼	Triad
Dom Te	885	14¾	14¾	Un Steel
Donohue	110	22¼	22¼	Wal GW
Du Pont	195	26	25¾	We Knp
Dupuis A	100	7¼	7¼	Westo A
Fa Plas	x100	18¾	18¾	Wcoas tr
Ford US	x30	96¼	96¼	We tr vt

Bourse Canadienne

par la Presse Canadienne

Cours du 9 août 1961

Stock	ventes	haut	bas	ferm
Mines				
Ajax	5625	28	28	
Alscope	600	28	28	28
A A M	7000	320	305	305
Ang Nfld	641	9¼	9	9¼
Anthoni	2000	4	4	4
Arno	500	3½	3½	3½
Atla Te	14175	84	80	83
Augustu	x288	35	35	35
Avalon	700	9½	9¾	9½
Bail SA	300	790	790	790
Bairman	2000	7½	7½	7½
Blkwtr	500	11	11	11
Bonnyvl	466	14½	14	14½
Bur Hl	2500	8	8	8
Butterfly	400	200	200	200
C Rodia	4180	160	150	150
Canoram	8200	35	32	35
Canuba	500	2	2	2
Caribec	1000	13	13	13
Catelli A	x5	35	35	35
Chemalo	8050	350	330	340
Chi Co	400	15	15	15
Cleveiap	1000	6	6	6
Dallen	100	43	43	43
Denault	100	14¼	14¼	14¼
Dens wt	x30	7	7	7
D Eng	390	28¼	28	28
D Explo	4500	40	38	40
D Lease	5400	62	58	62
D Oilclo	275	23½	23½	23½
Falcon	1225	57¾	56¾	57½
Fano	1500	2	2	2
Fontana	1500	2½	2½	2½
Fo Pow	1000	250	250	250
Fundy	1500	5	5	5
F Relian	2000	29	29	29
Garpe	10000	5½	5½	5½
Gol Age	2500	36	35	36
Haitian	4000	2½	2½	2½
Hasting	10000	45	45	45
Hends pr	100	100½	100½	100½
Jubilee	410	325	300	325
Kontiki	1000	3½	3½	3½
Labrador	x25	26¾	26¾	26¾
Lamb A	100	13¼	13¼	13¼
Lith Cor	2100	18	15	15
Massva	12025	14	10	10½
McIntyre	327	41¾	41½	41¾
Mt Wrig	5500	92	90	92
Ma Chi	7000	43½	40	40
Mi Chi	300	14	14	14
Min Cor	300	12½	12¾	12¾
Mogador	4800	7	7	7
Moyb	200	125	125	125
Nesbitt	1000	6	6	6
Nib Exp	1000	6	6	6
Nib Pete	1000	6	6	6
Nickel Rim	1000	6	6	6
Nor Ken	1000	6	6	6
Norbaska	1000	6	6	6
Norlartic	1000	6	6	6
Norpick	1000	6	6	6
Nor Rand	1000	6	6	6
Nor Rose	1000	6	6	6
Nor Tung	1000	6	6	6
Nor Uran	1000	6	6	6
Nor Wolf	1000	6	6	6
Nu Rock	1000	6	6	6
Obaska	1000	6	6	6
Ocean Cem	1000	6	6	6
Ocean Ex	1000	6	6	6
Ocean Gas	1000	6	6	6
Ocean Ind	1000	6	6	6
Ocean Min	1000	6	6	6
Ocean Pet	1000	6	6	6
Ocean Pow	1000	6	6	6
Ocean Pro	1000	6	6	6
Ocean Rad	1000	6	6	6
Ocean Ura	1000	6	6	6
Ocean Wat	1000	6	6	6
Ocean Wel	1000	6	6	6
Ocean Wid	1000	6	6	6
Ocean Wil	1000	6	6	6
Ocean Wol	1000	6	6	6
Ocean Yel	1000	6	6	6
Ocean Zin	1000	6	6	6
Ocean Zir	1000	6	6	6
Ocean Zir	1000	6	6	6
Ocean Zir



(Photo Le Nouvelliste)

UN SUPERBE ECUSSON représentant les armoiries du Canada orne depuis hier la façade du nouveau bureau de poste de Shawinigan. Deux jeunes citoyens de la ville de l'électricité tentent de déchiffrer l'inscription: A mari usque ad mare é d'un océan à l'autre, la devise de notre beau et grand pays.

Le plus bas soumissionnaire est de Shawinigan

Les soumissions pour les approches du pont de Shawinigan sont ouvertes

SHAWINIGAN — Le ministère de la Voirie provinciale a procédé à l'ouverture des soumissions pour la construction des approches permanentes du pont de Shawinigan, actuellement en construction. Un total de cinq soumissionnaires de la région ont fourni des soumissions.

Les soumissionnaires sont M. Gérard-A. Hamel, 5702 des Hêtres, Shawinigan, $332,946.90; M. Napoléon Casaubon, St-Edouard, comté de Maskinongé, $333,718; la compagnie de Construction Laviolette, 649 Bonaventure, Trois-Rivières, $342,344.52; Ducharme et Dupont Construction Inc., 3, rue Mance, Shawinigan, $373,294; et Construction Mauricienne Inc., 240 7e rue, Shawinigan, $409,887.

Le plus bas soumissionnaire est M. Hamel, de Shawinigan, et le plus haut, la compagnie de Construction Mauricienne Inc. La différence entre ces deux soumissions est de $76,940.10.

Avant que le contrat ne soit accordé, ces soumissions seront étudiées et la plus importante sera recommandée au bureau du Trésor provincial. Ce bureau se réunit une fois par semaine, le jeudi. M. Labrie, du ministè-

(Suite à la page 22)

(Photo Gérard Marchand)

DES PLAQUES D'ACIER d'un demi-pouce d'épaisseur sont posées à la journée longue, depuis quelque temps sur le pont de Grand'Mère afin que le tablier ne défonce pas complètement sous la circulation intense qui y passe. Ce travail est fait par le ministère des Travaux publics en collaboration avec les employés de la cité, en attendant qu'un treillis métallique soit installé en permanence entre les deux trottoirs. Il n'est pas besoin de dire que ces travaux font tempêter les automobilistes qui doivent attendre en longue file pendant que la circulation se fait dans l'autre sens. Cette photo nous montre quelques préposés "au placage" qui viennent de laisser tomber du camion une plaque qu'ils devront river au tablier. A cet instant, toute circulation a été bloquée pour quelques minutes. Cette photo a été prise hier après-midi.

Mlle Denise Therrien portée disparue depuis mardi soir

SHAWINIGAN-SUD — Une jeune fille de Shawinigan-Sud est portée disparue depuis 4h.30 mardi après-midi. Mlle Denise Therrien, 16 ans, fille de M. et Mme Henri Therrien, 1065, 15e Avenue, Shawinigan-Sud, a quitté le domicile familial vers 8 hres mardi matin pour se rendre au travail. Elle devait être de retour vers 4h.30 le même jour mais n'est pas revenue.

Mlle Denise Therrien

Un individu avait fait une demande au Service provincial de Placement pour obtenir les services d'une jeune fille pour travailler à son emploi. On lui avait référé Mlle Therrien. Elle devait se rendre en face du motel Caribou et là, l'individu en question devait la transporter à son travail.

Mlle Therrien a les cheveux noirs, les yeux brun foncé. Elle mesure environ 5 pieds 1 pouce et pèse environ 100 livres. Au moment de sa disparition, elle portait une robe à carreaux vert foncé, des souliers en toile vert et des bas mi-jambe noirs.

Des recherches ont été entreprises par la police municipale de Shawinigan-Sud. Elle a reçu

(Suite à la page 22)

Octroi provincial de $12,000 pour déplacer le Monument des Braves

Shawinigan — Un octroi de $12,000 sera accordé à la cité de Shawinigan par le ministère de la Voirie provinciale, afin de permettre le déplacement du Monument des Braves, boulevard St-Maurice, dans le but de libérer la voie et les approches du nouveau pont. Les estimations des ingénieurs de Shawinigan prévoyaient que ces travaux coûterait $11,800. Le coût en sera payé après que les travaux auront été faits.

—o—

Le ministère de la Voirie a fait savoir au conseil qu'il étudiait la possibilité d'élargir le chemin de la Réserve.

—o—

Le sous-ministre des Affaires municipales, Me Jean-Louis Doucet, et le secrétaire de la Commission municipale, M. Roger Desaulniers, ont tous deux avisé le conseil que le règlement de virement de fonds No 967 avait été approuvé. Le règlement est au montant de $73,911.91.

—o—

La cité a été condamnée par la Commission des Accidents du Travail à payer la somme de $148.61 à M. Jean-Noël Champagne, du 1555 rue Champlain, pour un accident survenu le 1er septembre dernier.

—o—

Les échevins Barolet, Boisvert, Bruneau, Desaulniers, St-Onge et Voyer ont été délégués au prochain congrès de l'Union des Municipalités qui se tiendra à La Malbaie.

—o—

Une cession de rue d rard Villemure est accepte, sur proposition de l'échevin St-Onge, pour ouvrir à la circulation ces rues de la partie Est de la ville, qui porteront les numéros 100 et 98.

—o—

L'échevin Maurice Bruneau a proposé l'adoption d'une résolution demandant au ministère de la Voirie des améliorations à l'intersection de la route 2 et de la route 19-A à Yamachiche. M. Bruneau se plaint que la route 19-A rejoint la route 2 à la manière d'une rue, et non pas avec une large entrée comme cela devrait exister.

—o—

Une automobile sera achetée du garage Gélinas Automobile au coût de $2,193 pour le service de la police, suivant la seule soumission lue par le gérant et reçue à l'hôtel de ville.

—o—

L'échevin Rosario Barolet a proposé de demander à la Cie Carier et Frères le changement d'un arrêt d'autobus, coin des Hêtres et Bellevue. M. Barolet souligne qu'on devrait changer cet arrêt de côté de la rue.

—o—

L'encan qui a eu lieu le 29 juillet dernier, à 10 hres, au poste de police, pour vendre les objets retrouvés par la police et non réclamés, a rapporté la somme de $368.30. L'encanteur ayant pris son profit, il reste une somme nette de $331.47 à la ville.

—o—

Les mutations de propriétés pour le mois de juillet ont été acceptées sur proposition de l'échevin Henri Desaulniers, secondé par l'échevin Maurice Bruneau.

—o—

Une lumière de rue sera installée entre Roy et Bellevue, rue Laflèche, sur recommandation du gérant, qui a par ailleurs refusé une lumière au coin de St-Bruno et 36e. L'échevin Yvon Boisvert a proposé que cette lumière soit installée, rue Laflèche.

—o—

Le conseil a adopté le règlement No 971 afin de jouir de l'aide gouvernementale dans le programme des travaux d'hiver, pour faire des travaux de terrassement, de gazonnement, de plate-bandes et de plantation d'arbres. Le règlement se chiffre à $6,500 et la cité recevra $5,130 en octrois, tant du fédéral que du provincial, suivant les normes du programme d'encouragement des travaux d'hiver. L'échevin Boisvert a proposé l'adoption de ce règlement.

—o—

Le règlement No 973 a été adopté afin de permettre la construction d'escaliers extérieurs rue Lavergne, sur proposition de l'échevin Rosario Barolet.

L'échevin Barolet a également proposé l'adoption du règlement 974 pour obliger les propriétaires à effectuer des travaux d'égout et d'aqueduc trois semaines après en avoir été avisés par lettre, et ce avant que des travaux de pavage ne soient entrepris sur la rue en question, pour éviter le concassage et la réparation du pavage.

—o—

Des trottoirs seront construits des deux côtés de la rue Des Ormeaux, entre Domrémy et Bellevue, de même que sur l'avenue Glenada, sur proposition de l'échevin Maurice Bruneau.

—o—

L'échevin Gérard Voyer a félicité le journaliste José Caden pour son volume "L'An 1 de Shawinigan" et a demandé qu'on envoie un exemplaire de cet ouvrage dans toutes les bibliothèques publiques de la province.

Octroi de $15,079 à Shawinigan-Sud

SHAWINIGAN-SUD — La Commission scolaire de Shawinigan-Sud a reçu un chèque au montant de $15,079 du gouvernement provincial. Il s'agit là d'un octroi pour la gratuité des manuels scolaires pour les élèves de la 8e à la 11e année inclusivement.

Ce montant couvre 75% du prix d'achat des manuels fournis gratuitement à ces élèves. Ce chèque devait arriver avant la fin du mois de juin mais il n'est parvenu au bureau de la Commission scolaire que ces jours derniers.

A Shawinigan-Sud

Le chef concierge pourra congédier un autre concierge

Shawinigan-Sud — Le chef concierge de la commission scolaire de Shawinigan-Sud pourra congédier un concierge qui ne voudra pas se soumettre aux règlements établis par les commissaires. Cette décision a été prise au cours de la réunion des commissaires, mardi soir, à 8 hres, dans la salle de délibérations de l'hôtel de ville.

C'est le président de la commission scolaire qui en a fait la proposition. Il a demandé aux autres commissaires s'ils étaient d'accord. MM. Gaudet et Larochelle ont approuvé le président tandis que MM. Deschênes et Boisclair s'y sont objectés. Voyant cela, le président a demandé le vote et personne n'a changé de position ce qui fait que la résolution a été adoptée à trois voix contre deux.

Le tout a débuté lorsque le secrétaire a lu une lettre signée par M. Gérard Brouillette qui demandait la position de chef concierge au salaire de $90 par semaine. Il souligne que son expérience dans le domaine de la construction lui serait d'un grand secours pour remplir convenablement cette position.

Le président a souligné que le chef concierge actuel, M. Jean-Marie St-Arnaud, a été engagé en septembre 1957 pour faire les réparations de menuiserie et autres au salaire de $1.50 de l'heure avec une semaine de 48 heures. Présentement il touche $100 par semaine plus $50 par mois pour faire tout le transport nécessaire. Cette dernière somme était versée au secrétaire-trésorier qui devait s'occuper du transport des documents et autres. Le président a poursuivi que présentement M. St-Arnaud fait plus que 48 heures par semaine et de plus il est un homme supérieur. Il a la responsabilité de tous les concierges.

Le président a souligné que présentement quelques concierges ne respectent pas les règlements établis par la commission scolaire.

Une autre lettre a été reçue de M. Clément Lampron. Ce dernier offre ses services pour la surveillance des travaux de constructions de la future école secondaire pour les filles.

"Les voleurs d'élections ne veulent pas de carte d'identité" (M.Foucher)

SHAWINIGAN — Le maire J.-Armand Foucher s'est élevé, hier, contre les bandits et les voleurs d'élection qui sont contre l'imposition de la carte d'identité. "Nous ne sommes pas surpris d'apprendre que les bandits et les voleurs d'élections sont contre la carte d'identité, a dit le maire. Ce qui est plus étrange, c'est de réaliser le degré d'habileté qu'ils ont à fournir des arguments aux honnêtes citoyens contre l'établissement de cette réglementation absolument nécessaire".

M. Foucher, qui a combattu en faveur de l'imposition de la carte d'identité au Québec, lors des derniers congrès de l'Union des Municipalités se fera probablement encore cette année le propagandiste de cette idée au prochain congrès de la Malbaie. D'ailleurs, le conseil de Shawinigan a fait parvenir à l'Union une résolution la priant d'inclure cette question à l'ordre du jour du congrès.

"Si tout le monde était honnête et consciencieux, a poursuivi le maire, nous n'aurions pas à subir les tracasseries rendues nécessaires pour protéger les bons citoyens. Il fut un temps ou des gens pouvaient prêter de l'argent confidentiellement, sans billet, alors que le prêteur disait même à son débiteur: ne dis à personne que je t'ai prêté de l'argent".

M. Foucher a donné plusieurs cas de tracasseries qui ne seraient pas nécessaires, si toutes les gens étaient honnêtes: exigence du billet pour le prêteur, nécessité pour les constables de sonder les portes des établissements commerciaux durant la nuit, tout mettre sous clef pour se protéger contre les voleurs. "Si tout le monde était honnête, nous n'aurions pas besoin d'un aussi grand nombre de lois, car la loi naturelle, une honnêteté à toute épreuve et une conscience droite pourraient remplacer effectivement un bon nombre de lois. Pour la protection du public contre les bandits, il est même nécessaire d'imposer certains ennuis aux honnêtes gens".

M. Foucher termine en donnant des précisions sur les actes commis lors des élections municipales du 7 novembre alors que les "passeurs de télégraphes" se sont adonnés à leur manie avec ardeur.

"Avec la carte d'identité, soutient-il, pensez-vous que Josaphat, 73 ans de Ste-Geneviève, aurait passé des télégraphes et voulu voter à la place d'une personne décédée, même en faisant serment? Pensez-vous qu'Etienne aurait essayé de voter à la place de M. Andrews sur la rue Cascade? et combien d'autres, dont nous avons les noms. Sans la carte d'identité, avec la loi actuelle, l'important pour les voleurs d'élections c'est de faire entrer autant de bulletins que possible en faveur de leurs candidats, par tous les moyens possibles, pour ensuite essayer d'éteindre les procédures lorsque possible".

M. Foucher recommande, quand une personne en rencontre une qui s'oppose à la carte d'identité, de se demander si on n'a pas affaire à un passeur de télégraphes, à une personne liée d'amitié ou d'intérêt avec un passeur de télégraphes, ou encore si elle n'a pas subi les arguments ou l'influence d'un individu compris dans ces deux paragraphes.

Shawinigan perd un autre pionnier

Shawinigan — La ville de Shawinigan vient de perdre un autre de ses pionniers en la personne de M. Joseph-Napoléon Clément, décédé lundi dernier des suites d'une longue maladie. Le défunt était âgé de 77 ans et huit mois.

M. Clément est arrivé à Shawinigan en 1901. A ce moment-là, il acheta un lopin de terre sur la 6e rue, qu'il défricha. Il y érigea sa demeure et depuis, il y demeura jusqu'à sa mort.

Lors des célébrations du cinquantenaire de fondation de la cité de Shawinigan, M. Clément a reçu une médaille, médaille qui a été remise à tous ceux qui ont vu naître notre ville.

M. Clément a été à l'emploi de la Shawinigan Chemicals durant 27 ans. Auparavant, il a été au service de la Shawinigan Water and Power, de la Consolidated Paper, division Belgo et de l'Aluminum of Canada.

Le défunt laisse dans le deuil une fille, Marie-Blanche, mariée à Pierre Hammond de notre ville et deux petits-enfants.

Convocations

Jeudi

Shawinigan — Déjeuner du club Richelieu, à 12 h. 15 à l'hôtel Shawinigan.

Shawinigan — Déjeuner du club Rotary, à 12 h. 15 au Cascade Inn.

(Suite à la page 7)

Si les comptes d'eau ne sont pas payés

Taxe municipale de 2% a Shawinigan ?

Shawinigan — Le maire J.-Armand Foucher a émis hier l'opinion que la cité de Shawinigan pourrait bien être dans l'obligation d'imposer une taxe municipale de 2% si les usagers de l'aqueduc ne paient pas des arrérages de compte d'eau s'élevant à $108,000. "D'ici un an, ces arrérages se chiffreront à $150,000 et il n'est pas exagéré de dire que sur le montant actuellement accumulé la cité perdra $50,000."

"Ceux qui sont en faveur de l'établissement d'une taxe municipale de 2%, a souligné M. Foucher, préféreraient peut-être que les pertes de comptes d'eau placent la cité dans la nécessité d'imposer la taxe de vente qu'ils désirent avec tant d'ardeur. Si les contribuables désirent se protéger contre une augmentation de taxe foncière, ils devront collaborer avec la cité pour éliminer ces pertes en offrant de percevoir chaque mois, de leurs locataires, le paiement de la taxe d'eau.

Lorsqu'il s'agit d'un paiement mensuel, c'est plus facile que d'acquitter plusieurs mois à la fois."

M. Foucher a affirmé que la cité pourrait n'exiger la remise que deux fois l'an de la part du propriétaire qui l'aurait lui-même perçue chaque mois de son locataire. "La cité pourrait même accorder 5% au propriétaire pour cette perception. Les propriétaires protégeraient ainsi leurs intérêts en coopérant avec la cité pour éliminer les pertes qui leur retomberaient finalement sur les épaules."

Le maire a également souligné que la cité a annulé pour $40,000 de comptes d'eau non recevables l'année dernière.

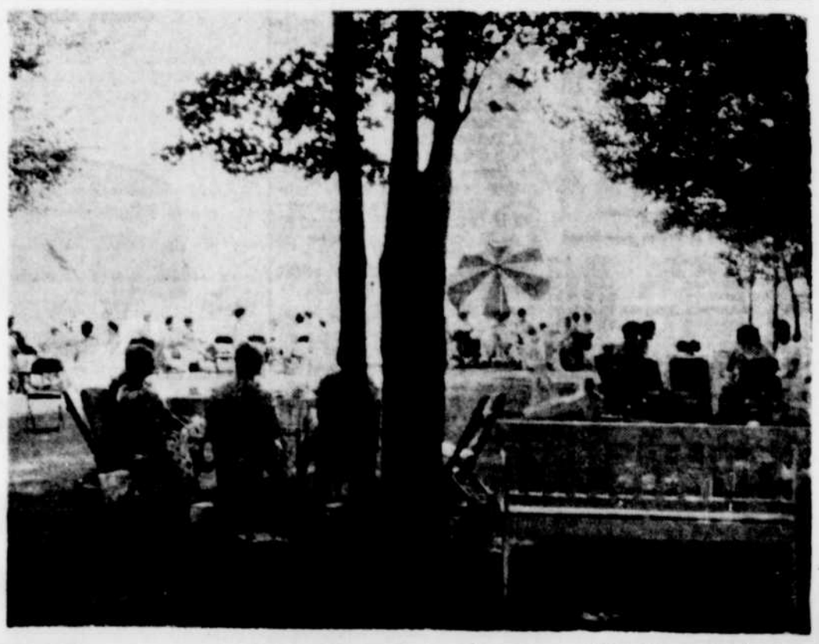
Une personne a péri dans les flammes au cours de juillet

Shawinigan — Une personne a perdu la vie au cours des neufs appels pour feu reçu par les sapeurs de la cité de Shawinigan au cours du mois de juillet dernier. C'est ce qui ressort du rapport annuel du directeur Alfred Arbour. Il s'agit de Mme Marcel Fraser qui a été mortellement [illegible] une boîte d'allumettes avant de se communiquer à son linge.

Sur les neuf appels, sept ont été donnés par téléphone et les deux autres par messager. De ce nombre, il y en a eu six de jour et les autres de nuit. Le poste no 1 en a reçu 5 et le poste no 2 4. Aucun des feux n'a nécessité les services des deux casernes.

Les feux dans les automobiles ont été les plus nombreux avec trois. Les autres appels l'ont été pour du feu dans une sécheuse à linge, pour du feu sur une galerie, causé par une torche servant à brûler la peinture, pour du feu dans un four servant à cuire la céramique et dans un four à pain.

Les pompiers ont également été appelés parce que la foudre avait brisé une cheminée. A ce dernier endroit, il n'y avait pas



(Photo Gérard Marchand)

LE THE CHAMPETRE de L'Eveil Féminin de Grand'Mère a remporté un succès magnifique par une journée merveilleuse, hier après-midi au chalet de Mme Raoul Desaulniers au Lac-à-la-Tortue. Plus d'une centaine de membres du groupement et d'invitées ont participé à cet événement qui ne manquera pas de susciter de nombreuses nouvelles adhésions à l'Eveil. Mme Jean Lamarre, présidente, avait invité pour la circonstance Mme Alfred St-Onge, présidente de la section féminine du Club de Curling. Mlle Michèle Sandry, diseuse, était l'artiste invitée. Cette organisation était la première depuis que L'Eveil Féminin vole de ses propres ailes et elle fut couronnée d'un succès immense grâce à l'hospitalité de Mme Desaulniers.

AUDITORIUM Aujourd'hui
Nature Girl and the Slaver
AVEC :
Marion Michael
Adrian Hoven
Eastmancolor
Aussi Also
The Treasure of San Teresa
WITH
Eddy Constantine, Dawn Addams
Strictement pour adultes

du 12 au 18 août
MICHEL STROGOFF
CALL GIRLS

ROXY Aujourd'hui
"LA BLONDE OU LA ROUSSE"
(en Technicolor)
Avec : Frank Sinatra, Rita Hayworth
Aussi Also
"LE CRIME ETAIT SIGNE"
Avec : Stewart Granger, Donna Reed

CAPITOL Aujourd'hui
"KID EN KIMONO"
(Technicolor & Vistavision)
Avec : Jerry Lewis, ... ie McDonald
Aussi ALSO
"PETITE TETE DE TROUFFION"
"Vista-Vision"
Avec : Jerry Lewis, Kavid Niven

CARTIER Aujourd'hui
A LA DEMANDE GENERALE
"SON SEUL AMOUR"
en superbes couleurs
Avec : Ferruccio Tagliavini, Sabine Bethman.
Aussi Also
"MON GOSSE"
Avec : Toto - Pablito Calvo - Memmo Carotenuto.

AVIS:
Pour informations concernant programmes et horaires des CINEMAS
S.V.P. Appelez :
LE 6-5466

CLUB SOCIAL
CETTE SEMAINE
• ANITA de PALMA
La dynamique et excitante vedette mexicaine de la danse et de la chanson.
• LES BARONETS
3 jeunes talentueux chanteurs vedettes des disques.
• LYNN ROBERT
Très jolie M. C.
Concours d'amateurs
Tous les mercredis soirs.

EXPERT sur TOUTES
les marques de lessiveuses ordinaires et automatiques
25 ans d'expérience
REPARATION de MATELAS et de CHESTERFIELDS
ADELARD ROY
7705 Des Hêtres Shawinig...
LE: 9-5065

GRAND CHOIX Cadeaux de noces
ARMAND RIOUX
BIJOUTIER
2472, St Marc LE 9-3551
Shawinigan

PALACE
GRAND MERE
JUSQU'A SAMEDI
LA REFUGIEE
en couleur avec Ilia Jacobson
Claus Holm
EN PLUS
FEMME en ROBE de CHAMBRE
avec Yvonne Mitchel
Anthony Quale

UNE VINGTAINE de membres et dirigeants du corps des Grenadiers de Shawinigan, se sont rendus à Jersey City, New Jersey en fin de semaine dernière pour assister à la compétition du rêve ("Dream Contest") soit l'une des plus importantes des Etats-Unis. On remarquait également dans l'assistance les dirigeants et instructeurs des Ambassadrices de Shawinigan. Ci-haut l'on aperçoit quelques Grenadiers très attentifs aux évolutions des formidables groupes participant au concours. On remarque Roger Dufresne, Claude Grenier, Michel Auger, Pierre Lemarier, Claude Matteau et autres. A l'extrême droite: Mlle Marie-Paule Richer, couturière du groupe.

Leur autobus frappe un mur de pierre

Les Cadets ont un accident à Rome

SHAWINIGAN — Une nouvelle en provenance de Rome et communiquée à nos bureaux par les agences de presse Reuters et Presse Associée nous a fait part hier après-midi d'un accident dont ont été victimes les Cadets de Shawinigan, actuellement en tournée en Europe. L'accident est survenu hier matin, à quelque douze milles de Rome, alors que l'autobus dans lequel avaient pris place les Cadets s'est écrasé contre un mur, dans les environs d'Albano, petite ville située au nord-est de Rome. Les Cadets revenaient alors d'une visite de la résidence du pape Jean XXIII à Castelgandolfo.

M. Jacques Thomassin, qui est le directeur du groupe, et son épouse ont subi quelques blessures. Suivant les rapports obtenus, Mme Thomassin aurait eu le fémur de la jambe droite fracturé, alors que M. Thomassin aurait subi des blessures superficielles. Ils ont tous deux été soignés à une clinique des environs d'Albano.

Par ailleurs, sept garçons auraient été secoués, sous le choc, et subi des ecchymoses.

Le texte qui nous est parvenu de Rome se lit comme suit: "Une femme a été blessée et sept garçons ont été secoués hier lorsqu'un autobus transportant 35 touristes canadiens s'est écrasé contre un mur en banlieue de Rome. Les passagers étaient pour la plupart membres d'un corps de musique des Cadets de Shawinigan. Sept garçons ont subi des ecchymoses. L'accident s'est produit alors que le car revenait d'une visite à la résidence d'été du pape Jean XXIII à Castelgandolfo, près de Rome. Selon la police, le car a dévié de la route et est venu donner contre un mur de faible hauteur. M. Jacques Thomassin, un officier de l'armée de réserve demeurant à Shawinigan et son épouse ont été conduits dans une clinique près d'Albano. M. Thomassin a été soigné pour blessures superficielles et sa femme a subi, dans le même accident, une fracture au fémur de la jambe droite."

Tambours battants

(Photo Gérard Marchand)

PLUS DE 200 EXHIBITS composaient l'exposition tenue hier par le Cercle d'Economie Domestique de Saint-Georges-de-Champlain à l'occasion de son 20e anniversaire de fondation. 25 exposantes ont présenté des travaux qui furent jugés par M. Guy Potvin, agronome, et Mlle Jocelyne Lemire et Jeanne d'Arc Jodoin, techniciennes. Cette photo nous présente Mmes Julien Mongrain, présidente, Jean-Baptiste Dubois, 1ère vice-présidente, et Mme Joseph Trépanier, une des fondatrice du Cercle. L'exposition se continue, cet après-midi et ce soir.

Classe pour les élèves handicapés à Shawinigan-Sud en septembre

Shawinigan-Sud — La commission scolaire de Shawinigan-Sud, sur proposition du commissaire Fabien Larochelle, a approuvé le compte de $200 présenté par M. Fernand Proulx pour du travail d'orienteur fait auprès de 28 élèves de la municipalité. M. Proulx a fait subir des tests à un certain nombre d'élèves qui ont de la difficulté à suivre le cours régulier.

La commission scolaire avait demandé ce travail en prévision de l'ouverture d'une classe spéciale pour les élèves qui ont de la difficulté en classe. Un professeur spécialisé pour ces classes sera engagé par les commissaires pour septembre prochain.

Pour l'ouverture d'une telle classe et aussi pour obtenir les octrois spéciaux du gouvernement, il faut un minimum de dix élèves et un maximum de vingt. A l'heure présente, le nombre d'élèves est suffisant pour mettre sur pied cette classe.

Les commissaires ont également approuvé le compte de $960.84 de la commission scolaire de Shawinigan pour les 3 élèves de Shawinigan-Sud qui fréquentent la classe des enfants handicapés. Le président de la commission scolaire a souligné qu'il en coûte meilleur marché aux contribuables d'envoyer ces enfants à Shawinigan que d'ouvrir une telle classe. De plus, le coût a été chargé au prorata des élèves.

Une résolution a été adoptée pour ratifier l'engagement de trois nouvelles institutrices.

La commission scolaire remboursera également la somme de $2 aux élèves qui suivent des cours d'été et dont l'inscription a été volée en fin de semaine dernière à l'école St-André. La somme volée est de $24 et l'argent se trouvait dans le bureau du directeur de l'école. Lorsque le ou les voleurs ont pénétré dans l'école, le directeur était absent et le concierge en vacances.

Le président de la commission scolaire a souligné que ce n'est probablement pas des jeunes de la paroisse ni des jeunes de l'OTJ qui ont accès à l'école. Il appert qu'une porte est restée non fermée à clef et que c'est par là que les intrus ont pénétré dans l'école.

Mlle Nicole Jean a été engagée assistante-secrétaire. Le président a souligné que le secrétaire-trésorier de la commission scolaire, M. Camille Bournival, ne suffit pas à la tâche. C'est le commissaire Fabien Larochelle qui a proposé l'engagement au salaire de $150 par mois.

Un contribuable a demandé si la commission scolaire n'économiserait pas en engageant un contrôleur des absences, poste rempli par le secrétaire-trésorier, et en n'engageant pas une assistante. Le président lui a répondu qu'actuellement il n'y a personne qui puisse remplir la fonction de plus, le secrétaire-trésorier est obligé de consacrer ses journées de congé pour réussir à faire le travail de secrétaire.

La commission scolaire de Shawinigan-Sud a décidé de s'en tenir à sa résolution concernant les institutrices qui ont suivi un cours d'une semaine sur la méthode dynamique pour l'enseignement. Il avait été résolu d'accorder une somme de $25 aux institutrices qui suivraient ce cours. Il appert que les dépenses se sont chiffrées à environ $35.

Au conseil de Grand'Mère

Grand'Mère — A sa réunion de lundi soir, le conseil de ville de Grand'Mère a approuvé des comptes payés pour un montant de $55,784 et des comptes à payer pour $20,699.17.

Une requête portant 224 signatures demandait que les travaux entrepris par la ville soient exécutés de manière à employer le plus possible de travailleurs et sans que ces travaux soient adjugés par contrats à des entrepreneurs. Les travaux qui seront exécutés font partie de ceux qui ont été décrétés par le règlement d'emprunt No-164-A au montant de $475,000.

Un modèle de résolution suggérée par la cité de Hull concernant les ristournes qui pourraient être réalisées sur les intérêts ayant trait aux emprunts municipaux, a été accepté sur proposition de l'échevin Martial Milette secondé à l'unanimité.

Des réclamations ont été faites dont l'une par [illegible] ment Tardif pour un refoulement d'égout qui aurait occasionné des dommages pour un montant de $150, une deuxième de M. Paul-Henri Tardif pour des dommages évalués à $1,001.57 pour la même cause, une troisième pour des dommages subis à l'automobile de M. Antonio Carrier sur le pont de Grand'Mère pour un montant de $25.60. Pour cette dernière réclamation, le secrétaire aviserа M. Carrier de s'adresser au gouvernement provincial qui est propriétaire du pont, tandis que pour les autres réclamations, le conseil attendra les rapports des préposés aux égouts.

Un prêt de $5,000 provenant du fonds industriel a été consenti à Canots Cadorette, tandis qu'une quittance a été approuvée résultat d'un placement datant de 1951 pour cette même industrie. Ce prêt de $5,000 sera remboursable en 32 versements mensuels et il a été proposé par l'échevin Martial Milette secondé par l'échevin Philippe Boucher.

Un terrain permettant l'agrandissement du parc St-André et où la ville dépose ordinairement sa neige, a été acheté de M. Robert Phelan pour le prix de $1,000. Depuis quelques années, la ville devait payer un loyer pour y déposer sa neige, et cette transaction a été considérée comme très opportune pour la ville.

Une résolution a été adoptée permettant au secrétaire-trésorier de faire publier des avis de demande de soumissions pour la construction d'un chalet dans le parc St-Jean-Baptiste. Les soumissions devront venir des entrepreneurs de Grand'Mère et ceux-ci devront employer des travailleurs de Grand'Mère.

Ces soumissions devront être rendues à l'hôtel de ville pour huit heures du soir, le 21 août lors de la prochaine assemblée du conseil de ville.

Une lettre de félicitations provenant de M. Jacques Marchand de Grand'Mère a été lue et félicitait le maire d'avoir défendu le principe des heures de fermeture des soumissions.

Une requête signée par 19 des 21 propriétaires du Plateau Grand'Mère-Est ne présentait aucune objection à la construction de deux maisons à 20 pieds de la rue plutôt qu'à 30 pieds, tel que prévu dans les règlements pour ce secteur domiciliaire.

Permis de construction de $964,300 à Grand'Mère

Grand'Mère — Durant le mois de juillet, la cité de Grand'Mère a émis 19 permis de construction pour un montant total de $964,300. Huit nouvelles maisons ont été construites, tandis que le plus haut montant s'appliquait à la construction de l'école secondaire pour les garçons, soit $846,000. Les autres permis représentaient des réparations ou des constructions de garages.

Au mois de juillet l'année dernière, 16 permis avaient été émis pour un montant total de $78,150.

M. Amédée Groleau fait des suggestions au conseil

Grand'Mère — A sa dernière réunion de lundi soir, le conseil de ville de Grand'Mère a pris connaissance de plusieurs lettres de M. Amédée Groleau concernant des suggestions pour plusieurs améliorations qui pourraient être apportées dans la ville. C'est ce même M. Groleau qui avait déploré la disparition de l'abreuvoir au Rocher de Grand'Mère et qui encore une fois est revenu à la charge pour s'enquérir comment il se faisait que même après la décision du conseil de remettre en place cet abreuvoir, rien n'avait encore été fait. La lettre faisait remarquer qu'il était plus que temps de faire installer cet abreuvoir si on voulait que les touristes et les gens puissent en profiter pendant les chaleurs.

Interrogé à ce sujet, M. Jean-Claude Veillette, ingénieur de la ville, a répondu que l'installation sera faite d'ici la fin de semaine.

Les autres suggestions présentées par M. Groleau ont été retenues pour une étude ultérieure. Il s'agissait de l'installation de vespasiennes en arrière du poste de police. On demandait au conseil de prendre le moins possible de décisions en comité privé, vu que c'est le droit de tous les contribuables d'assister à toutes les délibérations qui ont trait à l'administration de la cité.

Une autre suggestion avait trait à l'installation d'une fontaine lumineuse au monument du soldat inconnu, tandis que la dernière faisait état de la nécessité de flèches indicatrices pour diriger le touriste vers le monument le plus remarquable de la cité, celui du Rocher de Grand'Mère.

Chantiers municipaux actifs à Shawinigan-Sud en juillet

Shawinigan-Sud— "Tous les chantiers municipaux ont été très actifs durant les mois de juin et juillet, la construction d'égout sur le boulevard Laurentien, la 16e avenue, la 129e et la 130e rue s'est effectuée sans difficulté. Toutefois sur la Terrasse Cascade, la construction fut difficile vu la nature du sol marécageux et accidenté", déclare l'ingénieur-gérant de la municipalité de Shawinigan-Sud dans son rapport mensuel.

M. Franche continue en disant que les pointes achetées en juillet ont été très utiles pour le construction d'égout à la Terrasse Cascade. Sans ces pointes, la construction aurait été impossible. Elles serviront également pour des travaux du même genre sur la 128e rue à l'angle de la 3e avenue.

Dans le domaine de l'aqueduc, les employés municipaux ont remplacé cinq cents pieds de tuyau galvanisé de deux pouces par du tuyau de quatre pouces en fonte. Ces travaux ont été effectués sur la 118e rue entre la 6e avenue et la 8e avenue. "Ce problème de vieux tuyaux galvanisé se présente à plusieurs endroits dans notre ville et devra être résolu. Avec le pavage de nos rues dans un avenir rapproché, le problème devient encore plu aigu" de souligner M. Franche. Ce vieux tuyau entrainait une très basse pression dans les résidences.

"Une dépense d'environ $25,000 sera nécessaire pour construire des puisards d'égoutement et remplacer le tuyau galvanisé par du tuyau de fonte de quatre pouces" a déclaré M. Franche. Il a poursuivi en disant qu'au cours de juillet, 43 puisards ont été construits en prévision du pavage sur la 125e rue, sur la 3e avenue et sur la 8e avenue.

La construction des trottoirs a été accélérée au cours de juillet par l'embauchage d'une nouvelle équipe. Pour ce qui est du garage municipal, la réorganisation a débuté en juin par l'engagement de deux contremaîtres de la gérance. Cette réorganisation continuera à la fin de la période des vacances.

Les employés municipaux ont construit 3,986 pieds d'égout de 12 pouces en amiante à divers endroits de la municipalité.

Pour ce qui est des trottoirs, on a fait 1650 pieds. Six nouvelles entrées d'eau ont également été construites.

L'entretien de la machinerie a coûté $681.19 à la municipalité soit $458.22 en salaire et $222.97 en pièces.

Retraite Fermée des responsables

Shawinigan — Le Révérend Père Roger St-Jacques, le nouveau supérieur de la Maison "Reine-des-Apôtres", au Cap-de-la-Madeleine, désire aviser tous les responsables des retraites fermées que leur retraite annuelle aura lieu tel que prévu, du 25 au 27 de ce mois.

M. Armand Dumaine, responsable diocésain, et M. Camille Beaulieu, son assistant, demandent à tous les membres de la Ligue du Sacré-Coeur du Grand Shawinigan, de se faire un devoir d'y prendre part afin de faire un succès de cette retraite.

Pour faciliter le recrutement, les intéressés demeurant à Shawinigan, sont priés de donner leur nom à M. Jean-Louis Pronovost, et ceux de Shawinigan-Sud, à M. Chas.-Ed. Drolet.

La retraite sera prêchée par un prédicateur de renom et débutera le vendredi, à 7 h. 30 p.m. pour se terminer dimanche soir après le souper.

Shawinigan — On nous apprend que la cité de Grand'Mère sera bientôt dotée d'un groupe de Majorettes. Présentement, la ville, réputée par son rocher, possède un groupe de Cadets dont la fondation est encore très récente. M. André Hould est le principal instigateur du mouvement qui sera ouvert à toutes les demoiselles âgées entre 12 et 17 ans inclusivement. Les jeunes filles qui seraient intéressées à en faire parti devront communiquer avec M. Hould entre 5 heures et 7 heures du soir. Tout comme les autres villes de la région, Grand'Mère comptera bientôt parmi les cités musicales. Elle comptera quatre groupements musicaux, soit deux fanfares, un corps de Cadets et un de Majorettes. C'est merveilleux pour une population de 15,000 personnes.

—o—

Le troisième festival des corps de clairons et tambours avance à grand pas. Cet évènement, organisé par l'Union Musicale de Shawinigan se déroulera comme à l'habitude le premier samedi de septembre, soit le 2. M. Maurice Coutu, secrétaire - trésorier, a fait parvenir les règlements aux corps qualifiés pour y participer. Les groupements intéressés à y prendre part devront répondre avant lundi prochain le 14 août. Les règlements sont sensiblement les mêmes que par le passé. Le temps limite maximum a été porté de 13 minutes à 15 minutes. Au lieu d'un juge seulement pour l'effet général on en comptera trois. Samedi prochain, M. Coutu, en compagnie de quelques juges se rendront à Rochester pour assister à la compétition pour le championnat de l'Etat de New York et du Canada. Les juges profiteront de ce séjour pour rencontrer ceux de cette compétition et ainsi se familiariser avec ces genres de concours.

—o—

Jeudi et vendredi derniers, les Grenadiers de Shawinigan séjournaient à St-Hyacinthe, à l'occasion de l'exposition agricole du comté d'Yamaska. Ils ont été l'objet d'une chaude hospitalité de la part des Maskoutains. C'était la première fois que les membres du corps étaient reçus dans les familles pour les repas et le coucher. Le corps a présenté cinq spectacles et une parade dans la journée. M. André Milette, un ancien de Shawinigan, s'est occupé du logement des Grenadiers. La chose se répétera en fin de semaine alors que ce même corps se rendra à Joliette alors qu'il sera l'ensemble invité d'un spectacle organisé par le nouveau corps des Cadets de Joliette, samedi soir à l'arena de cette ville. Le dimanche matin ils assisteront à la messe dominicale puis se rendront saluer le pasteur de la paroisse. Dans l'après-midi les Grenadiers présenteront un spectacle à la plage familiale Jean Bosco, puis se dirigeront vers St-Félix-de-Valois où il y aura spectacle et parade dans la soirée. Jeudi soir prochain, le 17 août, les Grenadiers prêteront leur concours à la parade qui marquera la clôture des terrains de jeux. Vendredi soir, leurs services ont été retenus pour une parade qui marquera l'ouverture du premier congrès des étudiants universitaires de la Haute Mauricie, qui se tiendra à Shawinigan du 18 au 21 août.

—o—

Plusieurs shawiniganais ont assisté au "Dream Contest", dimanche dernier, à Jersey City. Parmi les quelque 35,000 personnes qui avaient pris place au Roosevelt Stadium, on remarquait une vingtaine de membres du corps des Grenadiers, ainsi que les dirigeants et instructeurs des Ambassadrices de Shawinigan. Ils ont vu les Hawthorne Cabelleros l'emporter chez les seniors et les St. Kevins Cadets dans la classe junior. Malheureusement, les "Bon Bons Girls" durent se classer dernières. C'était probablement dû à la fatigue du voyage, bien que leur chorégraphie et l'effet général de l'ensemble soient de beaucoup inférieurs aux années passées.

—o—

Le premier pageant de Majorettes à Shawinigan, samedi dernier, sous les auspices des Majorettes de Shawinigan, a connu un franc succès. Après avoir travaillé laborieusement à cette réussite, les Majorettes prendront quelques jours de repos puis reprendront leur marche — ici et là dans la province. Le 20 août, elles seront à St-Guillaume d'Upton pour l'exposition annuelle. Le 24 elles se rendront à Granby pour rehausser l'éclat du festival des pom-

(Suite à la page 22)

En juillet dernier

Shawinigan a consommé 21,358,000 gallons d'eau

SHAWINIGAN-SUD — Un total de 21,358,000 gallons d'eau ont été consommés par la population de la ville de Shawinigan-Sud au cours du mois de juillet dernier, soit une consommation moyenne de 712,000 gallons et de 57 gallons par personne.

La station de Ste-Jeanne d'Arc a fourni 8,012,000 gallons et celle de St-Sauveur 3,822,000 gallons. La municipalité a dû en acheter 9,524,000 gallons de la cité de Shawinigan.

Phénomène atmosphérique

SHAWINIGAN — Un phénomène atmosphérique se produira du 10 au 13 août prochain. Il s'agit de pluies de météores. Il en tombera environ 26 à l'heure et seront visibles la nuit par temps clair. C'est ce que nous apprenait M. Michel Sokolyk, jeune amateur d'astronomie de notre ville.

M. Sokolyk nous disait qu'il est très rare que ce phénomène se produise avec une aussi grande quantité. Il possède un télescope de six pouces et il invite tous ceux qui sont intéressés à suivre ce phénomène à se rendre chez lui au 2024 boulevard Royal.

Convocations...

(suite de la page 6)

Shawinigan — Tournoi de golf du club Optimiste, au club de golf de Shawinigan, de 3 hres à 7 hres. Le tournoi sera suivi d'un buffet froid au restaurant O'Coq B.B.Q.

Grand'Mère — Souper champêtre du club Richelieu, à 5 heures, au Pine Beach du Lac-à-la-Tortue.

DE RETOUR DE NEW YORK

M. Jean LaManna, président du chapitre de l'Association des photographes d'Amérique et M. Marcel Rousseau, président de l'Association des photographes professionnels de la province de Québec, section de la Mauricie, ont assisté au Congrès de leur Association et ont visité l'exposition des appareils de photographie et des démonstrations pour l'amélioration de la photographie professionnelle. (R).

M. Claude Bussière s'inflige des brûlures à la Du Pont

SHAWINIGAN — M. Claude Bussière, de Shawinigan, opérateur dans le département pour les tests d'humidité de l'usine locale de la Du Pont of Canada, a subi des brûlures au second degré à la figure et au bras droit dans un incendie éclair, dont l'origine est encore indéterminée.

M. Bussière a été conduit à l'hôpital Joyce Memorial où son état est très satisfaisant. Ce feu s'est produit peu après 6h.30 mardi soir. Le blessé a été conduit à l'hôpital par les ambulanciers de la maison Bouvette.

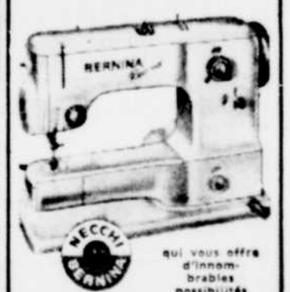
Son séjour à l'hôpital sera de courte durée. Les dommages à la machinerie sont négligeables.

VOUS N'EN ACHETEZ QU'UNE DURANT TOUTE VOTRE VIE...

Il est donc d'importance primordiale que vous choisissez la meilleure.

PASSEZ VOIR LA

BERNINA



qui vous offre d'innombrables possibilités en couture chez:

RENE RICARD

Vente et service

574, 4e Rue LE 8-5468

GRAND'MERE

La direction de

SHAWINIGAN TRANSPORT INC.

Désire porter à l'attention du public que

SHAWINIGAN TRANSPORT ENRG.

Ne représente aucune entreprise commerciale en existence actuellement.

Tous les chèques de

SHAWINIGAN TRANSPORT INC.

Portent la signature reproduite plus bas.

M. A. MICHAUD, Prop.

NOUVEAU 5c à $1.00

Après 15 ans de loyaux services envers sa distinguée clientèle de la haute ville, M. A. MICHAUD remercie sincèrement ceux qui ont fourni le support nécessaire à la bonne marche de son épicerie et il invite tous ses clients et amis à lui conserver cette confiance à l'occasion de

L'OUVERTURE

de ce nouveau commerce, qui aura lieu:

Ce matin 9 heures

GRATIS

DES BRIQUETS ET DES CRAYONS A BILLES SERONT DISTRIBUES GRATUITEMENT TOUTE LA JOURNEE.

SPECIALITE

Les articles de classes représentent pour nous la plus grosse partie de notre marchandise. Nous pouvons vous offrir la meilleure qualité en ville et cela à des prix des plus abordables.

Venez constater vous-même.

A. MICHAUD 5c à $1.00

2592, DES HETRES SHAWINIGAN LE 9-9422

OUVERTURE DU NOUVEAU MARCHE

LAVERGNE & FRERE

10, STE-MADELEINE, CAP, TEL.: FR 6-3714 5-4792

FELICITATIONS

A la direction du nouveau

MARCHE LAVERGNE & FRERE

A cet établissement, vous trouverez les excellents produits "La Belle Fermière", dont nous sommes les fournisseurs pour la région.

LES PRODUITS ALIMENTAIRES DE LA MAURICIE INC.

FOURNISSEURS DES PRODUITS "La Belle Fermière"

630, Poisson, Trois-Rivières.

A l'occasion de l'ouverture, les propriétaires ont voulu remercier quatre dames de leur patronage soutenu pendant 45 années consécutives en leur remettant un magnifique service de vaisselle. Nous voyons de gauche à droite M. J. P. Lavergne, Co-prop. Mlle Rose Gravel, Mme Joseph Duchaine, Mme Alphonse Marchand, M. R. Lavergne, co-prop., et Mme Alcide Dargis.

Le nouveau

Marché Lavergne & Frère

du Cap

Offre tous les avantages des grands magasins modernes et nous sommes fiers d'avoir été appelés à y effectuer les travaux de CHAUFFAGE - COUVERTURE ET VENTILATION.

BENOIT HELIE

ENTREPRENEUR

Couverture — Ventilation — Climatisation

Représentant de "LENNOX"

450, Boul. Ste-Madeleine Cap Tél. 378-8730

AU NOUVEAU MARCHE LAVERGNE & Frère

Nous avons fourni et installé le Système électrique.

Consultez-nous pour tout TRAVAIL du GENRE.

CHARLES LEVESQUE

Entrepreneur - Electricien

90, RUE FUSEY,

Cap-de-la-Madeleine.

NOS FELICITATIONS A LA DIRECTION DU NOUVEAU

MARCHE LAVERGNE ET FRERE

Nous aurons le plaisir de fournir la majorité des produits alimentaires à ce nouvel établissement.

Le MARCHE LAVERGNE fait partie de la chaine des LES EPICIERS Radisson

Nous leur souhaitons plein succès.

MAURICE CHEVALIER INC.

EPICIERS—GROSSISTES

RUE PERE DANIEL FR. 5-4888

TROIS-RIVIERES

Félicitations . . .

au nouveau Marché Lavergne et Frère pour sa magnifique réalisation.

Nous sommes fiers d'y avoir fait les travaux de plomberie.

Pour tous travaux de plomberie industrielle, commerciale ou résidentielle voyez un expert qualifié.

ROMEO LANDRY

Entrepreneur-Plombier

218, Notre-Dame

FR 4-7661

Cap-de-la-Madeleine.

C'est ce matin à 9 h. qu'ouvre le nouveau marché Lavergne & Frère. A cette occasion, il y aura de nombreux spéciaux, des prix de présence et un $100 qui sera tiré samedi.

- Livraison des commandes
- Bière et porter
- Membre des Epiciers Radisson
- Timbres UNIVERSAL

Aussi, vous pourrez obtenir des huitres fraiches dont les distributeurs sont:

LEVESQUE & GALLANT

Distributeur en gros

148 NADEAU, CAP

AU NOUVEAU

MARCHE LAVERGNE & FRÈRE

10, Ste-Madeleine

au Cap-de-la-Madeleine

Nous avons participé à la rénovation en fournissant et en installant l'ameublement complet; nous avons aussi fait les plans de la décoration intérieure.

Nous remercions la direction de sa confiance.

Aubin & Pélissier Inc.

Représentants

HUSSMANN

221 ST-ANTOINE TROIS-RIVIERES FR 6-3725

Magnifique réalisation...

Bâtisse ultra-moderne...

VOILA LA SEULE MANIERE DE DECRIRE LE NOUVEAU MARCHE LAVERGNE & FRERE.

Nous voulons féliciter les frères Jean-Paul et Roger Lavergne qui sont au service de leur clientèle depuis 45 ans et leur souhaiter la prospérité pour l'avenir.

Laviolette

CONSTRUCTION

CO. LTEE

Entrepreneurs généraux

386, St-Laurent

Cap-de-la-Madeleine

FR 5-4005

Nos sincères félicitations aux propriétaires du

MARCHE LAVERGNE & FRERE

Cette magnifique nouvelle bâtisse est une réalisation à laquelle nous avons contribué en y exécutant la maçonnerie.

Pour toute construction industrielle, commerciale ou résidentielle, nos réalisations sont nos preuves de qualité, satisfaction ou d'ouvrage garanti.

LARIVIERE & FILS

PAUL LARIVIERE, Président — GUY LARIVIERE, Vice-Président

ENTREPRENEURS-BRIQUETIERS

991, Thibeau Cap-de-la-Madeleine FR 5-2900

EXTRA! EXTRA!

SPECIAUX EN VIGUEUR LES 10-11-12 AOUT

SAUCISSE

FABRICATION "MAISON"
SPECIALITE "RADISSON"
BOEUF et PORC.... 3 livres 1.00
PRIX TRES SPECIAL

JAMBON 85¢

HOSTESS — OLYMPIC
Prêt à manger - Fesse désossée - 4 à 5 livres — la livre

RADISSON

TIMBRES "UNIVERSAL"
40 TIMBRES ADDITIONNELS
Avec l'achat de...
FOIE de LARD
TRANCHE - FRAIS
la livre ..... 35¢

BACON "Wascana"

Première qualité
Paquet ½ livre .... 35¢
Paquet 1 livre ..... 65¢

CAFE NESCAFÉ

INSTANTANE
NOUVEAU GROS POT
10 onces

1.55

Breuvage aux fruits
"HI-C"
Orange - Raisin - Punch
GROSSE BOITE — 48 onces 2/69

POUR VOTRE PRIME
Il vous faut MOINS de timbres avec "Universal"

BLE D'INDE

AYLMER
EN GRAIN
dans la saumure
FANCY 15 onces
2 boites 39¢

JUS DE TOMATES CLARK

BOITES
20 onces
(Achetez-en plusieurs à ce bas prix !)
7 POUR 1.00

FEVES Jaunes

"RONALD"
COUPEES
nouvelle récolte
20 onces
2 pour 29¢

COUPON DE VALEUR
rachetera
CE COUPON
VALEUR 5¢
Découpez ce coupon, rachetez-le pour une valeur de 5¢ sur un achat d'un
PAQUET DE NOUVEAU MIL-KO 8 D'UNE PINTE
SPECIAL 2 ENV. 31c

POIRES ARKELL

Grosse Boite
28 onces
29¢

MELASSE BELS

contenant 26½ onces
2 pour 35¢

SIROP D'ERABLE "PUR" Citadelle — 16 onces		53¢
BISCUITS "WESTON" "LAURENTIEN" assortis — 3 variétés	3 cellos	95¢
PATE DE GUIMAUVE "ANGELUS" — 16 onces		37¢
PAIN DE VIANDE "KAM" — boites 12 onces	2 POUR	89¢
MACEDOINE LA FERLANDIERE boites 20 onces	6 POUR	1.00
BETTERAVES 24 onces MARINEES "HABITANT"		29¢
BREUVAGE A L'ORANGE **SUN-UP** 7 ONCES VERRE A JUS GRATIS	DELICIEUX AVANT LE DEJEUNER	39¢
SAVON DE TOILETTE **PALMOLIVE** GRAND SPECIAL	5 POUR	44¢

TIMBRES "UNIVERSAL"
25 TIMBRES ADDITIONNELS
AVEC L'ACHAT DE...
Sweet Gherkins
CORONATION 16 ONCES 59¢

TIMBRES "UNIVERSAL"
25 TIMBRES ADDITIONNELS
Avec l'achat de...
Olives farcies
MANZANILLA
CORONATION 12 onces 49¢

TIMBRES "UNIVERSAL"
50 TIMBRES ADDITIONNELS
AVEC L'ACHAT DE...
Eau de Vichy
GROSSE BOUTEILLE ..... 58¢

TIMBRES "UNIVERSAL"
25 TIMBRES ADDITIONNELS
AVEC L'ACHAT DE...
Margarine
GOOD LUCK 2 livres 73¢

TIMBRES "UNIVERSAL"
25 TIMBRES ADDITIONNELS
Avec l'achat de...
Dentifrice COLGATE
LARGE 29¢ GEANT 55¢

TIMBRES "UNIVERSAL"
50 TIMBRES ADDITIONNELS
Avec l'achat de...
Dentifrice COLGATE
FORMAT de FAMILLE ..... 79¢

LES EPICIERS Radisson

NOUVEAUX MAGASINS
RADISSON

MARCHE ST-MAURICE
A. L'Heureux, prop.
1013 - 1015, St-Maurice
Trois-Rivières
TEL. FR 6-6255

BENOIT MASSE
152, Ste-Catherine Banlieue
des Trois-Rivières
TEL. FR 5-3783

PATISSERIES

DEMI - LUNES	BRIOCHES
A LA CREME (blanches)	à l'érable
10 à la boite	6 POUR 33¢
48¢	

La voici!
...vous donne à prix moindre cette saveur appréciée par un gourmet
2 LIVRES 73¢
À L'HUILE TOUTE VEGETALE

MAGNIFIQUE CHOIX DE Fruits et Légumes

LAITUE pommée	CHOUX verts	CAROTTES	BANANES
grosses pommes	du Québec	cello 5 lbs	"chiriki" TRES BELLES
2 Pour 19¢	la livre 6¢	37¢	2 livres 29¢

FELICITATIONS AU MAGASIN | **LAVERGNE & FRERES** 10 STE-MADELEINE — CAP — Tel. FR. 6-3714 | A L'OCCASION DE SA RE-OUVERTURE **OFFICIELLE** BON SUCCES! | NOMBREUX SPECIAUX A CETTE OCCASION

Cette ville est sous la férule des femmes

NOUVELLE-DELHI (PA) — Selon une nouvelle qui nous parvient de Nouvelle-Delhi, il semble que la loi du jupon soit bien établie dans un petit village indien au sud de Mattampalli. Et l'élément masculin est forcé d'admettre que "c'est pour le mieux."

En fait, tant de choses ont été accomplies depuis que les femmes assument la direction de cette région qu'un des notables de l'endroit, se faisant l'interprète de ses collègues masculins, a déclaré, non sans quelque sarcasme:

"Citoyens, je crois que le temps est venu pour nous, de prendre charge des soins domestiques".

En effet, au cours des dernières années, les femmes de ce village ont prouvé qu'elles étaient supérieures aux hommes, dans le domaine de l'administration.

Mattampalli est un village d'une superficie de sept milles carrés qui compte une population de 1,710 hommes et 1,890 femmes.

Le village est dirigé par un conseil d'administration dont les membres sont élus par les aînés qu'on appelle "les panchayats".

Les femmes n'en avaient jamais fait partie. L'an dernier, nombreux furent les villageois qui s'opposèrent à une participation féminine en politique.

Certains d'entre eux déclaraient même ouvertement qu'ils n'entendaient pas se soumettre "à des dirigeants en jupon".

Mais malgré tout, des femmes furent choisies comme candidates à ce conseil compose de huit membres. Six d'entre elles, n'ayant même pas d'adversaires, furent élues à l'unanimité, et les hommes qui brigualent les suffrages pour les deux autres sièges, furent battus d'emblée à l'élection.

La régence féminine au cours de l'année, a produit des résultats marquants: le village compte maintenant sa première école, sa première société coopérative, un vaste parc pour les enfants, et même un poste d'écoute radiophonique communautaire.

De grandes améliorations ont été faites sur les terrains des villageois; des puits furent creusés pour obtenir de l'eau potable, et on a garanti des prêts pour la construction de demeures.

A présent: les hommes de ce

(Suite à la page 23)

ONDINE, C'EST UNE JOLIE coiffure estivale. Les cheveux sont ramenés sur le front, de manière à former une frange. Deux guiches terminent d'une manière gentille cette coiffure.

Nouveauté d'un modeliste canadien de la chaussure

Philippe Del Grande, un précurseur de l'industrie canadienne de la chaussure, est le premier modéliste à offrir au public canadien une matière entièrement nouvelle dans le domaine de la chaussure-matière connue sous le nom de "Pattina"

Cette matière spécialement étudiée, qui imite le cuir mais a un revers en coton, a été mise au point par un chimiste des recherches de E. I. du Pont de Nemours & Company. L'automne dernier, lorsqu'elle fit son apparition au Canada, M. Del Grande décida d'étudier ses responsabilités. Il l'utilisa dans la confection de plusieurs paires de chaussures en vue de les soumettre à des essais d'usure, de même qu'à d'autres expériences en atelier. Les résultats lui démontrèrent que le "Pattina" était une matière non seulement élégante, mais résistante pour la fabrication des chaussures de dames.

Le cuir verni a toujours connu une grande vogue auprès des femmes. A Vancouver, il se porte toute l'année. Celui-ci bien que jouissant d'une faveur inlassable a toujours fait l'objet d'un mécontentement tant auprès des femmes que chez les fabricants de chaussures. Après une courte période d'usage, il se produit immanquablement un fendillement qui nuit à son éclat. Le cuir verni s'obtient en utilisant du cuir que l'on a dégraissé pour appliquer ensuite sur cette surface le fini verni La peau desséchée se trouvant sous le fini est extrêmement vulnérable au fendillement et aux coupures.

La nouvelle matière en question ne présentant pas de cuir sec, les risques de fendillement sont pratiquement inexistants.

Un essai a porté sur une paire d'escarpins "Pattina" qui ont été portés pratiquement sans interruption pendant six mois, même par temps de neige et de pluie. A la fin de cette période, les chaussures étaient pratiquement exemptes de fendillements et d'éraflures et avaient conservé leur surface brillante.

Ces résultats devaient démontrer à M. Del Grande que cette nouvelle matière était non seulement pratique mais applicable aussi à la chaussure fantaisie. Des escarpins unis, à dessins arlequin, des chaussures bicolores genre cellier, et autres variantes furent bientôt mises à l'étude sur la table du modéliste.

Lors d'un voyage dans l'ouest, M. Del Grande présenta aux consommateurs le "Pattina". Pas plus tôt de retour à Montréal, il devait trouver sur son bureau de nouvelles commandes. Les femmes avaient donc adopté cette nouvelle matière

Originaire d'Italie M. Del Grande a consacré 35 ans de sa vie à l'industrie de la chaussure canadienne. Son grand'père et son père étaient aussi des modélistes de la chaussure en Italie, et son fils, également nommé Philippe, travaille avec lui.

Il s'est taillé une solide réputation dans l'art de prévoir les tendances de l'industrie de la chaussure. Il lui arriva, une fois, de placer des commandes pour des peaux de reptiles et de crocodiles, des mois avant que les fabricants de la chaussure ne se soient rendu compte du regain d'intérêt qu'elles allaient susciter chez les femmes. Aux interrogateurs, il répondit malicieusement: "C'est tout simplement une intuition!"

Assiette de thon

Renverser une petite boîte (3½ onces) de conserve de thon en gros morceaux avec son huile, dans un bol, autant que possible sans briser la rondelle de poisson. Verser dessus le jus d'un demi-citron et saupoudrer légèrement d'aneth séché ou de graines d'aneth. Refroidir. Egoutter le poisson et le poser sur une assiette à salade recouverte de laitue fraîche. Entourer la rondelle de thon, de tranches de concombre superposées et la napper d'un apprêt à la crème sûre, sur lequel on posera un tortillon de concombre. Garnir l'assiette de roses de radis et d'une tige de céleri farcie de fromage. Servir avec tartines de pain de seigle chauffées.

La plume et le plumeau

Ecoute, ma mie

"Ecoute, ma mie", c'est le titre d'un livre délicieux, publié par les Editions Fides, à l'usage des jeunes filles. Son auteur c'est Tante Chantal, une journaliste chevronnée, spécialiste des questions d'éducation et des problèmes des adolescentes. Il comporte une préface de Dom Jean Mathys, prieur de l'abbaye de Saint-Benoit-du-Lac une présentation du R.P. Bernard Mailhot, O.P., et un avant-propos de l'auteur, et il est illustré de magnifiques photographies. Chaque chapitre porte en exergue une pensée d'un philosophe ou d'un grand écrivain et le dernier chapitre, intitulé Poésie, Musique et Beaux-arts, réunit un nombre imposant de poèmes ravissants des meilleurs auteurs.

Ce livre, on pourrait l'appeler le bréviaire de la jeune fille sage qui est en même temps moderne, alerte, cultivée. A peu près tous les points qui intéressent les jeunes filles y sont étudiés avec soin, sans pruderie, sans prêchi-prêcha, mais d'après la saine doctrine et le bon sens.

Il y est question de l'amour, des fréquentations, des balsers, de la mode, des sorties et des plaisirs. Ce n'est pas une vieille grondeuse qui parle mais une femme charmante, très élégante, gaie, instruite et qui a élevé plusieurs enfants. Elle a de plus observé un grand nombre d'adolescentes, de jeunes gens et de jeunes filles, de douze à vingt-cinq ans, elle a reçu d'eux de nombreuses lettres. Elle les connaît bien et comprend leurs problèmes.

Tout en n'étant pas un traité qui explique ce qu'on est convenu d'appeler "les mystères de la vie", ce livre pourrait être considéré comme une initiation à la vie dans son sens le plus large. Les mamans qui sont un peu en peine devant l'attitude de leurs grandes fillettes trouveraient profit à le lire. Elles pourraient s'inspirer de la règle de conduite que Tante Chantal esquisse pour les jeunes filles. Les relations entre mère et fille en seraient améliorées.

Le style en est vif et harmonieux, la phrase claire, les termes choisis. Un courant de spiritualité court entre les pages qui sont aussi un appel à la culture, pas seulement la culture intellectuelle mais celle qui considère le monde et la nature dans leur entier. Au lieu de lire clandestinement des traités d'initiation à la sexualité, les jeunes filles troublées et inquiètes devraient lire le beau livre de Tante Chantal.

Marnie

même jeune fille...même robe— la seule différence c'est PLAYTEX!

SANS PLAYTEX

La silhouette est jolie, mais est-elle bien mise en valeur? La robe est élégante, mais ne pourrait-elle pas être améliorée? Où est le défaut? Est-ce la silhouette elle-même? Ou est-ce le soutien-gorge?

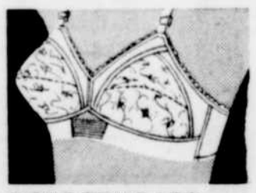
AVEC PLAYTEX

Même robe, même jeune fille. Mais quelle différence! Voici une silhouette séduisante, et si féminine. Ce qu'un soutien-gorge White Magic Playtex a fait pour cette jeune fille, il peut le faire aussi pour vous.

le nouveau soutien-gorge rembourré

*white magic** *Playtex*

La différence est frappante! Vous verrez combien le soutien-gorge "White Magic" de Playtex rend vos robes plus seyantes. Et vous serez tellement plus féminine, avec une liberté de mouvement, un confort parfait, un soutien naturel. Le nouveau "White Magic" de Playtex est un soutien-gorge ultra-léger en coton brodé, avec un complément de mousse qui donne une ligne parfaitement naturelle. Et il s'ajuste si bien! Essayez le "White Magic" aujourd'hui même. En blanc, de 32A à 36B. $3.00 seulement.



DANS TOUS LES BONS MAGASINS

*Marques déposées

61-N-405F

ENTRE NOUS par MARIE ROBERT

MONTREAL, 10 août — Profitez des aubaines et payez plus tard. C'est possible, même si vous n'avez pas d'argent liquide. Ainsi, une de mes amies voulait profiter d'une vente de mobilier de chambre à coucher mais elle n'avait pas suffisamment d'argent. Elle se rendit immédiatement à la succursale de la B de M et elle en ressortait quelques minutes plus tard avec l'argent nécessaire. Elle venait d'obtenir un prêt d'après le *Plan financier de famille* de la BANQUE DE MONTREAL... le prêt qui vous permet de réunir tous vos comptes à payer sous un même toit — et qui est assuré, en plus! Croyez-moi, si vous avez besoin d'argent la meilleure place est à votre succursale de la B de M.

Une nouveauté attend les ménagères du Québec dans toutes les épiceries. La grande nouvelle... l'arrivée de la margarine. Au début, vous ne saurez laquelle choisir parmi toutes les marques qui vous seront offertes. Je les ai toutes essayées et celle que je préfère est la MARGARINE végétale BLUE BONNET. Cette margarine au goût fin et frais est délicieuse consommée pure ou employée pour la cuisson. Le sac "YELLOW-QUICK" dans lequel elle est vendue, vous permet de la colorer avec facilité. BLUE BONNET est la marque de margarine préférée au Canada depuis des années. Aussi, choisissez la margarine végétale BLUE BONNET... elle n'est pas seulement délicieuse, elle est aussi nutritive.

Avez-vous remarqué combien les activités de l'été creusent l'appétit ce qui, éventuellement, ajoute quelques livres de plus à votre silhouette! Mais j'ai trouvé le moyen de bien manger sans engraisser et en préservant ma bonne santé. Je prends des CORRECTOL. Correctol, fabriqué par Pharmaco, est un laxatif doux fait spécialement pour les femmes. Il est recommandé pendant la grossesse et après la naissance du bébé. C'est un supplément excellent pour les régimes amaigrissants, qui prévient la constipation causée parfois par ces régimes. Ecrivez-moi, 1411, rue Crescent, Montréal, pour obtenir VOTRE ECHANTILLON GRATUIT.

Bien de toi qu'une bonne bouteille de vin pour accueillir des amis. Et vous leur ferez une agréable surprise en leur servant le vin rosé mousseux DU BARRY DE BRIGHT; c'est un vin délicat, moelleux et piquant à la fois, qui est-le favori de tous. Faites-en l'essai et vous serez enchantée de son goût délicieux! N'oubliez pas, à votre prochain goûter ou cocktail, procurez-vous une ou deux bouteilles de ce "vin gai", le Rosé mousseux du Barry de Bright, présenté dans la belle bouteille à champagne enveloppée de papier rose.

Sans dessus dessous, mais c'est le bon sens!... du moins quand il s'agit d'un désodorisant en flacon "roll-on" qui s'applique par rotation. Ce désodorisant, c'est le FRESH, en flacon 'tête en bas', toujours frais, toujours prêt à servir. Fresh s'écoule uniformément: pas besoin de l'agiter. Il ne dégoutte pas: donc pas de perte. Ainsi embouteillé 'la tête en bas', il sert jusqu'à la dernière goutte. Le doux Fresh est un anti-sudoripare efficace qui vous protège toute la journée. Une idée pleine de bon sens: procurez-vous Fresh dès aujourd'hui!

Avez-vous déjà examiné une mouche avec une loupe? Je l'ai fait et depuis j'emploie FLY-TOX pour protéger ma famille contre ce 'monstre' porteur de germes. Fly-Tox porte la mort aux mouches — même contre celles qui ont appris à résister aux insecticides. Je vous recommande les trois tue-mouches Fly-Tox... les deux nouvelles bombes insecticides Fly-Tox avec bouton-pression dont l'une est pour usage à l'intérieur et l'autre pour usage à l'intérieur ou à l'extérieur. Et bien entendu, le vaporisateur Fly-Tox que l'on peut vaporiser à la main ou avec un vaporisateur électrique. Vous en aimerez l'odeur agréable mais les mouches n'y résisteront pas!

Quelle douceur!

MARC BOHAN, de la maison Dior de Paris, est ici entouré de ses mannequins après une présentation fort réussie. Dior a dévoilé un "new-look", superbement galbé, pour les modes d'automne et d'hiver, dont les jupes découvrent le genou.

GRAND DEPLOIEMENT de CREATIONS d'automne 1961

COLLECTION *Caprice*

au FLEURDELYSE de l'Hotel St-Maurice les 29 et 30 août à 8.30 hres p.m.

Diamond Inc. 1579 Royale,

Procurez-vous le billet d'entrée au magasin

Salade de base

Voici un bon tuyau à retenir. Le céleri haché se mélange parfaitement avec presque tous les poissons et crustacés cuits ou en conserve, qu'il allonge de façon économique. Voici les éléments d'une excellente salade de base suffisante pour six personnes: 1 livre ou 2 tasses de poisson ou de crustacés cuits et brisés en morceaux, 1c. à soupe de jus de citron, 1 tasse de céleri en dés et ⅓ de tasse de mayonnaise. Asperger le poisson de jus de citron, ajouter le céleri et la mayonnaise. Mélanger légèrement et saler au goût. Déposer le mélange dans des coupes de laitue ou s'en servir pour farcir des tomates.

GRANDE VENTE DE BIJOUTERIE

JEUDI-VENDREDI-SAMEDI

BIJOUX "CORO" "ANTHONY" "Continental" ETC.

Groupe No 1 Valeur rég. jusqu'à $2 pour seulement 49¢

Groupe No 2 Valeur rég. jusqu'à $3 pour seulement 95¢

Groupe No 3 Valeur rég. jusqu'à $5 pour seulement $1.95

REDUCTION DE 25% sur tous les autres bijoux

REDUCTION de 25%

- SUR TOUTES LES MONTRES $9.95 ET PLUS
- SUR RADIOS BULOVA
- RASOIRS ELECTRIQUES $13.95 ET PLUS
- ETC. ETC. ETC.

• MEILLEUR SERVICE • MEILLEURE QUALITE

Bijouterie J.-R. LAMARRE enr.

1384, rue HART — Geo. A Giguère, m.h.b., prop. — TROIS-RIVIERES

Le Syndical DE QUÉBEC

SPÉCIALITÉS

- Soies et tissus
- Cretonnes, rideaux et garnitures de maison
- Draps et serviettes
- Couvre-lits etc...

982, St-Maurice (coin Ste-Julie)

Tél.: 374-2429

L'HEURE DU DEPART pour l'école a sonné. Mimi porte ici une petite tunique ainsi qu'une blouse à manches ballon.

ELLE EST mignonne à croquer dans cette petite robe en lainage sombre. Elle se prépare à la rentrée des classes.

Depuis 1797

Un apéritif parfait et rafraîchissant — Servez avec de la glace et de l'eau.

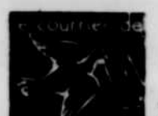
PERNOD

Le plus fameux apéritif de France

Pernod fils

ECRIVEZ A : 3455 COTE DES NEIGES, (SUITE 136), MONTREAL, QUE., POUR DEPLIANT DE RECETTES GRATUIT.

En vente aux magasins de la C. L. Q.



Les êtres humains ne finiront jamais de nous surprendre...

DEMANDE : Je suis fréquentée depuis un peu plus d'un an par un bon garçon que j'ai commencé à aimer. Il est question de mariage mais j'hésite à donner ma réponse. Il me semble que je ne le connais pas suffisamment. Il n'est pas menteur, ni tricheur, mais parfois, il me paraît mystérieux. Il ne veut pas toujours répondre à mes questions. Il prend un drôle de petit sourire qui me fait croire qu'il se moque un peu de moi. Il est vrai qu'il a plus de vingt-cinq ans et que je n'en ai que dix-neuf. Croyez-vous qu'il m'aime vraiment? Puis-je avoir confiance en lui? Pensez-vous qu'on peut arriver à connaître quelqu'un très bien quand on se voit trois fois par semaine depuis quinze mois?

BEBE ROSE

REPONSE : Vous me donnez trop peu de détails pour que je puisse me prononcer et répondre catégoriquement à toutes vos questions. Je crois que vous vous les posez parce que vous n'aimez pas tout à fait assez, soit que vous soyez trop jeune pour aimer vraiment ou qu'il y ait chez ce jeune homme quelque chose qui vous repousse un peu.

Peut-on vraiment connaître un jeune homme, même si on le voit souvent, durant plus d'une année? Certains êtres sont transparents mais d'autres gardent toujours comme une frange d'ombre et de mystère. Et les hommes, durant les fréquentations, sont toujours un peu différents de ce qu'ils seront comme maris.

Il peut arriver qu'une femme très intuitive et très observatrice en vienne à connaître son mari, à deviner toutes ses réactions, à n'être jamais surprise par ses façons d'agir, mais c'est déjà extrêmement rare. En général, on ne connaît jamais totalement les êtres, même ceux que nous aimons le mieux.

Et je dois vous dire que bien peu d'hommes connaissent la psychologie féminine. Un jour, ils se font une idée et ils n'en changent pas durant toute leur vie. Mais la femme aimante a des antennes.

Mais, règle générale, personne ne peut se vanter de connaître totalement une autre personne. Chaque humain vit dans sa petite planète et peu de gens ne réservent à ceux qui les aiment et croient les connaître quelque petite surprise, agréable ou désagréable. Dieu seul connaît le fond des coeurs.

Continuez à observer votre ami. Quand il veut faire le mystérieux, ne le questionnez pas. Attendez qu'il vous confie lui-même ce qui le préoccupe. Et, de votre côté, un petit peu de mystère ne vous nuirait pas.

De plus, je suis persuadée que vous n'avez pas encore suffisamment de maturité pour songer au mariage. Prolongez les fréquentations encore quelques mois avant de prendre une décision.

—●—

DEMANDE : Je voudrais savoir quel travail je puis faire quand je n'ai qu'un diplôme de neuvième année, que ce soit réussi ou non? Et aussi ce que désigne mon écriture?

DIX-SEPT PRINTEMPS

REPONSE : Si vous possédez un certificat de neuvième année, il est certaines études que vous pouvez entreprendre. Pour ce qui est de gagner votre vie, je vous assure que le champ n'est pas vaste. Vous pouvez être commis dans un magasin, serveuse dans un restaurant ou domestique dans une maison privée, ou encore travailler dans une manufacture. Tous les autres emplois requièrent une scolarité plus élevée.

—●—

REPONSE A DIX-HUIT PRINTEMPS : Pour un mariage à cette date, vous pouvez encore porter votre robe d'organza. Ce n'est qu'après le quinze août que les personnes qui composent le cortège de la mariée choisissent des toilettes de ton plus sombre et de tissu moins estival. Pour les invitées, tant qu'il fait assez chaud, elles peuvent porter des robes d'été et, avant le quinze août, des accessoires blancs et des chapeaux de paille ou de fleurs. Vers la fin du mois, on y ajoute des chapeaux de velours léger ou de plumes et l'on remise les souliers blancs.

D'après l'échantillon que vous m'envoyez, je trouve que ce tissu-dentelle est bien léger et bien voyant pour l'automne. On en ferait une robe du soir, à la rigueur, sur un fourreau bleu royal, mais pour assister à un mariage en septembre, cela ne convient pas beaucoup. Le crêpe, la soie ou un fin lainage seraient plus de circonstance.

Quand on assiste à un mariage il faut toujours offrir un cadeau, même quand on ne connaît pas la fiancée. Offrez un gentil cadeau, plutôt modeste, cendrier en céramique, plateau à bonbons, etc.

—●—

AUX LECTRICES : Confiez vos problèmes à Mamie qui vous répondra dans ces colonnes et non par lettre personnelle. Veuillez ne signer que d'un pseudonyme et adresser : Le Courrier de Mamie, Le Nouvelliste, Trois-Rivières, Qué.

Démouler un aspic

Certaines ménagères tremblent comme la gélatine elle-même au moment de démouler un aspic. A vrai dire, rien n'est plus simple lorsqu'on observe les règles suivantes :

1. Huiler légèrement les parois intérieures du moule avant de le remplir.
2. Au sortir du réfrigérateur, passer délicatement un couteau mince entre le tour de l'aspic et l'intérieur du moule.
3. Centrer un plat à servir sur le moule. Bien tenir ensemble le plat et le moule, tourner vivement, secouer légèrement et dégager le moule de l'aspic.

Carnet MONDAIN

Mlle Thérèse Rheault, de St-Luc-de-Vincennes, passe actuellement une semaine à Val-David.

ANNE ADAMS (4784)

Les petites blouses sont indispensables dans n'importe quelle garde-robe. En voici quelques-unes qui vous plairont sûrement. Elles accompagneront joliment vos jupes, vos shorts, ou vos pantalons sport. Et il n'est pas nécessaire d'être experte, pour réussir ces blouses. Taille 12, 14, 16, 18, 20. La taille 16 ans, du modèle présenté en haut, requiert 1⅛ vge de tissu, dans du 35"; le modèle présenté au milieu, requiert 1¼ vge; le modèle présenté en bas, 1½ vge de tissu. Envoyez cinquante cents (pas de timbres acceptés) ainsi que votre nom, adresse, taille et numéro du patron, à Service des Patrons, A/S Le Nouvelliste, Trois-Rivières.

De bons petits pains chauds!

Qui ne se laisserait pas tenter par des petits pains tout chauds! La prochaine fois que vous aurez prévu un barbecue pour le repas, n'oubliez pas les petits pains. Vous pouvez les faire réchauffer de deux façons, aussi facile l'une que l'autre. Vous pouvez les disposer dans une boîte à café moulu, vous fermez la boîte soit avec son couvercle soit avec du papier aluminium et vous couchez la boîte sur le côté sur le gril. Faites rouler la boîte de temps en temps jusqu'à ce que les petits pains soient chauds. Vous pouvez aussi mettre les petits pains dans un grand poêlon, les asperger d'eau légèrement, puis couvrir le poêlon de papier aluminium et faire chauffer. Secouez la poêle de temps en temps pour permettre aux petits pains de chauffer uniformément. Lorsqu'ils sont bien chauds, servez-les avec beaucoup de beurre ou de margarine.

Plat attrayant

Peut-on imaginer des contenants plus attrayants pour une salade d'aliments marins que des coupes de concombre vert et frais? Pour en faire deux, choisir un concombre de bonne grosseur, le couper en travers du milieu et enlever presque toute la pulpe du centre. Trancher les extrémités arrondies de chaque moitié de concombre pour aplatir la base. Diviser les parois de chaque moitié de concombre en huit en coupant jusqu'à un pouce de la base. Arrondir le sommet des huit morceaux en forme de pétale; ensuite, avec un couteau tranchant couper un peu entre la pelure et le concombre. Rede glace, ce qui fera friser la pelure et donnera aux coupes l'apparence de fleurs. Egoutter les coupes, les assaisonner et les remplir de salade.

au 982, St-Maurice, coin Ste-Julie, à Trois-Rivières, c'est là...

Vente Record du SYNDICAT de QUÉBEC

TEL: FR. 5-0777

Le Syndicat de Québec

Plaid viscolaine

largeur 56", val. $2.98 vge

Spécial 1.37 verge

Magnifique plaid importé de tout premier choix, renfermant tous les avantages pour la confection de deux-pièces, pantalons, etc...

Challis de laine

Valeur régulière $1.59 vge

Spécial .88 verge

C'est la première fois qu'un detaillant de tissus peut vous offrir une telle valeur à si bas prix avant l'automne. Motifs fantaisistes, différents et agréablement nuancés.

Gratis aux 200 premiers clients

Un catalogue BUTTERICK valant 50c sera remis gratuitement avec l'achat de 3 verges et plus de tissus. Illustrations en couleurs; et il n'est pas nécessaire de lire l'anglais pour comprendre immédiatement. Centralisez vos achats au SYNDICAT et venez tôt pour un meilleur choix.

200 draps blancs

Valeur ordinaire $2.50

Idéal pour vos pensionnaires de la prochaine rentrée. Dimension : 54" x 90" lit simple. 1.67

Taies d'oreillers

En coton blanc de qualité parfaite et de bonne durée. Dimension : 42" x 33". Nous servons 4 articles par client seulement.

Valeur 49c chacune 4 pour .94

ZELLER'S

DETAILLANTS AUX CANADIENS ECONOMES

Tout le charme des maisons de style "Early American"... propre aux maisons modernes. La reine du foyer prisera la beauté et la distinction de ces meubles, et le chef de famille les appréciera pour leur confort, leur solidité et leur attrait. Vous pouvez vous les procurer à des prix excessivement bas. Achetez maintenant, chargez... et payez dans une période de 15 mois. Satisfaction assurée.

ENSEMBLE DE 3 TABLES APPREILLANTES

TABLE A CAFE 18" x 41" x 18" rebords sculptés

TABLE-ETAGERE 16" x 27½" x 18" hauteur : 23"

TABLE A PATTES TOURNEES Teinte d'érable Valeur Zeller's

29.97

Early American

TRES BELLES LAMPES

De 5' de hauteur. Teinte d'érable — pattes tournées et base. Abat-jour de parchemin épais de couleurs variées. Une véritable aubaine Zeller's pour le foyer. 8.97

LA MEME LAMPE QUE CI-HAUT

avec petite table à même très commode n'importe où dans la maison $14.99

FAUTEUIL AVEC BRAS

Teinte d'érable. Pattes et bras tournés. Siège et coussin de caoutchouc-mousse très confortables. D'un style ancien et charmant. Couvert de matériel imprimé multicolore s'adaptant à tout décor.

25.99

CONFORTABLE FAUTEUIL BERCANT

grand — confortable et de belle apparence. Même fini que le fauteuil ci-haut, et même fabrication solide. Achetez maintenant! Faites charger! et ne payez que $1.25 par mois.

29.99

SOYEZ PRATIQUES SOYEZ ECONOMES..... DEVENEZ DES CLIENTS DE ZELLER'S — ET N'OUBLIEZ PAS: CHEZ ZELLER'S VOUS POUVEZ TOUJOURS CHARGER A VOTRE COMPTE. AUCUN VERSEMENT AU COMPTANT.

ZELLER'S LIMITED

230 RUE DES FORGES TROIS-RIVIERES

FR. 4-6281

Vous ACCUMULEZ des DOLLARS quand vous ACHETEZ et ÉCONOMISEZ ici

BIEN SÛR, VOUS ACCUMULEZ QUELQUES DOLLARS quand vous achetez chez nous car nos prix BAISSENT et BAISSENT TOUJOURS! . . . Achetez ici et récoltez des aubaines comme jamais vous n'en avez vues de semblables dans les prix d'aliments!. . . Profitez de ces bonnes économies . . . vous vous en réjouirez!

"LES MAGASINS REGAL STORES INC."
LE PLUS IMPORTANT GROUPE D'ÉPICIERS AU COEUR DU QUÉBEC

La meilleure qualité de boeuf de l'ouest pour le maximum de saveur

STEAK de Boeuf Ronde Désossée OU ROTI DE CROUPE

MARQUE BLEUE ou ROUGE lb. 79¢

JAMBON ROULE COTTAGE "HYGRADE" PESANTEUR ENVIRON 2 a 3 LBS LB. 69¢

SAUCISSE FUMEE "HYGRADE" PAQUET 1 LIVRE 45¢

PORC et POULET / PORC et OLIVES "HYGRADE" PAQUET 6 ONCES 2 pour 49¢

SMOKED MEAT "HYGRADE" PAQUET 2 ONCES 25¢

POULET barbecue BIEN ROTI BRUN DORE PRET A MANGER CATEGORIE "A" Pesanteur Environ 2½ lbs. CH. 1.29

BISCUITS "DOUBLE SIX" SANDWICH - PATE CHOCOLAT - CREME VANILLE "DAVID" SAC CELLO 3 pour 1.00

Apportez votre Commande **50** TIMBRES "REGAL" ADDITIONNELS GRATUITS sur toute commande au comptant de $5.00 et plus apportée par le client.

LA VOICI! MARGARINE GOOD LUCK ...vous donne a prix moindre cette saveur appreciee par un gourmet Paquet de 1 livre 35¢ OBTENEZ 30 TIMBRES REGAL SUPPLEMENTAIRES

SHORTENING DOMESTIC CARTON une livre 2 pour 69¢

BLE D'INDE EN CREME QUALITE CHOIX "AYLMER" BOITE 20 ONCES 2 pour 37¢

PECHES CANADIENNES QUALITE - CHOIX "AYLMER" Boite de 20 onces 2 pour 59¢

PRIME DE LA SEMAINE FIL à COUDRE EN COTON MERCERISE BLANC ou NOIR Fabrication canadienne Rouleau 200 verges Régulier 29¢ le rouleau SPECIAL: 6 pour 99¢ AVEC $3.00 D'ACHAT

Tous nos MAGASINS sont fermés LE LUNDI MATIN ET OUVERTS MERCREDI TOUTE LA JOURNEE.

CEREALES ALL STARS "KELLOGG" Boite 8 onces 2 pour 55¢

CONCENTRE D'ORANGE "SUNKIST" BOITE 6 ONCES 2 pour 39¢

BISCUITS The Social "CHRISTIE" CONTENANT CELLO 84 BISCUITS 3 pour 1.00

MELANGE A GATEAUX ● BLANC ● CHOCOLAT ● DORE "MONARCH" FORMAT FAMILIAL 4 pour 1.00

BREUVAGE EN POUDRE "MIX-ADE - KOOL AID" ENVELOPPE 5 pour 29¢

FRUITS ET LEGUMES

FÈVES jaunes FRAICHES Culture du Québec 3 LBS 29¢

CONCOMBRES FRAIS — LONGS — VERTS CULTURE DU QUEBEC 4 Pour 29¢

ORANGES Sunkist JUTEUSES SUCREES GROSSEUR 180 LA PREFEREE POUR LES JUS 3 douz. 89¢

BANANES Jaune - Dorée MURIES A POINT 2 LBS 29¢

TOUS LES "MAGASINS REGAL" DU CAP-DE-LA-MADELEINE SERONT FERMES MARDI PROCHAIN FETE DE L'ASSOMPTION

SOUPE AUX LEGUMES "CAMPBELL" BOITE 10 ONCES 4 POUR 55

CREME DE CHAMPIGNONS "CAMPBELL" BOITE 10 ONCES 4 POUR 69¢

Gratis 30 Timbres **LAIT** INTANTANE "BONLAC" BOITE 3 LIVRES 89¢ REGAL

Gratis 30 Timbres **GATEAUX** AU CARAMEL "VACHON" BOITE de 12 MORCEAUX 45¢ REGAL

Gratis 30 Timbres **BREUVAGE** AUX POMMES "MONT CLAIR" BOITE 48 ONCES 2 pour 53¢ REGAL

Gratis 30 Timbres **CARAFE** A BREUVAGE FROID MARQUE PYREX CONTENANT 32 onces Régulier $1.49 SPECIAL 69¢ REGAL

Gratis 30 Timbres **DETERGENT** LIQUIDE "MIR" OBTENEZ 2 BIDONS 24 ONCES POUR LE PRIX DE UN 89¢ REGAL

Gratis 30 Timbres **LANGUES** MARINEES ● PORC ● AGNEAU "PARAGON" JARRE 16 ONCES 1.19 REGAL

Gratis 30 Timbres **OEUFS dans le VINAIGRE** "PARAGON" JARRE 24 ONCES 75¢ REGAL

Gratis 30 Timbres **FROMAGE** BLANC CHEDDAR DOUX "DESCOTEAUX" MORCEAU 1 LIVRE 55¢ REGAL

Gratis 30 Timbres **PATATES CHIPS** PICNIC PACK "HOSTESS" GROS SAC 69¢ REGAL

CIGARETTES CANADIENNES MARQUES POPULAIRES CARTON 200 CIGARETTES 3.49

TISSU DE TOILETTE "DELSEY" 2 rouleaux 31¢

PARTICIPEZ AU CONCOURS PAIN REGAL

CHAQUE SEMAINE **10,000** TIMBRES REGAL

Les 2 gagnants de la semaine de 5,000 timbres chacun

Mme Maurice Bilodeau 61, St-Valère, Cap-de-la-Madeleine.

Mme Violette Roux 964, Montcalm, Trois-Rivières.

Voyage Callender-Québec

A 59 ans, Léopold LeCouteur fait 950 milles en canot par goût de l'aventure

Rencontrer un homme de 59 ans qui fait 950 milles en canot durant ses vacances pour se mettre en forme et par goût pour l'aventure, ce n'est pas chose courante. Pourtant, le premier juin dernier, M. Léopold LeCouteur, surnommé "le voyageur solitaire" partait de sa résidence, à Sturgeon Falls, Ont. à bord d'un canot de toile de 15 pieds de longueur et pesant 70 lbs pour se rendre à Québec en empruntant "le majestueux St-Laurent", comme il l'appelle.

C'est ainsi que lundi matin, il arrivait aux bureaux de notre journal pour nous rendre visite et nous faire part de ses impressions de voyage. Il venait d'accoster son canot "au pied de la rue St-Antoine, là où le "Progrès" (le traversier des années "20") accostait en faisant la navette entre Trois-Rivières et St-Angèle".

Et M. LeCouteur commença à me raconter qu'il avait vécu dans notre région et à Trois-Rivières de 1923 à 1926 et qu'il connaissait la Mauricie comme le dedans de sa main pour y avoir travaillé comme guide à l'emploi de la Consolidated Paper pour le transport de la malle dans les chantiers. Il travailla également dans les manufactures de Trois-Rivières et du Cap-de-la-Madeleine.

Né au Nouveau-Brunswick, dans la petite île appelée Miscou, d'un père d'origine française et d'une mère d'origine irlandaise, Léopold LeCouteur quittait ses parents vers l'âge de 15 ans, répondant à l'appel de l'aventure et des bois. Il aimait follement parcourir seul les rivières et les lacs et vivre en forêt. Il suivait en cela la tradition de ses ancêtres qui selon lui étaient "de fameux marins".

De temps à autre il revenait à la maison faire un tour et donner de ses nouvelles. Il travaillait ici et là en visitant "du pays". Il servit ainsi 4 ans dans la marine marchande et fut soldat comme prévôt pendant trois ans, au cours de la dernière guerre.

Sa vie solitaire et ses grandes randonnées ne l'ont pas empêché de se marier. Son épouse, une garde-malade, fait encore du service dans un hôpital à Sturgeon Falls. Il a trois enfants, une fille et deux garçons, des jumeaux d'ailleurs. Sa fille est maintenant mariée à un architecte et ses deux fils qui ont 21 ans, sont bien placés. Léopold jr étudie pour devenir ingénieur et Gilles "suit la tradition de son père, il est prévôt dans l'armée."

L'aspect le plus intéressant de la vie de cet homme est son goût pour le plein air, les voyages en canot et la vie en forêt. Alors qu'il travaillait dans la Mauricie comme guide, les gens de la région l'avaient surnommé "LeCouteur, le Marcheur" parce qu'il réussissait à effectuer jusqu'à 40 milles par jour pour aller porter des messages et souvent pour son propre plaisir. Faire du portage avec le canot et les bagages sur le dos, ce n'est pas chose facile, pourtant, même à son âge, M. LeCouteur le fait encore et il n'hésite pas à prendre le portage pour quelques milles s'il sait que plus loin, il y a quelques nouveaux coins de nature à explorer et une aventure qui le guette.

Son voyage

L'an dernier il se rendait à New York, par la rivière Richelieu, le lac Champlain et la rivière Hudson. Cette année, il a décidé de réunir par un voyage, la distance qui sépare les deux monuments élevés à la mémoire de celui qu'il appelle "Le plus grand navigateur des Temps Modernes", Samuel de Champlain.

Après son départ de sa ville, Sturgeon Falls, le premier juin, M. LeCouteur se rendait à Callender, la ville qui connut les cinq jumelles Dionne et où on a élevé un monument à Champlain, en mémoire, paraît-il, de son séjour en ce lieu lors d'une incursion contre les Iroquois, en 1615.

Avant son départ, il déposa son canot de toile au pied du monument et fit prendre une photo. Il répétera le même geste à Québec et il sera ainsi satisfait d'avoir refait le voyage d'un illustre ancêtre. Son embarcation porte d'ailleurs l'inscription en anglais comme en français: "De la rivière des Français à la Ville de de Québec via le St-Laurent".

Il partit donc à l'aventure, traversa le splendide lac Nipissing et s'engagea dans la rivière des Français, cours d'eau qui fut très populaire au XVII siècle alors que les découvreurs pénétraient à l'intérieur du continent.

Il s'arrêta longuement en contemplation devant la chute des français, située sur cette rivière, me révélait-il, "je revoyais dans ma mémoire toutes les péripéties de la tragédie qui coûta la mort à plusieurs français, au XVII siècle, lorsque trompés par des Indiens, leurs embarcations furent emportées par la chute."

La rivière des Français se jette dans la baie Georgienne, qui se trouve dans le grand lac Huron. Il eut peur en traversant la baie. "Une immense étendue d'eau, très agitée. On entend le cri plaintif des goélands et l'on a soudainement conscience que la nature est cruelle."

La baie traversée, il atteignit la rivière Severn qu'il remonta pour rejoindre le fameux réseau de canaux "Trent" et qui comprend un grand nombre d'écluses. Il en traversa 44 avant de réussir à atteindre le Lac Ontario par la baie de Quinte. Et ce fut ensuite le parcours sur le "majestueux St-Laurent". Selon M. LeCouteur, le fleuve St-Laurent constitue une des plus belles merveilles naturelles à voir mais les travaux de canalisation l'ont enlaidi énormément. On a détruit et noyé ce que la nature s'était plu à faire avec le plus de splendeur, de nous dire notre voyageur.

Il remonta ainsi le fleuve en suivant les canaux de la nouvelle voie maritime et portant canot et bagages chaque fois qu'il fallait traverser une écluse.

Peintre de son métier, M. LeCouteur s'arrête ici et là lorsque le besoin d'argent se fait sentir et il s'engage durant quelques jours. L'argent qu'il retire ainsi, lui permet de vivre et de continuer son voyage.

C'est ainsi qu'il nous arrivait, lundi matin, vers 10h.30, au quai de l'ancien marché à poisson. Il venait revoir le Trois-Rivières qu'il connut autrefois, le quai, le boulevard, l'hôtel St-Louis, quelques magasins maintenant disparus et le Château de Blois, "où on allait avec les copains lorsqu'on voulait faire les "Big shot".

Il nous révélait que notre ville est une cité très historique, qu'elle renferme de vieux souvenirs Mais comme pour toutes les autres choses, "la civilisation l'a enlaidie en s'y installant". Selon M. LeCouteur, si ce site fut choisi par les Indiens et ensuite par les Français pour s'y installer, c'est parce qu'il devait être d'une beauté exceptionnelle.

Il espère être rendu à Québec, la ville de Champlain, vers le 15 août. Il ira se faire photographier avec son canot au pied du monument du célèbre fondateur de cette ville et pourra retourner heureux chez lui, satisfait d'avoir refait pratiquement dans les mêmes conditions, le voyage de ce grand navigateur.

Il retournera chez lui en autobus. Son canot, enveloppé dans une toile fera le voyage de retour par train. En retournant, il se promet d'élaborer les grandes lignes de son projet de voyage pour l'an prochain. Il y fêtera alors son soixantième anniversaire de naissance.

Malgré son âge assez avancé, il est encore alerte comme un jeune homme. Son secret, il nous l'a révélé, "il faut rester très jeune de coeur et d'esprit même si le corps vieillit. Surtout, ne pas oublier l'exercice physique pour rester en forme." Un bon moyen, quelques cents milles en canot.

Malgré tous les avertissements, les gens sont encore les victimes de l'herbe à puce. Il est facile de reconnaître la plante avec ses trois petites feuilles sur chaque tige et ses grappes de petits fruits verdâtre. Apprenez à identifier cette plante qui croit près de terre, et ensuite évitez-la ainsi que ses effets douloureux.

(Photo Le Nouvelliste)

SERIEZ-VOUS capable de faire 950 milles en canot si vous aviez près de 60 ans? Pourtant, M. Leopold LeCouteur, surnommé "Le Voyageur Solitaire", parcourt chaque été, durant ses vacances, plus de 600 milles, avec son canot. L'an dernier, il se rendait à New York; cet été, il effectue le trajet qui sépare Callender, Ont. de Québec, une distance de 950 milles. La photo ci-dessus, nous montre ce grand voyageur alors qu'il arrivait au quai de Trois-Rivières, dans sa legère embarcation de toile.

(Photo Défense Nationale)

SOLDAT RECOMPENSE — Le sergent J.-E.-F. Fournier, à gauche, de Trois-Rivieres et Montréal, Que., photographe de l'Armée, reçoit un prix pour la meilleure photo de l'annee du colonel W.-H. Colling, officier en charge de l'administration au Quartier Général de la Region Militaire du Quebec. La photo gagnante a été prise par le sergent Fournier pendant qu'il travaillait pour les Nations Unies au Congo.

Démarches de la Fédération en ce sens

Les indemnités payées aux commissaires d'écoles seraient exemptes d'impôt

Depuis un certain temps, la Fédération des Commissions scolaires catholiques du Québec étudie les moyens à prendre pour en arriver à obtenir que les indemnités payées aux commissaires d'écoles soient exemptes d'impôt.

De la correspondance a déjà été échangée avec le ministre des Finances à Ottawa à ce sujet. Le dossier, comprenant toutes ces lettres, sera transmis au Secrétariat de la Fédération afin que les représentations qui s'imposent soient faites par l'entremise de l'Association nationale des commissaires d'écoles.

A l'heure actuelle, il est à prévoir que la Fédération fera des démarches, par une résolution qui a de très grandes chances d'être adoptée lors du congrès de septembre de la Fédération des Commissions scolaires, aux fins d'en arriver à l'exemption d'impôt des indemnités payées aux commissaires d'écoles.

EXCURSION
Exposition de Toronto
- Niagara-Falls - Rochester -
Tour des Milles - Iles
Du 1er au 4 septembre.
INFORMATIONS:
Rosaire Pouliot
FR 6-3179

SPÉCIAUX
AU DEPOT SURPLUS INC.

CHEMISES SPORT
Manches longues
"S.M.L."
$1.69

CHEMISES de chauffeur. Couleurs: grises et kaki.
$1.39

BAS de COTON
3 PRES **94c**

PEINTURE EXTERIEURE EXTERIEURE
Blanc et couleurs
LA PINTE SPECIAL: **$1.25**
LE GALLON SPECIAL: **$3.50**

EMAIL GRIS A PLANCHER
LE GALLON SPECIAL: **$3.50**

SACS à dos, de l'armée. Support en acier. **$8.95**

HAVRE-SACS KAKIS, de l'armée. SPECIAL: **25c**

PANTALONS Kaki de l'armée **$1.50**

BOTTINES DE TRAVAIL. Cuir tanné à l'huile. Supports et bouts en acier. 1ère qualité **$8.95**

RADIOS A TRANSISTORS 8 transistors (2 bandes, FM) Ondes courtes et longues. **$49.50**
Rég. $69.50 Seul.

LITS de CAMP, construction d'acier très légère **$8.95**

MATELAS SOUFFLES (3 chambres à air) Rég. $14.95 **$9.95**

JEANS "OVERALL" Jeans de l'armée, usagés. SPECIAL: **95c**

LOT de COUPE-VENT
En terylène
Rég. $6.95
SPECIAL
$4.89

SACS de COUCHAGE
Marque "Woods"
En duvet. Pesanteur: 3 lbs. — Rég.: $35.
SPECIAL
$24.89

SACS DE COUCHAGE
72" x 72", 100% nylon.
Rég. $16.95
SEULEMENT **$7.95**

SACS A DOS De l'armée (Supports d'acier) **$8.95**

LITS de l'armée, 2 étages — Complets avec sommier. **$16.95**

TROUSSES de secours "First Aid Red Cross". **$1.95**

BAS "Scout" kaki. **95c**

SOULIERS DE suède, vert. SPECIAL: **$5.95**

SACS pour la pêche, neufs. SPECIAL: **$1.39**

PANTALONS de travail, traités contre l'acide. Très belle qualité. SPEC. **$7.50**

ENSEMBLES de PLUIE pour le pêcheur. **$7.95**

ENSEMBLES de PLUIE pour le pêcheur, 100% nylon. Rég. $24.50 SPECIAL: L'ensemble **$14.95**

BOTTINES de TRAVAIL (cuir tanné à l'huile) **$5.95 à $7.95**

LONGUE-VUE de marque KARL KAINZ 6" x 30" — 7" x 50" 8" x 30" — 10" x 50" PRIX A COMPTER DE **$7.95**

SHORTS KAKI, 30 à 44 **95c à $1.95**

DEPOT SURPLUS INC.
(GROS ET DETAIL)
462, DES FORGES TROIS-RIVIERES FR 8-1933

VENTE PRE-SCOLAIRE

COMMENÇANT VENDREDI LE 11 AOUT 1961 A 9HRES A.M.

Nouveau, NOUS SOMMES LES SEULS A POUVOIR VOUS OFFRIR LA TERYLENE ENDUITE D'ALUMINIUM, SERVANT à la CONFECTION d'habits d'enfants, coupe-vents etc. Elle résiste aux déchirures, aux averses légères. Largeur 54", valeur de $1.70 offerte pour vous la faire connaître au prix dérisoire de $1.25 la verge.

AUCUN ESCOMPTE ACCORDE DURANT CETTE VENTE

EN PRIMEUR LES DERNIERES CREATIONS DE LAINAGE A MANTEAUX DE NOS MANUFACTURIERS CANADIENS et aussi un assortiment complet de lainages italiens dans les dernières teintes à la mode; exemple: nous sommes les premiers à vous offrir un lainage tissé avec effet métallique. Voyez-les à notre sous-sol. Maintenant 3000 pieds de plancher à visiter sans obligation et sans commis pour vous incommoder, magasinez à votre aise. Venir nous visiter, c'est nous adopter.

"GINGHAM" DAN RIVER et AUTRES
Valeurs jusqu'à $1.19 A COMPTER DE **49¢** la Verge

BROADCLOTH IMPRIME
Séchant rapidement, motifs enfantins et autres. Valeur 79¢ PRIX DE LA VENTE **45¢**

COTON A JUPES
BALANCE DE LOT **65¢** LA VERGE

FLANELLETTE BLANCHE
ET IMPRIMEE Val. jusqu'à $0.69 prix de la vente. **3** POUR **1.00**

"EVERGLAZE" Imprimé de coton satiné, dessins originaux, largeur 36" et 45". Confectionnez de jolies robes, jupes, blouses. Valeurs jusqu'à $1.15. PRIX DE LA VENTE **45¢** ET **59¢**

OUVERT JUSQU'A 10 HEURES VENDREDI LE 11 ET SAMEDI 5 H. 30

DRAPERIES
Le plus vaste choix de la région à des prix qui vous conviendront. PRIX A COMPTER DE **95¢**

MARQUISETTE
RAYONNE Valeur 59¢ pour **35¢** LA VERGE

POUR VOS ROBES DE TOILETTE VOYEZ NOTRE VASTE CHOIX D'ARNEL, TERYLENE AINSI QUE D'IMPORTATIONS FRANÇAISES, SUISSES, HOLLANDAISES.

PANTALONS POUR HOMMES
TERYLENE ET COTON Valeur de $9.95 REDUIT A **$4.95**

TERYLENE BLANCHE
POUR UNIFORMES. Aussi quelques patrons de TERYLENE pour robes. Val. rég. $1.65 à $1.95 coupons de 1 à 5 VERGES **75¢** LA VERGE

GABARDINE
(ALPINE) BLEU et GRIS étudiant Valeur $2.25 — Prix de la vente **$1.55**

VOUS VOUS DEVEZ DE VOIR NOTRE CHOIX de MARCHANDISES VALANT de 75c à $1.50 LA VERGE OFFERTE à 1c le POUCE.

COMPTOIR MANUFACTURIER DE TEXTILES LTEE

LE PLUS GRAND CHOIX DE COUPONS ET MATERIEL A LA VERGE AU COEUR DU QUEBEC

86, rue du Sanctuaire, Cap-de-la-Madeleine, Qué. Tél.: FR 5-7204

TOUT LE MONDE PEUT SE BAIGNER sans danger, à la "Villa Val D'Or". On a tout prévu afin d'assurer la sécurité des petits.

Saviez-vous que la Villa Val d'Or devint la première plage familiale paroissiale ?

Par Yvette Garceau

On admet aujourd'hui, l'importance du sujet. C'est même l'un des principaux problèmes à l'ordre du jour. Mais comment considérait-on les loisirs au cours des sombres années '30. A vrai dire, personne ne semblait s'en soucier. Un père franciscain cependant se pencha sur ce problème naissant: les loisirs familiaux.

Le révérend Père Théodoric Paré, O.F.M., alors curé de la paroisse Notre-Dame-des-Sept-Allégresses, eut l'idée d'une plage familiale devenant centre de loisirs. La question argent était le grand problème de l'heure. Cette plage devenait donc un moyen peu dispendieux de se récréer sainement au soleil et au grand air. C'était surtout un moyen de réunir les familles à l'heure des loisirs.

De vastes terrains situés à Champlain, sur le bord du fleuve, se prêtaient à cette nouvelle initiative. Le projet s'est matérialisé. Et ce domaine porte aujourd'hui le nom de "Villa Val D'Or." Ce fut la première plage familiale paroissiale. Depuis, plusieurs autres paroisses ont suivi cet exemple avec succès.

Si le problème financier s'est minimisé depuis les années de la "crise, le problème des loisirs en famille s'est amplifié. Si l'on veut que la famille garde des racines vivantes et fortes, il est important et même nécessaire de lui fournir les moyens de se récréer.

Le domaine de la "Villa Val D'Or" comprend une belle plage, de vastes terrains; on a également prévu quelques amusements tels que "jeu de fer", balançoires, badmington, mais on a évité de mettre l'accent sur les amusements, afin de laisser aux familles l'initiative d'organiser à leur gré, ces heures de loisirs. On peut s'y baigner sans danger, tout a été prévu pour assurer la sécurité des enfants.

Mme Lucien Pronovost et ses filles Louisette, Denise, Pierrette, ont charge du restaurant qui fait partie du domaine. Les gens peuvent se procurer hot dogs, soupes, café, thé, crème glacée etc.

Depuis une trentaine d'années, c'est un plaisir toujours renouvelé, pour les paroissiens de Notre-Dame, de prendre la route de Champlain. Certaines fins de semaines on peut compter jusqu'à cents familles qui se rendent à la "Villa Val D'Or".

La température peu clémente, que nous avons eue depuis le début de l'été, a empêché l'organisation de certaines manifestations populaires telles que feu de camp, soirées folkloriques, etc.

Cette plage familiale est une initiative exclusivement paroissiale. Et chaque membre de la famille peut y trouver son profit. Chez nous, au temps d'aujourd'hui, l'esprit de famille, l'esprit paroissial, ça existe encore.

"C'EST BIEN AGREABLE DE PRENDRE du soleil, tout en se balançant" telle semble être l'opinion de ces bambines qui sont venues à la "Villa Val D'Or, avec leurs parents.

Quand Mme Larry Moquin rend visite à Mme Yvon Robert...

Mme Moquin: Vos sandwiches ont un goût *délicieux!* Quel est donc votre secret?

Mme Robert: La mayonnaise Kraft! Je l'emploie pour tartiner le pain . . .

Mme Robert: . . . de même que pour lier les pâtes de poisson, d'oeufs et de viande. Elle leur donne un goût plus *frais.*

Mme Moquin: Ah? J'aurais cru que toutes les mayonnaises se ressemblaient . . .

Mme Robert: Celle-ci est plus crémeuse; elle est faite avec des oeufs entiers *et des jaunes d'oeufs.* Essayez-la; je ne connais pas de *meilleure* mayonnaise que la Kraft!

En pots de 8 oz, 16 oz et 24 oz.

Dans le choix d'une mayonnaise, Mmes Yvon Robert (à droite) et Larry Moquin, épouses des deux célèbres as du ring, se prononcent nettement en faveur de la mayonnaise Kraft!

4e jour de la neuvaine de l'Assomption

Le dogme de l'Assomption fait partie du mystère de Marie - Père Beauregard

L'ASSOMPTION et l'IMMACULEE CONCEPTION, tel était le sujet de la quatrième instruction du R. P. Beauregard, O.M.I., hier soir à 7h.30, devant l'immense foule de pèlerins accourus au sanctuaire de Notre-Dame du Cap.

Le dogme de l'Assomption, pour tous les vrais croyants qui se distinguent des autres par leur foi au magistère de l'Eglise, fait partie de ce qu'on appelle le MYSTERE DE MARIE, c'est-à-dire l'ensemble des privilège merveilleux accordés à la très Sainte Vierge afin de lui permettre de mieux accomplir sa vocation sublime de Mère de Dieu. Dans notre méditation des grandeurs de Marie, déclara le prédicateur, il ne faut jamais perdre de vue les liens étroits qui rattachent les prérogatives mariales les unes aux autres: cela nous donne une vue d'ensemble afin de mieux contester que tout se tient et répond à un dessein unique du bon Dieu. Cette unité admirable, déjà sur terre nous la comprenons partiellement, et cela contribue à augmenter dans nos coeurs notre amour et notre confiance à l'égard de Marie Immaculée.

L'Assomption, qui nous apparait comme le couronnement des autres privilèges de Marie, occupe avec l'Immaculée Conception les deux pôles spirituels de la vie terrestre de la Vierge. Entrée dans ce monde avec la pureté parfaite et la sainteté incomparable de sa conception sans tache, Marie sort de ce monde exempte de toute corruption du tombeau et est exaltée jusque dans son corps au ciel, toujours sous l'effet de l'infinie miséricorde de Dieu qui poursuit le même dessein: le triomphe complet sur la souillure et la corruption.

Puis l'orateur sacré montra comment l'Assomption s'enracine dans la grâce de l'Immaculée Conception. Normalement, la Sainte Vierge aurait dû contracter le péché originel. Ce flot de malheurs s'est arrêté en sa faveur grâce à l'intervention miséricordieuse de Dieu, et Marie, sans aucun mérite de sa part, a été conçue dans la grâce. L'Immaculée Conception La famille Arthur Deschênes reappelait le privilège de l'Assomption comme la tige annonce la fleur.

En guise de conclusion pratique, le P. Beauregard énumera quelques leçons admirables que nous pouvons puiser dans cet enseignement de notre mère la sainte Eglise:

a) Du côté de Dieu: dans l'oeuvre de Dieu, tout s'enchaine merveilleusement. C'est uniquement par sa Bonté que Dieu accomplit ces merveilles dans une de ses créatures.

b) Du côté de Marie: durant toute sa vie, elle a pris vraiment conscience de la miséricorde divine à son égard. Surtout, au jour de l'Annonciation, son action de grâces s'est traduit dans une déclaration à première vue audacieuse: "Il a fait en moi de grandes choses"... Elle avait bien raison de parler ainsi et elle le savait parfaitement!

c) De notre côté: la pureté incomparable de la Ste Vierge a compté pour beaucoup dans sa glorification céleste. Pour une large part, sa pureté a été le signe de sa prédestination bienheureuse! Il en est ainsi pour chacun d'entre nous et c'est le Christ qui nous l'enseigne dans son Evangile "Bienheureux les coeurs purs, car ils verront Dieu".

Tous, tant que nous sommes, ayons à coeur de suivre les traces de Marie dans la pratique d'une pureté intégrale; gens mariés, demandez à Marie de respecter toujours la sainteté du mariage; jeunes gens et jeunes filles, demandez à l'Immaculée de conserver la pureté de vos coeurs. Signe de prédestination pour Marie, la PURETE le sera également pour chacun de nous.

M. Charles Sauvageau

Mort subite du contrôleur de la Davie Shipbuilding

M. Charles Sauvageau, contrôleur général de la Davie Shipbuilding, est décédé subitement à Lévis, lundi dernier, à l'âge de 68 ans. Le défunt était l'époux de Laure Comtois et le frère de Mme Henri Cloutier, de Trois-Rivières. Il a vécu plusieurs années à Trois-Rivières. Les funérailles ont eu lieu hier à Lévis.

L'acné, ces vilains boutons de l'adolescence, est un fléau. Il est préférable de consulter le médecin, plutôt que de pincer les boutons et créer une cicatrice. On peut s'aider en se lavant avec de l'eau chaude et un savon doux et en buvant beaucoup d'eau au lieu de boissons gazeuses.

Secrétaire-trésorier à plein temps pour les commissions scolaires

La section des secrétaires de la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec aura à étudier prochainement une suggestion de la Fédération à l'effet que les commissions scolaires qui perçoivent $50,000 et plus en taxes scolaires, soient obligées de retenir les services d'un secrétaire-trésorier à plein temps.

Des permis pour $243,450

La construction domiciliaire fort active au Cap en juillet

La construction domiciliaire dans la Cité du Cap-de-la-Madeleine a manifesté un accroissement au cours du mois de juillet de cette année comparativement au même mois de l'an dernier.

En juillet 1961, le préposé au bureau de la construction à l'hôtel de ville, a émis des permis pour un montant total de $243,450.00. De ce montant, une somme de $38,000.00 a été affectée à des constructions commerciales. Ces permis représentent un total de 20 nouvelles maisons.

En 1960, au cours du même mois, la ville avait émis des permis de construction pour seulement $174,000.00. Ce qui indique un accroissement de $69,500. pour cette année au cours du mois de juillet comparativement à l'an passé.

Ainsi, depuis le premier janvier 1961, un montant de $1,368,250.00 a été consacré à la construction. L'an dernier, au 31 juillet, on avait émis des permis pour un montant global de $1,612,830.00; cependant il faut noter que ce dernier montant comprend le coût d'une école qui à elle seule se chiffre par $580,000.

M. Bettez nous communiquait que le début du mois d'août 1961 accuse présentement une baisse dans le domaine de la construction domiciliaire. Sur le plan industriel, aucune demande de permis n'a été enregistrée dernièrement.

ECOLE COMMERCIALE MARTEL

affiliée aux concours bilingues canadiens

13, rue Duguay Cap-de-la-Madeleine FR. 4-3886 ou FR. 5-9381

LES INSCRIPTIONS SE CONTINUENT

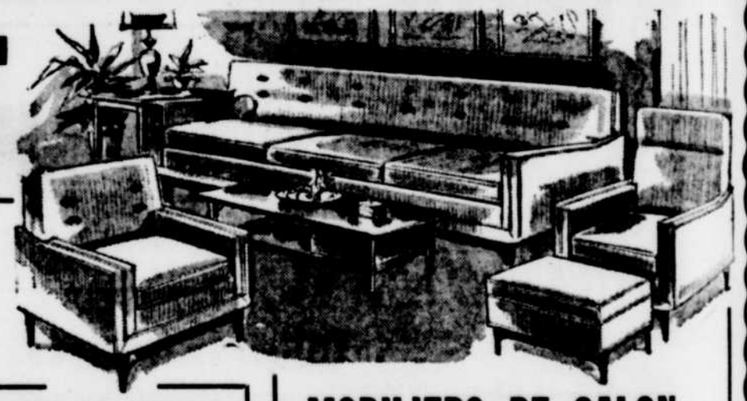
L'Ecole est ouverte tous les jours de 2 - 4 hres et de 7 - 8 hres

W. MARTEL, Prin. Plus de 30 ans d'expérience

Nous invitons les gens de l'extérieur à profiter de leur venue au Sanctuaire pour visiter notre école, qui n'est qu'à quelques minutes de là.

● Nous vous offrons le meuilleur cours commercial bilingue que vous puissiez désirer. 4 professeurs dévoués et compétents. Programme et règlement des plus intéressants. Classes magnifiques, d'une propreté irréprochable. Nos gradués sont notre meilleure recommandation.

SPECIAUX D'AOUT



AVANT LES EXPOSITIONS DE MEUBLES

MEUBLES DE QUALITE à des prix avantageux

MOBILIERS DE CHAMBRE

STYLES : Antique, Scandinave, Canadien, Juvenile

A COMPTER DE : $99.95

MOBILIERS DE CUISINE

CHROME, BRONZETONE, BUTYRATE

$99.95

MOBILIERS DE SALON

STYLES : Provincial, Scandinave, Modern, Early American

A COMPTER DE : $79.95

MOBILIERS DE DINETTES

BEAU CHOIX

A COMPTER DE : $99.95

EXTRA SPECIAL

SECHEUSE FRIGIDAIRE 159.95

20% D'ESCOMPTE SUR LAMPES ET TALES DE SALON

15% DE REDUCTION SUR TOUS LES MEUBLES JUVENILES

FACILITES DE PAIEMENT | STATIONNEMENT GRATUIT

TOUS NOS APPAREILS ELECTRIQUES DES MEILLEURES MARQUES AU PLUS BAS PRIX DE LA REGION.

VOTRE MARCHAND DE MEUBLES

AIME BRETON MEUBLES ET APPAREILS ELECTRIQUES

313, Loranger Cap-de-la-Madeleine FR. 4-6074

Même réparée, l'ancienne serait insuffisante

Une nouvelle conduite s'imposerait

La Chambre de Commerce de La Tuque fait une demande officielle en ce sens

LA TUQUE — La Chambre de Commerce de La Tuque, qui se réunissait, mardi soir en la salle publique de l'hôtel de ville, a adopté une résolution adressée à la commission de l'aqueduc demandant la construction d'une nouvelle conduite d'eau depuis l'aqueduc municipal. Le tuyau en question, on le sait, est une construction en bois sur une distance de sept milles.

Sa construction remonte à il y a vingt-six ans et il présente depuis quelque temps des signes de détérioration.

La Chambre de Commerce, dans sa résolution, "prie instamment la commission de l'aqueduc, de construire et d'ériger une nouvelle conduite à cause de l'insuffisance du présent tuyau de 44 pouces, ladite insuffisance subordonnant les projets d'expertise ou de réservoir pouvant être envisagés.

"La Chambre considère cette construction d'autant plus réalisable, que les revenus actuels de l'aqueduc accusent un surplus annuel net d'environ quarante mille dollars.

"Enfin la Chambre croit que toute entente devant conduire à l'érection d'une nouvelle conduite devrait prendre en considération la forte proportion requise par le principal usager industriel, la Canadian International Paper Co. d'une part, et la municipalité d'autre part, avec ses besoins actuels et futurs, y compris les facilités à de nouvelles industries, dans la répartition des déboursés pour cette nouvelle conduite.

Aucune autre alternative

En résumé "la Chambre croit qu'il devient inutile de construire un système de réservoirs d'urgence à moins que le tuyau soit garanti satisfaisant. Pour obtenir cette garantie, il faudrait une expertise dispendieuse, consistant à déterrer le tuyau d'un bout à l'autre pour en vérifier l'état. Tout ceci en vaudrait la peine si le débit était satisfaisant présentement et durant les années à venir.

"Mais comme l'approvisionnement est employé à pleine capacité et qu'on doit même faire l'usage de pompes, lesquelles amènent une pression très irrégulière, il ne reste aucune autre alternative que de construire une nouvelle conduite plus grosse et plus solide Le coût de cette nouvelle conduite devrait être réparti proportionnellement selon l'usage que seront appelés à en faire la ville et la C.I.P."

Les raisons

Dans les paragraphes précédant les recommandations, la résolution précise les raisons de la demande. Ils se lisent comme suit:

"Attendu que le tuyau d'aqueduc de 44 pouces fournissant l'eau à la ville de La Tuque s'avère de plus en plus dans un état de conservation incertain.

"Attendu que des fissures se produisent de plus en plus fréquemment à différents points et qu'aucune autorité n'est en mesure de certifier la quantité de ces points faibles le long du parcours de sept milles, ni ne peut prévoir la fréquence et l'ampleur des fissures.

"Attendu que cette conduite constitue la seule et unique source d'approvisionnement et que l'interruption du service provoque à chaque fois des inconvénients sérieux à la population, aux commerces et aux industries. De plus ces interruptions provoquent des dangers très graves en cas d'incendie, pouvant même causer de désastreuses conflagrations.

"Attendu que différents moyens peuvent être envisagés afin de fournir une réserve d'urgence en cas d'interruption et d'incendie mais que ces moyens envisagés à cause de leur coût nécessairement prohibitifs ne devraient recevoir considération seulement que si on avait une expertise effectuée, pouvant garantir l'état du tuyau.

"Attendu qu'une expertise constitue en elle-même un déboursé onéreux et qu'elle ne devrait être entreprise que si le volume d'eau fourni à la municipalité était suffisant présentement et pour les années à venir.

"Attendu que la conduite est présentement employée à sa pleine capacité et qu'on doit même faire un usage presque continu et variable de pompes afin d'augmenter la pression, lesquelles variations causent des dommages au système de distribution et aux appareils des particuliers. De plus cet emploi au maximum ne laisse aucune possibilité à l'expansion ou à l'établissement de nouvelles industries.

C'est pour toutes ces raisons que la Chambre de Commerce a fait la proposition en question. Elle sera envoyée à la commission de l'aqueduc et le conseil en aura copie.

Au scolaire à La Tuque

LA TUQUE — La nouvelle école qui sera incessamment construite à La Tuque par la Commission scolaire, dans la paroisse Marie-Médiatrice, portera le nom d'école Marie-Médiatrice. Cette école de douze classes servira aux jeunes filles de cette paroisse qui suivent le cours primaire de la Commission scolaire. Les plans et devis sont actuellement en préparation par l'architecte Clément Bourassa, de La Tuque et Montréal, qui a récemment réalisé l'esquisse adoptée par les commissaires et le département de l'Instruction publique.

— o —

Les commissaires ont fixé à $200 le coût de scolarité qui sera exigé des Commissions scolaires des environs de La Tuque qui enverront un élève poursuivre le cours secondaire dans les écoles de la Commission scolaire de La Tuque.

— o —

Une délégation de la Commission scolaire rencontre ce matin à Québec, M. Hervé Gagnon, conseiller technique et chef de la vérification au département de l'Instruction publique. Les commissaires le rencontrent afin de discuter du budget pour la nouvelle année fiscale 1961-1962 qui sera déficitaire.

— o —

La prochaine réunion des commissaires aura lieu mardi prochain.

Pageant aérien le 20 août

LA TUQUE — La Tuque sera la scène d'un grand pageant aérien qui aura lieu à l'aéroport local, dimanche, le 20 août prochain. Plus de cent avions de même que des réactés de la RCAF, parachutistes et hélicoptères sont attendus pour cette grande manifestation de l'air, une gracieuseté de l'Association des Hommes d'affaires de La Tuque et de la ville elle-même, à l'occasion du cinquantenaire de la ville.

Cent pilotes d'avions privés dirigeront leur appareil en direction de La Tuque, ce matin du vingt août, afin de participer à un déjeuner à La Tuque. Ils viendront de tous les coins de la province. Ce sera la première fois que l'on verra à La Tuque un tel déploiement d'appareils aériens. En plus des nombreux avions privés, la population aura l'occasion de voir des réactés D-C 8 qui participeront à des manoeuvres au-dessus de la piste d'atterrissage. Des parachutistes participeront également à ce grand pageant qui, selon les organisateurs, sera formidable. On promet également des attractions spéciales jamais encore présentées dans aucun autre centre d'aviation de la province.

Le RCAF escadrille 312, de La Tuque, invite cordialement tous les pilotes à participer à cette envolée-déjeuner. La piste d'asphalte est de six mille pieds de longueur et une base aéronavale est à cinq milles de l'aéroport. De la gazoline, qualité 80-87, est également disponible. Tous ceux qui désirent quelques informations supplémentaires peuvent communiquer à LA 3-3912 ou LA 3-2728, également à C.P. 188, La Tuque.

La prohibition rejetée à Saint-Wenceslas, hier

St-Wenceslas (Spécial) — La population de St-Wenceslas a rejeté après celle du village, plus tôt cet été, la prohibition dans les limites de la municipalité. Lors du référendum dans cette paroisse, un grand total de 122 personnes sur une possibilité de 386, ont en effet rejeté la prohibition qui existait auparavant.

Seulement 13 voteurs se sont opposés au rappel de l'ancien règlement.

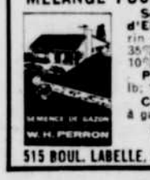
Deux bulletins ont été annulés par le président du référendum M. le maire Lucien Desilets. Le greffier du scrutin était M. Antonio Teasdale qui occupe dans la municipalité le poste de secrétaire-trésorier. Le nouveau règlement portera donc le No 39 et permettra la vente des liqueurs alcooliques dans les limites de la paroisse.

MÉLANGE POUR PELOUSES — SPÉCIAL PAYSAGISTE No 1

Scientifiquement balancé pour produire un GAZON FIN, d'ENDURANCE, PERMANENT. Analyse garantie: Pâturin du Kentucky No 1, 35%; Fétuque rouge traçante No 1, 35%; Agrostide traçante No 1, 10%; Agrostide blanche No 1, 10%; Ryegrass No 1, 10%.

Prix: 1-9 lbs, $0.75 lb; 10-49 lbs, $0.70 lb; 50-99 lbs, $0.65 lb; 100 lbs et plus, $0.60 lb. F.O.B. magasin.

COMPAREZ prix et analyse. "Conférence sur semences à gazon" par W. H. PERRON, agronome, GRATIS.


W. H. PERRON & Cie Ltée (31)

515 BOUL. LABELLE, L'ABORD A PLOUFFE, P.Q. (Montréal 40) TEL. MU. 1-1615

Boivin Meubles vous offre

EN GRAND SPECIAL CETTE SEMAINE

Ce magnifique appareil de

Télévision "PHILIPS" 23"

Si vous désirez un appareil qui vous donnera satisfaction et dont vous serez fier. Procurez-vous ce modele et obtenez ... UNE

GENEREUSE ALLOCATION D'ECHANGE

STEREO HI-FI "PHILIPS" "PANORAMA"

"PHILIPS" le nom le plus réputé en tonalité vous offre un nouveau stereo Hi-Fi d'une nouvelle haute fidélité. Vous ne pouvez trouver mieux nulle part ailleurs.

Rég. $659. SPECIAL A SEULEMENT $525

AUCUN VERSEMENT COMPTANT • JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER.

CHAQUE DOLLAR D'ACHAT VOUS DONNE DROIT DE PARTICIPATION AU FAMEUX PROGRAMME COFFRE AU TRESOR COFFRE AU TRESOR

Commencez à payer au mois d'octobre seulement.

BOIVIN MEUBLES

765 ST-MAURICE (EN FACE de la WABASSO) FR. 6-6839

(Photo Le Nouvelliste)

M. RENE PARADIS, agronome de Nicolet, et M. Gédéon Comeau, de St-Léonard, sont ici occupés à faire les expertises et le classement des exhibits dans la classe des légumes et produits de la ferme lors de l'exposition de St-Léonard, organisée par La Société d'Agriculture du comté de Nicolet. Cette scène se déroulant au pavillon de l'agriculture du terrain de l'exposition.

Une escapade dont il se souviendra longtemps

Sorel (DNC) — Un jeune homme de dix-sept ans de St-Joseph de Sorel a été arrêté par la police municipale de St-Joseph-Tracy, dimanche matin. Après s'être emparé de l'automobile de M. Maurice Montreuil, 322 rue Elisabeth, à St-Joseph-de-Sorel, l'adolescent a pris la route Marie-Victorin, pour Cournoyer, à Tracy. Filant à une vitesse de 80 milles à l'heure, le chauffard n'a pas réussi à tourner sur le Chemin St-Roch, et la voiture est allée s'écraser sur la maison de M. Josaphat Lemoine. Il s'agit d'une maison en construction, que le choc a fait reculer de quatre pouces sur son solage.

Les dégâts à la maison s'élèvent à $2,000. La voiture, est une perte complète. L'adolescent, qui s'est tiré indemne de cet escapade, comparaitra mercredi au palais de justice de Sorel.

Selon le rapport de la police, M. Montreuil arrivait de voyage et il était en train de transporter ses valises dans son logis, quand le jeune homme s'est emparé de la voiture.

Après l'accident, le jeune homme est retourné chez lui, où la police l'a arrêté quelques minutes plus tard.

Une Américaine meurt à Sorel

Sorel (DNC) — Une américaine qui était de passage dans la région, Mme Ernest Cardin, âgée de 80 ans, est morte subitement dans une cabine du motel Beau Site, à Tracy.

C'est vers 4 heures 30, hier matin, que le constable Charles Vaillancourt, de la police municipale de St-Joseph-Tracy, a été arrêté sur la route Marie-Victorin, alors qu'il faisait sa ronde, par M. Cardin qui réclamait un médecin au chevet de son épouse.

Mandé sur les lieux, le Dr Claude Guertin ne put que constater la mort, due à une crise cardiaque. M. l'abbé Yvan Matton, vicaire à l'Enfant-Jésus lui a administré les derniers sacrements.

M. et Mme Cardin, qui demeurent à Castempton, dans le Connecticut, étaient en vacances dans la province de Québec.

Arrêté peu après le vol

Sorel (DNC) La police municipale de Sorel a arrêté en fin de semaine un jeune homme de 16 ans, sans adresse connue, qui avait perpétré un vol avec effraction, dans le nuit de vendredi à samedi, à l'usine d'embouteillage de Breuvages Courville Inc, 165 avenue Hôtel-Dieu, à Sorel.

Le jeune vagabond avait brisé les vitres d'une fenêtre arrière pour pénétrer dans l'établissement, où il s'était emparé d'un trousseau de clés servant à ouvrir les distributeurs-automatiques de Pepsi-Cola.

L'enquête menée par la police de Sorel a permis de trouver le jeune homme qui avait loué une chambre dans un hôtel de notre ville, et de retracer les clés volées. Il est détenu à la prison locale en attendant sa comparution.

A la Télévision

JEUDI, 10 AOUT 1961

3.00
5P - Young Doctor Malone
8 - Queen for a Day
12 - Romper Room
3.30
5P - From These Roots
7 - Choses et Autres
8 - Who Do You Trust
10 - Long métrage
3.45
13 - Pour vous, Madame
4.00
5P - Make Room for Daddy
6 - Cartoon Corner
7 - Théâtre des Petits
8 - American Bandstand
12 - Annie Oakley
4.15
7 - Actualité Féminine
4.30
2 - Long métrage
5P - Here's Hollywood
6 - Junior Roundup
7 - Heure du Far West
12 - Surprise Party
13 - Ciné-Matinée
5.00
5P-8 - Rocky and his Friends
5.25
12 - Three Stooges
5.30
5P - Cartoon Carnival
6 - Roy Rogers
7 - Roy Rogers
8 - Movie
10 - Hopalong Cassidy
5.45
12 - Carte Blanche
6.00
8 - Nouvelles
5P - News - Weather - Sports
6 - Bachelor Father
7 - Ti-Blanc Richard
10 - Télé-Métro - Météogramme
12 - Sports
13 - Camera 13

CKTM-TV 13

JEUDI, 10 AOUT 1961

2.00 Ciné-vacances
3.45 Pour vous, madame
4.30 Ciné-matinée :
"Armando le mystérieux" avec Mirella Monti et Carlo Ninchi. Mêlé par hasard à une bande de gangsters, un journaliste publie des informations formidables sur les agissements de la bande.
6.00 Caméra 13
7.15 CKTM-TV salue... St-Boniface, Cté St-Maurice
8.00 Clé de Sol
8.30 En quête de chansons
9.00 Rendez-vous avec Michelle
9.30 Téléjournal
9.45 Nouvelles sportives
9.56 Météo
10.04 Ciné-club :
"Drôle de drame"
11.45 CBC-TV News
11.55 Fin des émissions.

LE POSTE DE TV LE PLUS POPULAIRE AU COEUR DU QUEBEC

6.10
12 - Carte Blanche
6.15
2 - Nouvelles sportives
6.30
2 - Téléjournal
5P - Kartoon Karnival
6-12 - News & Weather
7 - Nouvelles - Sports
6.40
12 - Carte Blanche - Weather
6.45
2 - Kermesse
5P-6 - News
6.55
12 - Carte Blanche
7.00
5P - Bugs Bunny
6 - Seven-O-One
7 - Deux sons de cloches
10 - Nouvelles
12 - Rifleman
7.15
2 - Cinéfeuilleton
7 - Vous souvient-il ?
8 - News - Weather
10 - M. le Maire
13 - CKTM-TV Salue
7.30
2 - Exploits Sportifs
5P - The Third Man
6 - Sea Hunt
7 - Allons camper
8 - Quick Draw McGraw
10 - Pattes de mouches
12 - Movie
7.45
2 - Au delà des apparences
7 - Télé-disques
10 - Avec Plaisir
8.00
2-7-13 - Clé de Sol
5P-8 - Donna Reed Show
6 - Summer Circuit
10 - Sur la sellette
8.30
2-7 - En quête de chansons
5P - Bat Masterson
6 - Checkmate
8 - Real McCoys
10 - Long Métrage
13 - En quête de chanson
9.00
2-7 - Rendez-vous
5P - Bachelor Father
8 - My Three Sons
13 - Rendez-vous avec...
9.30
2-7-13 - Téléjournal
5P - Great Ghost Tales
6 - Parade
8 - Untouchables
12 - Naked City
9.56
13 - Météo
10.00
2-7 - Long Métrage
5P - Groucho
6 - Tightrope
10 - Dix sur dix
10.04
13 - Ciné-Club
10.30
5P - Manhunt
6 - Focus
8 - A venir
12 - Pulse
10.45
10 - Nouvelles
11.00
2-5P-6-7-8 - Nouvelles News - Sports - Météo - Weather
12 - Movie
11.10
10 - Long métrage.
11.15
5P - The Jack Paar Show
6 - Viewpoint
8 - Movie
11.20
6 - Local News
11.30
7 - Movie
11.35
6 - Movie
11.45
2 - Téléjournal
13 - CBC-TV NEWS

Radio CHLN

AUJOURD'HUI

12.00 Musique en dînant
12.30 Radio journal
12.40 Indiscrétions (Charbonnerie St-Laurent)
12.50 Radio commentaires Dow
1.00 Indiscrétions
1.30 Un quart d'heure avec... Lester Lanin (animé par Nicole St-Pierre)
1.45 Cinéma ce soir
1.55 Nouvelles
2.00 Le tour d'Europe 550 (animé par Nicole St-Pierre)
2.55 Nouvelles
3.00 Le tour d'Europe 550
3.55 Nouvelles
4.00 A votre choix (animé par Robert Dupont)
4.55 Nouvelles Pruneau Inc.
5.00 Succès CH-55 (animé par Robert Dupont)
6.00 Radio journal
6.10 Radio sports CH-55
6.20 La parade du club de courses (Brouillard Tire service)
6.25 Succès CH-55
7.00 Le chapelet
7.15 Faire-part
7.16 Fantaisies estivales (Choix de Paul Jolyl
7.30 Neuvaine de l'Assomption
8.30 En vedette (avec Claude Simard)
8.55 Nouvelles
9.00 Coquetel Dansant CH-55 (animé par Nicole St-Pierre
10.30 Radio journal
11.40 Coquetel dansant CH-55
10.45 La dame de coeur (En direct du Fleurdelysé)
11.15 Coquetel dansant CH-55 (animé par Nicole St-Pierre)
11.30 Sports en revue (avec Jean-Paul Trudel)
11.40 Coquetel dansant CH-55 (animé par Nicole St-Pierre)
11.55 Résumé des nouvelles de la journée
12.00 Pensée du soir
Fin des émissions

DEMAIN

5.30 Ouverture & Intermède
6.00 Messe du Sanctuaire
6.30 Le matin je m'éveille en chantant (avec Roger Drolet)
6.55 Nouvelles
7.00 Le matin je m'éveille en chantant (avec Roger Drolet)
7.30 Météo et manchettes
8.10 Nouvelles sportives HFC
8.15 En marche
8.30 Variétés CH-55
9.00 Horoscope Esta
9.05 La guinguette (animateur Maurice Bourget)
9.55 Nouvelles
10.00 La guinguette (animateur Maurice Bourget)
10.55 Nouvelles
11.00 Succès CH-55 (avec Maurice Bourget)
11.55 Actualités du jour (Fromage Champlain)
12.00 Musique en dînant

OU QUE VOUS SOYEZ LA RADIO VOUS PRIVILEZ ECOUTER SYNTONISEZ CHLN 550 AU CADRAN

(Photo Le Nouvelliste)
MIMI JOURDAN, qui tournera prochainement un film aux côtés d'Eddie Constantine, vient de signer le contrat que tient son impresario, l'acteur français Pierre St-Granier.

De passage à l'hôtel St-Maurice

Mimi Jourdan, partenaire d'Eddie Constantine dans un prochain film

Par Louis CARON

On s'imagine, parfois, que les gens qui tournent des films ne ressemblent en rien à nous, qu'ils sont presque des dieux, qu'ils mènent une vie à la fois compliquée et enviée. Si tel est le cas pour certains d'entre eux, il ne faut pas trop généraliser. Quoi qu'il en soit, Mimi Jourdan, une Montréalaise, qui tournera aux côtés d'Eddie Constantine, dans son prochain film, a gardé toute sa simplicité et son charme propre.

Elle mène, depuis quelques mois, une vie de rêve, partagée entre les plus grands cabarets de l'Amérique. Son impresario, l'acteur français Pierre St-Granier, lui a obtenu des engagements dans les endroits les plus chics. C'est lui également qui l'a emmenée à Hollywood, afin de passer le "screen test" qui lui vaudra de tourner avec Constantine. A propos du tournage de ces séquences de répétition, il faut ajouter que Mimi Jourdan en a remporté les honneurs d'une façon toute particulière. Dans une scène, elle chante dans un cabaret. Constantine, agent du FBI, croit qu'elle travaille pour les gangsters alors qu'en fait, elle est également du FBI. Il la descend, d'un coup de revolver. Par erreur, le revolver dont se servit Constantine lors de la répétition, était chargé à blanc. Il lui en envoya une décharge dans le ventre. Le sang se mit à couler. Tous les gens croyaient "que la petite était touchée".

Mais Mimi Jourdan, qui ne souffrait que d'une éraflure, se releva et vint appliquer deux gifles retentissantes sur les joues du héros Constantine. Elle fut engagée immédiatement.

Elle fait actuellement une tournée des cabarets, au Canada, avant de se rendre à Hollywood, au début de l'hiver, où elle doit tourner avec Constantine. Nous l'avons rencontrée lors d'un bref séjour à l'hôtel St-Maurice, cette semaine.

Nous lui souhaitons tout le succès possible, dans sa carrière cinématographique. Qui sait, peut-être fera-t-elle briller son nom canadien au firmament des vedettes de Hollywood, un jour...

(Téléphoto UPI)
L'ACTEUR Chet Marshall Jr cherche à obtenir une pension de sa femme, l'actrice Karen Sharpe, pour la bonne raison qu'elle gagne plus cher que lui. Karen Sharpe, à gauche, apparait en cour avec son témoin, Catarine Wolker. Elle veut obtenir une injonction contre son mari qu'elle poursuit en divorce.

(Téléphoto UPI)
LA CELEBRE LIZ TAYLOR est ici représentée avec son mari Eddie Fisher, au Coconut Grove, lorsque ce dernier dirigea "The Eddie Cantor Jubilee". La vedette porte encore au cou un pansement qui recouvre l'intervention de chirurgie plastique qu'elle a subie récemment.

ANTONIO ORDONEZ, l'un des principaux toréadors d'Espagne, a été grièvement blessé, lors d'un festival, tenu à Malaga, récemment. Les médecins ont déclaré que son état était grave. Ordonez, à propos duquel Ernest Hemingway avait écrit un livre qui n'a pas encore été publié, "The Dangerous Summer", a été blessé au cours d'un combat d'après-midi, son sixième depuis le début du festival.

Sculpture à la mémoire d'un fameux pionnier

VICTORIA (PC) — La mémoire de Davis — les Douze-Pieds, un fameux pionnier de la région de Rivière-la-Paix, sera commémorée dans une pièce de cèdre géante dans laquelle le sculpteur Kaj Nielson, un des meilleurs sculpteurs sur bois au pays, a fait la figure de Davis-les-Douze-Pieds.

Le véritable Davis n'était pas grand. Au contraire, on le disait petit et avait une face de souris. S'on l'a surnommé Les-Douze-Pieds, c'est parce qu'alors qu'il était prospecteur, il a découvert deux des plus riches gisements d'or dans la région de Cariboo, en Colombie-Britannique. Mais les gisements étaient séparés l'un de l'autre par une distance de douze pieds et Davis décida de jalonner cette pièce de terrain dont il fit sa concession.

On sait de lui qu'il était un homme hospitalier, amical et malin et M. Nielson a voulu que son visage reflète ces qualités.

Les antécédents de Davis ne sont pas trop connus. Ceux qui ont fait des recherches sur sa vie ont appris qu'il était né au Vermont, en 1820 et qu'il était parti à la recherche de l'or alors qu'il était dans la vingtaine. Il se rendit d'abord en Californie et ensuite en Colombie-Britannique, dans la région de Caribou. Après avoir trouvé de l'or en quantité, il devint commerçant et était propriétaire de plusieurs postes d'approvisionnements dans le long de la Rivière-la-Paix.

Comme la ménagère passe un grand nombre d'heures dans la cuisine, il faut y penser en faisant les plans d'une maison. Il faut choisir la hauteur des appareils et de l'évier selon la taille de la femme, grande ou petite, qui s'en servira pour éviter qu'elle ne se fatigue par des efforts inutiles.

Champlain
Ce Soir jusqu'à Vendredi

"CALL GIRLS"
2ième GRAND FILM
CURT JURGENS dans
MICHAEL STROGOFF
Prix régulier : 6.30 — 8.00

MADELON
JUSQUA VENDREDI
ALAN LADD
"L'homme des vallées perdues"
2 FILMS EN COULEURS
"Tueurs de feux à Maracaïbo"

RIALTO
AUJOURD'HUI
GINA LOLLOBRIGIDA

DANS GO NAKED IN THE WORLD avec ANTHONY FRANCIOSA
ET ERNEST BORGNINE
2e GRANDE VUE

M-G-M présente A GEORGE PAL PRODUCTION
ATLANTIS THE LOST CONTINENT
ANTHONY HALL · JOYCE TAYLOR · JOHN DALL
METROCOLOR
1.30 - 6.45 - 8.15

CINEMA PARIS
La vérité sur l'héroïque libération de St-Malo
Jean-Pierre KERIEN Annie ANDREL
LE SEPTIEME JOUR DE St MALO

Le premier dessin animé canadien de long métrage.
Le village enchanté (en couleur)
Horaire: 1.30 - 6.30 - 8.30

Aujourd'hui CAPITOL
La vérité sur les jeunes filles qui aiment l'aventure

M-G-M présente
LE TRAQUENARD
ROBERT TAYLOR CYD CHARISSE · LEE J. COBB
2 GRANDS FILMS EN FRANÇAIS

M-G-M presents
AUDREY HEPBURN · ANTHONY PERKINS
VERTES DEMEURES

Heurdelysé
Hôtel St-Maurice Enr.
En vedette cette semaine
LES FAMEUX
ARVAKS
4 chanteurs de chez nous que vous connaissez bien
ROXANE SCOTT
Charmante chanteuse M.C.
DANSE
tous les soirs de 9 hres p.m. à 2 hres p.m.

GUIDO OMETTO
A l'orgue entre les spectacles et de 5 hres à 6 h. 30 l'après-midi.
N'oubliez pas ce soir
LA DAME DE COEUR
Gros Lot de $575.
Directeur musical WILLIAM SKINNER

VOUS ETES MATINALE...
VOUS AIMERIEZ CONNAITRE
L'HEURE PRECISE
VOUS DESIREZ SAVOIR QUOI
PORTER AU BUREAU
IL VOUS TARDE D'ETRE
AU COURANT DES EVENEMENTS
QUI SE SONT PASSES AU COURS
DE LA NUIT
SYNTONISEZ
CH-55
CHLN 550 AU CADRAN
DES 8:00 DU MATIN
LE POSTE LE PLUS ECOUTE
AU COEUR DU QUEBEC

CHEZ LES MAJORETTES DE LAVERENDRYE
Les jeunes filles qui ont manifesté le désir de faire partie de ce fameux corps de majorettes de Trois-Rivières, sont tellement nombreuses, que nous avons fixé pour SAMEDI, à compter de 1 hre p.m. une séance d'inscription et d'enregistrement des candidates. Nous considérons les candidatures des jeunes filles de 11 à 14 ans pour le corps des majorettes, et celles des jeunes filles de 15 à 18 ans, pour le corps musical.
N'OUBLIEZ PAS: SAMEDI, LE 12 AOUT, à 1 hre P.M. à 645 rue Gervais, Trois-Rivières TEL.: FR. 5-8004
N. B. — M. Henri Bourdeau ne fait plus partie de la direction des Majorettes de LAVERENDRYE.
LUCIEN PROVENCHER
833 rue St-Roch, Trois-Rivières

L'HOTEL LE DOMAINE DU LAC MASKINONGE
(ANCIEN DOMAINE DE BRANDON)
présente cette semaine à compter du 7 août jusqu'à dimanche le 13, comme artiste invité,
PAOLO NOEL
VEDETTE du DISQUE et de la T. V.
Orchestre: TRIO LEON DUFORT
et le populaire organiste MAURICE FOUCAULT.
Concours de danse tous les dimanches après-midi organisé par Huguette et Raymond.

A LA DEMANDE GENERALE
RETENU A L'AFFICHE JUSQU'A VENDREDI
IMPERIAL
LE FOYER DES FILMS EN FRANÇAIS
Le film le plus attrayant, le plus passionné de la nouvelle vague!
Patricia KARIM
(La Sauvageonne de la Plage!)
"Chaleurs d'été"
Michel BARDINET
AU MEME PROGRAMME

Abbott & Costello dans...
"LA POULE AUX OEUFS D'OR"
En couleur

EN PLUS VOUS OFFRE FOTO-NITE $760.00
Soyez présent ou Signez une Procuration

(Photo Le Nouvelliste)

L'HONORABLE **Paul Comois, ministre fédéral des Mines et député de Nicolet-Yamaska aux Communes, s'est rendu participer hier après-midi, aux démonstrations de l'exposition de St-Léonard. Le ministre a profité de l'occasion pour féliciter le propriétaire de la ferme Rhétaise de Nicolet, M. Roger Rousseau, pour les championnats remportés dans la Classe Holstein. Notre photo montre de gauche à droite, MM. René Paradis, agronome de Nicolet, Henri Lauzière, agronome-propagandiste au ministère provincial de l'Agriculture; l'honorable Paul Comtois, M. Roger Rousseau, MM. Lorenzo St-Arnaud, secrétaire-gérant de l'exposition, Georges Martin, de St-Samuel, président, et Son Honneur le maire Walter Boisvert de St-Léonard.**

A St-Léonard d'Aston

L'exposition remporte un franc succès

St-Léonard, (par Renald Savoie) — La société d'Agriculture du comté de Nicolet, division "A", peut être justement fière de sa dernière exposition de St-Léonard. Elle fut un succès tant par la quantité et la qualité des exposants que par le nombre impressionnant de visiteurs. Rien n'a été oublié et le programme qui était pourtant chargé a été rempli à la lettre. Les expertises ont été faites aux heures prévues et le programme de clôture d'hier après-midi qui devait débuter à 2 hres a surpris tout le monde, puisqu'il a bel et bien débuté à 2 hres précises. Une chose qui mérite d'être soulignée.

Des invités d'honneur parmi lesquels il faut mentionner l'hon. Paul Comtois, ministre fédéral des Mines et député de Nicolet-Yamaska aux Communes, M. Camille Roy, député de Nicolet à l'Assemblée législative, M. Georges Martin, président de la Société d'Agriculture de Nicolet, M. Germain Hébert, de St-Léonard, vice-président honoraire et combien d'autres encore avaient tenu à assister à cette manifestation.

Un plateau offert par M. Germain Hébert, à l'exposante qui avait obtenu le plus grand nombre de prix dans les travaux domestiques, arts culinaires et légumes, a été remporté par Mme Armand Labarre, de St-Wenceslas. L'hon. Comtois a remis la coupe qui porte son nom à M. Roger Rousseau, de Nicolet, pour le meilleur Troupeau Holstein. M. Bruno Morin, vice-président de Gaudet Ltée d'Aston, a remis un plateau à M. Omer Pratte de Bécancour, pour le meilleur troupeau canadien.

Peu après la grande parade, quelques personnalités ont adressé la parole aux visiteurs. Il s'agit de M. Walter Boisvert, maire de St-Léonard, M. Henri Lauzière, agronome propagandiste, pour le ministère provincial de l'Agriculture, M. Louis Baribeau, agronome de Gentilly, l'hon. Paul Comtois, M. Camille Roy et M. Germain Hébert.

M. Lorenzo St-Arnaud, qui était maître de cérémonies, a laissé entendre que la Société d'Agriculture serait en faveur d'obtenir un classement "B", au sein des organismes d'exposition, ce qui mettrait le groupement en meilleure posture financièrement et attirerait encore de plus nombreuses inscriptions.

Le député du comté M. Camille Roy a félicité les organisateurs et dit tout le bien qu'un agriculteur ou éleveur peut tirer de semblables compétitions.

Pour sa part l'hon. Paul Comtois s'est dit enchanté de son passage parmi "les siens". Il a dit qu'il appuirait volontiers la Société nicolétaine si jamais elle passait dans la classe "B". Il rappela aussi l'appui qu'il avait donné aux cultivateurs du comté fédéral alors que le gouvernement central avait accordé des subventions intéressantes pour le transport du grain depuis Montréal jusqu'à Sorel.

M. Germain Hébert a pour sa part souligné que le présent gouvernement provincial avait "passé des paroles aux actes",

(Suite à la page 23)

(Photo Le Nouvelliste)

M. CAMILLE ROY, député de Nicolet à l'Assemblée législative, était un des principaux invités de marque lors de la grande cérémonie de clôture de l'exposition de St-Léonard, hier après-midi. Notre photo, prise peu avant la traditionnelle parade, montre le député de Nicolet flanqué de MM. Georges Martin, président de la Société d'Agriculture de Nicolet, Lorenzo St-Arnaud, secrétaire-gérant, Germain Hebert de St-Léonard, vice-président honoraire, Lionel Fleury, de St-Léonard, vice-président actif, Walter Boisvert, maire de St-Léonard, Napoléon Mercier agronome du comté de Nicolet, et de nombreux autres invités de marque.

GASTON FLEURY
C. L. U.
Gérant d'unité
90 St-Martin
Louiseville
Tél.: FR. 5-1686

TOUS GENRES
d'Assurance

- Fonds sécurité
- Assurances hypothécaire
- Vie privilégiée pour hommes d'affaires et professionnels
- Assurance commerciale
- Fonds de pension
- Analyse de succession
- Assurance groupe, vie, accident et maladie

SUN LIFE
DU CANADA

Les deux garçons se sauvaient du policier

Un adolescent se noie et son compagnon est sauvé par l'officier Claude Lavoie

Saint-Paulin — Un garçon de 14 ans, Gilles Guillette, qui demeurait, pour la période des vacances dans un camp pour jeunes du Bien-être social, aux Pins Rouges, à St-Alexis-des-Monts, s'est noyé, mardi soir, dans la Rivière-du-Loup, dans le secteur de la paroisse de Hunterstown.

Gilles Guillette, 14 ans, était pensionnaire du Bien-être social, dans un chalet aux Pins Rouges, à St-Alexis-des-Monts.

Son compagnon, Michel Bernaquez, 14 ans, qui était aussi tombé à l'eau a été sauvé par l'agent de la police provinciale, qui dut aller à l'eau, tout vêtu, pour le tirer de sa précaire position.

Les jeunes demeuraient dans un chalet à St-Alexis-des-Monts, où quelque 25 jeunes pensionnaires du Bien-être social, de Montréal, passaient l'été.

Ce camp était sous la direction de Mme Blanche St-Georges, du 475, Prévost, Ville Jacques-Cartier, qui avait comme adjointe Mme Paul-Emile Avon. Mme Avon tient un camp pour ces jeunes à Ville Jacques-Cartier.

Il semble que vers deux heures de l'après-midi, mardi, Gilles Guillette et Michel Bernaquez, pensionnaires, ce dernier du 736, Dominion, Montréal, désertaient le camp. A six heures du soir, après avoir cherché dans les parages, sans succès, Mme Avon alertait la Sûreté provinciale de Louiseville et l'agent Claude Lavoie était dépêché en vue de retrouver les jeunes disparus.

Rien ne fut trouvé à St-Alexis même, mais en revenant, avec une description des jeunes, l'agent de la Sûreté aperçut deux jeunes garçons, sur la route, dont l'un avait une bicyclette et marchait à côté avec son compagnon.

Le policier s'arrêta pour leur demander certaines explications, mais pris probablement de peur, les garçons s'enfuirent du côté de la Rivière-du-Loup et se jetèrent à l'eau.

L'agent Claude Lavoie les suivit rapidement et n'hésita pas un seul instant à se jeter à l'eau, réussissant à rejoindre Michel Bernaquez qui fut reconduit à l'hôpital Comtois, où il est sous les soins du Dr Florent Caron.

Des volontaires, aidés de la Sûreté provinciale de Louiseville, ont hier, fouillé, mais en vain, le lit de la rivière. Cette noyade s'est produite vers 9 h. 45.

C'est quand le policier eut rejoint les deux jeunes qu'il reconnut, grâce au signalement qu'on lui avait donné, de ceux-ci

L'endroit où le jeune garçon s'est noyé a une profondeur d'environ 20 pieds.

Comme l'agent était seul, et qu'il faisait déjà noir, il tenta

(Suite à la page 23)

Pas de Cour ce matin

Louiseville — La Cour des Sessions de la Paix ne siège pas ce matin et la séance de ce tribunal aura lieu mercredi prochain. Il faut donc en conclure que la prochaine fois, la séance sera fort chargée.

La conduite ne suffirait pas

Louiseville — Un contribuable du Boulevard-Ouest, M. René Savoie, est venu rencontrer les membres du conseil de paroisse, lundi soir, à propos de question d'égouts qui se sont déversés dans sa cave, lors de récentes pluies torrentielles.

En premier lieu, disons que le canal est de 5 pouces et semble de grosseur insuffisante pour le débit, surtout à l'occasion de certaines pluies. En outre, plusieurs contribuables ont leur système de drains et égouts dans ce canal.

Il faudrait d'après ce contribuable, grossir considérablement cette conduite, soit à environ 15 ou 18 pouces, de façon qu'elle suffise, en tout temps.

Cette conduite est située sur les rues appartenant à la Voirie provinciale et une résolution à l'effet de faire venir un ingénieur, qui pourrait visiter ces lieux et faire rapport au département a été passée, au cours de la séance régulière du conseil de paroisse.

Ce canal a de 700 à 800 pieds de long et il faut casser l'asphalte pour exécuter ces travaux. De plus il faudra creuser de 5 à 11 pieds de profondeur.

On consultera M. Romuald Lemay pour la question du texte de ladite résolution à être envoyée au ministère de la Voirie.

Le conseil a accepté à l'unanimité l'envoi d'une telle résolution au ministère concerné, dans cette affaire, car les contribuables en cause ne peuvent souffrir plus longtemps cet état de choses.

Cette résolution spécifiera tout particulièrement la demande à la Voirie de retirer l'eau du canal du Boulevard Ouest.

Le BONHEUR est en-dedans...

MAISON PRIMEE

A l'Exposition des Trois-Rivières
18 au 24 août 61

JEAN-LOUIS LALONDE
Architecte

Le grand prix de la 56e Exposition régionale des Trois-Rivières, la "MAISON PRIMEE", une valeur de $25,000.00, sera tirée au sort entre les détenteurs de billets achetés à cette fin. Ces billets se vendent seulement sur le terrain de l'exposition, $2.00 chacun ou trois pour $5.00. La Commission de l'Exposition se charge de cette vente. Il est à noter que ces billets ne donnent pas droit d'entrer sur le terrain et qu'ils ne seront pas vendus à l'extérieur.

Les visiteurs de la grande foire annuelle des Trois-Rivières seront bien avisée de ne pas fuir ces vendeurs. Cette minime mise de fonds de seulement $2.00 peut fort bien être un tournant dans leur vie. Il ne faudrait pas tourner le dos à la chance qui passe. L'heureux détenteur du billet gagnant sera le point de mire de tout le Coeur du Québec, le soir du 24 août prochain. Il aura réalisé une ambition légitime et fait un placement formidable. Un tout petit billet de deux dollars lui en rapportera $25,000.00. Beaucoup de chercheurs d'or du Klondike n'en ont jamais trouvé autant pour si peu. A qui la chance ?

UNE VALEUR DE $25,000.00
$2.00 LE BILLET OU 3 BILLETS POUR $5.00

BILLETS
Un billet pour $2.00
3 billets pour $5.00

HECTOR BROUILLETTE
Entrepreneur-général
3065 Bourjoly FR 4-1125

P. A. GOUIN LTEE
Appareils en blanc
Inglis, Jappan, Westinghouse
Fixtures-Accessoires électriques
71 Des Forges FR 6-8891

FRANÇOIS ROUETTE INC.
Bardeaux d'Asphalte
Murray - Bantford
Laine isolante "Fiberglas"
Gyproc-Quincaillerie
Cheminée préfabriquée
Teinture et Vernis
1594 Royale FR 4-4

ALPHA ELECTRIQUE ENR.
Entrepreneur - électricien
3871 Des Erables FR 4-4087

CANADIAN PITTSBURGH
Industries Ltd
Dôme, Vitres et Miroirs
2207 Royale FR 4-4677

Albert-H. LACHARITE Inc.
Système chauffage-ventilation Conroy
770 Hertel FR 4-4615

ROBERGE & MAGNAN Ltée
Décoration intérieure
Pose de la toile
60 Des Forges FR 5-4904

GOUIN LUMBER CO. LTD
Bois de construction
2201 Bellefeuille FR 5-1681

MAURICE DUSSAULT
Entrepreneur-plombier
1769 Notre-Dame FR 6-2712

Loranger & Molesworth Ltée
Fer-Structure et porte de garage
1097 St-Roch FR 4-4693

JACQUES GAUDREAULT
Fleuriste
1679 Royale FR 4-4375

PIERRE BELLEMARE
Déménagement
387 Lavérendrye FR 4-9661

Henri-Georges GAUTHIER
Floriculteur-Terrassement
Boul. Royal FR 5-4813

J. P. GRAVEL
Lettrage de tout genre
912 Bonaventure FR 5-5964

J. N. BEAUDOIN & Cie Ltée
Ameublement
676 Champflour FR 4-6219

ROBERT FRENETTE INC.
Entrepreneur-peintre et Tireur de joints
2496 Guimont FR 4-5010

Robert J.-C. GRENIER Enr.
Assurances générales
Centre d'Achats De Normanville
FR 5-8943

Jean-Louis Lalonde
Architecte

FRED. POLIQUIN LTEE
Accessoires cuisine-salle de bains
724 Bonaventure FR 5-4743

GEORGES LAMBERT INC.
Briques et Pierres artificielles
Entrepreneur-briquetier
1000 Boul. Normand FR 4-4657

B & H PAINT
Peintures de tout genre
740 Radisson FR 5-8381

ALBERT ROUX LTEE
Fabriquant portes-châssis
Armoire de cuisine
2023 Laviolette FR 6-2558

Les SPORTS en PANTOUFLES

Un match très ennuyant

Robert Cléroux est maintenant le champion canadien des poids lourds mais il doit sa couronne à une victoire terne qui n'ajoute absolument aucun lustre à son palmarès. Il a triomphé de Chuvalo par décision partagée dans un match terne et ennuyant au possible alors que les deux hommes ont accroché sans relâche du premier round au douzième et dernier.

Cléroux méritait la décision car il s'est porté à l'attaque du commencement à la fin de la rencontre, ma sison adversaire ne lui a guère donné de chance de poursuivre ses attaques car dès qu'il sentait la soupe chaude, il s'empressait d'accrocher. Pour sa part, Cléroux, chaque fois que le besoin s'en faisait sentir, n'hésitait pas à recourir à la même stratégie.

C'était le troisième et fort probablement le dernier combat entre les deux hommes. Chuvalo contre Cléroux, voilà une attraction qui est définitivement brûlée à Montréal. Evidemment, le Torontois espère un match revanche dans la Ville-Reine comme on le lui avait promis quand il a signé son contrat pour le dernier combat. Il est préférable que cette rencontre se dispute à Toronto plutôt qu'à Montréal car dans la Métropole, il est permis de douter qu'un tel match attire une foule de plus de 2,000 spectateurs.

La foule — estimée à 15,000 — qui avait envahi le stade de la rue Delorimier qui, jusqu'à l'an dernier abritait les défunts Royaux de Montréal, de la ligue Internationale de baseball, et qui sert maintenant de terrain de soccer, ne s'est pas gênée pour manifester son mécontentement et on ne peut tellement l'en blâmer.

Il est définitif qu'une exhibition dans le genre de celle de mardi soir ne peut que nuire à la cause de la boxe dans la Métropole où elle n'est pourtant pas tellement brillante déjà.

Cléroux est une excellente attraction à Montréal. Il ne faudrait pas le ruiner en l'opposant à des adversaires comme Chuvalo trop souvent.

En vrac . . .

SAM ETCHEVERRY, le quart-arrière sur qui les CARDINALS DE ST-LOUIS fondent leurs espoirs pour la conquête possible du titre de la ligue Nationale de football, a été renvoyé hier à ST-LOUIS pour y subir un examen de son bras blessé. L'ancienne étoile montréalaise du Big Four se plaint d'une douleur au bras droit, ceci depuis le début de l'entraînement, le mois dernier. ETCHEVERRY sera examiné par le DR MILTON SMITH, le praticien du club, et si les rayons-X ne révèlent aucune blessure interne, Sam retournera au camp d'entraînement des CARDINALS à Lake Forest.

Les PIRATES DE PITTSBURGH ont annoncé, hier, qu'ils avaient fait signer un contrat à LEONARD R. MERULLO JR., un arrêt-court de 18 ans, le fils d'un ancien arrêt-court des CUBS DE CHICAGO.

Les ROUGH RIDERS D'OTTAWA ont placé hier deux joueurs canadiens et un américain sur la liste de repêchage. Les champions du football canadien ont abandonné le demi-arrière JOE IRVIN, un diplômé de l'Université McGill, JOHN JELACIC, un ailier défensif qui jouait avec les Rough Riders l'an dernier, et HOWIE HAMLIN, un bloqueur d'Ottawa.

BENNY "KID" PARET, de Cuba, ancien champion du monde des mi-moyens, a déclaré forfait hier pour le combat qui devait l'opposer samedi soir à DON FULLMER, de West Jordan, Utah, en raison d'une blessure qu'il a reçue à l'épaule droite. C'est TEDDY WRIGHT, de Detroit, qui remplacera Paret comme adversaire de FULLMER, au Madison Square Garden. WRIGHT a un fichier de 36-6-3, et cette année, il a remporté cinq combats, en a perdu un et a concédé un nul.

MIKE HEGAN, le fils de l'instructeur des YANKEES DE NEW YORK, et lanceur vétéran des INDIANS DE CLEVELAND, a signé un contrat hier avec les YANKEES DE NEW YORK et a touché une prime substantielle qui serait de l'ordre de $40,000.

benoit roy

(Téléphoto UPI)

LES JOUEURS des Pirates et des Phillies se disputent un véritable combat royal dans la sixième manche de la deuxième joute de leur programme double à Philadelphie mardi. Le tout a débuté dans la sixième manche quand Tony Gonzalez, des Phils, a tenté de compter du deuxième but et qu'il fut retiré par Roberto Clemente au marbre. Le receveur des Pirates, Hal Smith toucha Gonzalez rudement pour le retrait et ils commencèrent immédiatement à échanger des coups. Tous les joueurs des deux clubs accoururent ensuite sur le terrain.

Le St-Georges a blanchi les Etoiles au compte de 1 à 0

Marcel Mélançon et Pierre Rochefort ont combiné leurs efforts pour une performance de deux coups sûrs en neuf manches et le club St-Georges a défait les Etoiles de la ligue de balle molle Dow hier soir au Guilmour, au compte de 1-0. Mélançon n'a accordé aucun coup sûr au cours des quatre premières manches, allouant un seul but sur balles et retirant cinq hommes au bâton. Il fut ensuite relevé par Rochefort qui alloua deux coups sûrs, ne donna aucun but sur balles et retira 12 hommes sur trois prises. Rochefort a été crédité de la victoire tandis que Jeannot Beauchemin, le troisième lanceur des Etoiles a été débité de la défaite. Pierre Marchand a débuté au monticule pour les perdants. En trois manches, il n'accorda qu'un coup sûr, aucun but sur balles et retira quatre hommes au bâton; il fut suivi de Maurice Toupin qui donna un coup sûr en deux manches et retira trois hommes au bâton sans allouer un seul but sur balles; Beauchemin s'amena ensuite au monticule. Il distribua trois coups sûrs, aucun but sur balles et retira un seul homme au bâton.

Le point de la victoire a été compté à la neuvième manche quand Pierre Rochefort frappa un simple suivi d'une erreur du joueur de deuxième but.

Les meilleurs joueurs au bâton ont été Jacques Corbeil avec un double et Pierre Rochefort un en quatre. Gilles St-Louis a réussi les deux coups sûrs des perdants, soit un simple et un double. A. Rouette, J. Rochefort et M. Fontaine ont frappé les autres coups sûrs des vainqueurs.

Etoiles	000	000	000- 0 2 3
St-Georges	000	000	001- 1 5 0

Cléroux confiant d'obtenir un combat contre Floyd Patterson

par Marven MOSS
de la presse Canadienne

Montréal (PC) — Bob Cléroux un Montréalais qui sait se battre comme un taureau, a gagné, hier soir, le championnat canadien des poids-lourds à la boxe et son gérant, Al Bachman, a promis qu'il donnerait "une grosse poussée" en direction de Floyd Patterson pour obtenir un combat pour le titre de championnat mondial.

Cléroux, qui avait devant lui un adversaire au style plus orthodoxe en la personne de George Chuvalo, de Toronto, a enlevé à ce dernier son championnat canadien par décision dans un combat de douze rounds.

C'était la troisième fois que les deux hommes se rencontraient et ce fut un dur combat qui se déroula par une température de 72 degrés avec les deux combattants qui se firent dire par l'arbitre de ne pas frapper trop bas.

"Qui, après McNeeley ?"

Bachman, un New-yorkais généralement réservé, était exubérant, hier soir, dans la chambre de Cléroux, disant : "Qui y a-t-il après McNeeley ?" en faisant allusion à l'adversaire que Floyd Patterson aura à faire face, à Boston, en octobre prochain.

Quelqu'un mentionna le nom de Sonny Liston.

"Oui, mais il s'est lui-même éliminé", répondit vivement Bachman.

La licence de Liston lui a été retirée dans son propre état de Pennsylvanie après que Liston eut plusieurs démêlés avec la justice.

McNeeley assistait au combat de Cléroux, hier soir. On dit de lui qu'il sera une proie facile pour Floyd.

Bachman a dit qu'il était ami intime du gérant de Patterson, Cus D'Amato, et qu'un combat avec Patterson était une chose dans le sac si nous gagnions ce soir."

La date de ce fameux combat avec Patterson ? L'endroit ? En juin prochain. A Montréal.

Les Orioles et les Cardinals vainqueurs dans les majeures

BALTIMORE (PA) — Les Athletics de Kansas City ont défait hier soir Baltimore par 2-1, grâce au lanceur Jerry Walker qui n'a alloué aux Orioles de ne frapper que quatre simples.

Jack Fisher, qui a lancé durant les sept premières manches a été le lanceur perdant.

Le Kansas City a pris l'avantage 2-0 dans la septième manche. Jim Rivera a cogné un simple, a volé le deuxième but et a continué sur le troisième en profitant d'un mauvais lancer.

Kansas C.	010	000	100—2 7 2
Baltimore	000	000	100—1 4 1

Walker et Sullivan; Fisher Stock 8 et Triandos. G. Walker 5-8 P.-Fisher 5-11.

Pittsburgh (PA) — Julian Javier a cogné un coup de circuit de quatre points à la huitième manche, hier soir, contre les Pirates de Pittsburgh, donnant ainsi la victoire aux Cardinals de St-Louis, après un duel serré où le score était demeuré vierge.

En effet, jusqu'à la huitième manche Gibbon, et le lanceur gagnant. Curt Simmons s'étaient livré une bataille extrêmement serrée.

St-Louis	000	000	040—4 11 1
Pittsburgh	000	000	000—0 7 0

Simmons, Bauta 8 et Schaeffer; Gibbon, Labine 9 Shantz 9 et H. W. Smith.

G-Simmons 7-7. P.-Gibbon 8-7. Cir: St- Louis Javier 2.

Le club de la Paix s'assure le titre

Normand Janvier en plus d'exceller au monticule a brillé au bâton pour conduire le club de la Paix Pee-Wee, du secteur Est, à une victoire de 14 à 13 sur le St-Sacrement, hier matin, au terrain de Notre-Dame de la Paix.

Cette victoire des hommes de Guy Janvier leur donne le championnat de cette section Otéjiste. Les champions devront maintenant affronter le vainqueur de la série St-Eugène et Lavérendrye pour le grand championnat Pee-Wee de la cité des Trois-Rivières.

Normand Janvier a remporté la victoire et Yves Beaudoin a été débité de la défaite.

Les perdants ont pris une avance de 7 à 1, dès la première manche mais les nombreux buts sur balles de Beaudoin, surtout à la sixième manche ont préparé le chemin de la défaite.

Normand Janvier a frappé un double avec les buts remplis alors que Gabriel Boutin du St-Sacrement se signala avec trois simples en quatre voyages au marbre.

Nombreuses surprises au tournoi de golf amateur

Par Tom WILLIAMS
de la Presse Canadienne

Edmonton (PC) — Des surprises et des demi-surprises ont été les éléments dominants de la journée d'hier, alors que se disputaient les matchs de la première ronde des championnats canadiens de golf amateur.

Johnny Johnston, de Vancouver, champion en 1959, qui avait terminé la ronde éliminatoire de 36 trous, en deuxième place a été la première vedette importante à lâcher du lest, au début du match, en s'inclinant par 2 et 1 devant Gary Olson de Turlock, Californie.

Deux autres membres de l'équipe de la Coupe Willingdon de la Colombie-Britannique, qui avaient remporté le championnat interprovincial par équipe, samedi dernier, ont mordu la poussière lors de la première ronde.

Bert Ticehurst a perdu par un point, aux dépens de Jim Scissons de Saskatoon, et Joe Jeroski a perdu au 20e trou aux mains de Ed Ross d'Edmonton.

Le champion gagne

Le champion de l'an dernier, Keith Alexander, de Calgary, qui défend son titre, a gagné sa première ronde facilement par 4 et 3 face à Tom Dalgety, d'Edmonton.

Le jeune Billy Wakehan, de Victoria, favori après s'être mérité les honneurs de la médaille en réalisant six au-dessous de la normale 136, lors de la ronde éliminatoire, a peiné dans son match contre Jim Harper d'Edmonton. Wakeham a finalement gagné par un point, après avoir vu une victoire de 4-3 lui échapper à la suite d'une décision des officiels, sa balle étant tombée dans un trou de marmotte, alors qu'il tentait de jouer le 15e trou.

Mike Pike, de Calgary champion amateur de l'Alberta, est parvenu à battre d'un point Dave Slinn, de Régina. Pike a fait un birdie au 17e trou qui a une normale de cinq.

Les éliminatoires de la ligue de tennis Juvénile progressent

Les éliminatoires de la ligue de tennis Juvénile Morin et Frères du président Marcel Francoeur vont bon train. En semi-finale, le club Du Moulin a pris la mesure du Pavillon Mauricien par 4-2 et 5-1 dans deux rencontres au total des points tandis que le Normanville faisait subir la défaite au Pierre-Boucher 3-3 et 5-1. A la suite de ces résultats, le Du Moulin passe en finale tandis que le Normanville se qualifie en semi-finale contre le vainqueur de la série St-Sacrement-Alouette.

Voici le classement de la cédule régulière et les meilleures moyennes:

	PJ	G	P	Moy.
Dumoulin	60	47	13	783.3
Alouette	58	40	18	689.6
Pierre-Boucher	60	41	19	680.3
Pavillon Mauricien	58	38	20	655.1
St-Sacrement	60	38	22	633.3
Normanville	60	37	23	616.6
Radisson	58	11	47	286.5

Les meilleurs

Garçons	PJ	G	P	Moy.
Pierre Lalande	48	48	0	1000
Michel Carrier	40	40	0	1000
Pierre Croteau	32	32	0	1000
Lagacé M.	32	32	0	1000
Jeannot Massicotte	32	32	0	1000
Pierre Henley	64	62	2	968.1
Jean Lacaille	48	46	2	958.1
Yves Chartier	49	45	3	918.1
Claude Brousseau	64	59	5	921.7
Claude Goulet	48	44	4	916.6
Luc Dauphin	48	43	5	895.6
Gérald Dion	64	56	8	875.1
Filles	**PJ**	**G**	**P**	**Moy.**
Lucie Sigman	64	64	0	1000
M. Trudel	16	16	0	1000
Suzanne Lemire	64	62	2	968.7
Jocelyne Desbiens	40	37	3	925
Suzanne Hallé	32	28	4	875
Suzanne Nobert	24	20	4	833.3
Aline Bourassa	40	31	9	775
Denise Lacaille	40	22	18	550
Angèle Caron	48	15	33	312.5

Septième gain d'affilée des Yankees - Coates en vedette

NEW YORK (PA) — Le lanceur Jim Coates a connu hier sa deuxième victoire successive de quatre coups sûrs, alors que les Yankees enregistraient leur septième triomphe d'affilée, en l'emportant 2-0 contre les Angels de Los Angeles.

Ted Bowsfield, un lanceur gaucher de 26 ans, de Penticton, Colombie-Britannique, n'a pas accordé un seul coup sûr jusqu'à ce que Mickey Mantle s'amène au marbre, à la cinquième manche pour frapper en lieu sûr. Elston Howard a également frappé un simple, permettant à Mantle d'atteindre le troisième but. C'est finalement le ballon-sacrifice de Bill Skowron qui a permis à Mantle de croiser le marbre.

A l'ouverture de la septième manche, Skowron a cogné un triple et a compté un point sur un lancer erronné de Bowsfield. Lorsque Hector Lopez a frappé à son tour un simple, Bowsfield céda sa place à Tom Morgan qui réussit à se tirer d'affaires sans autres dommages.

Los Ang.	000	000	000-0 4 2
New York	000	010	10x-2 5 0

Bowsfield, Morgan 7 et Averill; Coates et Howard. G.Coates 8-3. P- Bowsfield 8-4.

Titre bantam au Mission Ste-Thérèse

Un ballon-sacrifice de Guy Lapointe à la septième manche avec Pierre Lacombe, au troisième sac, a donné au Mission Ste-Thérèse une victoire de 8 à 7, contre le St-Philippe bantam, hier-midi, au Guilmour.

A la suite de ce gain, le Ste-Thérèse de Jean-Pierre Milette s'assure le championnat bantam Otéjiste de balle molle. Dans cette finale, les champions se sont assurés la victoire en trois rencontres d'affilée.

Pierre Lacombe qui a relevé Marcel Moisan à la quatrième manche a été le lanceur victorieux. Pierre Longval a été débité de la défaite.

Le meilleur cogneur des finales a été le voltigeur de gauche, Yvon Robert avec trois coups sûrs. Sur la défensive, Marc Belhumeur a continué d'exceller.

Sommaire

St-Philippe 201-003-1: 7-6-5
Ste-Thérèse 240-010-1 8-7-2

Longval et Jacques Nadeau; Moisan, Lacombe (4) et Paquin.

Andrée Martin est championne juvénile du Canada au tennis

OTTAWA (PC) — La jeune Andrée Martin, 13 ans, de Laval-sur-le-Lac a gagné hier le championnat de tennis juvénile féminin du Canada au cours du tournoi des championnats canadiens au Club Rideau près d'Ottawa.

La nouvelle championne a triomphé en finale de Carol Shannon, 12 ans, de Southampton, par 6-4 et 6-3. La veille, en semi-finale, elle avait éliminé la championne de l'an dernier, Nancy Green, de Toronto.

Une forte surprise a été enregistrée dans la classe junior masculin alors que John Fraser de Victoria en Colombie-Britannique est passé en finale de cette catégorie, triomphant du grand favori André Tielemans de Montréal par 6-4 et 6-1. Fraser affrontera demain en finale Claude Savaria de Montréal pour le championnat junior.

En plus des finales de différentes sections qui seront disputées demain au Club Rideau, 11 championnats "ouverts" commenceront également à être disputés, avec en plus des jeunes tennismen canadiens, 50 jeunes étoiles du tennis des Etats-Unis en lice.

BASEBALL

MERCREDI

LIGUE AMERICAINE

Minnesota 4 Boston 5
Détroit 8 Chicago 2
Los Angeles 0 New York 8
Kansas City 2 Baltimore 1
Wahington 1 Cleveland 3

LIGUE NATIONALE

Chicago 5 San Francisco 4
Milwaukee à Los Angeles (soir)
Cincinnati 5 Philadelphie 0
St-Louis 4 Pittsburgh 0

JEUDI

LIGUE AMERICAINE

Los Angeles Donohue 4-4 à New York Ford 19-2, 1 p.m.
Detroit Mossi 12-2 ou Foytack 7-4 à Chicago Pizarro 7-4, 1.30 p.m.
Kansas City Kundel 2-1 à Baltimore Pappas 7-6, 7 p.m.
Minnesota Schroll 0-1 à Boston Stallard 0-1, 1 p.m.

LIGUE NATIONALE

St-Louis Sadecki 9-5 à Pittsburgh Francis 1-4 ou Mizell 5-8, 7 h. 15 p.m.

LES CLASSEMENTS

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.	Diff.
New York	74	37	.667	—
Detroit	71	40	.640	3
Baltimore	63	51	.553	12½
Cleveland	59	54	.522	16
Chicago	56	56	.500	18½
Boston	55	61	.474	21½
Los Angeles	47	64	.423	27
Washington	46	63	.422	27
Minnesota	47	65	.420	27½
Kansas City	42	69	.378	32

Joutes d'hier non comprises

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
Los Angeles	66	40	.623	—
Cincinnati	68	44	.607	1
San Francisco	57	50	.519	11
St-Louis	54	53	.505	13½
Pittsburgh	51	51	.500	14
Chicago	44	61	.419	21½
Philadelphie	30	76	.283	36

Joutes d'hier non comprises

Les étoiles de l'Industrielle contre le St-Georges ce soir

Le Westinghouse a triomphé du Wayagamack 5 à 1 dans la première joute de la série semi-finale "B" de la ligue de balle molle Industrielle, hier soir au terrain Quebec Wires. Cette série est de quatre de sept.

Guy Black a été le lanceur gagnant et Gilles Mireault, relevé par Caron à la cinquième manche, le perdant. R. St-Germain a été le héros de la partie avec un simple et un double bons pour deux points produits dont le point de la victoire. G. Grenier a aussi cogné un circuit.

La prochaine joute de la ligue Industrielle sera disputée lundi soir alors que le P.A. Gouin rencontrera le Quebec Wires dans la deuxième joute de la série semi-finale "A". Le Quebec Wires mène 1-0 dans la série quatre dans sept.

Joute d'étoiles

La ligue Industrielle présentera ce soir sa joute d'étoiles annuelle au terrain Guilmour à 7 h. 30. Les meilleurs joueurs du circuit Lachapelle rencontreront alors l'équipe St-Georges de la ligue Dow. On s'attend à un enlevant duel de lanceurs entre Roland Biron de l'Industrielle et Pierre Rochefort, du St-Georges.

La joute sera précédée d'une parade à laquelle prendront part tous les joueurs des deux équipes ainsi que les officiels du circuit et du club St-Georges sans oublier les Majorettes de Lavérendrye. Le cortège partira du Flambeau à 7 hres.

L'alignement débutant de la ligue Industrielle sera composé comme suit: Jacques Richard, Wayagamack, au premier but, Gilles Boulard, P.A. Gouin, au troisième but, Robert Mongrain, Wayagamack, au deuxième but, Ronnie Newbury, du Quebec Wires, le champion frappeur du circuit, au champ centre; Gaston Grenier, du Westinghouse, à l'arrêt-court, Lucien Pelletier, du Quebec Wires, receveur; Guy Dumas, du Westinghouse, au champ gauche, Robert Dubois, du P.A. Gouin, au champ droit et Roland Biron, du Quebec Wires, au monticule.

Les joueurs canadiens font très bien au tournoi ouvert national

par ALEX MORIN
de la Presse Canadienne

OTTAWA (PC) Les Canadiens se sont assurés hier d'au moins un titre du tournoi ouvert et conservent de fortes chances dans quatre autres, alors que six joueurs de simple ont atteint le cap des semi-finales des championats de tennis junior du Canada.

La seule épreuve dans laquelle les Américains ont manifestement dominé a été le simple filles. Lors des années précédentes, ce tournoi, qui a maintenant 13 ans d'existence, avait vu les représentants américains surclasser leurs rivaux canadiens.

Dans les deux principales épreuves—les simples juniors en-dessous de 18 ans dames et messieurs—sept Canadiens et un Américain demeurent en lice.

La meilleure démonstration du Canada, hier, a été fournie chez les dames. Les quatre semi-finalistes se rencontrent dans le même ordre que lors des semi-finales des championats nationaux canadiens qui se sont disputés plus tôt cette semaine.

Vicki Berner, 16 ans, de Vancouver, est favorite puisqu'elle semble toujours en possession de la forme qui lui a valu le titre, après un match des plus serrés. Aujourd'hui, elle affrontera Brenda Nunns, 15 ans, de Toronto.

Plus d'Américaines

Dans l'autre semi-finale, Hedy Rutzebeck, 16 ans, de Vancouver sera opposée à Faye Urban, 15 ans, de Windsor.

Les seules Américaines à se rendre au cap des quarts de finale ont été Peaches Bartkowicz, 12 ans, de Hamtramck, Michigan, et Cheryl English, de St-Louis, Mo.

Peaches succomba face à Miss Nunns, dans un match de trois sets, 4-6, 6-1, 7-5, alors que Cheryl était défaite par Mlle Rutzebeck, 6-3, 6-3.

Chez les hommes, le seul Américain qui soit parvenu à se qualifier pour les semi-finales est James Swift, 17 ans, de Détroit, qui a battu Paul Kolker, 17 ans, de Pikesville, Md. Aujourd'hui, il fera face à Brian Flood, 18 ans, de Toronto, que l'on considère comme le favori en second de l'épreuve.

Dans l'autre match de semi-finale, John Fraser, 17 ans, de Victoria, rencontrera André Tielemans, 17 ans, de Montréal.

Dans les championnats nationaux junior, Fraser avait eu raison de Tielemans, le champion québecois, dans la finale du simple messieurs.

Chances égales

Dans le tournoi ouvert pour garçons, les Canadiens ont des chances égales à celles des Américains de l'emporter dans le simple. En effet, en semi-finale, Mickey Brown, 14 ans, de Regina, sera opposé à Trip Cahn, 14 ans, de Pikesville, Md., alors que Barry Shakespeare 14 ans, de Halifax, se mesurera à Chue Brainard, 14 ans, de Hamtramck, Michigan.

Shakespeare a atteint les semi-finales grâce à une victoire de 7-5, 6-3, acquise aux dépens de Pierre Robillard, 14 ans, de Montréal, alors que Brown se qualifiait en défaisant John Hainline, 12 ans, de Hamtramck, par 6-3, 1-6, 6-4.

Dans le simple garçon juvénile, après les quarts de finale, Hainline est le seul Américain qui reste en course. Aujourd'hui, il fera face au champion national canadien des garçons juvéniles, Terry Leach, 12 ans, d'Ottawa. Deux autres Canadiens se disputeront la seconde semi-finale. Ce sont Geoff Dyer, 12 ans, de Fort Garry, Ont., et Jacques Crotty, de Montréal.

Seule finale

La seule finale qui se disputera demain sera celle du simple filles juvénile. Andrée Martin, 13 ans, de Laval-sur-le-Lac, a éliminé Martha Collins, 11 ans, de Hamtramck, 6-3, 4-6, 6-0, se qualifiant ainsi pour la finale où elle rencontrera Melody Kiertans, 12 ans de Hamtramck également.

Melody, elle, s'est qualifiée aux dépens d'une concitoyenne de Hamtramck, Gloria Novitsky, 11 ans.

Joute décisive dans la ligue Interparoissiale

La joute décisive de la série finale de la ligue de balle molle Interparoissiale des Trois-Rivières du président Camille Lebon sera disputée ce soir à 6 h. 30 au Centre Landry alors que le Radisson de la Paix visitera l'équipe du Centre Landry.

L'équipe du Centre Landry a remporté les deux premières joutes mais le Radisson a égalisé dans les deux parties subséquentes. La cinquième et décisive partie de cette série trois de cinq devrait attirer de nombreux amateurs de balle molle au Centre Landry ce soir.

Course de canots au Lac-à-la-Tortue

Lac-à-la-Tortue — Une course de canots est organisée pour dimanche prochain, le 13 août, à la plage Idéale du Lac-à-la-Tortue. Doucet et Naud tenteront de défendre leur titre au cours de cette compétition, alors qu'une vingtaine d'équipes leur livreront une lutte contestée. Les inscriptions se font à la Plage Idéale.

Lutte amateur

Un autre programme de lutte amateur sera présenté ce soir à St-Louis-de-France. Dans la finale, un deux de trois à finir, Henri Gagnon rencontrera Chief Bert Wallace et en semi-finale, Tiger Dupuis et Kid Massicotte en viendront aux prises. Dans le combat d'ouverture, Marc Turcotte fera face à Marc Piché. Tiger Dupuis est le promoteur de ce programme.

SPORT EN BREF

MONTREAL (PC) — Les Alouettes de Montréal ont acquis hier le joueur de quart-arrière Jerry Thompkins, des Rough Riders d'Ottawa, ce qui porte à cinq le nombre de joueurs qui tenteront de se mériter le poste régulier de quart-arrière pour les Alouettes cette saison.

Le Royaume du Jardinage
Pour un bon resultat au printemps, traitez votre parterre dès cette automne avec le "GOLDEN VIGORO" qui possède toutes les qualités que le gazon nécessite. Garanti pour ne pas brûler.

Fabriqué au Canada

Pour tous vos plants, utilisez le "PINK VIGORO" preparé scientifiquement pour nourrir et embellir tous les plants.

EMILE HAMEL ENR.
1708 St-PHILIPPE
FR 6-3933

MUFFLERS
·VENTE & SERVICE·
INSTALLATION GRATUITE
GARANTIE UN AN
PACO MUFFLERS SPECIALITES

Gauthier Sports
364 Des Forges
FR. 4-2355
TROIS-RIVIÈRES, P.Q.
TENTES
33 1/3 de réduction

...le gin de KUYPER, évidemment
ANNO 1695
LE VRAI SA... DE HOLLANDE

VERRONS-NOUS CES DEUX joueurs porter l'uniforme des Bruins de Boston au cours de l'année 61-62? Jacques Marcotte que nous apercevons à gauche de la photo est en train de discuter hockey avec André Pronovost de l'équipe bostonnaise. Des rumeurs circulaient à l'effet que les Bruins auraient offert à Marcotte de se rapporter à leur comp d'entrainement en septembre prochain. André Pronovost, ancien porte-couleur des Canadiens de Montréal, s'aligne présentement avec les Bruins de la ligue Nationale de hockey, et la saison dernière, Marcotte était le gardien de buts régulier du St-Paul de la ligue Internationale. Reste à savoir où l'athlète de Grand'Mère se dirigera en septembre prochain.

Un accident fort spectaculaire est survenu à la 10e épreuve

Un accident fort spectaculaire a marqué hier soir la dixième épreuve à l'affiche au programme de courses sous harnais à la piste locale. Pas moins de cinq chevaux ont été impliqués dans l'accident et seulement trois coursiers ont pu terminer le mille.

Gettysburg, que conduisait Jules Quessy, a fait un manque dépassé le poteau du quart de mille et Sir Royal Rocket, que montait Gabriel Trahan, qui suivait de près, a fait une chute entraînant au sol son conducteur et les quatre chevaux qui suivaient à la file indienne. Trahan fut quelque peu ébranlé dans sa chute et il a quitté la piste en ambulance, mais il n'a pas été hospitalisé. Les autres chevaux impliqués dans l'accident sont Walnut Fred, que conduisait René Masse, Patchen Chief, conduit par Alphonse Piché, Birdie O'Brien, conduite par Wilmer Plourde et Miss January, conduite par Claude Côté.

Betsy's Son, conduite par Rogatien Savignac, a remporté l'épreuve en 2:12, suivie de Ed Bang, conduit par Cyprien Hebert et Gettysburg, conduit par Jules Quessy, a pris la troisième position. En dépit de l'accident, les paiements du mutuel n'ont pas été tellement élevés, Betsy's Son rapportant $5.60, $4.80 et $4.10, tandis que Ed Bang payait $5.70 et $3.90 et Gettysburg rapportait $5.80. La quinella a donné $25.60.

Des temps rapides ont été enregistrés hier soir en raison de l'état parfait de la piste et de la chaude température. Dans la huitième épreuve, Red Flare, un hongre de huit ans à G.W. Gagnon, de Sherbrooke, et conduit par Jean-Luc Gagnon, a amblé le mille en 2:07.2, pour enregistrer le temps le plus rapide de la soirée. Il a distancé au fil d'arrivée Boorman's Cash, conduit par Gabriel Trahan et Success Joyce, que montait André Deguise.

Tom Elkington a causé une certaine surprise dans la septième course en amblant le mille en 2:08 pour rapporter $11.40 au mutuel. André Boucher conduisait le hongre de huit ans qui enregistrait ainsi son temps le plus rapide cette saison. Lone Elm Anna, conduite par Wilmer Plourde, a pris la deuxième place pour rembourser $22 et $7 au mutuel et former avec Tom Elkington une quinella de $93.90.

Une autre épreuve très rapide a été la deuxième course de la soirée, remportée en 2:09.2 par Lucky Seven, un hongre de quatre ans à Mlle Anna Lafontaine, de Labelle, et conduit par André Boucher. Lucky Seven a devancé au fil d'arrivée Ruth Kirk, conduite par Gabriel Trahan et Lillie Pointer, conduite par Claude Savignac.

Lucky Seven a formé la deuxième partie du pari-double qui a rapporté $98.20. C'est Homestretch Spenc, conduit par L.-J. Houde, qui a triomphé dans la première course, en amblant le mille en 2:10.3 pour former la première partie du double.

Voici les résultats complets du programme:

PREMIERE COURSE

AMBLE D-2 — $300

(4) Homestretch Spenc 18.90—7.80—6.50
(1) Adialwin 7.30—5.70
(5) Dale Bars 8.70

Temps: 2.10⅗. Ont aussi couru: McElwyn Song, May Kirk N., Attorney's Ace, Linda Malone.

DEUXIEME COURSE

AMBLE D-3 — $250

(2) Lucky Seven 9.10—4.70—3.40
(6) Ruth Kirk 4.00—3.10
(1) Lillie Pointer 3.80

Temps: 2.09⅘. Ont aussi couru: Lockvale Sam, George Pershing, Storm Bumpas, Mickey G. Direct, Ima Direct.

Double (4-2): $98.20.

TROISIEME COURSE

AMBLE D-4 — $200

(2) Fan Frost 8.30—3.40—2.60
(5) Chief Kelly 11.80—6.40

(1) Lucky Paul 3.40

Temps: 2.12⅖. Ont aussi couru: Red Van Repetition, Baker Direct, Corporal Grattan, Gavin Glen, Nenette Grattan.

QUATRIEME COURSE

AMBLE D-2 — $300

(6) Boum Boum Bumpas 6.40—3.20—2.60
(4) Quick Spangler 3.40—2.50
(2) Purdella 2.90

Temps: 2.11⅗. Ont aussi couru: High Thunder, Glen Gary, Sam Worthy, S. Miss Minton, Mc Grapes.

Quinella (6-4): $9.40

CINQUIEME COURSE

TROT D-3 $300

(5) Comet Raider 12.40—9.20—5.10
(1) Homestretch Joe 5.80—3.60
(6) P.C. Rose 5.20

Temps: 2.10⅘. Ont aussi couru: Peter Ritz, Defiance, Thundermite, Spencer Van.

SIXIEME COURSE

AMBLE D-3 $250

(1) McKinney Edward 5.50—4.10—2.90
(6) Dr Axioff Baker 4.40—4.✓
(7) Widower Cash 3.00

Temps: 2.12⅗. Ont aussi couru: King's Ralph, Star Attorney B., Direct Bumpas, Tactful Nevin.

SEPTIEME COURSE

AMBLE D — $400

(1) Tom Elkington 11.40—6.20—4.40
(7) Lone Elm Anna 22.00—7.00
(2) Diplomat Rotan 3.70

Temps: 2.08. Ont aussi couru: Gallant Glen Bearcat, Miller Brook Dean, Lee Meadows, Merry Bars Girl.

Quinella (1-7): $93.90

HUITIEME COURSE

AMBLE C-3 — $500

(2) Red Flare 7.50—4.00—3.10
(5) Boorman's Cash 5.50—3.40
(6) Success Joyce 3.40

Temps: 2.07⅘. Ont aussi couru: Mr. Baker, Lucky June, Market Wise.

NEUVIEME COURSE

TROT D-3 — $250

(7) Isabel Trubrooke 12.40—7.20—4.90
(4) Eagle Way 4.30—2.80
(2) Harvey Regent 2.80

Temps: 2.11⅘. Ont aussi couru: Maine Song, Ol'Hickory, Minnie, Spender Lawrence, M. J. Volo.

DIXIEME COURSE

AMBLE D-3 — $250

(8) Betsy's Son 5.80—4.80—4.10
(4) Ed Bang 5.70—3.90
(7) Gettysburg 5.80

Temps: 2.12. Ont aussi couru: Sir Royal Rocket, Walnut Fred, Patchen Chief, Birdie O'Brien, Miss January.

Quinella (8-4): $26.50

Les résultats au Richelieu

PREMIERE COURSE

TROT C-3 — $900

(1) Irish Lane 10.70—4.50—3.30
(5) Beck Hanover 3.70—2.80
(1) Ardella anover 3.80

Temps: 2.11. Ont aussi couru: Duke L. Vole, Glenn Miller, Grand L. A., Marmion Hanover, Tip Top.

DEUXIEME COURSE

AMBLE C-3 — $900

(1) Jester Sweetheart 15.80—7.90—4.30
(4) Ethel Jean Hanover 9.90—5.00
(6) Ce Bonar 3.60

Temps: 2.10⅘. Ont aussi couru: Sadie Forbes, Irish Lane Lassie, Governor's Pride, Princesse Stars, Katadin.

Double (5-1): $98.80

TROISIEME COURSE

AMBLE C-3 — $900

(3) Hi Lo's Peggy 6.60—4.10—2.90
(7) Silver's Bullet 5.50—3.90
(5) Waller G. Grattan 3.30

Temps: 2.08⅘. Ont aussi couru: Breeze Abbe, Johnny Dollar, The Saracen, Gloria Elkington, L. S. Spencer.

QUATRIEME COURSE

TROT C-2 — $1,300

(4) Lord Claire 19.50—5.00—4.60
(1) Tag Dares 2.80—2.70
(3) Demolou 4.50

Temps: 2.08. Ont aussi couru: Fireman Ed, Prince H., Scot's Victory, Jimmy Lee Guy, Rose C. Lee.

Quinella (4-1): $18.20.

CINQUIEME COURSE

AMBLE C-1 — $1,600

(4) F. W. Adios 5.80—3.70—3.20
(3) Egyptian Byrd 4.30—3.30
(2) Homestretch Trex 3.70

Temps: 2.06. Ont aussi couru: Ezra Deen, Dart Dillon, Bardel, Lord Richelieu, Dust Storm.

SIXIEME COURSE

(4) Just For Fun 5.70—3.80—3.00
(7) Chadidale Ela 4.90—3.40
(3) Bobby King 4.30

Temps: 2.04⅘. Ont aussi couru: Miss Prim Patch, Glendale Jerry, Songster, Fairy Dream, Kay Mar.

SEPTIEME COURSE

TROT C-1 — $1,800

(1) Todd Riddell 12.70—6.50—4.80
(4) Taylor's Song 7.00—5.20
(7) Cloyd Hanover 5.10

Temps: 2.07. Ont aussi couru: Frisky Al, Old Scrooge, Leland Hanover, Amoseon's Fay.

Quinella (1-6) — $45.40

HUITIEME COURSE

AMBLE C-3 — $1,300

(5) Meadow Bower 4.90—3.40—2.90
(7) Delbee 7.10—4.70
(6) Irish Gander 5.90

Temps: 2.07. Ont aussi couru: Black Nite, Quick Prime, Flying Saucer P., Golden Arrow, Jerry Patchen.

NEUVIEME COURSE

AMBLE B-1 — $2,300

(2) Warsar 6.60—4.10—3.50
(1) David Brewer 5.00—4.20
(7) Counsel Jupd 6.60

Temps: 2.04⅘. Ont aussi couru: Tom Tallie, Checknut, Irish Gallon, Adina Bess, Dandy Byrd.

DIXIEME COURSE

AMBLE C-3 — $900

(1) Gold Rambler 11.80—4.90—3.10
(5) Lockevale Ginny 3.40—2.60
(2) Irish Bud 2.70

Temps: 2.11⅕. Ont aussi couru: Jennie W. Battle Pick, General Wil, Mr. Grace, Annette Tass.

Exacta: (1-5): $36.00

Tournoi de tennis au club St-Maurice

Shawinigan — Le tournoi de tennis du club St-Maurice sera présenté aujourd'hui. Voici les principales rencontres qui seront à l'affiche ce soir:

5 h. 30 J. Trudel vs G. Trudel
6 h. 30 M. Cloutier vs C. Lacasse
L. Dessureault vs J. Lavergne
7 h. 30 Le gagnant entre J. Lavergne et D. Payette rencontrera L. Bruneau.

Brière et Gilbert rencontreront les gagnants entre Trudel-Ménard et Arcand-Bourassa.

Résultat des joutes disputées:

M. Lacasse a défait D. Charest 6-3 et 6-3; D. Pagé a défait M. Béliveau 6-3 et 6-0; C. Cossette a défait A. Beaulieu 6-4, 4-6 et 6-3; M. Poirier a défait C. Magnan 10-8, 8-7 et 7-5; J. Saunders a défait P. Désilets 6-0 et 6-2; G. Blais a défait Y. Filion 6-3 et 6-1; M. Weber a défait J.-M. Balleux 6-2 et 6-1; Désilets-Massicotte ont défait Gélinas-Dessureault 6-2 et 7-5.

Le St-Boniface nivelle la série en disposant du St-Marc 4 à 3

ST-BONIFACE — Le St-Boniface, de la ligue de baseball du comté St-Maurice, a remporté une brillante victoire de 4 à 3 aux dépens du St-Marc de Roger Philibert, pour égaliser les chances 3 à 3 dans la série B des éliminatoires. André Pronovost fut le lanceur gagnant, tandis que les lanceurs Réal Marineau et Yvon Garceau, du St-Marc, ont été chargés de la défaite.

Brousseau a été le héros des gagnants en frappant un coup de circuit à la 7e manche, ce qui devait donner la victoire à son équipe. Quelques minutes auparavant, Roger Philibert avait nivelé le pointage pour le St-Marc en frappant un magnifique coup de circuit. Claude Gaudette s'est également mis en évidence pour le Shawinigan en réussissant un coup de circuit et 3 coups sûrs.

Un grand nombre de spectateurs assistèrent à cette rencontre qui fut chaudement disputée.

La partie décisive de cette série de 4 de 7 aura lieu à St-Boniface, dimanche prochain, à 6 h.15.

CE SOIR

La sixième joute des séries B de la ligue de baseball du comté St-Maurice sera disputée ce soir, alors que St-Etienne rendra visite au Shawinigan-Sud, qui fera face à l'élimination.

Les hommes de Fernand Boisvert sont confiants de mettre un terme à cette série, mais par contre, les protégés de R. Rivard fondent beaucoup d'espoir en leur lanceur Arthur Rivard et leurs frappeurs tels que les Nadeau, Charland et autres. Les joueurs du Shawinigan donneront le meilleur d'eux-mêmes afin d'égaliser la série; St-Etienne mène présentement par 3 victoires contre 2 défaites.

O.T.J.

Le Ste-Marguerite bantam a éliminé, hier après-midi, le club Immaculée-Conception au compte de 9 à 3 dans la série semi-finale.

Rosaire Duval a remporté la victoire et Michel Black a été débité de la défaite.

Au bâton, le premier but Jean-Maurice Normandin s'est signalé avec un triple et un double en trois présences au marbre. Pour les perdants, Yvon Dupont a brillé avec un circuit et un simple alors que Jean Alin excelle avec un triple et un double.

André Cloutier a excellé pour conduire le Notre-Dame Pee-Wee à une victoire de 9 à 2 contre le Ste-Cécile.

Pierre Cartier, un brillant lanceur droitier a été débité de la défaite.

Au bâton, Michel Chiasson et André Bergeron avec chacun deux coups sûrs ont été les meilleurs. Pour le Ste-Cécile, Pierre Poirier fut le meilleur avec un triple et un simple. Chiasson a aussi cogné un triple.

Aujourd'hui: Ligue pee-Wee:

Ecole Jean Godefroy: Ste-Marguerite vs Brébeuf (1h. 30)

Stade de Baseball: Notre-Dame vs Ste-Cécile (1h. 15)

Ligue Juvénile: Au stade: Immaculée-Conception vs Ste-Marguerite (6h. 30)

Hier soir, dans une rencontre de la série finale, 3-5, les clubs Ste-Marguerite et Immaculée-Conception étaient sur un pied d'égalité, 7 à 7, au début de la septième manche. Cette rencontre sera continuée ce soir avant l'autre rencontre.

Balle Molle

Ce matin: Au Guilmour: 9h. 45 Laverendrye vs St-Eugène (Série 2-1 pour le Laverendrye).

Hier matin, une erreur du deuxième but du Laverendrye sur le roulant de M. Leblanc, a conduit le St-Eugène à une victoire de 15 à 14, sur le Laverendrye.

R. Dufour a remporté la victoire et J. Lord a encaissé le revers.

Un triple de Maurice Laliberté et un arrêt spectaculaire de Yvon Lanteigne à la cinquième manche a conduit le Marché St-Louis à une victoire de 6 à 5 sur les Loisirs St-Sacrement, dans une rencontre hors-cours.

Claude Carrier a remporté la victoire et Nicol Levasseur a été débité de la défaite. Brisson s'est aussi signalé au bâton.

Dans la première rencontre de la série finale, 3 - 5, le Marché St-Louis a écrasé le Marché Victoria, au compte de 19 à 4.

LE CLUB de la Taverne des Sports de Grand'Mère s'est vu décerner le Trophée de la Taverne Veillette, accordé aux champions de la ligue de balle-molle Molson. M. Roland Juneau, gérant du club champion, reçoit le trophée des mains de M. Cossette de la Taverne Veillette. Nous remarquons à l'extrême droite de la photo, M. Gilles Matteau, représentant Molson.

Double au programme dans les éliminatoires de la ligue Molson

GRAND'MERE — Les éliminatoires de la ligue de balle-molle Molson ont débuté cette semaine, et les Capris de l'hôtel La Salle ont disposé du Grand'Mère Shoe par le compte de 4 à 3, dans la première joute d'une série de 3 de 5. Le lanceur gagnant, Gilles Matteau, a joué une partie de toute beauté en accordant 4 coups sûrs et en retirant 9 hommes au bâton. Maurice Boucher fut le lanceur perdant avec 10 coups sûrs et 8 retraits.

Pour les perdants, Maurice Boucher s'est mis en évidence en frappant un coup de circuit, et René Emond a réussi 2 coups sûrs en 4 apparitions.

Les meilleurs frappeurs du club gagnant furent Gaston Gervais avec 3 coups sûrs en 5 apparitions, et René Lacombe avec 3 coups sûrs en 4 apparitions.

Un programme double est à l'affiche pour ce soir. Dans la première joute de la série 'A', la Taverne des Sports sera opposé au Laurentide. Dans l'autre joute, les Capris de l'hôtel La Salle disputeront la victoire au Grand'Mère Shoe dans la 2e joute de la série 'B'. Ces 2 rencontres sont cédulées pour 7 hres et 9 hres du soir.

Exhibition

GRAND'MERE — Les Sélects de la Taverne des Sports, champions de la ligue de balle-molle Molson de Grand'Mère, ont essuyé un revers de 5 à 3 aux mains du Crabtree Mills, champion de la région de Joliette, dans une joute hors concours disputée à Grand'Mère.

Le lanceur gagnant, Jean Racette, a lancé une partie de 4 coups sûrs avec 5 retraits; son adversaire, Fernand Blais a espacé 6 coups sûrs et retiré 9 hommes au bâton.

Laurent Laporte, Léo Lorrain et Gaston Rivest ont brillé pour les vainqueurs en frappant chacun 2 coups sûrs.

Pour les perdants, Alide Gélinas a réussi 2 coups sûrs et Bingle 1.

Jean-Claude Croteau surprend Jean Barbeau en trois sets

Le tournoi de tennis annuel de la Cité du Cap-de-la-Madeleine se poursuit toujours au club de tennis Du Moulin et hier soir, Jean-Claude Croteau a surpris Jean Barbeau en trois sets, l'emportant 7-5, 2-6, 6-2. Par contre, les favoris avancent normalement dans la compétition. Voici les résultats d'hier et la cédule des matches d'aujourd'hui:

Rencontre d'hier soir.

Georges Larivière défait Jean-Louis Lalande 6-4, 6-1; Gilles St-Pierre défait Gilles St-Louis 10-8, 6-4; André Laperrière défait Robert Skelling 6-1, 6-1; Jean-Claude Croteau défait Jean Barbeau, 7-5, 2-6, 6-2; Normand Trottier défait Robert Flageole 6-0, 6-0; Michel Carrier défait Serge Montplaisir 6-2, 6-2; François Trudel défait Pierre Croteau 6-4, 6-4; Yves Chartier défait Régis Lévesque 6-3, 6-1; François Trottier défait Gaston Francoeur 6-4, 7-5; Pierrette Beaumier défait Ginette Savard 6-1, 6-1; Lise Courteau défait Nicole Hébert 6-0, 6-2; Raymonde Marchand défait Louise St-Arneault par défaut, Suzanne Beauchesne défait Mariette Doucet 6-3, 9-7, Lise Vallée défait Micheline Trudel 6-0, 6-2.

Rencontres d'aujourd'hui

DU MOULIN

4 heures - François Trottier vs Gagnant René Rheault - M. Savard; Claude Veillette vs Michel Carrier.

5 heures - Claude Marchand vs Gagnant Jean Lacaille - J.-C. Plante.

6 heures - Pierre Lanouette vs Gagnant Pierre Careau - M. Moreau.

7 heures - Gilles St-Pierre vs Gagnant Jean-Guy Richard - P. Bergeron; Jocelyn Dumas vs André Marchand.

8 heures - Laliberté - Beauchesne vs Thiffeault - St-Arneault; Jovette Girard vs Sylvette Lacaille.

9 heures - Pierre Laperrière vs Pierre Bettez; André Laperrière vs Claude Pépin.

10 heures - Robert Carrier vs Gagnant Savard-Martineau; Normand Trottier vs Gagnant Guy Germain - Michel Touzin.

PAVILLON MAURICIEN

7 heures - Pierrette Beaumier vs Gagnante M. Fleury - P. Laliberté; Guy Gélinas vs Gilles Bouchard.

8 heures - Raymonde Marchand vs Lise Courteau; Loranger-Sauvageau vs Larivière - Pépin.

9 heures - Henri Ouellet vs André Grenier; Michel Champoux vs André Marchand; Jean-Claude Croteau vs Gagnant A. Leclerc-G. Lacroix; Guy St-Pierre vs Georges Larivière.

Le Golden Hat prendra part aux séries éliminatoires

Le Golden Hat a défait le O'Keefe 8-5 hier soir, à l'école Jean - Godefroy dans une joute régulière de la ligue de balle molle des Policiers pour s'assurer ainsi une place dans les séries éliminatoires. Le Golden Hat a fini la saison en beauté avec quatre victoires au cours de ses cinq dernières joutes.

Gilles Cantin a été le lanceur gagnant et Wilbrod Projean, le perdant. Les étoiles des vainqueurs ont été Jean-Claude Laroche avec deux coups sûrs dont un circuit, Réginald Beaulieu, trois coups sûrs et Claude Lacerte, deux coups sûrs; pour les perdants, Louis-Georges Young, Marcel Paquin et Wilbrod Projean, deux coups sûrs chacun.

BALLE MOLLE

Le club Chez Paul a triomphé, hier soir, au compte de 4 à 1 du Déziel de St-Eugène du Cap. Le lanceur Lionel Hébert a frappé un circuit pour le club gagnant et n'a alloué que 3 coups sûrs, tandis que le lanceur perdant, Fernand Dufour a alloué 6 coups sûrs.

Les clubs Belgo et Dow en avant dans les semi-finales

SHAWINIGAN — Le club Dow a défait le Chemicals par le pointage de 5 à 4 dans une joute des éliminatoires de la Ligue de Balle-molle commerciale et industrielle de Shawinigan.

Le lanceur gagnant André Lefebvre a effectué 6 retraits et accordé 4 buts sur balles. Son adversaire, Guy Boisvert, a retiré 3 hommes au bâton, en plus d'accorder 3 buts sur balles. Marineau a pris la vedette pour les vainqueurs en réussissant à frapper un coup de 2 buts.

Une joute est à l'affiche, ce soir, dans la Ligue commerciale et industrielle, alors que Les Loisirs de La Baie viendront rencontrer le Belgo. Ce dernier club mène présentement par une victoire contre aucune défaite dans cette série B de 4 de 7.

— o —

SHAWINIGAN — Le Belgo a remporté une brillante victoire de 2 à 1, en triomphant des Loisirs de la Baie dans une joute des séries éliminatoires de la ligue de balle-molle Commerciale et Industrielle. Les points du Belgo ont été tous les deux enregistrés à la 2e manche. A la suite de cette victoire, le Belgo mène présentement par un gain contre aucune défaite dans la série 'B' de 3 de 5.

C. Gélinas fut le lanceur gagnant en faisant mordre la poussière à 3 frappeurs et en accordant un seul but sur balles.

P. Lefebvre s'est particulièrement distigué pour les vainqueurs en réussissant à frapper un triple.

La deuxième rencontre de cette série 'B' sera présentée ce soir, alors que le club de La Baie viendra rendre visite au Belgo.

Le Frenette Inc., l'emporte 12-3 sur le Yves Robichaud

Le Frenette Inc., a pris les devants dans la finale trois dans cinq de la ligue de balle molle paroissiale Ste-Marguerite hier soir en disposant du Yves Robichaud au compte de 12-3. R. Girard qui a réussi une performance de trois coups sûrs a été le lanceur gagnant et M. Mélançon, touché pour 10 coups sûrs, le perdant.

V. Charette a réussi deux doubles pour les vainqueurs tandis que R. Ricard y allait d'un double et d'un simple. Pour les perdants, E. Martin a cogné un triple, et L. Dufresne, un double. L'autre coup sûr des perdants a été réussi par M. Martin.

La deuxième joute de cette série finale sera disputée ce soir au terrain paroissial à 7 heures.

SPECIAUX A
PRIX D'ESCOMPTE
AU MAG. RENOMME INC.
1586, BADEAUX, TROIS-RIVIERES

JEANS POUR HOMMES
BLEU — NOIR — GRIS RAYE
$1.99

JEANS POUR GARCONS
NOIR — GRIS RAYE
$1.59

BOTTINES DE CUIR
POUR HOMMES
$3.88

BOTTINES DE CUIR
POUR GARÇONS
$2.95

LES FAMEUX VETEMENTS DE SPORT ET DE TRAVAIL DE MARQUE G. W. G.

Satisfaction assurée
GXG
UNION LABEL

VENDUS EXCLUSIVEMENT DANS LA REGION PAR LE MAGASIN RENOMME

DES POINTS DE QUALITE SUPERIEURE

1 — Tous les points sont renforcés doublement
2 — Coutures doubles partout
3 — Poches "Boatsail" à l'épreuve des outils
4 — Boutons et fermoir-éclair ne ternissant pas
5 — Poches très profondes à l'arrière
6 — Coupe confortable aux épaules et hanches amples
7 — Les tissus des vêtements G. W. G. leur sont exclusifs et assurent une performance et une durée inégalables
8 — Le matériel ne rétrécit pas
9 — Le matériel ne déteint pas
10 — Le matériel se lave et sèche facilement à la machine
11 — Les vêtements G. W. G. sont confectionnés par des ouvriers unionistes canadiens.
12 — Les vêtements G. W. G. vous donnent une satisfaction personnelle en assurant une aussi belle apparence au travail qu'avec vos habits de toilette le dimanche.

La coupe impeccable des vêtements G.W.G. et les tissus de qualité utilisés pour leur confection, vous assurent un rendement de beaucoup supérieur à toute autre marque.

Achetez dès maintenant les vêtements G.W.G. au magasin RENOMME — agent exclusif pour toute la région et... TOUJOURS satisfaction ou argent remis au MAGASIN RENOMME.

ESCOMPTES SPECIAUX
pour achats de quantités pour les garagistes, manufacturiers, industriels, institutions, etc., etc.

● PLAN MISE DE COTE ● PLAN BUDGETAIRE

RENOMMÉ

CPR — CNR
NOUS VENDONS LE FAMEUX PANTALON - OVERALL "RED STRAP" POUR LES EMPLOYES DE CHEMINS DE FER.

1586 BADEAUX TROIS - RIVIERES

LE MAGASIN des NOUVEAUTES pour HOMMES et GARÇONS ECONOMES

Début de la semi-finale entre les Phillies et les Indiens

La série semi-finale "A" de la ligue de baseball Provinciale débutera ce soir au stade du Parc Victoria de Québec, entre les Phillies de Trois-Rivières, de Fernand Bédard et les hommes de Hugues Beaudoin.

Cette rencontre qui débutera à 8h.15 sera la première d'une série 4 de 7. La seconde joute sera présentée samedi soir au stade local.

L'autre série 4 de 7 opposant les Mineurs de Thetford-Mines aux Braves de Plessisville débutera également ce soir.

La série entre le Trois-Rivières et le Québec suscite un grand intérêt dans les deux centres. On connait la grande rivalité qui existe entre ces deux villes. Nul doute que cette série devrait être suivie par des foules records dans les deux villes.

Ce soir, l'instructeur Fernand Bédard présentera un alignement qui a su donner aux Phillies de nombreuses victoires depuis son arrivée dans le camp local. Bédard est un gérant qui connait ses joueurs et qui n'hésite pas à prendre beaucoup de risques. De plus, c'est un gérant qui a grandement confiance en ses joueurs de relève.

Pour débuter cette importante série, l'instructeur Fernand Bédard nous déclarait hier soir que le président Fred Palin lui donnait la permission d'aligner l'arrêt-court Claude Blanchette et Gilles Chamberland.

Sur l'alignement, ce soir, il semble bien que Jacques St-Pierre qui a connu une épuisante saison sera derrière le marbre. Denis Marchand débuterait au premier but avec André Guy au deuxième, Claude Blanchette à l'arrêt-court et Claude Béchard au troisième coussin. Claude Duval, ainsi que Guy Béliveau, seront les joueurs d'utilité.

L'extérieur sera patrouillé par le voltigeur de centre Desprès avec Jean Hamelin dans la droite et André Bourque dans la gauche. A cette liste, d'autres joueurs seront ajoutés mais le tout est le secret de Bédard.

André Pleau, qui a été fortement ébranlé, dimanche dernier, sur une flèche de Laurent Gagnon, du Plessisville, est complètement rétabli. A la suite de sa brillante tenue contre les Indiens de Québec, Pleau aura l'occasion de continuer ses succès car il sera le lanceur débutant, ce soir.

Dans le camp du Québec, qui a remporté pour une deuxième année le championnat de la saison régulière, l'instructeur Beaudoin déléguera certainement son as-lanceur droitier Jean Lemelin. Ce dernier a un record impressionnant de 13 victoires et une défaite cette année. Nul doute que l'athlète lévisien tentera de faire confiance à ses patrons dès ce soir.

Yvon Lacasse gobera les balles alors que Samson sera au premier but, Gérard Drouin au poste d'arrêt-court, Ouzilleau au troisième, Guimond dans le champ droit, Dompierre, Poulin et Brunelle seront les autres membres des Indiens qui tenteront de bien débuter cette importante série.

Leçon No 73

Sam Snead vous conseille

Gardez un peu plus de poids sur la jambe gauche

Les coups dans les trappes de sable, comme tous les coups avec des fers, de petite distance, ne demandent pas beaucoup de mouvement du corps. Ces coups sont avant tout réussis avec les mains et les bras.

Ainsi, quand vous prenez votre position, laissez porter un peu plus votre pesanteur sur la jambe gauche que sur la jambe droite. Vous pouvez voir dans le dessin d'aujourd'hui que mon pied gauche semble plus enfoncé dans le sable que mon pied droit. C'est tout simplement parce qu'il supporte un peu plus de poids.

Gardez ce supplément de pesanteur sur le pied gauche tout au long de la frappe. Etant donné qu'il y a peu de rotation du corps dans ce coup, vous n'avez pas à vous en faire au sujet du transfert de la pesanteur du corps sur le pied droit au cours de la motion arrière comme dans les autres coups.

Je suis certain que cette façon de procéder m'aide à sortir des trappes de sable. C'est une petite garantie contre le laisser-aller, sur ces coups. La pesanteur supplémentaire sur la jambe gauche est minime. Environ 60% sur le pied gauche et 40% sur la jambe droite.

Boxe

Par la PRESSE CANADIENNE

MONTREAL — Robert Cléroux, 204, de Montréal, par décision sur George Chuvalo 207 1-4, de Toronto, en douze rondes. Pour le titre canadien des poids-lourds.

GRETA ANDERSEN, une des meilleures nageuses professionnelle au monde sera parmi les concurrentes qui participeront au marathon de dix milles qui sera disputé à la piscine de l'Exposition régionale, dimanche, le 20 août prochain. Elle fournira une compétition fort intéressante aux autres inscrits comme Réjean Lacoursière, Helge Jensen, Syder Guiscardo, etc...

Greta Andersen participera au marathon professionnel de nage

Le quatrième marathon professionnel de nage de l'Exposition régionale de Trois-Rivières sera disputé le 20 août prochain et déjà les inscriptions reçues sont impressionnantes par tellement par la quantité des concurrents, mais surtout par leur qualité. Qu'on en juge: Greta Andersen, Réjean Lacoursière, Syder Guiscardo, Steve Wozniak, Helge Jensen, Armand Cloutier, Pierre Bourdon, Donald Rizziero, etc . . .

De tous ces noms, le plus connu dans les cercles mondiaux de la nage de longue distance est certainement celui de Greta Andersen, une Danoise naturalisée Américaine depuis 1958 et qui détient de nombreux records dans toutes les mers du monde.

Mlle Andersen, âgée de 30 ans, mesure 5'8½" et pèse 147 livres. Danoise de naissance, elle a porté les couleurs de son pays aux Jeux olympiques de Londres en 1948 et elle y remportait deux médailles, l'une d'or dans le 100 mètres, style libre, et l'autre d'argent, dans le 400 mètres, à relai. En 1949, elle établissait un record mondial de 58.2 secondes dans le 100 mètres, style libre, et ce record ne devait être abaissé qu'en 1956. Au cours de sa carrière dans les rangs amateurs, elle a remporté 35 championnats à Copenhague, 24 championnats danois, huit championnats scandinaves et quatre championnats européens.

Chez les professionnels, ses records sont aussi éclatants et elle peut être considérée comme l'égale sinon supérieure à Florence Chadwick. Mentionnons parmi ses records, la traversée de la Manche en 10 hres, 59 minutes, soit un record féminin, établi en 1958; la traversée dans les deux sens du détroit de Catalina. Elle a battu tous les records de l'île au continent. Elle a abaissé le record féminin par trois heures et le masculin par deux heures et 47 minutes. Elle a également fracassé le record féminin du continent à l'île. Elle est ainsi devenue la première personne dans l'histoire à traverser à la nage, un détroit d'importance, dans les deux sens.

Helge Jensen

Elle est également la première femme dans l'histoire à avoir battu les concurrents masculins dans la course pour la traversée de la Manche en 1957, en négociant la distance de 22 milles en 13 hres, 53 minutes. Un seul concurrent masculin a réussi à vaincre la Manche cette année-là, terminant deux heures derrière Mlle Andersen. Elle a également remporté la classique de 28 milles de Guaymas, au Mexique, l'emportant sur 14 hommes et quatre femmes en 1958. Elle détient également le record féminin de la traversée du Lac St-Jean et elle est la première femme à avoir conquis le Lac St-Jean. Elle a également triomphé à Atlantic City à deux reprises.

Comme on peut s'en rendre compte, Mlle Andersen n'est pas la première venue et elle devrait abaisser le record féminin du marathon professionnel local qui est de six heures, une minute et 42 secondes, et qui est détenu par la jeune Aloma Kees de Montréal. Elle fournira également à Réjean Lacoursière, le vainqueur des trois années précédentes, une compétition fort serrée et elle menacera certainement le record de 4 hres, 20 minutes et 24 secondes du Montréalais.

L'inscription d'Helge Jensen est également importante. On se souviendra du marathon de 1958 alors que Jensen avait terminé la course une seconde seulement derrière Lacoursière avec un temps de 4 hres, 27 minutes et 39 secondes. Depuis, Jensen s'est illustré à Atlantic City et au Lac St-Jean où il établissait, il y a deux ans, un temps record de huit heures, 55 minutes et 51 secondes.

Handy Andy

SECURITE & EPARGNE

VOS VIEUX PNEUS VALENT JUSQU'A $3.00 SUR L'ACHAT DE NOUVEAUX PNEUS "CROSS COUNTRY"

GARANTIE GRATUITE CONTRE LES HASARDS DE LA ROUTE

$1.00 D'ACOMPTE — $1.00 PAR SEM.

ACCESSOIRES POUR PNEUS — Tubes "Cross Country" à l'épreuve de la chaleur et de l'usure ordinaire de la route, la jante de la roue très durables. A compter de $2.40

CRIC A PARE-CHOC. Cric à cliquet d'une capacité de 2000 lbs. Vous pouvez hausser de 15½" à 30½". $3.98

COTES BLANCS pour pneus. Ajoutez à vos pneus noirs pour en faire des pneus à côtés blancs; à prix très modique. Ensemble de 4 $2.49

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

Le pneu "Leader" de Cross Country — Un pneu sûr, fait de nylon, à prix très bas. Pour la ville, ou les voitures qui font un millage normal, à vitesse modérée.

Dimen		Nylon
6.70/15	A tube	$ 9.95
7.50/14	sans tube	$11.95

Le pneu "Standard" de Cross Country — Pleine valeur - pleine grandeur - à prix avantageux - fait de "TYREX" - roulement facile et sûr - à prix d'épargne.

Dim. :	C. noirs	C. blancs
6.70/15	$10.95	$13.95
7.50/14	$13.47	$16.47

Le pneu "Superide" de Cross Country — Ce pneu à fort rendement donne plus de millage à cause de sa toute nouvelle construction.

Dim. :	Tyrex	Nylon
6.70/15	$13.47	$13.95
7.50/14	—	$16.47

Le pneu "De Luxe" Cross Country — Ce pneu, fait de nylon ou de TYREX, est très solide, et vaut ou même dépasse en qualité tout pneu faisant partie de l'équipement des voitures neuves. Assurance gratuite contre les risques de la route, les coupures par le verre, etc. Sur le pneu de nylon : 30 mois — sur le pneu de TYREX : 24 mois.

Dim. :	Tyrex	Nylon
6.70/15	$15.47	$16.95
7.50/14	$17.95	$18.95

TOUS CES PRIX, COMPTE TENU DE L'ALLOCATION D'ECHANGE DE $3 POUR VOTRE PNEU USAGE.
BAS PRIX SUR PNEUS POUR TOUTES VOITURES POPULAIRES.

UN PNEU POUR CHAQUE BOURSE & CHAQUE USAGE — PAYEZ SEULEMENT $1.00 PAR PNEU PAR SEM.

Huile "Duroleno" 100% pure SAE 10-30-30 et 40	Tuyau d'échappement fini modèle fini chromé	GARDE-BOUE Simco V-8 facile à poser	MIROIR pour camions — miroir ajustable de 5" — avec support de fixation.	MIROIR de CARROSSERIE anti-éblouissant	MIROIR pleine visibilité — s'adapte à tout miroir ordinaire.	CABLE d'indicateur de vitesse. Câble de qualité qui s'adapte à toutes voitures.	COURROIES de ventilateur à l'épreuve de l'huile et de la chaleur.	BOYAU flexible pour radiateurs. A l'épreuve de l'huile et de l'acide. Solide et flexible — s'adapte à toute voiture.	BOUCHONS DE RADIATEUR POUR TOUTES VOITURES
le pinte 30¢	De $1.19 à	POUR 3 JOURS	$9.95	$3.69	$3.29	98¢ à	A compter de	A compter de	89¢
le gallon 99¢	$2.49	SEULEMENT $1.79		FINI CHROME	SEULEMENT	$3.25	$1.19	$1.15	

TONDEUSE A GAZON 24"

EPARGNEZ $15.00

- Roues flottantes de 8"
- 4 positions de contrôle
- Moteur Briggs & Stratton de 3 CV
- Démarreur à rappel

REG: $79.95

SPECIAL - 3 JOURS SEULEMENT: $64.88

VIE AU GRANDAIR

SOLIDES PISCINES

48" x 36" x 12" — cadre de vinylite, jauge 10 — fini émail — avec boyau d'égouttement.

TANT QU'IL Y EN AURA $8.88

72" x 48" x 12" $11.88
75" x 50" x 15" $14.88
100" x 50" x 15" — grand format $25.88

BOYAU D'ARROSAGE — 50'

Boyau de plastique noir avec raccordement de zinc.

pour 3 jours seulement $1.39

GICLEUR POUR PARTERRE OU JARDIN

Rég. $7.95

à l'épreuve de la corrosion.

pour 3 jours seulement $6.88

TERMES FACILES AUSSI PEU QUE $1.00 PAR SEM

ACCESSOIRES & SERVICE

Handy Andy

345 St-Georges FR 5-7661 Trois-Rivières

Centre d'Achats Trois-Rivières 378-1323

515 Station LE 7-7252 Shawinigan

MAINTENANT 105 MAGASINS DANS L'EST DU CANADA

Dans la ligue Junior otéjiste

Un brouhaha indescriptible met fin à la 2e joute de la finale

La série finale de baseball Junior de l'O.T.J. se continuera, ce soir, au stade de baseball, à 8 h. 30, entre les clubs Ste-Marguerite et Ste-Madeleine dans une série 3 de 5.

Hier soir, le Ste-Marguerite menait au compte de 4 à 3 après six manches et deux tiers de jeu. La rencontre a été arrêtée par l'officiel Jacques Croteau à cause de la noirceur et en raison d'un "free for all."

Cette rencontre, suivant le commissaire des lignes de baseball, M. Alexandre Michaud sera continuée dès ce soir. Immédiatement après la fin de cette rencontre, la troisième joute de la finale débutera après un repos de 15 minutes.

De l'action

L'action n'a pas manqué, hier soir, au terrain Ste-Madeleine alors que les hommes de Laurent Rocheleau recevait la visite du Ste-Marguerite.

La tension était grande tant parmi les joueurs que parmi les quelque 250 amateurs présents.

Pour débuter le Ste-Marguerite a pris les devants et mena jusqu'à la fin de la joute avec comme vedettes René Pépin pour Ste-Margeurite et André Hébert, dans le camp du Ste-Madeleine.

Pépin, qui, lors de la première rencontre avait été erratique, y est allé de trois simples pendant qu'André Hébert frappa un simple opportun pour débuter le bal chez le Ste-Madeleine.

Gilles Chamberland était au monticule pour le Ste-Marguerite et Fernand Hébert pour le Cap.

Deux joueurs banni

A la deuxième manche, sur une décision serrée au deuxième sac, l'instructeur Laurent Rocheleau alla protester auprès de Rosaire Guimond. Après discussion, Rocheleau a été expulsé de la partie.

Mais à la sixième manche, sur une autre décision de l'officiel Gaston Barette, sur un jeu forcé, Gilles Chamberland, du Ste-Marguerite vint bousculer l'arbitre d'une façon brutale.

Devant ce fait, Barrette expulsa le joueur en question avec l'aide de ses confrères.

L'incident clos, les officiels, après entente, arrêtèrent la rencontre en raison de la noirceur et surtout du fait que les partisants des deux clubs ont sauté sur le terrain. Devant l'inévitable, la joute a pris fin au compte de 4 à 3.

Suspendu

M. Alexandre Michaud, président et commissaire, à la suite de ces incidents nous annonçait que l'instructeur Laurent Rocheleau était suspendu pour la fin de la partie et la troisième joute. De plus, il ne devra pas être en uniforme. Il ne devra pas non plus participer à la direction de son club directement ou indirectement pendant le cours de la joute.

Il en sera de même pour le lanceur-instructeur, Gilles Chamberland, du Ste-Marguerite.

Concernant la rencontre, cette partie sera continuée au stade de baseball local. Les arbitres ont également exposé un rapport contre l'annonceur de la partie à la suite de son langage au micro.

Les meneurs

Par la PRESSE ASSOCIEE

LIGUE AMERICAINE

	AB	P	CS	MOY
Cash, Detroit	361	82	131	.363
Howard, N. Y.	276	39	100	.362
Piersall, Cleve.	354	60	121	.342
Gentile, Balti.	325	70	109	.328
Mantle, N. Y.	378	101	124	.328

Points: Mantle, New York, 101.
Points produits: Gentile, Baltimore et Maris New York, 103.
Coups sûr: B. Robinson, Baltimore et Cash Detroit, 131.
Doubles: Kubek New York, 34.
Triples: Wood, Detroit, 9.
Circuits: Mantle New York 43.
Buts volés: Aparicio, Chicago, 38.
Lanceurs: Ford, New York 19-2, .905
Retraits: Ford, New York, 163.

LIGUE NATIONALE

	AB	P	CS	MOY
Clemente, Pitts.	406	77	147	.362
Moon, Los Ang.	303	53	103	.340
Hoak, Pitts.	331	58	112	.338
Robinsen, Cincin.	402	93	135	.356
Pinson, Cincin.	450	74	148	.329

Points: San Francisco 85.
Points produits: Robinson, Cincinnati, 98.
Doubles Coleman, Cincinnati, and Aaron, Milwaukee, 27.
Triples: Altman, Chicago, et Clemente, Pittsburgh, 9.
Circuits: Robinson, Cincinnati 33.
Buts volés, Wills, Los Angeles, 21.
Lanceurs: Podres, Los Angeles, 14-3, .824.
Retraits: Koufax, Los Angeles, 185.

Michel Normandin sera conférencier

Michel Normandin sera le conférencier invité ce soir, au souper mixte de la ligue de balle molle du comté de Champlain à la Plage des Sports au Lac-à-la-Tortue. Le souper-causerie sera sous la présidence de M. Gérard Boisvert, président de la ligue et de M. Jean-Paul Bertrand, agent local Dow, qui commandite le circuit. Tous les joueurs de la ligue sont invités à ce souper où on remarquera parmi les invités d'honneur tous les maires des municipalités représentées dans le circuit.

A LOUER

STATION DE SERVICE

ultra-moderne, très bien située au centre des affaires.

Actuellement en opération et très bon volume.

Location immédiate pour personne compétente possédant un certain capital.

Ecrire: Casier 8065
Le Nouvelliste
ou tél.: FR 6-6921

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission, notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce. Aucune cancellation ne sera acceptée après 5 heures p.m. les lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi. Le samedi après 11.30 heures a.m.

3. - Cartes d'affaires

Alcide Caron

POUR VOS TRANSACTIONS immobilières, consulter Alcide Caron, courtier en immeubles, 128, Radisson. Bur: FR 5-5811 — Rés: FR 4-3774.
2 T 216-245

POUR ACHETER ou vendre votre propriété, consultez-nous. Finançons vos hypothèques — Satisfaction assurée. — Jean-Paul Faucher, FR 4-7725 - FR 4-9961.
2 T 235-244

FRANK SPENARD INC.
COURTIER EN IMMEUBLES

Pour achat, vente de propriétés, commerces, terrains. — Demandez Paul H. Nobert, Bur: FR 5-4758 — Rés: FR 5-6831.
(2 T 188-287)

4. - Propriétés à vendre

NORMANVILLE

LUXUEUX COTTAGE, pierre-brique intérieur plâtre, sur coin de rues. Vue sur le St-Maurice, grand salon avec foyer, salle à dîner, cuisine, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain tuile céramique. Sous-sol richement fini, système chauffage, eau chaude, automatique, garage attenant chauffé. Occasion exceptionnelle. Alcide Caron, courtier en immeubles, 128 Radisson. Bur: FR 5-5811, rés.: FR 4-3774. (Yves Brassard et Irvin Peters, agents).
x 4 T 235-238

PAROISSE STE-BERNADETTE, rang des Grandes Prairies : maison neuve à vendre, léger comptant, balance mensuelle facile. — S'adresser: Mme Berthe A. Boucher, 359, Ste-Marie. Tél. FR 6-6341.
4 T 234-237

$11.500

Boul Pie XII, bungalow 5 pièces, salle de bain. Chauffage air climatisé. Construit en 56" - Terrain 75' x 110' Hypothèque à 6%. remboursement $7.50 par mois, (taxe, capital et intérêts compris). Alcide Caron, courtier en immeubles 128 Radisson. Bur: FR 5-5811, rés.: FR 4-3744. (Yves Brassard et Irvin Peters, agents).
x 4 T 237-240

RUE ST-FRANCOIS-XAVIER : propriété en brique, trois logements de cinq pièces plus salle de bain, cave cimentée, couverture et tuyauterie neuves, Maurice Faucher, FR 4-9961, FR 4-7725.
4 T 230-239

MAISON DE CHAMBRES

Centre de la ville, comprenant 14 chambres et un logement de 7 pièces, eau chaude et froide dans chaque chambre, chauffage eau chaude. Revenu $9,000. Excellent placement. Conditions à discuter. Alcide Caron, courtier en immeubles, 128 Radisson. Bur: FR 5-5811 rés: FR 4-3774 (Yves Brassard et Irvin Peters, agents).
x 4 T 235-238

STE NORMANVILLE — Magnifique bungalow, pratiquement neuf, en pierre, plâtre, chauffage automatique, foyer, grand terrain fini, très belle localité. Conditions à discuter — 775 Des Plaines.
x 4 T 233-242

Centre de la ville

Bungalow, situé rue Ste-Ursule, 5 pièces, situé rue Steil Ursule, 5 pièces, comprenant 3 chambres, salon avec foyer, cuisine très moderne, salle de bain, chauffage eau chaude. Sous-sol semi-fini. Intérieur: plâtre; extérieur: pierre et brique. Fenêtres "Rusco" (intérieure et extérieure). Garage. Conditions faciles. Très beau terrain — Alcide Caron, courtier en immeubles, 128 Radisson. Bur: FR 5-5811, rés: FR 4-3744 (Yves Brassard et Irvin Peters, agents).
x 4 T 237-240

DANS STE-BERNADETTE au Cap. Bungalow neuf et moderne à vendre, léger comptant, reste balance par mois. S'adresser 731 des Grandes Prairies, Cap.
4 T 234-243

Normanville

Bungalow construit en 59", 6 pièces, 4 chambres, salle de bain, très moderne, grande cuisine, salon. Coin de rues. - Hypothèque à 6%%, - comptant exigé $3,500. — Alcide Caron, courtier en immeubles, 128 Radisson. Bur: FR 5-5811, rés: FR 4-3744. (Yves Brassard et Irvin Peters, agents).
x 4 T 237-240

Maison à vendre, 4 pièces, terrain 100' x 100', bungalow, 523 rue Aubuchon, Cap-de-la-Madeleine. — Pour informations appelez FR 5-5124.
4 T 235-244

PLACE DE TOURISTES

A VENDRE: Domaine du Repos à la Pointe-du-Lac. Grande maison de 15 chambres à coucher, téléviseur dans chacune. Immense terrain déjà divisé en lots. Peut servir d'endroit de repos pour communautés ou, de rêve exploité comme endroit commercial. Informations, FRANK SPENARD INC., agent Paul H. Nobert,

FR 5-4758

4 T 238-240

A VENDRE — 4 bungalows neufs, toutes commodités requises rue de Longueuil, St-Jean-Baptiste de la Salle, Trois-Rivières. Peu comptant requis, balance mois. FR 4-9750.
10 T 234-243

DE LUXE

DANS SECTEUR résidentiel : bungalow moderne de six pièces, garage. — Cette belle résidence 2075 pieds carrés et : salon avec foyer (11 x 31 pi.), salle à manger (12½ x 16 pi.), cuisine, trois chambres, deux salles de bain complètes; cave partiellement finie, porte de garage automatique, etc. — Pour plus d'informations, appelez J.-P. DESAULNIERS, courtier en immeubles, ou Guy Bacon, agent

FR 5-6421

x 4 T 238

DANS ST-LAZARE, près hôtel de ville, église, école: propriété deux logements, plus pièces, chauffage automatique — Prix $5,900, comptant $2,000. Balance mensuelle: $67, intérêt compris. — Signales: Maurice Faucher, FR 4-9961, FR 4-7725.
4 T 236-245

Paroisse Ste-Madeleine

CAP, PRES boulevard Ste-Madeleine, centre commercial, huit pièces, avec local pour commerce, grande cave ciment, système chauffage, garage, etc. S'adresser 125, Rocheleau, Cap. FR 5-5876.
4 T 235-241

Près école St-Patrick

COIN DE RUES, résidence de 8 pièces plus garage; comprenant salon, salle à manger, cuisine, 4 chambres, sous-sol partiellement fini. Système de chauffage automatique. Conditions à discuter, propriétaire transféré. Pour plus d'informations, appelez J.-P. DESAULNIERS, courtier en immeubles, ou Guy Bacon, agent

FR 5-6421

x 4 T 238

$35,000 Bellerive Cap, magnifique 2 logements, grande valeur. Aucune offre raisonnable refusée. Téléphoner 5½ hres à 6½ hres p.m. seulement: FR 5-2848.
4 T 236-245

PRES NOUVEAU centre d'achat : bungalow cinq pièces, chauffage automatique, cuisine 17 x 18, grand terrain, comptant requis $2,000. Sacrifierait cause mortalité. — Jean-Paul Faucher, FR 4-7725 - FR 4-9961.
4 T 237-246

A BECANCOUR

Propriété seule de 2 étages, 9 pièces, sur rue Principale. Terrain de 137 x 218'. Chauffage automatique. Maison modernisée. Endroit très tranquille pour rentier. Vendrais avec ameublement si désiré. Informations, FRANK SPENARD INC., agent Paul H. Nobert,

FR 5-4758

4 T 237-239

4 - Propriétés à vendre

RUE DES VETERANS

AU CAP-DE-LA-MADELEINE, sur coin de rues : cottage mesurant 24 x 36 à vendre; comprenant aussi poêle et réfrigérateur. Terrain de 65 x 100. Chauffage à air climatisé. Extérieur en insulbrique, portes aluminium extérieures, antenne pour T.V. Prix d'aubaine pour acheteur sérieux. — Informations: FRANK SPENARD INC., agent Paul H. Nobert

FR 5-4758

4 T 238-240

Propriété à logements située 857 rue des Ursulines à vendre. Rapporte brut: $2,400 par année à l'exclusion du 1er plancher qui comprend: salon, vivoir, salle à manger, cuisine, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, sous-sol fini. S'adresser à: Henri Ferron, Tél.: Bur: FR 5-7707 - Résidence, FR 4-4436.
4 T 238-247

RUE DE la Bruyère : bungalow neuf, cinq pièces, ultra-moderne chauffage automatique, pierre et brique. — Téléphoner FR 5-7667.
4 T 237-240

A vendre ou à louer en Banlieue: Cottage, nouvelle construction moderne, 6 pièces, extérieur brique. Prix d'occasion. Aussi chalet, Pointe du lac, avec cours d'eau contournant le terrain. Téléphoner FR 6-6066 après 6 hres p.m.
4 T 236-239

RUE DES CHENAUX

COTE DU ST-MAURICE sur futur boulevard panoramique : bungalow moderne de cinq pièces, construction récente, très belle location sur terrain 70 x 150, tout paysagé. Autobus à la porte. — Pour plus d'informations, téléphonez à J.-P. DESAULNIERS, courtier en immeubles, ou Guy Bacon, agent.

FR 5-6421

x 4 T 238

A ST-LOUIS-DE-FRANCE : maison à vendre, sept pièces. Condition de paiement facile. — S'adresser Pierre Caron, 36, Vaillancourt, FR 5-7809.
4 T 236-239

A VENDRE : propriété située rue Ste-Ursule, coin de rues trois logements en brique, système chauffage, grande cave, terrain. — Pour informations s'adresser 2253, 2e avenue.
4 T 237-266

A VENDRE: maison 8 pièces, bien éclairée, chauffage central, grand terrain, plancher bois dur, deux garages. Libre à l'acheteur. S'adresser 950 rue Chapleau, FR 5-4143.
4 T 236-239

Comptant
A VOTRE CHOIX

618 BERLINGUET, Cap-de-la-Madeleine, propriété seule de trois chambres à coucher; terrain 52 x 100. Prix et paiements mensuels à discuter. — Informations: FRANK SPENARD INC., — agent: Paul H. Nobert

FR 5-4758

4 T 238-240

MAISON MODERNE avec garage, à vendre ou à louer — Trois chambres, cuisine, cuisinette, solarium, salon, chambre de bain, douche, eau chaude, entrée 220. — Téléphoner FR 4-3636.
4 T 238-241

Luxueux duplex, 6 pièces chacun garage chauffé, 2 systèmes chauffage, 2 buanderies, construction récente, près école St-Patricks, cause départ, bas intérêt, $26,600, hypothèque $15,000. Tél: FR 4-9455
4 T 238-241

PRIX AVANTAGEUX — Vendrais ou échangerais pour chalet, bord du fleuve près Trois-Rivières, maison sur route nationale, village Batiscan — deux logements quatre et cinq grandes pièces plus chambre de bain, cave 6½ pieds, près plage. Terrain 60' x 205', construction huit ans. — Eva Rousseau, 497, St-Georges, T.-R., FR 5-6296.
4 T 238

A VENDRE: maison huit pièces. Située 207, St-Irénée, face Parc Des Chenaux. FR 4-7985.
4 T 237-246

A VENDRE : maison sept pièces, très beau terrain au bas du coteau, rue Lajoie. Cause transfert. — FR 6-2320.
4 T 238-241

CENTRE DE la ville, rue St-Georges : propriété brique, trois logements six pièces, intérieur plâtre, chauffage eau chaude pour deux logements. Deux garages. Sur grand terrain. Revenu net: 10% (peut être augmenté — S'adresser: Mme Y.-D. Blanchard. FR 4-7188, ou 295-3639.
4 T 238

5 - Propriétés demandées

ACHETERAIS

PROPRIETE DEUX logements et plus dans Trois-Rivières, (pour du comptant). — Appelez FR 5-5811.
x 5 T 212-241

ON DEMANDE à louer, dans Trois-Rivières, Cap ou environs : cottage ou maison seule, assez moderne, pour septembre. — Appelez FR 4-1311.
5 T 237-240

7 - Commerces à vendre

A VENDRE : grand restaurant, très fréquenté, opérant à l'année longue. Grand stationnement. Bons revenus. Conditions à discuter. Raisons de vente à l'acheteur. — (Entre 7 et 9 heures): FR 6-3808.
7 T 232-241

Épicerie Licenciée

MANUFACTURE de papier, établi depuis 20 ans, rénovation récente, chance pour personne ambitieuse. Renseignements : FR 5-2461.
7 T 237-245

RESTAURANT A VENDRE, loyer à sous-louer, bon poste d'affaires, cause santé — Conditions à discuter. — S'adresser 1830, Des Chenaux, Trois-Rivières.
7 T 237-240

A VENDRE

Motel Doris

voisin du restaurant
PENN-MASS - CAP-MAD.

S'ADRESSER A

Mme Alfred Brunelle
130, St-Georges
CAP-MADELEINE
7 T 238-240

8 - Commerces demandés

ACHETERAIS UN BUREAU D'ASSURANCES GENERALES

Nous serions intéressés à acheter comptant ou à commission un bureau établi d'assurances générales. Ecrivez en mentionnant tous les détails à Casier 8067 Le Nouvelliste, Trois-Rivières.
8 T 237-240

14 - Locaux à louer

CAP-MADELEINE, local 2,500 pieds pour commerce de gros, salle de démonstration, petite industrie, etc. Ecrire casier 756, Trois-Rivières, tél.: jour: FE 4-2464, soir: FR 4-8006. 14 T 231-260

2 LOCAUX pour bureau, salle d'échantillons ou entrepôt, chauffés, bien éclairés, 1er, 24 x 70, $85 par mois, 24 x 24, $50 par mois. S'adresser P.-E. Piché, 590, 3e Rue, Cap. FR 4-5430
14 T 231-240

Pas vrai?

IL N'Y A PAS D'OCCASIONS QUI NE TROUVENT LEUR PLACE DANS LES PETITES ANNONCES CLASSEES DU NOUVELLISTE. IL N'Y A PAS DE GENS QUI EN AIENT FAIT USAGE SANS EN AVOIR OBTENU DES RESULTATS SATISFAISANTS

16 - Chalets

Nouveau développement

UNIQUE AUX Trois-Rivières, pour place d'été privée. Lac des Pins, à sept milles de Trois-Rivières. — Pour plus d'informations, appeler FR 5-8119, Fb 5-6000, FR 4-9249.
16 T 215-244

A LA SEMAINE, réservez votre camp meublé, près du fleuve. Réfrigérateur, armoire métallique, poêle électrique, douche, plage. — Gilles Marchand, camp Royal, Champlain, Tél: 295-3441
16 T 224-253

A Batiscan campement idéal, centre village, chalets sur la plage pour 2 à 7 personnes. Réduction 20% août Septembre, $20.00 et plus par semaine. Réservations, Tél.: No 9 ou 49.
16 T 233-262

A VENDRE MAGNIFIQUE CHALET

GRANDE CUISINE, deux chambres, toilette, douche, entrée 220, poêle — réfrigérateur, tout meublé. — Terrain 90 x 100, gazonné, clôturé, cinq minutes centre ville. Cause départ Aucune offre raisonnable refusée. — FR 8-2314
16 T 237-240

A LOUER : chalet meublé, avec eau courante, électricité, 220. Situé sur le bord d'un lac, au village de Mont-Carmel. — S'adresser Rosaire Normandin, Mont-Carmel, tél: 378-6206.
16 T 237-240

GRAND CHALET moderne, près d'un lac, Plage de sable. A louer à prix d'aubaine. — Aussi terrains passagés pour camp à vendre. — Appeler FR 6-2711.
16 T 238-247

17 - Terrains à vendre

RUE NORMAND

au Cap-de-la-Madeleine, magnifique terrain de 60' x 86' près des écoles, église, etc. Prix et termes à discuter. Informations, FRANK SPENARD INC., agent Paul H. Nobert,

FR 5-4758

17 T 237-242

$99

POUR BEAUX grands terrains 65x130, boulevard St-Jean, $10 comptant, $5 par mois. — Aussi autres terrains 4 milles de la ville dans St-Michel des Forges — FR 5-8247.
17 T 228-257

$5 COMPTANT, balance $0.50 ou plus par semaine pour achat terrain à la Mission Ste-Thérèse et aux Vieilles Forges, maintenant annexés à la ville de Trois-Rivières. Service autobus. — Pour appointements appeler FR 6-7944. Nous irons vous chercher sans obligation de votre part. — W.-A. Lainesse, 3074 de Courval, Trois-Rivières.
17 T 158-257

RUE ST-MAURICE

dans centre des affaires, terrain de 53' x 92'. Endroit idéal pour édifice commercial. Informations, FRANK SPENARD INC., agent Paul H. Nobert,

FR 5-4758

17 T 237-239

ENTRE LES LIMITES du Cap et St-Louis-de-France: plusieurs terrains boisés et cadastrés à vendre à termes faciles. — S'adresser: Dosithée Rousseau, FR 5-7045.
17 T 143-242

AUBAINE: — BANLIEUE, boulevard Pratte, beau site, situé près centre d'achats, école, autobus: cinq terrains 50 x 140 chacun. Conditions de paiement au choix acheteur. — FR 4-6941
17 T 230-239

TERRASSE DUVERNAY

60 TERRAINS grandeur minimum de 75' x 100' au nouveau développement de la Terrasse Duvernay sur le chemin Ste-Marguerite. Acheter maintenant avant la hausse des prix et construisez plus tard. Conditions spéciales si désiré. Informations FRANK SPENARD INC., agent Paul H. Nobert,

FR 5-4758

17 T 237-242

A VENDRE : terrains et propriétés résidentiels ou commerciaux. — Appeler FR 5-2840.
17 T 234-265

A vendre: 6 terrains 50' x 100' sur rivière Champlain. Aussi: chalet avec beaux arbres 22' x 24', situé rang St-Alexis, St-Louis de France. S'adresser 405 Thibeau, Cap. FR 4-6836 (Personnes intéressées seulement).
17 T 236-245

Val-Mauricie

terrain de 12,000 pi. carrés, prêt à construire. Prix modique. Conditions de paiements faciles. Informations, FR 4-9335
17 T 237-240

ST-ODILON : grand terrain à vendre. Dimensions: 110 x 100. Situé rue Vachon. — S'adresser: 37, Vachon, Cap-Madeleine. FR 5-3811
17 T 237-240

Attention

QUARANTE LOTS à St-Louis-de-France, route 19, autobus, électricité, eau courante. — Au Cap-de-la-Madeleine, deux terrains: rue St-Irénée 45' x 100' et rue St-Emile, St-Odilon: 100' x 100' — Termes faciles. — Wallace Fugere, St-Maurice, téléphone magasin: FR 4-4751, résidence: FR 4-8282.
x 17 T 238

SPECIAL : TERRAINS pour chalets, près de deux lacs. Prix: $100 — $10 comptant, $10 par mois. — S'adresser Bruno Doucet, Mont-Carmel, rang St-Félix, FR 4-6520.
17 T 238-241

Beau Terrain
à vendre

Grandeur 57 x 102, situé coin des rues Du Sanctuaire et Thomas Wark, Cap-Madeleine. — Près de l'église et de l'école. —

Pour renseignements téléphoner FR 4-5252.

17 T 238-240

VAL MAURICIE : magnifique terrain 200 x 140 pieds, côté du fleuve, avec chalet meublé quatre pièces. — Cette valeur doublera d'ici quelques mois — Signalez Maurice Faucher, FR 4-9961, FR 4-7725.
17 T 238-247

20-Terres ou fermes à vendre

TERRE A VENDRE située au centre paroisse St-Prosper. — Pour renseignements s'adresser M. J.-A. Lefebvre.
20 T 236-239

A ST-MAURICE, rang St-Jean : terre 170 arpents à vendre, dont 150 en culture; 23 bêtes à cornes, bâtisses et roulant. — S'adresser: Mme Alphonse Paquin, téléphone FR 4-6396.
20 T 237-240

21a - Bâtisse à vendre

Bâtisse neuve commerciale

à vendre dans centre des affaires, Trois-Rivières. Environ 17,000 pieds carrés de plancher. Prix raisonnable. Condition à discuter. Téléphoner à M. Laberge FR. 5-7305 ou FR 5-6709.
21A T 207-239

Sachez ceci en affaires

Un commerce ne peut survivre sans de nouveaux clients. Les annonces classées les trouvent pour vous!

23 - Logements à louer

LOGEMENT 2½ pièces, chauffées, réfrigérateur et poêle fournis. Occupation immédiate. Frank Spénard Inc., FR 5-4758.
23 T 224-240

CENTRE DE la ville : beau logement ensoleillé, six pièces, plus salle de bain, (3e étage), entrée 220, réservoir eau chaude. Libre actuellement. — Appelez FR 4-2733 - FR 6-2617.
x 23 T 236-243

LOGEMENT 4 pièces, rue St-Irénée, Cap, face au Parc des Chenaux, demi sous-sol, libre 1er septembre. — Pour informations: FR 5-0569.
23 T 221-250

QUARTIER NOTRE-DAME, rue Ste-Ursule, près de St-Maurice : logement six grandes pièces, peinture récente. Accepterais famille. Libre 1er septembre. Téléphoner FR 4-2635.
23 T 235-244

LOGEMENT SITUE 59 St-Irénée, Cap, pour couple jeune ou âgé, 4 pièces plus salle bain, cave, bas. — S'adresser, André Julien, jour: FR 4-2464, soir: FR 5-6096.
23 T 231-260

Près du centre d'achats, Banlieu, log. à louer, 5 grandes pièces, très moderne, réservoir eau chaude. Thermos, entrée 220. Libre imm. P. inf. FR 4-3171.
23 T 233-239

LOGEMENT CINQ pièces plus salle de bain. Libre présentement. Situé 1664, St-Philippe, près rue St-Georges. — S'adresser: Oscar Houle, pharmacien, 615, Laviolette, FR 5-9936.
23 T 234-243

STE-MADELEINE, Cap — 5 pièces, bas, système de chauffage, grande cave, plancher : tuiles incrustées, chambre bain tuiles plastiques, réservoir eau chaude, entrée lessiveuse automatique. FR 4-5056.
23 T 234-243

CENTRE DE LA VILLE, logement 4 pièces, avec prélart, réservoir eau chaude, entrée 220, ménage fait à neuf. Libre le 1er septembre. Téléphoner FR 5-0835 ou FR 6-6652.
23 T 234-243

A MONT-CARMEL : logement à louer, de quatre pièces, pour couple âgé ou personne seule. — S'adresser Fernando Lemire, FR 4-6515.
23 T 234-238

DANS QUARTIER résidentiel : logement moderne, cinq pièces; garage. — Situé 240, Rocheleau. Libre immédiatement. — S'adresser 260, St-Georges, Cap. FR 4-4839.
23 T 235-238

MAISON SEULE au Cap, 4 pièces plus salle de bain, entrée 220, eau chaude, cave cimentée, grande cour, avec jardin, $55 par mois. — Tél.: FR 5-5560.
23 T 231-240

LOGEMENT A LOUER, six pièces — ménage fait à neuf. Arrêt d'autobus à la porte. — S'adresser 1220, St-Maurice. FR 4-8607.
23 T 236-245

LOGEMENT TROIS pièces chauffées, poêle, réfrigérateur fournis. — S'adresser: Café de Paris Restaurant.
23 T 236-239

LOGEMENT QUATRE pièces, plus salle de bain complète. 59, Ste-Julienne, Cap. Libre 1er septembre. — Appelez FR 4-3261.
23 T 236-239

LOGEMENT CINQ pièces, neuf, près centre d'achats, Banlieue. Libre 15 août. 220, réservoir eau chaude. — S'adresser: 436, boulevard Lacerte.
23 T 236-239

A LOUER, Cap-Madeleine : logement quatre pièces plus salle de bain, chauffé, $50 par mois. — S'adresser 29, boulevard Duplessis, FR 4-9444.
23 T 236-239

DANS ST-FRANCOIS-D'ASSISE, rue Ste-Catherine, près église, autobus : logement quatre pièces, 3e. Libre 1er septembre 220, très chaud, très propre. — Appeler FR 4-6090.
23 T 236-245

LOGEMENT CINQ pièces plus salle de bain, 3e. 220, réservoir eau chaude. Libre 1er septembre — S'adresser 249, St-Georges.
23 T 236-239

Ste Rochefort, Cap-Madeleine, logement 4 pièces, un bas plus chambre de bain. Libre le 1er septembre. Téléphoner FR 5-5767.
23 T 236-239

1er septembre, maison neuve dans Ste-Bernadette, 5 pièces plus salle de bain 2e. prélarts dans cuisine et salle bain. Fixtures et fournaise fournies. Téléphoner FR 5-3944.
23 T 236-239

21 St-Henri près Fusey Cap, logement neuf, 4 pièces, entrée 220, eau chaude, prélart fourni dans cuisine - Salle de bain, tuiles. Libre 1er octobre. Téléphoner FR 5-5357.
23 T 236-239

Très beau logement 4 pièces, neuf un bas situé 385, 4e rue Cap. Téléphoner 2½ hres à 6½ hres p.m. seulement: FR 5-2848.
23 T 236-245

Logement à louer 3 pièces, entrée 220, eau chaude, libre le 1er septembre. Pour informations s'adresser 576 Whitehead.
23 T 236-239

LOGEMENT 5 pièces, paroisse Ste-Madeleine, Cap : Maison neuve, 2e étage, tuiles, fixtures, fournaise installée, installation pour lessiveuse automatique, éventail pour la friture: Informations André Guimont FE 4-5519.
23 T 236-239

DANS ST-PHILIPPE: logement à louer, trois pièces. Aussi logement deux pièces, avec commodités. Maison chauffée. Idéal pour jeune couple ou deux personnes. — 905, Lavérendrye, FR 5-1173.
23 T 236-239

AU CAP : logement à louer, quatre pièces plus salle de bain, 220, eau chaude. Libre 1er octobre. — Pour informations: FR 4-2325, du 110, Viviers, Cap.
23 T 237-240

LOGEMENT QUATRE pièces, à la Banlieue, près centre d'achat. Libre immédiatement. — Pour visite 5 à 9 hres P.M.: FR 4-4005, 262, boulevard des Dominicains.
23 T 236-239

POUR 1er SEPTEMBRE, Cap, près Fusey : quatre pièces, système chauffage, salle de bain moderne, 220, 100 ampères, bas, cour, hangar, parterre. FR 4-5965.
23 T 236-239

AU CENTRE de la ville, dans maison appartement : logement très propre, chauffé, sept pièces, cuisine moderne, service de concierge. — S'adresser 692, Bonaventure, app. 2. — FR 5-5307.
23 T 234-250

LOGEMENT A LOUER, situé 849-A Ste-Cécile. Libre pour 1er septembre Six grandes pièces plus salle de bain. Tél: FR 5-2029.
23 T 236-239

Maison seule à louer dans St-Odilon, 5 grandes pièces $80, par mois. Libre immédiatement. Pour informations Tél. FR 5-5138.
23 T 238-241

LOGEMENT LIBRE, trois pièces, passage plus salle de bain, très propre — A vendre : mobilier cuisine chrome et prélarts. — S'adresser: 1869, St-François-Xavier, FR 4-1648.
23 T 237-238

AU CAP : logement cinq pièces, plus salle de bain, entrée 220, (2e) situé 214, Père-Joval, Cap. — S'adresser à 212, en bas, FR 5-4563.
23 T 237-240

AU CAP, dans paroisse Ste-Bernadette, quartier résidentiel : cinq pièces plus chambre bain, prélarts fournis dans cuisine, chambre bain. Fournaise fournie. Près écoles. Libre 1er septembre FR 4-2897.
23 T 236-245

BANLIEUE : LOGEMENT six pièces, eau chaude, entrée 220, $45. — Acheterais bain de 4', sur pattes. — Appelez FR 5-6187.
23 T 237-240

QUARTIER RESIDENTIEL : logement à louer, six pièces chauffées, garage. Taxe d'eau comprise $60 par mois. — Pour informations: FR 5-3791.
23 T 237-240

RUE PAPINEAU : logement trois pièces, neuf, moderne, fournaise, prélarts, fixtures fournies, 220, eau chaude. — Libre 1er septembre Avec ou sans garage. — S'adresser 3255, Papineau. FR 5-7170.
23 T 237-240

PRES CENTRE d'achat, rue Marguerite-Bourgeois: logement à louer, cinq pièces plus chambre de bain, (2e), — Accès à la cour. Droit à la cave. FR 5-2817.
23 T 236-247

RUE ROCHELEAU, près boulevard Ste-Madeleine : logement pratiquement neuf, quatre pièces plus salle de bain, plancher dur, entrée 220, 2e étage. — Signalez: Maurice Faucher, FR 4-9961.
23 T 237-246

RUE LAVIOLETTE : logement cinq pièces plus chambre de bain, 2e étage. Entrée gaz. — Pour renseignements, FR 4-2831.
23 T 238-247

A LOUER : maison seule deux grandes pièces, chambre toilette, terrain, 220, situé 38, Jacques-Cartier, paroisse St-Lazare. Prix: $20 — 37, St-Jean Baptiste, Cap, FR 5-6896.
23 T 238-247

23 - Logements à louer

DANS STE-MARGUERITE : sous-sol, quatre pièces, salle de bain, entrée 220. Autobus à la porte. — 1722, de Ramesay, FR 6-3330.
23 T 238-241

LOGEMENT SEPT pièces, quatre chambres fermées, chambre de bain, entrée 220, fixtures fournies. — S'adresser 571, St-Georges, FR 5-2665.
23 T 238-239

LOGEMENT A LOUER, 6 pièces plus salle de bain complète, chauffé, prélard dans cuisine. Dans un bas, idéal pour salon coiffure. Situé 2055, Chamberland, Trois-Rivières. S'ad. LE 6-2541.
23 S 238-241

AU CAP : logement trois pièces, ménage fait à neuf. Libre pour 1er septembre. — Appelez FR 5-1346.
T 238

RUE DENOUE : logement cinq pièces, (trois chambres), 2e étage, entrée 220. Pour renseignements appelez FR 5-6367.
23 T 238-241

LIBRE IMMEDIATEMENT : logement six pièces. — S'adresser 3255, Ste-Marguerite, tél: FR 6-6477.
23 T 236-239

CAP-DE-LA-MADELEINE, rue Saint-Edouard, près Tooke Bros. : sous-sol, quatre pièces, $35 par mois. — Informations à 133, Des Erables, Cap. Téléphone: FR 5-6917.
23 T 238-241

LOGEMENT, 2e étage, cinq pièces, très propre, eau chaude, $40. Garage. Situé 1283, Denoue. Libre 1er septembre. — Aussi poêle combiné huile et gaz à vendre. — FR 5-7692.
23 T 238-241

SITUE AU CAP : quatre pièces modernes, eau chaude, entrée 220. — S'adresser 57-A, Mercier. — Tél: 378-1137.
23 T 238-241

LOGEMENT CHAUFFE, 2e étage, système central, 6½ pièces dont deux chambres, très propre, bien éclairé. Pour adultes. Références. — S'adresser 660, Ste-Angele, près Ste-Geneviève.
23 T 238-247

LOGEMENT A LOUER, trois pièces meublées plus chambre de bain, entrée 220, $15 par semaine, pour 1er octobre S'adresser 1213, Bréboeuf, Trois-Rivières.
23 T 238-241

LOGEMENT A LOUER immédiatement, trois pièces plus chambre de bain, très propre, eau chaude, entrée 220. Situé 1821, rue Victoria, près église, FR 4-6674.
23 T 238-241

DEUX LOGEMENTS à louer, un de quatre pièces, l'autre, trois pièces. — S'adresser 238, Hertel, FR 4-0274.
23 T 238-241

24 - Logements demandés

ON DEMANDE pour septembre : logement quatre ou cinq pièces dans secteur près des ponts, Cap. Environ $40 - $45 par mois. — Appeler FR 4-7280.
24 T 238-241

25 - Appartements à louer

APPARTEMENTS RENOMME : deux pièces meublées. Centre de la ville. Nouveaux et modernes. Poêle avec fourneau, Réfrigérateur. — Idéal pour couple. — S'adresser: 1594, Badeaux, app. 20
x 25 T 233-242

LUE HART : deux pièces meublées, chauffées, entrée privée. Pour personne recommandable seulement. — FR 6-7394.
25 T 231-240

DEUX CHAMBRES meublées avec entrée privée, poêle, toilette et réfrigérateur compris. — Pour informations tél: FR 6-7214.
25 T 234-239

APPARTEMENTS MENZIES — rue des Forges : deux pièces chauffées, meublées, vivoir, davenport, poêle, réfrigérateur, eau chaude, douche, buanderie, service concierge. Entrée privée (Filles distinguées seulement). Références exigées. — Mme Claire Menzies, 526, des Forges, FR 4-7566.
25 T 237-240

APPARTEMENT IDEAL pour jeunes mariés, avec ou sans enfant, quatre pièces, deux chambres à coucher, salon, grande cuisine, $85 mois. Libre 1er octobre. — 1950, Victoria, app. 2, FR 4-9429.
25 T 238-241

Appartement meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, douche, lavabo, centre de la ville, 2 à 3 pièces. Pour renseignements, 203 Radisson, libre samedi.
25 T 238-239

27 - Chambres à louer

CHAMBRE AVEC eau courante ou bain privé — A la semaine ou au mois — Taux raisonnable. Pension si désirée — S'adresser au gérant, 119, des Forges, FR 4-2401.
x 27 T 222-231

A LOUER : grande chambre, de préférence couple âgé, usage téléphone, entrée 220. — 1647, Laviolette, FR 5-2103.
27 T 231-240

APPARTEMENTS GELINAS : grandes chambres entièrement meublées, (inclu ant nécessaire pour cuisiner), chauffées, salle de bain privée, entrée privée. Idéal pour deux personnes. — Adressez-vous à 344 Des Forges, FR 4-9973.
27 T 218-291

CENTRE DE la ville, près bureau de poste, pour monsieur seulement; chambre avec usage téléphone et téléviseur. Appeler FR 6-3474, de 9 à midi, de 2 à 5 hres.
27 T 231-240

AUX ETUDIANTS, près Institut Technologie : chambre avec entrée privée, salle de bain, douche, cuisine, réfrigérateur, poêle électrique, téléviseur, téléphone — Etudiant sobre. — 2951, Place Harper, FR 6-7621.
27 T 233-242

POUR MESSIEURS, près du centre, endroit tranquille : grandes chambres avec salle bain, douche, entrée semi-privée. — S'adresser 526, Ste-Ursule, tél: 378-8134.
27 T 235-238

A 1971 St-Philippe, chambre meublée, chauffée, eau chaude. Téléphone, bon chez soi, pour personne distinguée seulement. Tél.: FR 4-4296.
27 T 237-248

Idéal pour institutrice ou 2 étudiantes, face École Ste-Angele, 2 pièces meublées, chauffées, éclairées, salle toilette privée. S'adresser 432, St-Roch, FR 5-4111.
25 T 238-241

A LOUER Chambres situées dans très bon centre — S'adresser à 1153 Laviolette, FR 4-6097.
x 27 T 238

DANS CENTRE de ville : belle grande chambre avec châssis jumeaux, chauffée, usage téléphone, avec permission de recevoir — Pour personne distinguée. — Tél: FR 5-3394 - FR 4-1218.
27 T 238-241

31 - Bureaux à louer

A LOUER, au Cap-Madeleine, dans édifice Caisse Populaire Ste-Madeleine, bureau trois pièces, présentement libre. Appelez, entre 9:30 hres et midi — FR 5-1550.
x 31 T 234-243

34 - Prélarts & tapis

Sablage

de planchers.
Posage de prélart et tapis
Tuile de tous genres
GUY ROBERGE,
FR 5-6591
x 34 T 214-7

34a - Rembourrage

J.-P. FORTIER, 1113 St-Prosper. Spécialité: remodelage de chesterfield fait tel que modèle désiré. Chaises chromées. — Beau choix de tissus des plus nouveaux. — Estimés gratuits. — FR 4-7747.
x 34A T 75-74

PAUL MAROIS ENR., 860, St-Roch, spécialiste de tous genres de meubles rembourrés, tels que : chesterfields, davenports, meubles antiques, chaises chromées, etc. — Etoffes gratuits — Beau choix de tissus. — FR 5-4200.
34A T 185-265

AVIS AUX ménagères qui songent à faire réparer leurs matelas. Appelez "Provincial Matelas Enr." — Tél.: FR 5-3388, Guy Ricard, prop., 1161, Chapleau. — Spécialité: matelas à ressorts.
x 34A T 75-74

REMBOURRAGE GENERAL, 20 ans d'expérience à votre service — Chesterfield: recouvert, solide, remodelé, $90 et plus — Automobile: recouvrons intérieur au complet — Seat Cover $12.95 et plus — Service: 20 minutes — Davenport: neuf, $44.95 — Meuble neuf rembourré sur commande, mesure désirée — Visitez salle d'échantillon, vous serez convaincu — Paiements faciles si désiré. — Estimé gratuit jusqu'à 50 milles — MAURICE THOMPSON, REMBOURREUR-MANUFACTURIER — MEUBLES, SEAT COVERS, INTERIEUR D'AUTO — 1850, LAVIOLETTE, PRES TUNNEL, FR 5-4937.
34A T 218-247

34a - Rembourrage

RECOUVRONS MEUBLES de tous genres. SPECIALITES: sièges d'autos sur mesures (seat covers) — toiles de yachts — Bas prix, ouvrage garanti. — PAUL GUILLEMETTE, 856, Père Quintal, Trois-Rivières, (rue face Boulangerie Laviolette), Tél: FR 5-9772.
34A T 214-313

35 - Meubles neufs

TAPIS TWEED $2.59, $3.50 la vge — 9 x 12 : $39.95. — Poêle Léonard Gipson, 30 pces, $169. — Réfrigérateur, $189. — Lessiveuse, meuble, téléviseur, radio "Philipps, $199. — S'adresser O. Paul Meubles, 341, St-Laurent, Cap. FR 4-4880.
35 T 301-300

FUTURS MARIES

NE CHERCHEZ nulle part ailleurs, c'est encore chez

98 - Divers

PIANO en parfaite condition $145. S'adresser 150 St-Georges FR 4-5315. Nap Caron et Fils Enrg. 98 T 229-239

NETTOYAGE

Tapis et Meubles

FR 5-4445

98 T 235-239

REPARATION

LESSIVEUSES ordinaires, automatiques, agent Easy, McClary, Simplicity, Leonard, R.C.A. — Roger Arcand, 1174, Chapleau, FR 5-6683.

x 98 T 235-238

Faisons menuiserie

REPARATIONS GENERALES, constructions domiciliaires, etc. Travail garanti, prix avantageux — Travail à salaire fixe ou commission. — Téléphoner Jacques Lafond, 8a m. à 12 p.m. et 6 p.m. à 11 p.m. — FR 4-0066.

98 T 236-239

POMPE A EAU Beatty, résidences, chalets, fermes. Confiez-nous vos problèmes. Vendeur autorisé. Lessiveuse, accessoires, pièces : Dominion, Massey-Harris.

VILLENEUVE MACHINE SHOP
1590, STE-JULIE FR 4-7865

x 98 T 237-240

A VENDRE : SILO 12 pi. diamètre par 24 pi. hauteur. — Aussi: réfrigérateur à lait Aéro-Flow, huit bidons. — S'adresser 4550, Notre-Dame, Banlieue.

98 T 237-240

ENSEMBLE DE trois malles de voyage pour dame — Coffre en cèdre — Linge de maison — Quatre couvertures de laine, non marché. — S'adresser 187, Notre-Dame, Cap. 98 T 238-241

DEUX SYSTEMES d'irrigation à vendre, presque neufs, tout équipés: pompes, moteurs, gicleurs, tuyaux d'aluminium, etc. — Ecrire à casier 8066, Le Nouvelliste, Trois-Rivières.

98 T 238-241

A VENDRE : batterie de cuisine "Lustre Craft" n'ayant jamais servie, à vendre à moitié prix. — Pour renseignements tél. FR 4-3037.

98 T 238-241

ACHETERAIS TOUTES sortes de carabines à répétition Winchester de seconde main. Aussi toutes autres sortes de vieilles armes à feu. — Arthur Hayes, 135, St-Francois-Xavier. — FR 5-7469. 98 T 238-241

99 - Prêts

PRÊTS

EN PREMIERE HYPOTHEQUE
sur propriétés

- Pour achat ou construction
- Pour refinancement
- Pour des commerces
- Villes et Banlieues
- Taux de 7 et 7½% bancaires
- Notaire à votre choix
- Service prompt et confidentiel
- Sans aucune obligation, venez consulter M. Beaudry pour les taux et les frais les plus bas.

FRANK SPENARD INC.
3035, Boul. des Forges
TEL.: FR 5-4758

x 99 T 236-237

DISCRETION

et service rapide: deux item essentiels pour une demande de prêts. Qui que vous soyiez, que ce soit pour :

- Construire, améliorer un commerce, 1ère ou 2ième hypothèque, etc.

de $1,600. à $500,000.
AUCUN DEPOT

Mentionnez nom, adresse, téléphone, montant, à

CASIER 7925
Le Nouvelliste, Trois-Rivières

- Sans obligation, notre représentant établi à Trois-Rivières depuis plusieurs années, vous rendra visite confidentiellement.

99 T 236-256

100 - Argent demandé

Faites $3.00 de l'heure

HOMMES OU femmes, gagnez $3.00 de l'heure en vendant les 250 produits Paula : épices, essences, médicaments, brosses, vadrouilles, etc.... Je vous donnerai du crédit. Même sans expérience, votre succès est assuré en suivant mes directives. — Ecrivez sur mon plan d'essai d'un mois gratis, immédiatement. G. Laurin, Président, PAULA LTEE, 21 St-Paul Est, Montréal.

x 100 T 238

104 - Occasions d'affaires

A TEMPS PLEIN ou partiel, avant capital d'environ $600. Aucune sollicitation ou vente à faire. — Ecrire à H.B. c.p. 147, Ancienne Lorette, Québec 104. x 104 T 238-247

107 - Personnel

AGENCE MATRIMONIALE: Hommes, femmes, qui désirez vous faire des amis, fonder un foyer, refaire votre vie. Tout est confidentiel. Consultez Mme St-Pierre 1616, Laviolette, FR. 4-8393 ou 4-5676

x 107 T 210-239

110 - Femmes demandées

Vendeuse demandée

Robes et manteaux pour dames

- AVEC EXPERIENCE
- PLEIN TEMPS ET TEMPS PARTIEL
- TRES BON SALAIRE PLUS COMMISSION

Nouveau magasin à air conditionné situé dans le Centre d'Achats de la Banlieue de Trois-Rivières

Fifth Avenue Dress Shop

110 T 237-239

Opératrices avec expérience

sur machine à coudre

- TRAVAIL A LA PIECE

S'adresser en personne

5 Fusey, Cap
(HAUT STEINBERG'S)

x 110 T 238-240

110 - Femmes demandées

FEMMES DEMANDEES. Faites jusqu'à $20.00 par semaine en faisant un peu de couture à la maison. — Ecrivez: Bunny's, Box 7010, Adelaide Post Office, Toronto, Ont.

110 T 236-241

AVON

EX SECRETAIRES, vendeuses! vous regrettez le bureau, les camarades? l'argent supplémentaire? — AVON vous offre un travail lucratif, à temps partiel, près de chez vous. — Informez-vous sans délai! — Ecrivez à Mlle H. Vrancken, 1400, de la Terrière, Trois-Rivières. 110 T 237-239

111 - Hommes demandés

A QUI LA CHANCE ?

10 HOMMES DEMANDES, avec auto. Agés de 30 ans et plus. Profession permanente unique au Canada. Pouvant faire de $100 à $150 par semaine. Pour appointement : FR. 5-0481 ou FR. 5-1068 - LE 7-9964 - LE 9-9831.

x 111 S 238

Commencer un commerce Rawleigh. Excellente occasion pour occupation permanente et profitable dans Trois-Rivières et Cap de la Madeleine. Ecrire à Rawleigh, Dept. H-626-29, 4005 Richelieu, Montréal. 111 T 238

112 - On demande

ON DEMANDE personne comme ménagère pour prendre charge d'un pensionnaire de la ville. Références requises. Ecrire Casier 8061, Le Nouvelliste.

112 T 236-239

JEUNE FEMME mariée demandée comme serveuse de restaurant, comme temps supplémentaire. Uniforme fourni. FR 4-7422. 112 T 236-239

113 - Positions offertes

A QUI la chance? Position d'avenir pour hommes sérieux, honnêtes, travailleurs. Donnez âge, téléphone. Avoir automobile. Entrevue confidentielle. — Ecrire Case postale 895, Trois-Rivières.

113 T 133-133

Sténo-dactylo
BILINGUE
demandée

- AIMEZ-VOUS LA VARIETE ?
- LES FONCTIONS DE RECEPTIONNISTE, D'ACCEUILLIR LES CLIENTS, COMBINE AVEC DU TRAVAIL DE BUREAU INTERESSANT
- TRAVAILLER DANS UNE ATMOSPHERE SYMPATHIQUE
- DANS DES BUREAUX MODERNES

BON SALAIRE POUR DEBUTER
PLUSIEURS CONDITIONS AVANTAGEUSES
VACANCES PAYEES
HOUSEHOLD FINANCE CORPORATION
1401, Royale, T.-R.

113 T 236-238

115 - Représentants

OFFRE D'EMPLOI

REPRESENTANT DEMANDE pour une compagnie universelle. Au candidat sérieux, compétent et possédant automobile : salaire et commission. — Faites application au CASIER 8058, Le Nouvelliste, Trois-Rivières.

115 T 232-238

118 - Service de bonnes

BONNE AVEC expérience, demandée dans famille avec enfants. Chambre seule, bon salaire. — Pour informations: FR 6-2438. 118 T 236-239

Bonne demandée dans famille 2 enfants. Pour plus d'informations. Appelez FR 5-0297. 118 T 236-239

CN DEMANDE une bonne — références exigées — bon salaire — service à l'année — bon chez soi. — S'adresser à 785, Lavérendrye, FR 4-9657

118 T 238-241

120 - Cours privés

FAITES VOTRE inscription le plus tôt possible à l'Ecole Commerciale Pratique Côté, 1260 Notre-Dame, Tél: FR 4-6456. — Cours commercial bilingue complet en un an, deux ans, ou trois ans. — Acceptons les élèves ayant complété une septième année. — Spécialité : conversation anglaise enseignée exclusivement en anglais aux élèves assez avancés.

120 T 236-251

ECOLE PRIVEE pour la première année. Huit ans d'expérience. — Pour renseignements, FR 5-1521.

120 T 238

121 - Garderies d'enfants

GARDERAIS PETITS garçons durant vacances des parents. Grande expérience. $2.50 par jour. — 86, Duguay, Cap. — FR 4-3882 121 T 235-238

123 - Objets perdus & trouvés

PERDU: Panneau d'automobile, couleur noir et nickelé, près de la voie ferrée de la St. Lawrence Corp. Récompense promise à la personne qui le rapportera à son propriétaire. M. Lapointe, au Nouvelliste entre 6 et 10 hres p.m.

123 T 236-239

PORTE-MONNAIE cuir rouge et or, perdu au nouveau centre d'achat, face Steinberg's — Contient papiers importants. — Si retrouvé, téléphoner FR 4-8420 ou Shawinigan LE 6-3335. (Récompense promise). 123 T 238

PORTE-MONNAIE brun pâle, contenant license 1961, photographies, papiers enregistrement Ottawa, perdu samedi soir, aréna Shawinigan. — Retourner à 63, St-Georges, Cap. (Récompense promise). 123 T 238

125 - Autos-camions à vendre

VOLKSWAGEN A VENDRE, '57, peinture neuve, sept pneus, porte-bagages. Pour informations appeler F. Gélinas, Cap, FR 6-2374 ou FR 4-1160.

125 T 232-241

AUTOBUS A VENDRE — neufs et usagés, en parfaite condition, pour transport d'écoliers. Prix $1,000 et plus. — S'adresser à Bruno Dion, 253, rue St-Georges, Windsor Mills. Téléphones: VI 5-2449 — Résidence d'été: VI 6-2685.

125 T 201-260

BLANCHET Automobiles

1560, Badeaux T.-Rivières
FR 5-7783-84

continue sa

VENTE Liquidation

à la suite du succès des ventes de juillet.

CETTE SEMAINE :
il faut vendre pour $30,000.
d'autos neuves et usagées, ainsi que tous les bateaux et moteurs hors-bord

- LES PRIX SONT SANS PAREILS

Venez réaliser des économies en obtenant la qualité

- Invitation spéciale aux personnes de Shawinigan et Grand'Mère.

125 T 236-240

Vente à $1.00

A qui la chance! Avec $150 et $1 de plus chez Godon Auto vous avez un chevrolet 51 et un chevrolet 50 licencé gratis. Autres aubaines: Plymouth Station 56, $375, Ford Station 54, $325, Ford 52 ½ tonne $225, Ford 56, ½ tonne; G.M.C. 3 tonnes 57. En plus 25 à 50 nouveaux modèles d'autos et camions usagés à des prix avantageux. Toute offre raisonnable non refusée. Adressez-vous à M. Laflamme, vendeur autorisé de Godon Auto Enrg, 2750 Châteaufort, FR 4-5061. 125 T 235-244

PONTIAC '56, Laurentien, deux portes, automatique, radio, peinture neuve, pneus neufs, freins refaits à neuf, $1,190. $300 comptant, $50 par mois. Pas d'échange. — Tél: 378-1663.

125 T 236-239

125 - Autos-camions à vendre

VOUS VOULEZ UNE NOUVELLE VOITURE?

ACHETEZ-LA DE SUITE, AVEC UN PRET PEU COUTEUX, COMPORTANT UNE ASSURANCE-VIE, DE VOTRE

DE

BNE
LA BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE

x 125 T 238

GRANDE VENTE

51 Plymouth $75 — 56 Monarch, — 53 Chevrolet coupée club — 58 Ford Station wagon. — 59 Chevrolet, station wagon, 4 portes. Jean-Paul Roy, 362 Thibeau, Cap. 125 T 233-242

CHEVROLET 1951, quatre portes — en très bonne condition, bien propre. — Bons pneus, radio. — S'adresser 573, St-Georges. 125 T 236-239

Pontiac 1953, sedan, très propre, peinture originale, servo-direction etc. Aubaine pour prompt acheteur: $300 S'adresser 275, Thibeau, Cap ou FR 5-3861.

125 T 236-239

CHEVROLET '58, ½ tonne, 28,000 milles. En parfait ordre. — S'adresser : 376-8235. 125 T 237-246

A VENDRE : Chevrolet Bel-Air 1955, en parfaite condition. — S'adresser à Kingsway Transports, 1196, Milot, Trois-Rivières, FR 5-8344

125 T 237-240

A VENDRE : camion Dodge, V8, 1956, quatre tonnes avec boite d'acier "Brandford". — S'adresser 1394, Lavérendrye, téléphone FR 6-7663.

125 T 236-239

AUSTIN CAMBRIDGE 1958, en très bonne condition, 20,000 milles, laisserais pour $775. — S'adresser par téléphone à FR 4-5662. 125 T 238

AUTOBUS POUR transport d'écoliers, Austin 1960, en très bon état. Peut loger 20 élèves. — S'adresser à Henri-Paul Tessier, St-Séverin, Cté Champlain, tél: 364-2292. 125 T 238-241

131 - Bicycles-motocyclettes

Bicycles neufs

BICYCLES NEUFS, usagés, réguliers, de course, etc. Pour garçons et filles. Armand Gagné, 857 St-Honoré, FR 4-2055. 131 T 137-268

A VENDRE : bicycle de garçon, $10.— Pour renseignements, FR 4-1206.

131 T 238

MOTOCYCLETTE BSA 250 cc, 1955, peinture originale, peu de millage, en très bonne condition, Aubaine pour prompt acheteur. — S'adresser: 727 Des Volontaires. 131 T 238

139 - Embarcations-moteurs

A VENDRE — Chaloupe en fibre de verre, 16 pi. de long. — Aussi moteur Evinrude 10 forces, modèle 61, valeur $600 pour $450 comptant. — Pour informations, tél.: FR 4-3908.

139 T 230-239

141 - Animaux

Caniches - Poodle, à vendre, importés d'Irlande, petits, miniature, 3 mois, gris argenté, santé garantie un mois — Jour informations, Tél.: FR 5-7063.

141 T 229-251

ATTENTION

A VENDRE à Pointe-du-Lac : 250 poulets de 5½ mois, en pleine ponte. — Tél: 378-8211. 141 T 238-241

JEUNES CHIENS Boxers enrégistrés à vendre. — FR 5-0327.

141 T 238-241

SHAWINIGAN
Tél.: LE 7-1801

2 - Cartes d'affaires

LE. 7-8636

ACHAT et VENTE de terrains, fermes, maisons, commerces, chalets, etc. Prêts et placements hypothécaires. Agents exclusifs LES AGENCES IMMOBILIERES ENR., Charles-A. Hébert, gérant. Case Postale 103, Shawinigan. LE 7-8636. 2 S 225-307

4 - Propriétés à vendre

PROPRIETE A VENDRE, 7 appts, plus salle de bain, 220, système de chauffage à air chaud, cave cimentée, extérieur fini brique, garage, terrasse, ment fait, égout et trottoir complétés, situé Shawinigan-Sud, coin de rues S'ad: LE. 7-8732. 4 S 233-242

PROPRIETE A VENDRE: 2 logements de 4 et 5 pièces, situé 2242, Georges S'ad: 1285, Notre-Dame Shawinigan.

4 S 237-242

MAISON commerciale, bon pour restaurant, toutes installations faites, système de chauffage, sous-sol fini avec toilettes. Coin de la rue, terrain 45' x 75. Prix raisonnable, rue principale. Appelez votre courtier en immeubles A. Zdanowicz, 1330, 12e Avenue, Tel. 8-9046. 4 G 238

7 - Commerces à vendre

COMMERCE A VENDRE: Librairie-restaurant à Shawinigan-Sud. Centre commercial. Bon chiffre d'affaires. Bonne clientèle. Cause: départ. Jour LE. 6-5248, après 5 heures p.m. LE 7-2111. 7 S 237-240

MANUFACTURE DE GRAVURE EN NEGISTREE, avant comme clientèle, industriels, compagnies, édifice public, commission scolaire, villes, etc. $800 comptant. Balance facile. 1643 - Frigon LE 9-9666. 7 S 237-240

17 - Terrains à vendre

Au bord de l'eau

TERRAINS de toute beauté, pour chalets d'été dans un site enchanteur. Région St-Boniface, 15 milles des Trois-Rivières, 10 milles de Shawinigan. Chasse, pêche à la truite Canotage, natation, plage publique. Aussi chalets d'été modernes. Aucun comptant. Balance facile. Une visite vous convaincra. S'ad.: LAC BELLERIVE ENR 1564, 7e Avenue Shawinigan-Sud LE. 6-4855. 17 S 212-306

LAC NATUREL beaux terrains cadastrés à vendre au lac Bell, site enchanteur. S'ad.: Mme J.-O. Lafontaine, Club du lac Bell. 17 S 230-259

350 TERRAINS

A VENDRE, surdivisés, résidentiels, aussi pour chalet avec lac artificiel, $25 comptant, $5 par mois S'ad.: Réal Buisson, Rang St-Matthieu, Shawinigan-Sud LE 7-0991. 17 S 230-239

A VENDRE: Terrain gr: 90' x 116', coin de rues, situé Av. Glenada St-Charles Garnier. Prix $1,500. Conditions paiements faciles. S'ad. LE 9-3081. 17 S 236-239

Terrain au lac Loranger sur blvd. Bicycle C.C.M., avec vitesse, pour garçon, $25. Métier à catalogne. Tricoteuse à bas. Chaisse roulante chromée. Piano et banc. S'ad. LE. 7-6397. 17 S 238

A VENDRE: Terrains pour commerce, coin de rues, 90' x 105', et 90' x 155', situé rue Principale Shawinigan-Nord, Aubaines pour paiement comptant. LE 7-6604 ou LE 7-9872. 17 S 238-241

Sachez ceci en affaires

Un commerce ne peut survivre sans de nouveaux clients. Les annonces classées les trouvent pour vous!

23 - Logements à louer

LE. 7-8221

DEMENAGEMENTS : pour vos déménagements, appelez GRENIER EXPRESS LE. 7-8221. Local et longue distance. Entièrement assuré. 638, 1ère Rue Shawinigan, résidence d'été, LE. 6-8847

x 23 S 191-268

LOGEMENT A LOUER 5 pièces plus salle de bain complète, 220, installation lessiveuse et sécheuse, $80 par mois S'ad.: 840 Maple, Shawinigan. LE 6-4579

23 S 230-241

LOGEMENT A LOUER, 4 pièces plus salle de bain complète. Libre 1er septembre S'ad.: 2162 Boisvert, Shawinigan. LE 9-4078. 23 S 232-240

LOGEMENT CHAUFFE à louer, 7 grandes pièces plus salle de bain, libre 1er septembre. Situé 4e rue, 3e étage. S'ad: LE 8-8509. 23 S 233-238

LOGEMENT A LOUER 4 pièces chauffées, moderne, un bas, face au parc St-Marc. Prix: $53. S'ad.: 2182 Blvd Royal, Shawinigan. LE 7-0422 ou LE 8-5227. 23 S 235-238

LOGEMENT A LOUER situé 784 — 112ième Rue Shawinigan-Sud, 6 pièces plus salle bain complète, LE 6-5746

23 S 236-238

LOGEMENT MODERNE à louer, 4 pièces plus salle de bain complète, douche, 220, eau chaude, plancher bois dur, situé 2357, Champlain. LE 7-1173.

23 S 237-240

LOGEMENT A LOUER coin Trudel et Champlain, 3ième étage, 4 pièces plus salle bain complète, 220, eau chaude, électrique, libre 1er sept. S'ad: LE 6-3391 23 S 237-240

LOGEMENT A LOUER 4 pièces plus salle bain complète, 220, eau chaude, 2ième étage. S'ad: LE 6-5071

23 S 237-240

LOGEMENT MODERNE à louer, 3 pièces, plus salle de bain complète, 220, eau chaude, ménage fait à neuf, libre immédiatement, situé dans bas de la ville à 879, Lévis. LE. 6-5153.

23 S 237-238

LOGEMENT A LOUER chauffé, 4 pièces, plus salle bain complète, dans sous-sol, dans bas de ville. S'ad: LE 6-4255. 23 S 237-240

LOGEMENT A LOUER 7 pièces, plus salle bain complète, 220, réservoir eau chaude, libre immédiatement. Aussi entrepôt 2ième étage, 58' x 39'. S'ad: 893, Giguère Shawinigan. x 23 S 238-241

LOGEMENT A LOUER 6 pièces, 3 chambres à coucher, salon-double, cuisine, salle bain complète, libre 1er sept. si désiré. LE 7-6240. 23 S 238-241

30-Chambres & Pen. à louer

CHAMBRE CHAUFFE A LOUER ET PENSION pour vieillards (Dames seulement). Place pour 12 personnes, seulement. Endroit tranquille et très propre. 2163, De La Montagne Shawinigan-Nord. LE 9-4168. 30 S 236-245

PENSION POUR VIEILLARDS, place libre immédiatement pour un couple, 1 femme, 2 hommes. S'ad: FOYER ST-MAURICE 1325, 6ième Av. Grand'Mère. LE 8-5510. 30 S 238-214

ON DEMANDE EN PENSION étudiant ou hommes à leur retraite. Bien entretenus. Chambre seule. Prix raisonnable voisin du Technique. 553, Station Shawinigan LE 7-7967. 30 S 238-241

34a - Rembourage

MONGRAIN REMBOURREUR: Bonnes conditions! Spécial du mois! Chesterfield couvert pour $75. Chaises de cuisine $5, chacune. S'ad: LE 9-9878

34A S 209-238

35 - Meubles neufs

Nouvelle adresse

R. PINEL LTEE: 421, 5ième rue Shawinigan. LE 6-5503: piano Ennis, spécial $169. Machine à coudre "Arrow" spécial $59. Profitez de notre vente d'été. Nos prix sont les plus bas en ville.

35 S 234-241

36 - Meubles usagés

POELE A BOIS USAGE blanc, (L'ISLET, GURNEY ENTERPRISE, BELANGER) comme neuf. Prix: $15. et plus. Aussi poêle combiné L'ISLET, chauffe, bois et gaz propane et à l'huile et gaz propane. C. TRAHAN MEUBLES, 940 — Station (face à la côte de la Baie) Shawinigan LE 6-2251 36 S 237-246

64a - Robes de mariées

ROBE DE MARIEE à vendre! Blanche, t. gr. 11 ans avec crinolines. Création SALON MICHEL. LE 7-0221.

64A S 238-241

110 - Femmes demandées

COUTURIERES d'expérience demandées et aussi couturières à domicile pour manufacture bien connue. — S'adresser Ideal Sewing, Louiseville, tél: bureau: CA 8-4192, résidence, rue St-Augustin: CA 8-4561. 110 S 236-240

112 - On demande

ACHETERAIS petit frigidaire 6 ou 7 pieds cubes, en bonne condition. S'ad: LE 7-0743. 112S 238-241

113 - Positions offertes

COMMIS DE BUREAU

Jeune homme demandé pour travailler dans bureau d'une industrie locale.

Qualifications:

- Age de 18 à 22 ans.
- Bilingue
- Avoir terminé 12ième année commerciale.
- Dactylographe

N.B. Mentionner l'âge, l'expérience et les qualifications.

S'ADRESSER
Le Nouvelliste
Casier No 1571
Shawinigan

113 S 237-239

125 - Autos-camions à vendre

A VENDRE VANGUARD 53, en parfaite condition. Prix $150. S'ad. LE 7-6501

125 S 237-240

PLYMOUTH 1957 à vendre, tout équipée, (chaufferettes et radio). S'ad. LE 9-5601. 125 S 238

A VENDRE: Wagonnette, 4 portes, 8 cylindres, automatique, avec bouton 5 sièges, pneus neufs, très bonnes conditions. Comptant. Aucune offre raisonnable refusée. LE 7-8604 - LE 7-9872

125 S 238-241

A VENDRE: Dodge 1955. Prix: $350. Très propre et en bonnes conditions. S'ad: LE 7-0972 125 S 238-241

129 - Accessoires d'autos

"Mufflers"

VENTE-SERVICE — Installation gratuite — Garantie 1 an — Ouvert tous les soirs — MARC BERGERON 2563, rue St-Marc, Shawinigan. — LE 9-4561.

129 S 233-242

139 - Embarcations-moteurs

YACHT A VENDRE: Sapphire. Moteur 25 forces SCOTT. Aussi (Trailer). Longueur 13 pieds. Flambant neuf, a été gagné dans concours Club Nautique Assurance feu - vol. Prix avantageux. S'ad: LE 6-4511. 139 S 238-243

GRAND'MERE
Tél.: LE 8-3347

2 - Cartes d'affaires

A. ZDANOWICZ courtier en immeubles, achat, vente de propriétés, terrains, placement d'argent, commerce. S'adresser: 1330, 12e Avenue, Grand'Mère. Tél.: LE 8-9046 2 G 279-274

POUR TOUTES transactions immobilières, Achats — Ventes — Echanges — Maisons — Terrains — Commerces — etc., consultez: GERARD VILLEMURE, courtier en immeubles, Edifice Trahan, Grand'Mère ch. 205, Tél.: LE 8-5219, 450, 6e Ave. 2 G 205-264

4 - Propriétés à vendre

BUNGALOW sur un coin de rues (75' x 100') site résidentiel de choix, près du golf. Aucune dépense à faire ménage à neuf. Cause départ. Voir Villemure Immeubles, Grand'Mère. Tél: LE 8-5219. 4 G 236-245

A vendre maison 3 logements dans paroisse St-Paul. Très bon revenu. S'adresser à 366, 5e Avenue tél: 8-2702 après 6 hres. 4 G 236-240

Cottage à vendre, 5 pièces plus salle de bain. Coin de rues, très belle vue. Pour informations Tél.: LE 8-2605

4 G 238-241

MAISON en blocs de ciment, 2 logements très bien finis sur plancher de bois franc, qui rapporte $1,000. par année. 4 pièces plus salle bain complète. Situé sur coin 13e Rue et 8e Avenue. Tél.: 8-5278. 4 G 238-243

7 - Commerces à vendre

STATION DE SERVICE Esso à vendre. Bien outillée, bon chiffre d'affaires, avec maison privée. S'adresser à M. Arthur Ricard St-Rock de Mékinac Tél.: 267-5333. 7 G 238-241

16 - Chalets

A 5 milles de St-Tite, Lac Pierre Paul, grand chalet à louer avec électricité et eau courante. S'adresser Monsieur O. Carpentier, St-Adelphe, téléphone: 322-5266. 16 G 238-241

23 - Logements à louer

LOGEMENT CHAUFFE, 4 pièces plus salle de bain. Pour information, tél.: LE 8-3841 ou LE 8-2949. 23 G 229-238

Logement 4 pièces plus salle de bain complète, eau chaude, 220. Libre 1er septembre. S'adresser 463-19e Rue. Tél.: LE 8-9261. 23 G 236-239

Logement 5 pièces plus salle de bain, entrée 220, réservoir eau chaude. $32.00. Libre 1er septembre. S'adresser 79, 7e Avenue. Tél.: 8-5704. 23 G 237-240

46 - Machines à coudre

MACHINE A COUDRE portative, bobine ronde avant et reculons, $89. Alpha, Singer, Bernina, White et Necchi. Réparation et démonstration. J.-René Picard, 574 4e Rue, Tel.: LE. 8-5468. 46 G 220-249

50 - Radios-télévisions

CRETE TELEVISION Spécialité et Mme André Crête, coiffeuse, annoncent à leur clientèle qu'elle fermera son salon à la fin de septembre. Nombreux spéciaux. Tous les chapeaux vendus en bas du prix coûtant, 550, 3e Rue.

50 G 231

58 - Salons de chapeaux

Mlle Aldéa Deschamps désire aviser sa clientèle qu'elle fermera son salon à la fin de septembre. Nombreux spéciaux. Tous les chapeaux vendus en bas du prix coûtant, 550, 3e Rue.

58 G 231

113 - Positions offertes

Vendeuses demandée à Grand'Mère

Une compagnie implantée dans la région depuis 40 ans et ayant des bureaux de vente dans toutes les localités recherche les services d'une jeune fille agressive, ambitieuse, ayant de l'expérience dans le domaine de la vente et sachant son français.

POSITION REMUNERATRICE
COMPORTANT BENEFICES

pour une jeune demoiselle ayant de l'expérience comme vendeuse responsable à un comptoir de magasin à chaines, lingerie, chapeaux, chaussures ou autres lignes nécessitant un effort de vente.

- SEMAINE DE 40 HEURES
- SALAIRE E. BONUS
- ASSURANCE VIE-SALAIRE-MALADIE-HOSPITALISATION
- VACANCES ANNUELLES
- CONGES STATUTAIRES
- AMBIANCE AGREABLE

Entrevue très prochaine. — Ecrivez immédiatement en donnant détails sur votre expérience ou emplois précédents, âge, etc. à :

CASIER 8063
Le Nouvelliste
Trois-Rivières

113 G 236-240

125 - Autos-camions à vendre

CHEVROLET 1959 Biscayne, 2 portes, auto de particulier, millage 10,000 milles. Pour informations tél.: LE. 8-3523.

125 G 238-241

LOUISEVILLE
Tél.: 8-4032

4 - Propriétés à vendre

MAISON A VENDRE, boulevard Est, Louiseville, quatre pièces plus chambre de bain, cave sept pieds, en très bonne condition. — S'adresser: CA 8-4681. 4 L 233-236

25 - Appartements à louer

Instituteurs, institutrices, bel appartement à louer s'adresser à LA 3-3855 ou LA 3-2765. 25 O 236-245

125 - Autos-camions à vendre

CAMION A VENDRE — Dodge '56, cinq tonnes, capacité 25,000 livres, avec dompeuse et boîte en très bonne condition. — S'adresser 75, Ste-Marie, Louiseville, tél: CA 8-4697. 125 L 238-241

LA TUQUE
TEL. LA 3-4547

25 - Appartements à louer

Instituteurs, institutrices - Bel appartement à louer - Chauffé et meublé S'adresser à LA 3-3855 ou LA 3-2765.

25 O 237-246

59 - Tailleurs

Etudiants - pour la 2e année, L. Dominique Drolet tailleur vous offre un pantalon gris de 1ère qualité sur mesure pour seulement $15.75 — Commandez avant le 19 août. 59 O 237-240

RIVE SUD
Tél.: 512

104 - Occasions d'affaires

à vendre ou à louer

GARAGE (Station de Service). Mécanique, peinture. Equipé ou non. — 209, Baieville, tél: 106-J-4.

104 R 235-238

AVIS PUBLIC

AVIS est donné que le sept septembre, 1961, à 10 heures de l'avant-midi au palais de justice de Trois-Rivières, MM. J.-ALBERT GOULET et PAUL GOULET s'adresseront à l'un des Juges de la Cour Supérieure, séante pour le district de Trois-Rivières, en vue d'obtenir des lettres de vérification constatant que la succession de leur mère, Dame METHAIDE LEPAGE, veuve de HENRI GOULET, en son vivant de la cité de Trois-Rivières, a été déférée aux dits J.-Albert Goulet et Paul Goulet, pour une moitié à chacun d'eux.

Trois-Rivières,
le 8 septembre, 1961.

J.-A.-DONAT CHAGNON,
NOTAIRE.
Procureur des requérants.

(x T 238)

AVIS

Soumissions demandés

LA CITE DE GRAND'MERE

DEMANDE DE SOUMISSIONS

Chalet Parc St-Jean Baptiste

Avis public est par les présentes donné que des soumissions cachetées et endossées (Soumissions pour chalet) seront reçues par le soussigné, Emile Lacroix, Secrétaire-Trésorier de la Cité de Grand'Mère, jusqu'à 5 hres p.m., lundi, le 21 août 1961 pour la construction d'un chalet au Parc St-Jean Baptiste.

Le plan, les devis et formules de soumissions, préparés par M. Claude Bolduc, Architecte, seront obtenus à l'Hôtel de ville, au bureau du Secrétaire-Trésorier, moyennant un dépôt au montant de $25.00, en argent ou chèque accepté. Ce montant sera remboursé aux soumissionnaires à la condition expresse que tous les documents soient retournés en bon état, dans les trois jours qui suivront la réception des soumissions.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque accepté au montant de $3,500., payable à l'ordre de la Cité de Grand'Mère.

Les soumissionnaires devront être domiciliés à Grand'Mère et s'engager à n'employer que de la main d'oeuvre locale.

Les dites soumissions seront ouvertes à une assemblée du Conseil qui sera tenue lundi le 21 août 1961, à 8 hres du soir, en l'Hôtel de Ville de Grand'Mère.

Le Conseil se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Hôtel de Ville
Cité de Grand'Mère
Le 8 août 1961

Signé: Emile Lacroix
Secrétaire-Trésorier

A — 238

Avis Public

PROVINCE DE QUEBEC,
MUNICIPALITE DE LA PAROISSE DE ST-STANISLAS, COMTE DE CHAMPLAIN

A toute personne intéressée dans l'entretien des chemins d'hiver pour la circulation des véhicules automobiles.

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, que des soumissions sont demandées pour l'entretien des chemins, l'hiver, pour la circulation des véhicules automobiles dans les limites de la susdite municipalité;

Que lesdits chemins devront être entretenus en conformité du règlement numéro 172 de cette municipalité;

Que tout soumissionnaire est prié de consulter le susdit règlement avant de faire sa soumission;

Que les soumissions peuvent être faites pour 3 ans ou 5 ans;

Que la longueur des chemins à entretenir est d'environ 30 milles;

Que les soumissions devront être déposées sous enveloppe cachetée et intitulée: "Soumission pour l'entretien des chemins d'hiver", au bureau du secrétaire-trésorier soussigné avant et au plus tard samedi, le 19 août 1961, à 7 heures de l'après-midi;

Que les susdites soumissions seront ouvertes à la séance du conseil de la susdite municipalité qui sera tenue, samedi, le 19 août 1961, à 8 heures de l'après-midi, au lieu ordinaire de la tenue des séances du conseil de cette municipalité;

Que le conseil de cette municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Donné à St-Stanislas,
ce 8 août 1961.

J.-LUCIEN HEBERT,
secrétaire-trésorier.

(T 238)

MUNICIPALITE SCOLAIRE

ST-ALEXIS-DES-MONTS

COMTE DE MASKINONGE

Soumissions demandées

Lors d'une assemblée, les commissaires d'écoles de St-Alexis des Monts comté de Maskinongé, tenue le 8 août 1961, il fut proposé par le commissaire Epiphane Charbonneau et résolu à l'unanimité que le secrétaire-trésorier soit autorisé à demander des soumissions publiques par l'intermédiaire du journal Le Nouvelliste pour la construction d'une école de 12 classes sans logement dans l'arrondissement No 1 d'après les plans et devis portant le numéro de série x 1960 fournis par le département de l'instruction publique.

La Commission Scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Les dites soumissions seront reçues au bureau du secrétaire-trésorier à St-Alexis des Monts jusqu'à 8 heures de l'après-midi, heure avancée de l'est, le 17 août 1961.

La séance pour donner ces soumissions aura lieu à 8 heures du soir, heure avancée de l'est, le 17 août 1961.

Le contracteur choisi devra livrer cette bâtisse cinq (5) mois après la date de signature de son contrat. De plus, ce contracteur devra donner priorité à la main d'oeuvre locale.

Tout soumissionnaire devra déposer $25 pour obtenir les plans et devis, montant qui lui sera remboursé sur la remise des dits plans et devis.

Adopté à l'unanimité.

Signé: MARTIAL BROUILLARD

Vraie copie certifiée.

T 238-244

AVIS

Vente a l'enchère

LA COMMISSION SCOLAIRE DE LA PAROISSE N.-D.-DU-MONT-CARMEL CTE CHAMPLAIN, Qué.

Avis Public

Est par le présent donné, que samedi le 19 août 1961, la Commission Scolaire de Notre-Dame du Mont-Carmel procédera à la vente par enchère d'une maison d'école située dans le rang St-Flavien. La vente aura lieu à 10 heures a.m.

Le tout au plus haut enchérisseur. Condition : argent comptant.

HENRI LAMOTHE,
sec.-trés.

(T 238)

Le congrès U.N.

M. Laurent Mathieu élu président du comté de Nicolet

Nicolet. — M. Laurent Mathieu, cultivateur de Ste-Monique, a été élu président du comité spécial formé en vue du prochain congrès général du parti de l'Union nationale qui aura lieu à Québec en sept. prochain. M. Mathieu a été choisi président de la représentation du comté de Nicolet lors d'une réunion, tenue à Bécancour, au cours du mois dernier.

Pour l'aider dans ses préparatifs du congrès, l'assemblée qui était présidée par le député actuel du comté de Nicolet, M. Camille Roy a aussi élu un secrétaire et cinq directeurs. Le secrétaire élu est M. Roland Bergeron, de Nicolet. Les cinq directeurs nommés sont par ailleurs MM. Rodolphe Bélair, de Manseau, Roger Deshaies, de St-Sylvère-village, Rosaire Martin, d'Aston Jonction, Albert Béliveau, de St-Grégoire, et Marcel Allard, de Ste-Brigitte.

Au cours de cette même rencontre, on a aussi procédé à l'élection d'un comité des jeunes de l'Union nationale. M. Gaston Massé, de Ste-Gertrude, a été élu président. Il sera assisté comme directeurs de: André Garon, de St-Grégoire, Jacques Fortin, de St-Léonard, et Raymond Côté, de Bécancour

(Photo Le Nouvelliste)

VOICI LES ELEVES de la classe de versification au juvénat des Frères de l'Instruction chrétienne à la Pointe-du-Lac qui ont obtenu une si forte moyenne aux dernières examens universitaires d'immatriculation. Ces treize candidats ont réussi à obtenir une moyenne de 76%, alors que la moyenne générale des 1,889 candidats aux mêmes examens à travers la province ne fut que de 66.7%.

Aux examens d'immatriculation des Collèges classiques

Les élèves de versification au juvénat des Frères de l'Instruction chrétienne à l'honneur

La plus haute moyenne de classe obtenue, cette année, lors des examens d'immatriculation des Collèges classiques affiliés à l'Université Laval de Québec, fut celle des élèves de versification au juvénat des Frères de l'Instruction chrétienne, à la Pointe-du-Lac.

Il est assez extraordinaire de constater que la moyenne des 13 candidats de cette classe qui se sont présentés aux examens universitaires est de 76.0% alors que la moyenne des 1,889 candidats aux mêmes examens dans la province fut de 66.7%.

C'est donc dire que l'enseignement que diffusent les Frères de l'Instruction chrétienne à leurs juvénistes qui poursuivent leurs juvénistes qui poursuivent leurs études classiques n'est pas mediocre, bien au contraire, il est supérieur si l'on en juge d'après les résultats.

Il y a maintenant près d'une dizaine d'années que les Frères Enseignants de la province de Québec ont organisé le cours classique à l'intention de leurs juvénistes.

L'an dernier, aux mêmes examens, un de leurs élèves, Jean-Marc Bergeron, avait obtenu le prix Cardinal Villeneuve parce qu'il s'était classé premier de tous les collèges affiliés à l'université Laval de Québec.

Cette année, les résultats obtenus par les juvénistes de la classe de versification chez les Frères de l'Instruction chrétienne, sont les suivants:

Denis Veillette ,90.8 p.c.; Réjean Bergeron, 81.9 p.c.; André Maitte, 79.3 p.c.; Yvon Monfette, 77.7 p. c.; Jean-Claude Fortier, 77.3 p.c.; Jean Thibeault, 76.6 p.c.; Rémi Houle, 75.3 p.c.; Clermont Giroux, 74.8 p.c.; Jean-Guy Godbout, 74. 6 p.c.; Rosaire Hamelin, 71.8 p. c.; Jean-Marie Casista, 71.6 p.c.; Maurice Lemay 70.6 p.c.

Plusieurs...

(suite de la page 3)

allemand, prenait une cargaison de grain à la section 16, pendant que le Poly Trader attendait pour en faire autant à la section 10.

Le City of Kartoum, amarré à la section 11 chargeait du papier et du cargo général, tandis qu'à la section 3 Le Natko Nodilo prenait une cargaison générale. De plus, la Victorius, une barge de 450 pieds, laissait un chargement de grain à la section 17.

Enfin, comme à l'accoutumée, quelques barges et goélettes déchargeaient du bois de pulpe à la St. Lawrence et à l'International Paper.

On attend aujourd'hui un pétrolier qui doit décharger de l'huile pour le compte de J. C. Malone.

On règle son compte

Louiseville — Le conseil municipal, paiera le compte de M. Georges Gariépy, pour des travaux d'arpentage exécutés à la demande du conseil municipal de la paroisse.

Ce compte s'élève à $119.85; M. Gariépy avait un assistant avec lui.

Ce montant inclut $2.85 pour l'acte de donation du terrain de Mme Raoul Mongrain.

C'est le temps de consulter le rôle

Louiseville — Le rôle d'évaluation de la Commission scolaire, en vue de la perception des taxes, peut être consulté durant le délai légal accordé aux contribuables, au secretariat de la Commission scolaire, à 11B, Sainte-Marie, Louiseville.

D'ailleurs, des avis légaux ont été affichés en ce sens, récemment.

L'excursionniste a soif par temps chaud, mais il ne doit pas se laisser tenter par l'eau des ruisseaux ou des puits abandonnés, à moins qu'il ne la fasse bouillir ou qu'il ne la traite avec des produits commerciaux pour la purifier. L'eau polluée peut causer de graves maladies.

(Photo Le Nouvelliste)

M. Jean-Paul Boisvert était nommé récemment gérant de la Caisse Populaire de la Pointe-du-Lac. Il fut pendant cinq ans secrétaire-trésorier de la Commission scolaire et des deux municipalités de ce petit coin, situé à quelques milles de Trois-Rivières. La photo ci-dessus fut prise dans le bureau du gérant de la Caisse alors que M. Boisvert occupait sa nouvelle fonction.

Avant de devenir gérant de la Caisse

Il fut secrétaire de quatre corporations municipales et scolaires à Pointe-du-Lac

La municipalité de la Pointe-du-Lac apprenait récemment la nomination de M. Jean-Paul Boisvert au poste de gérant de la Caisse Populaire de ce village. Il remplaçait M. Alexandre Dugré qui occupa pendant plusieurs années un grand nombre de fonctions civiles et autres dans cette petite municipalité.

M. Boisvert était nommé le 13 juillet, il occupa sa charge le 1er août après avoir passé 5 ans au secrétariat des deux commissions scolaires et des deux municipalités de l'endroit. C'est donc dire qu'il connait parfaitement la Pointe-du-Lac et ses habitants.

Le nouveau secrétaire de la Caisse Populaire est né à Trois-Rivières, mais ses parents déménagèrent à la Pointe-du-Lac alors qu'il n'avait que trois ans. Il fit ses études primaires à l'école du village et étudia quelques années au séminaire St-Joseph. En 1959, il obtenait son certificat de compétence comme secrétaire municipal, du Ministère provincial des Affaires Municipales.

Lorsque M. Boisvert fut nommé secrétaire-trésorier en mars 1956, il existait alors deux commissions scolaires et deux municipalités, celles du village de la Pointe-du-Lac et celles de la paroisse. En 1959, il y eut fusion des deux Commissions scolaires mais les deux municipalités restent encore.

Peu d'événements ont eu lieu pendant que M. Boisvert était secrétaire de la Commission scolaire et des deux municipalités. Il connut la fusion des deux Commissions scolaires ce qui, aux dires de M. Boisvert, ne fut pas facile parce que peu de gens sont rarement du même avis.

Il a connu également la première élection de mémoire d'homme à la Commission scolaire. Celle du mois de juillet dernier. Il n'y a pas eut d'élection municipale pendant les 5 ans qu'il fut secrétaire des 2 municipalités.

M. Jean-Paul Boisvert, maintenant gérant de la Caisse populaire, espère bien faire augmenter encore l'actif de cette caisse qui se chiffre présentement à près de $800,000.

Son expérience des choses municipales et scolaires des deux municipalités, celle du village et celle de la paroisse jointe à son expérience des trois années à la Commission du Crédit de la Caisse Populaire, font de M. Boisvert un homme vraiment compétent pour la nouvelle charge qu'il vient d'assumer.

Pour résoudre le problème de Berlin

Une offensive diplomatique des puissances occidentales est prévue

PARIS (PA) — Selon des informateurs occidentaux bien placés, les trois grandes puissances occidentales lanceront une offensive diplomatique pour obtenir une conférence Est-Ouest avant que l'URSS ne signe un traité de paix séparé avec l'Allemagne orientale.

Les Etats-Unis, la France et la Grande-Bretagne entreprendront sous peu des démarches dans ce sens, en même temps que ces trois pays renforceront la puissance militaire établie en Europe occidentale. Ils espèrent ainsi devancer une crise importante avec l'URSS à la fin de l'année.

Les mêmes sources affirment que l'Ouest prendra ouvertement l'initiative lors d'une réunion occidentale au sommet qui aura lieu peu après les élections générales d'Allemagne occidentale, le 17 septembre, et avant le Congrès du parti communiste soviétique prévu pour la fin d'octobre.

Avant de prendre une décision publique, les puissances occidentales ont l'intention d'approcher les Soviétiques d'ici le 17 septembre pour tenter de les convaincre que l'Ouest est bien décidé à protéger ses droits à Berlin-Ouest et pour leur faire part de leur désir de négocier un règlement raisonnable.

Les ministres des Affaires étrangères des Etats-Unis, de France, de Grande-Bretagne et d'Allemagne occidentale ont adopté leur stratégie diplomatique pendant la dernière fin de semaine. M. Dean Rusk, secrétaire d'Etat des Etats-Unis, a personnellement communiqué ces décisions mardi aux autres membres de l'OTAN.

M. Rusk continue de sonder les hommes d'Etat occidentaux: il a rencontré à Rome MM. Fanfani et Segni au sujet de leur visite récente à Moscou et doit rendre visite à M. Adenauer qui se trouve en vacances dans le nord de l'Italie. M. Rusk ne rentrera qu'ensuite à Washington.

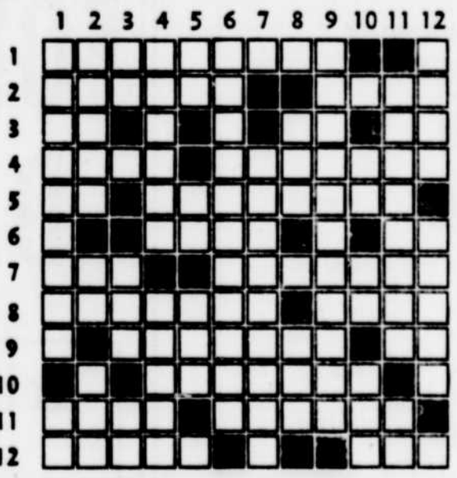
Un traité de paix sera à l'étude ?

BERLIN (Reuters) — Le Volkskamer Parlement de l'Allemagne de l'Est se réunira vendredi pour étudier "des questions ayant trait à un traité de paix" a-t-on annoncé à Berlin hier.

Les observateurs croient que le Comité central du Parti socialiste uni communiste, qui dirige le pays, est actuellement en session et qu'une importante décision sera annoncés vendredi.

On n'a pas entendu parlé à Berlin lu chef communiste Walter Ulbricht depuis qu'on a rapporté qu'il assistait à Moscou à la conférence de Varsovie.

Les observateurs croient qu'à son retour de Moscou il s'est immédiatement entretenu avec ses principaux lieutenants.



HORIZONTALEMENT

1—Irritation des poumons
2—Il est libre comme l'air — Avance sur l'eau
3—Note — Conjonction — Fin de verbe
4—Ville minière du Nord de la France — En colère
5—En matière de — Contraintes
6—Obscurité — Personnel
7—Habitant — Prestige
8—Soulèvement — Animal de bât
9—Met fin au sommeil de — Se suivent
10—Séparant
11—Fait un travail d'aiguille — Prince de l'Iliade
12—Se déplacer au hasard — Supprime

VERTICALEMENT

1—Grande artère — Démonstratif
2—Cérémonial — Pronom — Instrument à vent
3—Partie dure — La femme — En Chaldée
4—Amiral anglais — Auteur latin
5—Adverbe de lieu — Avalé — Article
6—Affront
7—Relatives à certaines cérémonies
8—Unité de travail mécanique — Fatigué
9—Totalement
10—Pronom — Marque un lieu — De bon matin
11—Fait un bruit d'huile sur le feu — Petite rivière
12—Au monde — Ville industrielle anglaise

Solution d'hier

Horizontalement:—
CHATIMENT — CA; HEBETUDE — OU; ARS — ET — DUR; MAT — MIL — AEDE; PURE — NEANT; ITALIE — USAGE; IONS — BEC; NATIF — SE — HG; ODE — ADAPTERA; NI — AMELIORER; SENTIMENTALE; EIRE — ES

Verticalement:—
CHAMPIGNONS; HERAUT — DIEU; ABSTRAITE; TE — ELOI — AT; ITEM — INFAMIE; MUTINES — DEMI; ED — LE — SALER; NEF — AUBEPINE; ANSE — TOT; DETACHERA; COUD — GRELE; AURELE — ARES

NOTICES SOCIALES

APRES 7 HRES: FR 6-2508

Avis de décès

RIVARD — A Ste-Geneviève de Batiscan le 9 août 1961 est décédé à l'âge de 53 ans, M. Clément Rivard demeurant à Ste-Geneviève de Batiscan.

Le défunt laisse dans le deuil outre son épouse née Geneviève St-Arneault, ses fils: Laurier marié à Liette Lahaie; Yves et Normand; ses filles: Céline et Louise; une petite-fille: Martine; ses frères: Fabien marié à Suzanne L'Heureux, Louis marié à Gabrielle Desaureault, Léo marié à Elisabeth Jacob; une soeur: Ursule mariée à Emilien Brouillette ainsi que plusieurs beaux-frères et belles-soeurs.

Les funérailles auront lieu samedi le 12 courant. Le convoi funèbre partira du Centre Funéraire Bronsard et Frère, Ste-Geneviève de Batiscan à 9.15 heures pour se rendre à l'église paroissiale de Ste-Geneviève de Batiscan ou le service funèbre sera chanté à 9.30 heures et de là au cimetière paroissial lieu de la sépulture. Parents et amis sont priés d'y assister. Direction: Bronsard et Frère.

La météo

MONTREAL (PC) — Prévisions officielles de la Météorologie nationale.

Régions de Montréal, d'Ottawa, de Québec, des Cantons de l'Est, des Laurentides, du lac St-Jean, du St-Maurice, de Pontiac-Témiscamingue, de Baie Comeau, de Rimouski, de Sept Iles et de Gaspé: ensoleillé; plus chaud et humide; vents légers. Minimum et maximum à Montréal, Ottawa et Sherbrooke 60 et 85, Québec, Ste-Agathe et Témiscamingue 55 et 85, Riviere-du-Loup, Mont Joli et Gaspé 50 et 80, Baie Comeau et Sept Iles 45 et 75.

Région de l'Abitibi: nuageux avec averses dans l'après-midi et la soirée; vents du sud-ouest de 15 milles. Minimum et maximum à Val d'Or, et Rouyn Noranda 50 et 80.

Emprunt temporaire

LOUISEVILLE — Un emprunt temporaire par le conseil municipal de la paroisse a été autorisé par la Commission des Affaires municipales de la province de Québec, au montant de $10,500.

Ceci pour le paiment des travaux du canal d'égouts dans le secteur Lagacé.

On sait que le conseil municipal de la paroisse Saint-Antoine-de-la-Rivière-du-Loup a reçu une action de la part de M. Napoléon Casaubon, entrepreneur-général, de Saint-Edouard-de-Maskinongé, pour le paiement de la balance de ces travaux qui avaient été commencés en 1951.

Jugement remis dans l'affaire O'Connell

MONT-LAURIER (PC) — Le juge Omer Côté a remis hier au 23 août la décision qu'il doit prendre relativement à la compagnie J.-J. O'Connell, qui s'occupe de construction routière, et à deux de ses employés accusés d'avoir participé à une conspiration en vue de frauder le gouvernement provincial de $15,000. La décision déterminera si les prévenus seront appelés à comparaître.

Le juge Côté, qui a présidé à l'enquête préliminaire, doit décider si les témoignages de la poursuite sont suffisants pour décréter un procès.

Les accusations contre la compagnie et MM. Jean Barthe et Georges Gouin mentionnent que des commandes ont été soufflées.

Les particules d'aliments qui demeurent entre les dents après avoir mangé produisent un acide destructeur qui cause de la carie dentaire. Il faut se laver immédiatement après avoir mangé, ou si c'est difficile, au moins se rincer la bouche avec de l'eau.

MONUMENTS HOUDE & FRERE
Téléphone : FR 6-3055
Achetez au prix du gros.
Directement de la manufacture.
Epargnez la commission du vendeur
404, rue Notre-Dame
Cap-de-la-Madeleine

Remerciements

La famille Paille remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui lui ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de M. Napoléon Paillé, soit par des offrandes de messe, bouquets spirituels, visites ou assistance aux funérailles.

La famille de Mme Jean-Paul Charland remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui lui ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de M. Jean-Paul Charland soit par des offrandes de messe, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles.

Mme Bernard Lampron, remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui lui ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de M. Bernard Lampron soit par des offrandes de messe, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles.

La famille Arthur Deschênes remercie bien sincèrement tous les parents et amis qui lui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Arthur Deschênes, soit par des offrandes de messe, bouquets spirituels, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles.

Cette ville...

(Suite de la page 10)

village — quelques-uns peut-être en grommelant — sont bien obligés d'admettre les magnifiques résultats obtenus par les femmes depuis qu'elles ont pris en charge la direction de leur centre d'habitation.

Un adolescent...

(suite de la page 17)

de repérer l'autre dans la rivière, avec sa lampe de poche, car il entendait seulement des appels au secours du garçon qui tentait désespérément de se sauver.

Les fouilles reprirent hier.

L'agent Claude Lavoie de la Sûreté provinciale à Louiseville, a annoncé que le corps du jeune Guillette a été repêché à 2 h. 30 hier après-midi. L'agent Florent St-Yves de la PP l'accompagnait dans les recherches.

L'exposition...

(suite de la page 17)

à l'endroit de la classe agricole de chez-nous. Le vice-président honoraire a de plus félicité les organisateurs, les exposants et aussi les visiteurs nombreux qui démontrent ainsi leur intérêt pour la classe agricole.

Au cours de l'après-midi des courses de chevaux sous harnais ont aussi eu lieu. Les centaines d'amateurs ont assisté à quatre épreuves dont voici les résultats:

Classe classifiée amble
1ère course—Temps : 2.22
1 — Frisco Castel (V. Légaré, N.-D.-de-Lourdes)
2 — Mac Belouin (L.-P. Boissonneault, Plessis)
3 — Autocrat (A. Ouellet, Lourdes)
4 — Teddy Volo (E. Carignan, Gentilly)
5 — Demon Counsel (R. Lamy, St-Léonard)
6 — Lady Cegantle (A. Vincent, St-Léonard)

2e course—Temps : 2.21.3
1 — Teddy Volo
2 — Frisco Castle
3 — Autocrat
4 — Mac Belouin
5 — Lady Cegantle
6 — Demon Counsel

"Free for all"—Temps : 2.17.3
1 — Blitz Worthy (F. Carignan, Gentilly)
2 — Rusty Girl (L.-P. Boissonneault, Plessis)
3 — Gentleman Joe (A. Ouellet, Lourdes)
4 — Retlam Wistchell (J. Carignan, Gentilly)
5 — Knight Key (André Provencher, Plessis)

4e course—Temps : 2.15.3
1 — Blitz Worthy
2 — Rusty Girl
3 — Gentleman Joe
4 — Ritlam Wistchell
5 — Knight Key.

Le vol...

(suite de la page 3)

registreuses de la pharmacie, qui contenaient également la monnaie nécessaire à l'opération normale du lendemain, ont été forcés et suffisamment détraqués pour les rendre inutilisables avant d'être réparés par des experts.

La pharmacie Houde ayant souffert d'une perte d'au delà mille dollars en objets de grande valeur, tels que caméras, cigarettes etc., et le bureau de poste ayant été soulagé d'une valeur de mille dollars en timbres-poste et en argent liquide, la perte totale du larcin s'élève facilement à la somme de $20,000.

C'est l'agent Boisvert de la Sûreté provinciale qui fut le premier policier à se rendre sur les lieux. Il fut bientôt suivi du caporal Nick Anderson, lequel devait ouvrir une enquête immédiatement, en conjonction avec la Gendarmerie Royale.

On semblerait assuré que les auteurs du vol sont déjà traqués et on s'attend à une arrestation imminente qui ne devrait pas tarder à éclaircir toute l'affaire.

FLORICULTURE
T. G. Gauthier
FLEURS
TEL FR 5-4813
ROUL ROYAL
TROIS-RIVIERES

Commandez dès maintenant noms tissés "CASH"

POUR LA PROTECTION DU LINGE D'ECOLE

Chaque nom tissé en rouge, bleu, vert ou noir sur coton blanc. LIVRAISON ORDINAIRE : deux ou trois semaines. Protection efficace pour le linge des pensionnaires. COMMANDEZ A L'AVANCE !

3 douz.	1.80
6 douz.	2.40
9 douz.	3.00
12 douz.	3.50

(Livraison : 15 jours)

(CES PRIX SONT POUR CHAQUE NOM DIFFERENT)

Le dessus et le contour de la table sont résistants à la chaleur, aux taches et aux écorchures.

Dessous des pattes pivotant; ne marqueront pas le plancher.

Epais sièges de caoutchouc-mousse, pour le plus grand confort.

Revêtement de vinyl que vous nettoyez à l'aide d'un simple linge humide.

VENTE SPECTACULAIRE !

EPARGNEZ $40

SUR CET ENSEMBLE

DINETTE 5 MORCEAUX

(VALEUR HABITUELLE DE $119.)

VOICI UNE VALEUR IMBATTABLE ! "LIBERTY" vous l'offre une fois par an durant sa vente d'août "l'ensemble du mois". Ce bas prix est possible grâce à la collaboration des 350 vendeurs de "Liberty" du Canada. Ce magnifique ensemble dinette 5 pièces est composé d'une table de 36" x 48" x 60" et de 4 solides chaises entièrement recouvertes de plastique à dessin "Star Fire".

- Occasion imbattable !
- Aucun comptant . . .

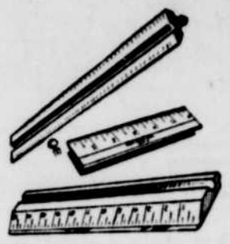
$79

(SAUF LA TAXE)

(MEUBLES — 3e ETAGE)

SOYEZ PRETS

POUR LA RENTREE DES CLASSES



REGLES EN PLASTIQUE DIFFERENTES COULEURS

.10 CH.

CRAYONS de couleur

Ensemble de 20 ..... **49¢**

POUR LES ETUDIANTS

GROSSES MALLES

- Construction solide
- Coins renforcés

Différentes couleurs

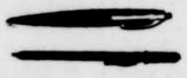
$9.50 A $29.50

Conf. hommes - 1er plancher

Compas en plastique

"Protactor" ..... **10¢**

Avec instruments mathématiques ..... **35¢**



STYLO INDELEBILE

Pour marquer le linge **39¢**

Ensemble galon blanc et encre de Chine pour marquer le linge ..... **59¢**

Galon blanc pour 500 noms avec crayon indélébile ..... **98¢**

Ensemble de boite de plastique pour : le savon - la brosse à dents - pinces - peigne ..... **49¢**

Ensemble de 8 peignes assortis ..... **25¢**

(Comptoir des boutons — 1er plancher)

GRAND SOLDE

DE ROBES D'ETE

COTON - TOILE - CHIFFON - ETC

UNIES OU IMPRIMEES

COULEURS VARIEES

Elles sont divisées en 3 groupes :

1er groupe - Val. 12.95 ..... **$4.77**

2e groupe - Val. 18.95 ..... **$7.77**

3e groupe - Val. 25.00 ..... **$10.77**

TAILLES: 10 à 20 - 9 à 15 - 18½ à 28½

(CONFECTION POUR DAMES — 3e PLANCHER)

Halte-là, Mesdames . . .

Economies sans précédent !

FORMIDABLES REDUCTIONS DANS NOS TISSUS D'ETE

VOYEZ CE CHOIX FANTASTIQUE A PRIX COUPES . . . AU 2e ETAGE

COTON IMPRIME ET TISSE

Val. jusqu'à 1.69 vg.

LARGEUR "36" **69¢** LA VER.

SOIE "SURAH"

POUR ROBES CHICS ET PRATIQUES

LARGEUR "36"

VAL. REG.: 1.69 **89¢** LA VER.

ARNEL - COTON - CORDUROY

BELLE VARIETE DE COULEURS

VAL. REG. JUSQU'A 1.98

LARGEUR "36" **99¢** LA VER.

N'OUBLIEZ PAS QUE FORTIN A EN MAGASIN TOUS LES TISSUS DONT VOUS AVEZ BESOIN POUR VOS ECOLIERS!

EGALEMENT LA MARCHANDISE D'AUTOMNE POUR LA CONFECTION DE MANTEAUX ET COSTUMES EST ENTREE. VENEZ LA VOIR! ..

J.L. Fortin LTÉE. TROIS-RIVIERES

UN ACHAT ECONOMIQUE...
UN ACHAT PRATIQUE...

FRIGIDAIRE

CE QU'IL Y A DE MIEUX SUR LE MARCHE

Un autre réfrigérateur Impérial avec dégivrage automatique CYCLAMATIC. Spacieux congélateur pouvant contenir jusqu'à 41 lbs. de viande, en plus du vaste espace du réfrigérateur lui-même qui est de 10.5 pi. cu. Vaste porte à 5 tablettes, qui peut contenir également une quantité très importante d'aliments. BEAUTE ET ECONOMIE COMBINEES.

Aucun comptant exigé !

Val. rég.: $429

Echange : $120

$309

TRES SPECIAL A CE PRIX